

SIMPLY CLEVER



# ŠkodaRoomster

## NÁVOD K OBSLUZE

## Úvod

**Rozhodli jste se pro vozidlo Škoda, srdečně Vám děkujeme za Vaši důvěru.**

S novým vozidlem Škoda získáváte vozidlo s moderní technikou a rozsáhlým vybavením, které budete chtít jistě často používat. Proto Vám doporučujeme přečíst si pečlivě tento Návod k obsluze, abyste se s Vaším vozidlem rychle a dobře seznámili.

Pokud budete mít v souvislosti s Vaším vozidlem další dotazy nebo nějaké problémy, obraťte se, prosím, na odborný servis, nebo kontaktujte Vašeho importéra. Dotazy i jakékoli podněty vždy uvítají.

Odlišná národní zákonná ustanovení mají přednost před informacemi uvedenými v tomto Návodu k obsluze.

Přejeme Vám mnoho radosti s Vaším vozidlem Škoda a vždy šťastnou cestu.

Vaše **Škoda** Auto



## Dokumentace vozidla

V dokumentaci Vašeho vozidla naleznete kromě tohoto „**Návodu k obsluze**“ rovněž „**Servisní knížku**“ a „**Pomoc na cestách**“. Kromě uvedených dokumentací bude dokumentace Vašeho vozidla podle jeho provedení a výbavy doplněna dalšími návody a dodatky (jako je např. návod k obsluze autorádia).

Budete-li některý z uvedených dokladů postrádat, obraťte se, prosím, ihned na odborný servis, kde Vám jistě rádi pomohou.

**Veźměte, prosím, na vědomí skutečnost, že údaje uvedené v technické dokumentaci vozidla mají přednost před údaji uvedenými v tomto návodu.**

## Návod k obsluze

Tento návod popisuje **rozsah vybavení vozidla v době jeho vydání**. Některá z uvedených vybavení budou k dispozici až později nebo se dodávají pouze na některé trhy. **Vyobrazení** se mohou v detailech lišit od provedení Vašeho vozidla, jsou chápána jako obecné informace.

Kromě informací o obsluze obsahuje návod i důležité pokyny k péči a provozu, pro Vaši bezpečnost i k zachování hodnoty Vašeho vozidla a přináší také cenné tipy a rady. Navíc se můžete dozvědět, jak lze vozidlo provozovat **bezpečně, hospodárně a ekologicky**.

**Z důvodů bezpečnosti si, prosím, podrobně přečtete informace o příslušenství, úpravách a výměnách dílů** ⇒ strana 173.

Stejně tak jsou důležité i ostatní kapitoly tohoto návodu, protože odborné zacházení s vozidlem - včetně pravidelného ošetřování a údržby - prodlužuje životnost vozidla a kromě jiného je v mnoha případech jednou z podmínek pro poskytnutí případného záručního plnění.

## Servisní knížka

Obsahuje:

- údaje o Vašem vozidle;
- servisní intervaly;
- přehled servisních úkonů;
- potvrzení o provádění servisních prohlídek;
- potvrzení záruky mobility (platí pouze pro některé země);
- důležité pokyny vztahující se k záruce vozidla.

Potvrzení o provedených servisních pracích jsou jednou z podmínek pro poskytnutí případného záručního plnění.

Servisní knížku předložte vždy, když přijedete s Vaším vozidlem do odborného servisu.

V případě ztráty, zcizení nebo poškození Servisní knížky se obraťte na odborný servis, kde je prováděna pravidelná údržba Vašeho vozidla. Zde obdržíte duplikát, do kterého Vám servis dle svých záznamů zpětně potvrdí provedené údržby vozidla.

## Pomoc na cestách

obsahuje nejdůležitější telefonní čísla v jednotlivých zemích a adresy a telefonní čísla importérů Škoda.

# Obsah

## Uspořádání tohoto Návodu k obsluze (vysvětlivky)

## Obsluha

Interiér	9
Přehled	9
Zkrácený návod	10
Základní funkce a pokyny	10
Přístroje a kontrolní světla	15
Přehled sdruženého panelu přístrojů	15
Otáčkoměr	15
Rychloměr	16
Ukazatel teploty chladicí kapaliny*	16
Ukazatel zásoby paliva*	16
Počítadlo ujeté vzdálenosti	17
Ukazatel intervalů servisních prohlídek	17
Digitální hodiny	18
Multifunkční ukazatel (Palubní počítač)*	18
MAXI DOT (Informační displej)*	22
Systém vlastní kontroly vozidla	23
Kontrolní světla	25
Odemykání a zamykání	34
Klíče	34
Zamykání	35
Dětská pojistka	35
Centrální zamykání*	36
Dálkové ovládání*	40
Varovné zařízení proti odcizení vozidla*	41
Hlídkání vnitřního prostoru* a ochrana proti odtažení vozidla*	42
Elektrické ovládání oken*	42
Panoramatická střecha*	44

Světla a viditelnost	46
Světla	46
Vnitřní osvětlení	51
Viditelnost	52
Stěrače a ostřikovače	53
Zpětná zrcátka	55
Sedadla a odkládací prostory	56
Přední sedadla	56
Hlavové opěrky	57
Vyhřívání předních sedadel*	58
Zadní sedadla	58
Pedály	61
Zavazadlový prostor	61
Mezipodlaha v zavazadlovém prostoru*	65
Držák na kola v zavazadlovém prostoru*	67
Střešní nosič*	69
Držák na nápoje vpředu	69
Držák na nápoje vzadu*	70
Držák na parkovací lístky	70
Popelníky*	70
Zapalovač cigaret* a zásuvky*	71
Odkládací schránky	72
Topení a klimatizace	76
Ofukovací otvory	76
Recirkulace vzduchu	76
Topení	77
Climatic (poloautomatická klimatizace)*	79
Climatronic* (automatická klimatizace)	82
Rozjezd a jízda	85
Nastavení polohy volantu	85
Spinací skříňka	85
Startování motoru	86
Vypnutí motoru	87
Razení (mechanická převodovka)	88
Ruční brzda	88

Pomoc při parkování*	89
Tempomat (zařízení udržující rychlost)*	90
Automatická převodovka	92
Automatická převodovka*	92
Komunikace	97
Multifunkční volant*	97
Univerzální příprava pro telefon GSM II*	98
Hlasové ovládání	102
Přehrávání hudby přes Bluetooth®	104
Vstupy AUX-IN* a MDI*	104
<b>Bezpečnost</b>	<b>105</b>
Pasivní bezpečnost	105
Zásadně platí	105
Správná poloha sedadel	106
Bezpečnostní pásy	109
Proč bezpečnostní pásy?	109
Fyzikální zákony čelního nárazu	109
Důležité pokyny k použití bezpečnostních pásů	110
Jak správně připevnit bezpečnostní pás?	111
Předepínače pásů	112
Systém airbag	114
Popis systému airbag	114
Čelní airbagy	115
Boční airbagy*	117
Hlavové airbagy*	118
Vypínání airbagů	120
Bezpečná přeprava dětí	122
Nepřehlédněte, přepravujete-li děti!	122
Dětská sedačka	124
Upevnění dětské sedačky se systémem „ISOFIX“*	127
Upevnění dětské sedačky se systémem „Top Tether“	127

<b>Pokyny k jízdě</b> .....	129	Akumulátor .....	162	<b>Technická data</b> .....	199
Inteligentní technika .....	129	Ostřikovače .....	166	Technická data .....	199
Elektronický stabilizační systém (ESP)* .....	129	Kola a pneumatiky .....	167	Všeobecné pokyny .....	199
Brzdy .....	131	Kola .....	167	Použití zkratky .....	199
Posilovač brzd .....	132	Příslušenství, úpravy a výměny dílů .....	173	Jízdní vlastnosti .....	199
Protiblokovací systém (ABS) .....	132	Příslušenství a náhradní díly .....	173	Hmotnosti .....	199
Brzdový asistent* .....	133	Technické změny .....	173	Identifikační údaje .....	199
Asistent rozjezdu do kopce* .....	133	Vozidla kategorie N1 .....	173	Spotřeba pohonných hmot dle předpisů EHK a směrnic EU .....	200
Elektrohydraulické servořízení .....	133	<b>Svépomoc</b> .....	175	Celkové rozměry .....	201
Kontrola tlaku v pneumatikách* .....	134	Svépomoc .....	175	Specifikace motorového oleje .....	202
Filtr pevných částic* (vznětový motor) .....	135	Lékárnička* a výstražný trojúhelník* .....	175	1,2 l/51 kW - EU5 / EU2 DDK .....	203
Jízda a životní prostředí .....	136	Hasicí přístroj* .....	175	1,2 l/63 kW TSI - EU5 .....	205
Prvních 1 500 kilometrů - a potom .....	136	Palubní nářadí .....	175	1,2 l/77 kW TSI - EU5 .....	207
Katalyzátor .....	136	Sada na opravu pneumatik .....	176	1,6 l/66 kW TDI CR DPF - EU5 .....	209
Hospodárná a ekologická jízda .....	137	Rezervní kolo* .....	176	1,6 l/77 kW TDI CR DPF - EU5 .....	211
Ekologické parametry .....	140	Výměna kola .....	177	<b>Věcný rejstřík</b> .....	213
Jízdy do zahraničí .....	141	Pomoc při startování .....	180		
Předcházení škod na vozidle .....	141	Roztahování a vlečení .....	182		
Průjezd vodou na vozovce .....	141	Pojistky a žárovky .....	185		
Jízda s přívěsem .....	143	Elektrické pojistky .....	185		
Jízda s přívěsem .....	143	Žárovky .....	190		
<b>Provozní pokyny</b> .....	145	<b>Praktik</b> .....	197		
Péče o vozidlo a jeho čištění .....	145	Praktik .....	197		
Všeobecně .....	145	Upevňovací oka .....	197		
Péče o vozidlo zvenku .....	145	Posuvná bezpečnostní přepážka za předními sedadly .....	197		
Péče o vnitřek vozidla .....	149	Upevnění podlahy nákladového prostoru .....	197		
Pohonné hmoty .....	152	Posunutí bezpečnostní přepážky .....	198		
Benzín .....	152	Nouzové otevírání nákladového prostoru .....	198		
Motorová nafta .....	152				
Čerpání pohonných hmot .....	153				
Kontrola a doplňování .....	155				
Motorový prostor .....	155				
Motorový olej .....	157				
Chladicí systém .....	159				
Brzdová kapalina .....	161				



## Uspořádání tohoto Návodu k obsluze (vysvětlivky)

Tento Návod k obsluze je členěn podle zcela přesných pravidel tak, aby Vám ulehčil hledání a čerpání potřebných informací.

### Členění kapitol, obsahu a věcného rejstříku

Text návodu je rozdělen do relativně krátkých odstavců, které jsou přehledně spojené do jednotlivých **kapitol**. Aktuální kapitola je zvýrazněna vždy na dolním okraji pravé stránky.

**Obsah**, členěný podle kapitol, a podrobný **věcný rejstřík** na konci Návodu k obsluze Vám pomohou rychle najít požadovanou informaci.

### Odstavce

Většina **odstavců** platí pro všechna vozidla.

Protože možnosti vybavení Vašeho vozidla příslušenstvím je celá řada, nelze se vyhnout tomu, že i přes členění do odstavců může být někde popisováno příslušenství, které Vaše vozidlo nemá.

Součásti vybavy označené \* jsou sériově montovány jen na určité modely nebo jsou dodávány jen jako mimořádná vybava.

### Krátká informace a instrukce

Každý odstavec má svůj **nadpis**.

Následuje **krátká informace** (velká kurzíva) o obsahu odstavce.

Na příslušné vyobrazení navazuje **instrukce** (větší písmo), která Vám přímo vysvětluje potřebné úkony. **Činnosti**, které je třeba vykonat, jsou uvozeny pomlčkou.

### Směrová označení v textu

Všechny údaje jako „vlevo“, „vpravo“, „vpředu“, „vzadu“ jsou vztaženy ke směru jízdy.

### Značky v textu

\* Takto označené součásti vybavy jsou sériově montovány jen na určité modely nebo jsou dodávány jen jako mimořádná vybava.

■ Konec odstavce.

► Odstavec pokračuje na další straně.

### Poznámky

Všechny čtyři typy poznámek, které jsou v textu používány, jsou zařazovány vždy souborně na konec příslušné části textu.



#### POZOR!

**Nejdůležitější jsou poznámky nadepsané Pozor. Poznámky nadepsané Pozor Vás upozorňují na vážné nebezpečí nehody či poranění. V textu se často setkáte s dvojitou šipkou odkazující na symbol malého trojúhelníku s vykřičníkem. Tento symbol upozorňuje na poznámku Pozor na konci odstavce, kterou je nutné respektovat.**



#### Upozornění!

Poznámka nadepsaná **Upozornění** Vás upozorňuje na možná poškození Vašeho vozidla (např. závada na převodovce) nebo na obecné nebezpečí nehody.



#### Životní prostředí

Poznámka nadepsaná **Životní prostředí** Vás upozorňuje na nutnost ochrany životního prostředí. Takto označené jsou například rady pro snížení spotřeby pohonných hmot.



#### Poznámka

**Poznámka** jako taková Vás upozorňuje zcela obecně na informace důležité k provozu Vašeho vozidla.

### Směrová označení v textu

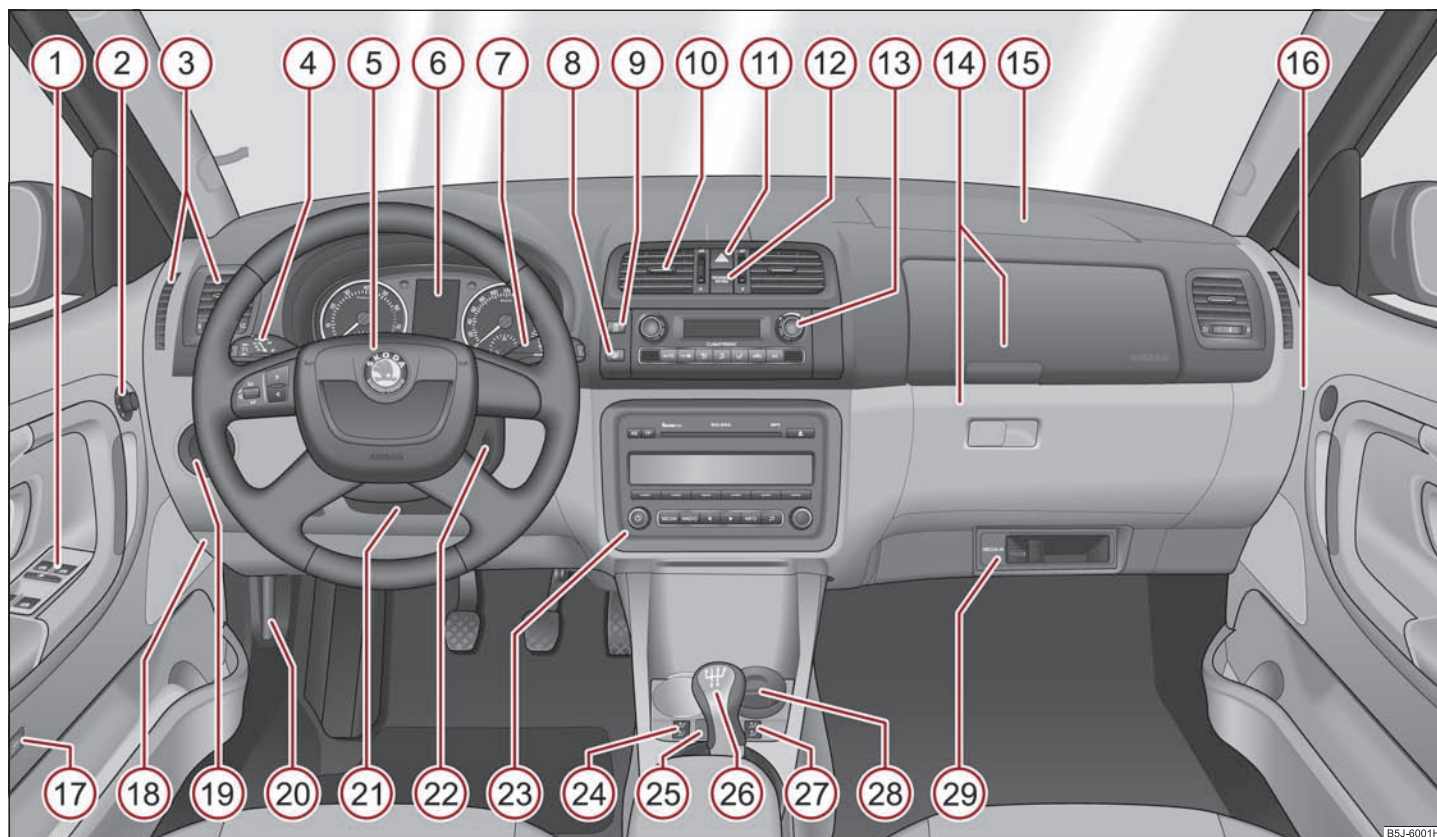
Všechny údaje jako „vlevo“, „vpravo“, „vpředu“, „vzadu“ jsou vztaženy ke směru jízdy.

### Jednotky

V některých zemích mohou být hodnoty udávány v britských jednotkách. ■

# Obsluha





Obr. 1 Některá vybavení zobrazená na tomto obrázku patří jen k určitým modelům nebo jsou součástí rozšířeného vybavení.

# Interiér

## Přehled

*Tento přehled Vám pomůže rychle se seznámit s ukazateli a ovládacími prvky vozidla.*

1	Elektrické ovládání oken*	42
2	Ovládání el. nastavitelných vnějších zrcátek*	55
3	Ofukovací otvory	76
4	Páčka multifunkčního přepínače:	
	– směrová, dálková a parkovací světla, světelná houkačka	50
	– tempomat*	90
5	Volant:	
	– s houkačkou	
	– s airbagem řidiče	115
	– s tlačítky pro obsluhu autorádia, navigace a telefonu*	97
6	Sdružený panel přístrojů: ukazatele a kontrolní světla	15
7	Páčka multifunkčního přepínače:	
	– multifunkční ukazatel*	18
	– stěrače a ostřikovače	53
8	Spínač vyhřívání zadního skla	52
9	Spínač ASR*	129
10	Ofukovací otvory	76
11	Spínač varovných světel	49
12	Kontrolní světlo vypnutého airbagu spolujezdce*	120
13	Podle výbavy:	
	– ovládání topení	76
	– ovládání Climaticu*	79
	– ovládání Climatronicu*	82
14	Odkládací schránky na straně spolujezdce*	72
15	Airbag spolujezdce*	115
16	Vypínač airbagu spolujezdce*	120

17	Spínače podle výbavy:	
	– odjištění víka zavazadlového prostoru*	39
	– hlídání vnitřního prostoru*	42
18	Pojistkový box v přístrojové desce	185
19	Spínač světel a nastavení sklonu hlavních světlometů	46, 49
20	Páčka otvírání víka motorového prostoru	155
21	Páčka nastavitelného volantu	85
22	Spinací skříňka	85
23	Podle výbavy:	
	– Autorádio*	
	– Navigace*	
24	Kolébkový přepínač vyhřívání sedadla řidiče*	58
25	Spínač centrálního zamykání*	37
26	Podle výbavy:	
	– řadicí páka (mechanická převodovka)	88
	– volicí páka (automatická převodovka*)	93
27	Kolébkový přepínač vyhřívání sedadla spolujezdce*	58
28	Podle výbavy:	
	– popelník*	70
	– odkládací schránka	73
29	MDI*	104



### Poznámka

- U vozidel, která jsou z výrobního závodu vybavena autorádiem nebo navigačním systémem je přiložen zvláštní návod k obsluze těchto přístrojů.
- Uspořádání ovládacích prvků vozidel s řízením vpravo se částečně odlišuje od zobrazeného uspořádání na ⇒ strana 8, obr. 1. Symboly však odpovídají jednotlivým ovládacím prvkům. ■

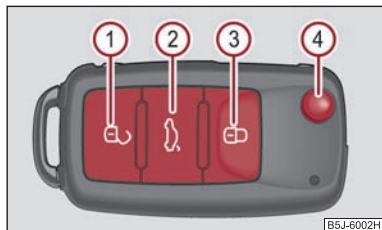
## Zkrácený návod

### Základní funkce a pokyny

#### Úvodem

Kapitola Zkrácený návod slouží pouze k rychlému seznámení se základními ovládacími prvky vozidla. Je nutné dbát všech pokynů a upozornění obsažených v dalších kapitolách Návodu k obsluze.

#### Odemknutí a zamknutí vozidla



Obr. 2 Klíč s dálkovým ovládním

- ① Odemknutí vozidla
- ② Odjištění víka zavazadlového prostoru
- ③ Zamknutí vozidla
- ④ Vyklopení/sklopení klíče

Další pokyny ⇒ strana 40, „Odemknutí a zamknutí vozidla“. ■

#### Nastavení polohy volantu



Obr. 3 Nastavitelný volant: páčka u sloupku řízení / Správná vzdálenost řidiče od volantu

Volant můžete nastavit výškově i podélně.

- Sklopte dolů páčku pod volantem ⇒ obr. 3.
- Volant nastavte výškově a podélně do požadované polohy.
- Páčku zatlačte nahoru až na doraz.

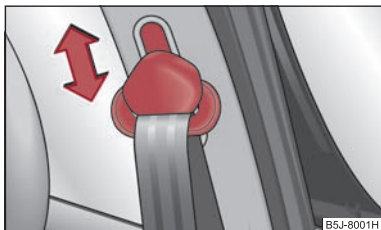
Volant můžete nastavit výškově i podélně.

Další pokyny ⇒ strana 85, „Nastavení polohy volantu“.

#### **POZOR!**

- **Nastavte vzdálenost mezi volantem a hrudníkem tak, aby byla nejméně 25 cm ⇒ obr. 3 vpravo. Jestliže tato minimální vzdálenost není dodržena, nemusí systém airbag plnit svou ochrannou funkci – při aktivaci může být životu nebezpečný!**
- **Volant nesmíte nastavovat za jízdy!**
- **Z bezpečnostních důvodů můžete vozidlo používat, teprve až páčka zaklapne do původní polohy, jinak by mohl volant během jízdy neočekávaně změnit polohu – nebezpečí nehody! ■**

## Nastavení výšky pásů



Obr. 4 Přední sedadlo: nastavení výšky pásů

- Zatlačte na horní průvlak pásu a posuňte uchycení pásu požadovaným směrem nahoru nebo dolů ⇒ obr. 4.
- Po nastavení výšky přezkoušejte správné zapadnutí horního uchycení pásu krátkým trhnutím.

Další pokyny ⇒ strana 111.

### ⚠ POZOR!

Výšku pásu nastavte tak, aby ramenní část pásu procházela přibližně středem ramene, v žádném případě ne přes krk! ■

## Nastavení předních sedadel



Obr. 5 Ovládací prvky nastavení sedadla

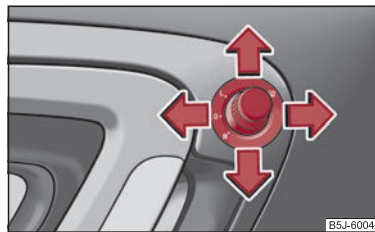
- 1 Nastavení sedadla v podélném směru
- 2 Nastavení výšky sedadla\*
- 3 Nastavení sklonu zádové opěry

Další pokyny ⇒ strana 56, „Nastavení předních sedadel“.

### ⚠ POZOR!

Sedadlo řidiče nastavujte pouze u stojícího vozidla - nebezpečí nehody! ■

## Ovládání el. nastavitelných vnějších zrcátek\*



Obr. 6 Vnitřní část dveří: ovládací kolečko

	Vyhřívání vnějších zrcátek
<b>L</b>	Nastavení levého vnějšího zrcátka
<b>R</b>	Nastavení pravého vnějšího zrcátka
<b>0</b>	Vypnutí ovládání

Další pokyny ⇒ strana 55, „Zpětná zrcátka“. ■

## Zapnutí a vypnutí světel

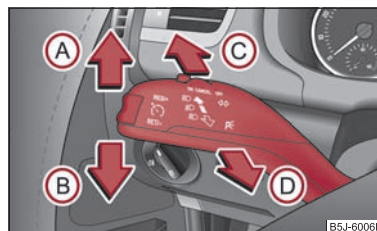


Obr. 7 Přístrojová deska: spínač světel

0	Vypnutí všech světel
☞☜	Zapnutí obrysových světel
☞☜	Zapnutí potkávacích a dálkových světel
☞☜	Světlomety do mlhy*
☞☜	Koncové světlo do mlhy

Další pokyny ⇒ strana 46, „Zapnutí a vypnutí světel ☞☜“. ■

## Páčka směrových a dálkových světel



Obr. 8 Páčka směrových světel a přepínání dálkových světel

- Ⓐ Směrové světlo vpravo
- Ⓑ Směrové světlo vlevo
- Ⓒ Přepínání potkávacích a dálkových světel
- Ⓓ Světelná houkačka

Další pokyny ⇒ strana 50, „Páčka směrových světel ⇄ a dálkových světel ☞☜“. ■

## Páčka stěračů



Obr. 9 Páčka stěračů

- Ⓐ Intervalový přepínač
- ⓪ Stírání vypnuto
- ① Stírání v intervalech



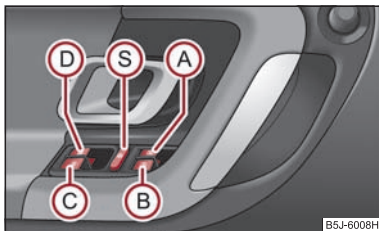
- ② Pomalé stírání
- ③ Rychlé stírání
- ④ Jednorázové setření skla
- ⑤ Omývací a stírací automatika

#### Zadní stěrač

- ⑥ Stírání v cyklech - každých 6 sekund
- ⑦ Omývací a stírací automatika

Další pokyny ⇒ strana 53, „Stěrače“. ■

### Elektrické ovládání oken\*



Obr. 10 Spínače ve dveřích řidiče

- A Spínač ovládání okna ve dveřích řidiče
- B Spínač ovládání okna ve dveřích spolujezdce
- C Spínač ovládání okna v pravých zadních dveřích\*
- D Spínač ovládání okna v levých zadních dveřích\*
- S Bezpečnostní spínač\*

Další pokyny ⇒ strana 42, „Spínače elektrického ovládání oken“. ■

### Čerpání pohonných hmot



Obr. 11 Boční strana vozidla vpravo vzadu: kryt hrdla / kryt hrdla palivové nádrže s odšroubovaným uzávěrem

#### Otevření krytu hrdla palivové nádrže

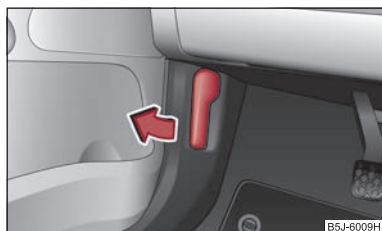
- Kryt hrdla palivové nádrže odklopte rukou.
- Uzávěr hrdla palivové nádrže odemkněte klíčem směrem doleva.
- Uzávěr palivové nádrže vyšroubujte směrem doleva a nasadte jej shora na kryt ⇒ obr. 11 vpravo.

#### Uzavření krytu hrdla palivové nádrže

- Zašroubujte uzávěr hrdla palivové nádrže směrem doprava, dokud neuslyšíte cvakavý zvuk západky.
- Uzávěr hrdla palivové nádrže uzamkněte otočením klíče doprava a klíč vyjměte.
- Kryt hrdla palivové nádrže přiklopte.

Další pokyny ⇒ strana 153, „Čerpání pohonných hmot“. ■

## Odjištění víka motorového prostoru

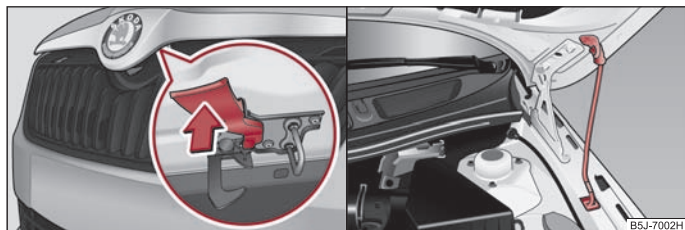


Obr. 12 Páčka odjištění víka motorového prostoru

- Zatáhnete za páčku pod přístrojovou deskou na straně řidiče ⇒ obr. 12.

Další pokyny ⇒ strana 155, „Odjištění víka motorového prostoru“. ■

## Otevření víka motorového prostoru

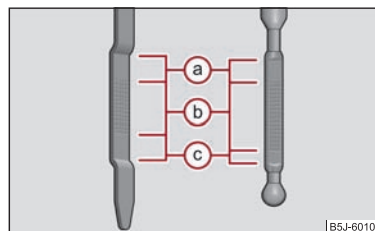


Obr. 13 Mřížka chladiče: páka pojistky / Zajištění víka motorového prostoru vzpěrou

- Zmáčkněte pojistku ⇒ obr. 13, víko se odjistí.
- Vyměňte z držáku vzpěru a zajistěte zvednuté víko tak, že konec vzpěry zasunete do určeného otvoru ⇒ obr. 13 vpravo.

Další pokyny ⇒ strana 155. ■

## Kontrola hladiny motorového oleje



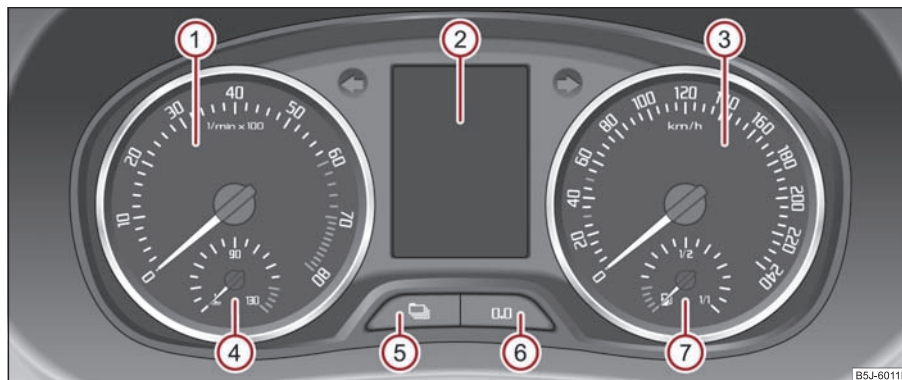
Obr. 14 Měrka oleje

- Ⓐ Olej se **nesmí** doplnit.
- Ⓑ Olej se **může** doplnit.
- Ⓒ Olej je **nutno** doplnit.

Další pokyny ⇒ strana 157, „Kontrola hladiny motorového oleje“. ■

## Přístroje a kontrolní světla

### Přehled sdruženého panelu přístrojů



Obr. 15 Sdružený panel přístrojů

- ① Otáčkoměr
- ② Displej
  - s počítadlem ujeté vzdálenosti ⇒ strana 17
  - s ukazatelem intervalů servisních prohlídek ⇒ strana 17
  - s digitálními hodinami ⇒ strana 18
  - s multifunkčním ukazatelem\* ⇒ strana 18
  - s informačním displejem\* ⇒ strana 22
- ③ Rychloměr ⇒ strana 16
- ④ Ukazatel teploty chladicí kapaliny\* ⇒ strana 16
- ⑤ Ovládací tlačítko pro volbu režimu:
  - nastavení hodin / minut
  - aktivace / deaktivace druhé rychlosti v mph resp. v km/h\*
  - servisní intervaly - zobrazení zbývajících dnů a počet km resp. mil/ reset\* 1)
- ⑥ Ovládací tlačítko pro:

- nulování počítadla denní ujeté vzdálenosti
- nulování servisních intervalů
- nastavení hodin / minut
- aktivaci / deaktivaci zvoleného režimu
- ⑦ Ukazatel zásoby paliva\* ⇒ strana 16 ■

### Otáčkoměr

Červená část stupnice na otáčkoměru ① ⇒ obr. 15 označuje oblast, ve které řídicí jednotka motoru začíná omezovat otáčky motoru. Řídicí jednotka motoru zajišťuje omezení otáček na bezpečnou mez.

Před dosažením červené části stupnice otáčkoměru přeřaďte na nejbližší vyšší rychlostní stupeň, popř. zvolte polohu D volicí páky automatické převodovky. ▶

1) Platí pro země, ve kterých jsou hodnoty udávány v britských jednotkách.



Během záběhu a dokud není motor zahřátý na provozní teplotu se vyhněte vyšším otáčkám motoru ⇒ strana 136.

### Životní prostředí

Včasně zařazení vyššího převodového stupně pomáhá snižovat spotřebu paliva a snižuje hluk způsobený provozem vozidla, šetří životní prostředí a prospívá životnosti a spolehlivosti motoru. ■

## Rychloměr

### Signalizace překročení rychlosti\*

Při překročení rychlosti 120 km/h budete na tuto skutečnost upozorněni akustickou signalizací. Klesne-li rychlost pod tuto hranici, bude akustická signalizace překročení rychlosti vypnuta.

### Poznámka

Tato funkce platí pouze pro některé země. ■

## Ukazatel teploty chladicí kapaliny\*


Ukazatel teploty chladicí kapaliny  ⇒ strana 15, obr. 15 je funkční pouze při zapnutém zapalování.



Předejděte poškození motoru tím, že budete respektovat následující pokyny k teplotním rozsahům na stupnici.

### Oblast nízké teploty

Dokud je ručička v levé oblasti stupnice, motor ještě nedosáhl provozní teploty. Vyhněte se jízdě s vysokými otáčkami, na plný plyn a silnému zatížení motoru.

### Oblast provozní teploty

V okamžiku, kdy se ručička dostane do střední části stupnice, dosáhl motor své provozní teploty. Při silnějším zatížení motoru a vysokých vnějších teplotách se může ručička vychýlit doprava. Toho si nemusíte všimnout, dokud nezačne blikat varovný symbol  na sruženém panelu přístrojů.

Pokud symbol  na sruženém panelu přístrojů bliká, je **teplota** chladicí kapaliny příliš vysoká, nebo je její **hladina** příliš nízká. Dbejte následujících pokynů ⇒ strana 28, „Teplota, množství chladicí kapaliny “.


### POZOR!


**Před otevřením víka motorového prostoru a kontrolou chladicí kapaliny dbejte následujících pokynů ⇒ strana 156, „Práce v motorovém prostoru“.**

### Upozornění!

Přídavné reflektory a jiné doplňkové díly umístěné před přívody čerstvého vzduchu do motorového prostoru zhoršují účinnost chlazení motoru. Při vysokých vnějších teplotách a silném zatížení motoru pak vzniká nebezpečí přehřátí motoru. ■

## Ukazatel zásoby paliva\*

Ukazatel zásoby paliva  ⇒ strana 15, obr. 15 je funkční pouze při zapnutém zapalování.

Objem palivové nádrže je asi 55 litrů. Když ručička ukazatele klesne do oblasti rezervy, zobrazí se na sruženém panelu přístrojů varovný symbol . V tomto okamžiku zbývá v nádrži ještě asi 7 litrů paliva. Tento symbol Vám připomene nutnost **načerpání pohonných hmot**.

Na informačním displeji\* se zobrazí:

**Please refuel! (Načerpte palivo!)**

Jako varovný signál zazní i akustická signalizace.

Některá vozidla mají ukazatel zásoby paliva zobrazený na displeji ve sruženém panelu přístrojů.

### Upozornění!

Nikdy palivovou nádrž zcela nevyčerpajte! Nepravidelným zásobením palivového systému může docházet k nepravidelnému chodu motoru. Nespálené palivo se může dostat do výfukové soustavy a způsobit poškození katalyzátoru. ■

## Počítadlo ujeté vzdálenosti

Počítadlo ujeté vzdálenosti se nachází ve spodní části displeje. Ujetá vzdálenost se udává v kilometrech (km). V některých zemích se používá jako jednotka „mile“.

### Nulovací tlačítko

Držte-li asi 1 s stisknuté tlačítko **6** ⇒ strana 15, obr. 15, dojde k vymazání počítadla denní ujeté vzdálenosti.

### Počítadlo denní ujeté vzdálenosti (trip)

Počítadlo denní ujeté vzdálenosti udává vzdálenost, kterou vozidlo ujelo od posledního vynulování, s rozlišením 100 m, event. 1/10 mile.

### Počítadlo celkové ujeté vzdálenosti

Počítadlo celkové ujeté vzdálenosti udává celkovou vzdálenost v kilometrech, event. v mílích, kterou vozidlo dosud ujelo.

### Hlášení závad

Pokud došlo ve sdruženém panelu přístrojů k závadě, zobrazí se na displeji trvale **Error**. Závadu nechte co nejdříve odstranit v odborném servisu.

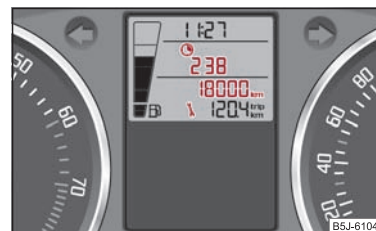
### POZOR!

**Počítadlo denní ujeté vzdálenosti nenulujte z bezpečnostních důvodů za jízdy, ale pouze u stojícího vozidla!**

### Poznámka

Pokud je u vozidel, která nejsou vybavena informačním displejem\*, aktivováno zobrazení druhé rychlosti v mph, resp. km/h, zobrazí se tato rychlost za jízdy místo počítadla celkové ujeté vzdálenosti. ■


## Ukazatel intervalů servisních prohlídek



Obr. 16 Ukazatel intervalů servisních prohlídek: upozornění

Podle výbavy vozidla se může zobrazení na displeji odlišovat.


### Ukazatel intervalů servisních prohlídek

Před dosažením intervalu servisní prohlídky se po zapnutí zapalování na displeji zobrazí na 10 s symbol klíče  a údaj o zbývajícím počtu kilometrů ⇒ obr. 16. Současně se zobrazí údaj o zbývajícím počtu dnů do servisní prohlídky.

Na informačním displeji\* se zobrazí:

#### Service in ... km or... days (Servis za ... km nebo ... dní)

Údaj o kilometrech, popř. o době do servisní prohlídky, se postupně snižuje v krocích po 100 km, popř. po 1 dnu.


Jakmile je dosažen interval servisní prohlídky, objeví se na displeji na 20 s blikající symbol klíče  a nápis **Service**.

Na informačním displeji\* se zobrazí:

#### Service now! (Servis nyní!)

### Zobrazení zbývajících počtu kilometrů a dnů do servisní prohlídky

Zbývajících počet kilometrů a dnů do servisní prohlídky můžete při zapnutém zapalování kdykoli zobrazit pomocí tlačítka **5** ⇒ strana 15.

Na displeji se zobrazí na 10 s symbol klíče  a údaj o zbývajícím počtu kilometrů. Současně se zobrazí údaj o zbývajícím počtu dnů do servisní prohlídky.

U vozidel vybavených informačním displejem\* vyvoláte tento údaj v nabídce **SETUP (NASTAVENÍ)** ⇒ strana 22. ▶

Na informačním displeji\* se na 10 s zobrazí:

**Service in ... km or... days (Servis za ... km nebo ... dní)**

### Vynulování ukazatele intervalů servisních prohlídek

Vynulování ukazatele intervalů servisních prohlídek lze provést až poté, co se na displeji sdruženého panelu přístrojů zobrazí servisní hlášení nebo alespoň předvarování.

Vynulování doporučujeme nechat provést v odborném servisu.

Odborný servis:

- vynuluje paměť ukazatele po provedení příslušné prohlídky;
- provede záznam v Servisní knížce;
- nalepí na bok přístrojové desky na straně řidiče nálepku, kde je vyznačen termín příští servisní prohlídky.

Vynulování ukazatele intervalů servisních prohlídek můžete provádět i pomocí nulovacího tlačítka **6** ⇒ strana 15.

U vozidel vybavených informačním displejem\* vyvoláte tento údaj v nabídce **SETUP (NASTAVENÍ)** ⇒ strana 22.

### **Upozornění!**

Vynulování ukazatele intervalů servisních prohlídek nedoporučujeme provádět svépomocí, neboť by mohlo dojít k chybnému nastavení intervalů servisních prohlídek, a tím i k možným závadám na vozidle.

### **Poznámka**

- Ukazatel nikdy nenulujte mezi servisními prohlídkami, jinak mohou být udávány hodnoty chybné.
- Dojde-li k odpojení akumulátoru vozidla, zůstávají hodnoty ukazatele intervalů servisních prohlídek zachované.
- Pokud byl v rámci opravy vyměněn sdružený panel přístrojů, je nutno do čítače intervalů servisních prohlídek znovu zadat správné hodnoty čítačů. Tuto práci provádí odborný servis.
- Po vynulování ukazatele s prodlouženými proměnlivými servisními intervaly (QG1) se budou údaje zobrazovat jako u vozidel s prodlouženými pevnými servisními inter-

valy (QG2). Z tohoto důvodu doporučujeme provádět nulování servisních prohlídek pouze u autorizovaného servisního partnera Škoda, který provede správné vynulování pomocí diagnostického přístroje.

- Podrobnější informace k servisním intervalům viz brožura Servisní knížka. ■

## Digitální hodiny

Hodiny nastavíte tlačítky **5** a **6** ⇒ strana 15, obr. 15.

Tlačítkem **5** vyberete údaj, který chcete změnit a tlačítkem **6** provedete změnu vybraného údaje.

U vozidel vybavených informačním displejem\* se nastavení hodin může provést i v menu **Time (Čas)** ⇒ strana 24.

### **POZOR!**

**Hodiny nenastavujte z bezpečnostních důvodů za jízdy, ale pouze u stojícího vozidla!** ■

## Multifunkční ukazatel (Palubní počítač)\*

### Úvod

Údaje multifunkčního ukazatele se zobrazují dle provedení vozidla na displeji ⇒ strana 19, obr. 17, nebo na informačním displeji ⇒ strana 22.

Multifunkční ukazatel poskytuje celou řadu užitečných informací:

Venkovní teplotu	⇒ strana 20
Dobu jízdy	⇒ strana 20
Okamžitou spotřebu pohonných hmot	⇒ strana 20
Průměrnou spotřebu pohonných hmot	⇒ strana 20
Dojezd	⇒ strana 20
Ujetou vzdálenost	⇒ strana 21

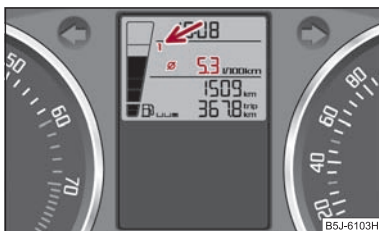
Průměrnou rychlost jízdy	⇒ strana 21
Aktuální rychlost*	⇒ strana 21
Signalizaci překročení rychlosti*	⇒ strana 21

U vozidel vybavených informačním displejem\* je možné zobrazování některých údajů vypnout.

### **i** Poznámka

- Modely pro určité země mohou mít hodnoty udávané v britských jednotkách.
- Pokud se aktivuje zobrazení druhé rychlosti v mph, aktuální rychlost\* v km/h se na displeji nezobrazí. ■

## Paměť



Obr. 17 Multifunkční ukazatel

Multifunkční ukazatel je vybaven dvěma automaticky pracujícími paměťmi. V zobrazovacím poli uprostřed je zobrazena zvolená paměť ⇒ obr. 17.

Údaje paměti pro jednotlivou jízdu (paměť č. 1) jsou zobrazovány tehdy, když se na displeji objeví č. 1. Pokud se na displeji objeví č. 2, jsou zobrazovány údaje paměti pro celkovou jízdu (paměť č. 2).

Přepínání paměti se provádí pomocí tlačítka **(B)** ⇒ obr. 18 na páčce stěračů.

### Paměť pro jednotlivou jízdu (paměť č. 1)

Paměť pro jednotlivou jízdu shromažďuje informace o jízdě od zapnutí zapalování až po jeho vypnutí. Pokud v jízdě **v průběhu 2 hodin** po vypnutí zapalování pokračujete,

vyhodnocují se nové hodnoty spolu s předcházejícími. Přeřušíte-li jízdu na **více než 2 hodiny**, paměť se automaticky vynuluje.

### Paměť pro celkovou jízdu (paměť č. 2)

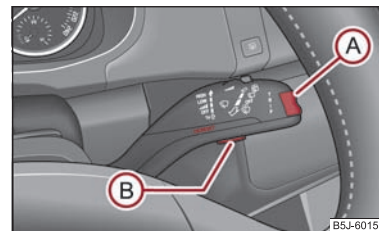
Paměť pro celkovou jízdu shromažďuje informace o jízdě z libovolného počtu jednotlivých jízd až do celkové doby 19 hodin a 59 minut nebo do ujeté vzdálenosti 1 999 km, resp. 99 hodin a 59 minut nebo do ujeté vzdálenosti 9 999 km u vozidel vybavených informačním displejem\*. Po překročení některé z uvedených hodnot se paměť vynuluje a výpočet se provádí od začátku.

Na rozdíl od paměti pro jednotlivou jízdu se tato paměť po přerušení jízdy na dobu delší než 2 hodiny nevynuluje.

### **i** Poznámka

Pokud byl odpojen akumulátor, jsou všechny uložené hodnoty paměti **1 a 2** vynulovány. ■

## Obsluha



Obr. 18 Multifunkční ukazatel: ovládací prvky

Přepínač funkcí **(A)** a nulovací tlačítka **(B)** jsou umístěny na páčce stěračů ⇒ obr. 18.

### Volba paměti

- Krátkým stisknutím tlačítka **(B)** na páčce stěračů zvolíte požadovanou paměť. ▶

## Výběr funkce

- Stiskněte kolébkové tlačítko **(A)** nahore nebo dole na dobu delší než 0,5 s. Tím na displeji postupně vyvoláte jednotlivé funkce multifunkčního ukazatele.

## Nulování

- Zvolte požadovanou paměť.
- Stiskněte tlačítko **(B)** na déle než 1 s.

Tlačítkem **(B)** se vynulují následující hodnoty zvolené paměti:

- průměrná spotřeba pohonných hmot;
- ujetá vzdálenost;
- průměrná rychlost jízdy;
- doba jízdy.

Multifunkční ukazatel můžete obsluhovat pouze při zapnutém zapalování. Po zapnutí zapalování se zobrazí funkce, která byla zvolena jako poslední před vypnutím. ■

## Venkovní teplota

Venkovní teplota se zobrazuje na displeji při zapnutém zapalování.

Pokud venkovní teplota klesne pod +4 °C, zobrazí se před údajem teploty symbol sněhové vločky (varovná signalizace náledí), který 10 s bliká a následně zůstane zobrazen spolu s teplotou. Zároveň zazní akustická signalizace. Po stisknutí kolébkového tlačítka **(A)** na páčce stěračů ⇒ strana 19, obr. 18 se zobrazí funkce, která byla zobrazena jako poslední.

### POZOR!

**Nikdy se plně nespolehejte pouze na základě údaje ukazatele venkovní teploty, že na silnici není náledí. Mějte na paměti, že již při venkovní teplotě +4 °C se může tvořit náledí – varování před náledím! ■**

## Doba jízdy

Na displeji se zobrazuje doba jízdy, která uplynula od posledního vynulování paměti ⇒ strana 19. Chcete-li měřit dobu jízdy od určitého okamžiku, musíte stisknutím tlačítka **(B)** ⇒ strana 19, obr. 18 v tomto určitém čase paměť vynulovat.

Maximální hodnota na ukazateli pro obě paměti je 19 hodin a 59 minut, resp. 99 hodin a 59 minut u vozidel vybavených informačním displejem\*. Po překročení této hodnoty se paměti vynulují. ■

## Okamžitá spotřeba pohonných hmot

Na displeji se objeví údaj o okamžité spotřebě v l/100 km. Pomocí tohoto údaje můžete přizpůsobit styl jízdy požadované spotřebě.

U stojícího nebo pomalu jedoucího vozidla se údaj zobrazí v l/h.

Během jízdy se zobrazovaná hodnota aktualizuje každých 0,5 s. ■

## Průměrná spotřeba pohonných hmot

Na displeji se zobrazuje průměrná spotřeba paliva v l/100 km od posledního vynulování paměti ⇒ strana 19. Pomocí tohoto údaje můžete přizpůsobit styl jízdy požadované spotřebě.

Chcete-li zjistit průměrnou spotřebu za určité období, musíte paměť vynulovat tlačítkem **(B)** ⇒ strana 19, obr. 18 na počátku měření. Po vynulování tohoto údaje se během prvních 300 m jízdy na displeji zobrazují čárky.

Během jízdy se zobrazovaná hodnota aktualizuje každých 5 s.



### Poznámka

Množství spotřebovaných pohonných hmot se nezobrazuje. ■

## Dojezd

Na displeji se objeví přibližný údaj o dojezdu v kilometrech. Udává, jakou vzdálenost může Vaše vozidlo ještě ujet se současným množstvím paliva a stejným způsobem jízdy. ▶

Dojezd se zobrazuje v krocích po 10 km. Po rozsvícení kontrolky nedostatku paliva se dojezd zobrazuje v krocích po 5 km.

Základem pro výpočet dojezdu je spotřeba pohonných hmot během posledních 50 km. Jedete-li úsporněji, dojezd se zvětší.

Pokud se vynuluje paměť (po odpojení akumulátoru), počítá se pro výpočet dojezdu se spotřebou 10 l/100 km a hodnota se následně upravuje podle aktuálního stylu jízdy. ■

## Ujetá vzdálenost

Na displeji se zobrazuje ujetá vzdálenost, která uplynula od posledního vynulování paměti ⇒ strana 19. Chcete-li měřit ujetou vzdálenost od určitého okamžiku, musíte v tomto určitém čase paměť vynulovat stisknutím tlačítka **(B)** ⇒ strana 19, obr. 18 na páčce stěračů.

Maximální hodnota na ukazateli pro obě paměti je 1 999 km, resp. 9 999 u vozidel vybavených informačním displejem\*. Po překročení této hodnoty se paměti vynulují. ■

## Průměrná rychlost jízdy

Na displeji se zobrazuje průměrná rychlost jízdy v km/h od posledního vynulování paměti ⇒ strana 19. Chcete-li zjistit průměrnou rychlost jízdy za určité období, musíte na začátku tohoto měření paměť vynulovat stisknutím tlačítka **(B)** na páčce stěračů ⇒ strana 19, obr. 18.

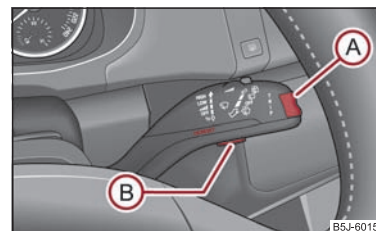
Po vynulování tohoto údaje se během prvních 100 m jízdy zobrazují na displeji čárky.

Během jízdy se zobrazená hodnota aktualizuje každých 5 s. ■

## Aktuální rychlost\*

Na displeji se zobrazuje aktuální rychlost vozidla shodná s údajem na rychloměru **(2)** ⇒ strana 15, obr. 15. ■

## Signalizace překročení rychlosti\*



Obr. 19 Multifunkční ukazatel: ovládací prvky

Tato funkce Vám umožňuje nastavit rychlostní limit, např. ve městě. Pokud tento limit překročíte, budete na tuto skutečnost upozorněni zobrazením na displeji.

### Signalizace překročení rychlosti

- Zvolte položku **Speed warning --- km/h (Rych. varování --- km/h)**.
- Jeďte požadovanou rychlostí, např. 50 km/h.
- Stiskněte tlačítko **(B)** ⇒ obr. 19. Na informačním displeji\* se zobrazí **Speed warning 50 km/h (Rych. varování 50 km/h)**. Tuto hodnotu můžete pomocí tlačítka **(A)** upravit na vyšší, popř. nižší hodnotu.
- Po opětovném stisknutí tlačítka **(B)** se hodnota uloží.

Po dalším stisknutí se hodnota zruší a zobrazí se na informačním displeji\* ---.

Pokud nyní překročíte nastavený rychlostní limit, zobrazí se na displeji **Speed 50 km/h exceeded (Rychlost 50 km/h překročena)**. Tento text bude zobrazen do té doby, dokud nesnížíte rychlost pod nastavený rychlostní limit nebo zobrazený text vypnete stisknutím tlačítka **(B)** ⇒ obr. 19.

Jako varovný signál zazní i akustická signalizace.

Nastavený rychlostní limit zůstane v paměti i po vypnutí a zapnutí zapalování. ■

## MAXI DOT (Informační displej)\*

### Úvod

Informační displej Vás jednoduchým způsobem informuje o **aktuálním provozním stavu Vašeho vozidla**. Kromě toho poskytuje informační displej (podle výbavy vozidla) údaje z autorádia, multifunkčního ukazatele, telefonu, navigačního systému, zařízení připojeného přes vstup MDI a z automatické převodovky.

Při zapnutém zapalování a za jízdy jsou ve vozidle neustále kontrolovány určité funkce a stav vozidla.

Funkční závady, popř. nutnost provedení opravy a další pokyny signalizují červené symboly ⇒ strana 23 a žluté symboly ⇒ strana 23.

Rozsvícení některých symbolů je doprovázeno akustickým signálem.

Navíc se na displeji zobrazí **informační a varovné texty** ⇒ strana 25.

Zobrazení textů je možné v některém z těchto jazyků:

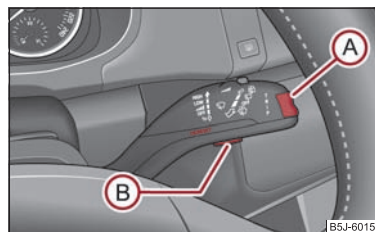
čeština, angličtina, němčina, francouzština, italština, španělština, portugalština, ruština a čínština.

Příslušný jazyk si můžete nastavit v poloze nastavení.

Na displeji se mohou (podle výbavy vozidla) zobrazovat následující údaje:

Hlavní nabídka	⇒ strana 22
Varovná signalizace otevřených dveří, víka zavazadlového prostoru a víka motorového prostoru	⇒ strana 23
Ukazatel intervalů servisních prohlídek	⇒ strana 17
Pohyby volicí páky automatické převodovky	⇒ strana 92

### Hlavní nabídka



Obr. 20 Informační displej: ovládací prvky

- **MAIN MENU (HL. NABÍDKA)** vyvoláte stisknutím kolébkového tlačítka **A** ⇒ obr. 20 na dobu delší než 1 s.
- Tlačítkem **A** můžete volit jednotlivé položky. Po krátkém stisknutí tlačítka **B** bude zobrazen navolený údaj.

Volit můžete (podle výbavy vozidla) následující položky:

- **MFD (Palubní počítač)** ⇒ strana 18
- **Audio (Audio)\***
- **Navigation (Navigace)\***
- **Phone (Telefon)\*** ⇒ strana 98
- **Vehicle status (Stav vozu)** ⇒ strana 23
- **Setup (Nastavení)** ⇒ strana 24

Položka **Audio (Audio)** je zobrazena pouze tehdy, je-li z výroby namontované autorádio\* zapnuté.

Položka **Navigation (Navigace)** je zobrazena pouze tehdy, je-li z výroby namontovaná navigace\* zapnutá.



#### Poznámka

- Pokud jsou na informačním displeji zobrazena nějaká varovná hlášení ⇒ strana 23, musíte pro vstup do hlavní nabídky tato hlášení potvrdit tlačítkem **B** na páčce stěračů.

- Pokud s informačním displejem právě nepracujete, dojde vždy po 10 s k přepnutí do nabídky některé z vyšších úrovní.
- Obsluha z výroby namontovaného autorádia\*, resp. navigace\* je popsána ve zvláštním návodu, který jste obdrželi při koupi vozidla. ■

## Varovná signalizace otevřených dveří, víka zavazadlového prostoru a víka motorového prostoru

Varovná signalizace se rozsvítí, pokud zůstaly otevřeny min. jedny dveře nebo víko zavazadlového, popřípadě motorového prostoru. Symbol zobrazuje **otevřené** příslušné dveře, víko zavazadlového prostoru nebo víko motorového prostoru.

Symbol zhasne po úplném zavření dveří, víka zavazadlového prostoru a víka motorového prostoru.

Jsou-li otevřené dveře, víko zavazadlového prostoru nebo víko motorového prostoru a je-li rychlost vozidla vyšší než 6 km/h, zazní i akustická signalizace. ■

## Systém vlastní kontroly vozidla

### Stav vozidla

Systém vlastní kontroly vozidla kontroluje určité funkce a stav jednotlivých systémů vozidla. Kontrola probíhá nepřetržitě při zapnutém zapalování jak u stojícího vozidla, tak i za jízdy.

Některé funkční závady, naléhavě nutné opravy, servisní úkony nebo jiné pokyny se zobrazují na displeji sdruženého panelu přístrojů. Tato sdělení jsou rozdělena podle priority na červené a žluté symboly.

Červené symboly upozorňují na vážná **ohrožení** (priorita 1), zatímco žluté signalizují **varování** (priorita 2). Navíc se k symbolům zobrazují také pokyny pro řidiče ⇒ strana 25.

Pokud se v menu zobrazí položka **Vehicle status (Stav vozu)**, existuje alespoň jedno hlášení závady. Po zvolení této položky se zobrazí první ze signalizovaných varování. Pokud existuje více hlášení, na displeji se pod hlášením zobrazí např. **1/3**. To znamená, že právě zobrazené hlášení je první z celkem tří hlášení. Příslušná hlášení se zobrazují postupně po 5 s. Zobrazené závady pokud možno co nejdříve zkontrolujte.

Symboly se opakovaně zobrazují, dokud nejsou závady odstraněny. Po prvním zobrazení se symboly dále zobrazují bez pokynů pro řidiče.

Vyskytne-li se závada, kromě zobrazení symbolu a textu zazní i zvukový varovný signál:



- Priorita 1 - tři varovné tóny
- Priorita 2 - jeden varovný tón ■

## Červené symboly

*Červený symbol signalizuje vážné ohrožení.*

- Zastavte vozidlo.
- Vypněte motor.
- Zkontrolujte signalizovanou funkci.
- V případě nutnosti přivolejte odbornou pomoc.

Význam červených symbolů:

	Tlak motorového oleje příliš nízký	⇒ strana 28
	Přehřáté spojky automatické převodovky DSG*	⇒ strana 92


Objeví-li se červený symbol, zazní **tři** varovné signály. ■

## Žluté symboly

*Žlutý symbol signalizuje varování.*

Zkontrolujte signalizované funkce co nejdříve.

Význam žlutých symbolů:

	Kontrola hladiny motorového oleje, snímač motorového oleje je vadný	⇒ strana 28
---	---	-------------

Objeví-li se žlutý symbol, zazní **jeden** varovný signál. ►



Pokud existuje zároveň více funkčních závad priority 2, objevují se symboly postupně a svítí vždy asi 5 s. ■

## Nastavení

Prostřednictvím informačního displeje si můžete určitá nastavení sami měnit. Aktuální nastavení je na informačním displeji zobrazeno v příslušné položce nahoře pod čarou.

Volit můžete (podle výbavy vozidla) následující položky:

- **Language (Jazyk / Lang.)**
- **MFD Data (Údaje MFD)**
- **Time (Čas)**
- **Winter tyres (Zimní pneu)**
- **Units (Jednotky)**
- **Alt. speed dis. (Druhá rychl.)**
- **Service interval (Servis. Info.)**
- **Factory Setting (Tovární nast.)**
- **Back (Zpět)**

Po zvolení položky **Back (zpět)** se v nabídce vrátíte o úroveň výš.

### Jazyk

Zde můžete nastavit, v jakém jazyce se budou zobrazovat varovné a informační texty.

### Údaje MFD

Zde můžete vypnout, resp. zapnout zobrazování některých údajů multifunkčního ukazatele.

### Čas

Zde můžete nastavit čas, režim zobrazování 24 h nebo 12 h a přepínat mezi letním a zimním časem.

### Zimní pneu

Zde můžete nastavit, zda a při jaké rychlosti zazní akustická signalizace. Tuto funkci použijte, když jste např. namontovali zimní pneumatiky s nižší kategorií rychlosti, než je nejvyšší rychlost Vašeho vozidla.

Při překročení rychlosti se na informačním displeji\* zobrazí:

**Snow tyres max. speed ... km/h (Zimní pneu. max. rychlost ... km/h)**

### Jednotky

Zde můžete nastavit jednotky pro teplotu, spotřebu a ujetou vzdálenost.

### Druhá rychlost

Zde můžete zapnout zobrazování druhé rychlosti v mph, resp. v km/h<sup>2)</sup>.

### Servis. Info.

Zde můžete zobrazit informaci o zbývajícím počtu kilometrů a dnů do servisní prohlídky a vynulovat ukazatele intervalů servisních prohlídek.

### Tovární nast.

Po zvolení položky **Tovární nast.** se obnoví tovární nastavení informačního displeje. ■

---

<sup>2)</sup> Platí pro země, ve kterých jsou hodnoty udávány v britských jednotkách.








## Kontrolní světla







### Přehled

Kontrolní světla signalizují určité funkce, popř. závady.



Obr. 21 Sdružený panel přístrojů s kontrolními světly

	Směrová světla (vlevo)	⇒ strana 26
	Směrová světla (vpravo)	⇒ strana 26
	Dálková světla	⇒ strana 26
	Potkávací světla	⇒ strana 26
	Koncové světlo do mlhy	⇒ strana 27
	Porucha žárovek	⇒ strana 27
	Dobíjení	⇒ strana 27

	Světlomety do mlhy*	⇒ strana 27
	Elektrohydraulické servořízení	⇒ strana 27
	Kontrola elektroniky motoru (zážehový motor)	⇒ strana 27
	Žhavení (vznětový motor)	⇒ strana 28
	Teplota, množství chladicí kapaliny	⇒ strana 28
	Rezerva paliva	⇒ strana 28

	Motorový olej	⇒ strana 28
	Otevření dveří	⇒ strana 29
	Hladina kapaliny v nádržce ostřikovačů*	⇒ strana 29
	Systém kontroly výfukových plynů	⇒ strana 29
	Regulace prokluzu (ASR)*	⇒ strana 30
	Kontrola tlaku v pneumatikách*	⇒ strana 30
	Zámek volicí páky*	⇒ strana 30
	Regulace prokluzu (ASR)*	⇒ strana 30
	Elektronický stabilizační systém (ESP)*	⇒ strana 30
	Protiblokovací systém (ABS)	⇒ strana 31
	Brzdový systém	⇒ strana 31
	Tempomat*	⇒ strana 32
	Systém airbag	⇒ strana 32
	Filtr pevných částic* (vznětový motor)	⇒ strana 32
	Připnutí bezpečnostních pásů	⇒ strana 33

### POZOR!

- Pokud nebudete respektovat rozsvícená kontrolní světla, příslušné popisy a varovné pokyny, může to vést k vážným zraněním nebo k poškození vozidla.
- Motorový prostor vozidla je nebezpečná zóna. Při pracích v motorovém prostoru, např. při kontrole a doplňování provozních kapalin, může dojít k poranění, opaření, nehodě nebo požáru. Proto bezpodmínečně dodržujte varovné pokyny ⇒ strana 156, „Práce v motorovém prostoru“.

### Poznámka

- Rozmístění kontrolních světel závisí na provedení modelu a typu motoru.
- Funkční závady jsou signalizovány na sdruženém panelu přístrojů jako červené symboly (priorita 1 - vážné ohrožení) nebo jako žluté symboly (priorita 2 - varování). ■

### Směrová světla


Podle polohy páčky směrových světel bliká levé  nebo pravé  kontrolní světlo.

V případě poruchy směrového světla bliká kontrolní světlo asi dvakrát rychleji.

Jsou-li zapnutá varovná světla, blikají všechna směrová světla i obě kontrolní světla směrových světel.

Další pokyny k směrovým světlům ⇒ strana 50. ■

### Dálková světla

Kontrolní světlo  svítí při zapnutých dálkových světlech nebo při použití světelné houkačky.

Další pokyny k dálkovým světlům ⇒ strana 50. ■


### Potkávácí světla

Kontrolní světlo  svítí při zapnutých potkávácích světlech ⇒ strana 46. ■

## Koncové světlo do mlhy

Kontrolní světlo  svítí při zapnutém koncovém světle do mlhy ⇒ strana 48. ■


## Porucha žárovek

Kontrolní světlo  se rozsvítí při poškození vlákna žárovky:


- do 2 s po zapnutí zapalování;
- při zapnutí vadné žárovky.

Text zobrazený na informačním displeji\*, např.:

### Check front right dipped beam! (Zkontrolujte pravé přední tlumené světlo!)



Zadní obrysová světla a osvětlení registrační značky obsahují více žárovek. Kontrolní světlo  se rozsvítí jedině pokud jsou vadné všechny žárovky zajišťující osvětlení registrační značky, resp. svícení obrysových světel (v jedné skupinové svítilně). Kontrolujte proto pravidelně funkčnost těchto žárovek. ■

## Dobíjení


Kontrolní světlo  se rozsvítí po zapnutí zapalování. Po nastartování motoru musí světlo zhasnout.

Pokud kontrolní světlo po nastartování motoru nezhasne nebo se rozsvítí během jízdy, jedte k nejbližšímu odbornému servisu. Vzhledem k tomu, že akumulátor není dobíjen, vypněte všechny elektrické spotřebiče, které bezpodmínečně nepotřebujete.

## Upozornění!

Rozsvítí-li se během jízdy na displeji ke kontrolnímu světlu  ještě kontrolní světlo  (závada chladicího systému), musíte okamžitě zastavit a vypnout motor - nebezpečí poškození motoru! ■

## Světlomety do mlhy\*

Kontrolní světlo  svítí při zapnutých světlomotech do mlhy ⇒ strana 48. ■

## Elektrohydraulické servořízení

Kontrolní světlo  se rozsvítí na několik sekund po zapnutí zapalování.

Rozsvítí-li se kontrolní světlo během jízdy nebo po zapnutí zapalování nezhasne, je v elektrohydraulickém servořízení závada. Servořízení pracuje se sníženým posilovacím účinkem nebo je zcela nefunkční.

Další informace ⇒ strana 133.





### POZOR!

**Pokud je servořízení vadné, vyhledejte odborný servis.**



### Poznámka

- Pokud po novém nastartování a krátké jízdě žluté kontrolní světlo  zhasne, není nutné odborný servis vyhledat.
- Jestliže byl odpojen a znovu připojen akumulátor, rozsvítí se po zapnutí zapalování žluté kontrolní světlo . Po ujetí krátké vzdálenosti musí kontrolní světlo zhasnout.
- Při vlečení se stojícím motorem nebo při závadě na servořízení, servořízení nepracuje. Vozidlo však zůstává i nadále plně říditelné. Pouze se musí k řízení vynaložit větší síla. ■

## Kontrola elektroniky motoru EPC (zážehový motor)

Kontrolní světlo EPC (Electronic Power Control) se rozsvítí na několik sekund po zapnutí zapalování.

Pokud kontrolní světlo EPC po nastartování motoru bliká, popř. bliká během jízdy, je v systému elektronického řízení výkonu motoru závada. Nouzový program navolený řídicí jednotkou motoru Vám umožní dojet se zvýšenou opatrností do nejbližšího odborného servisu.


Text zobrazený na informačním displeji\*:


**Engine fault: Workshop! (Porucha motoru. Do servisu!) ■**

## Žhavení (vznětový motor)

Pokud je motor **studený**, kontrolní světlo  se rozsvítí po otočení klíče ve spínací skříňce do polohy **2** ⇒ strana 85. Po zhasnutí kontrolního světla můžete startovat.

U **zahřátého** motoru, popř. při teplotách nad +5 °C, se kontrolní světlo rozsvítí asi na 1 s. To znamená, že motor můžete spouštět **okamžitě**.


Pokud se **kontrolní světlo**  **nerozsvítí** anebo **svítí-li trvale**, je závada ve žhavicím zařízení, a proto vyhledejte co nejdříve pomoc v odborném servisu.

Pokud **kontrolní světlo**  začne během jízdy **blikat**, je v systému elektronického řízení výkonu motoru závada. Nouzový program navolený řídicí jednotkou motoru Vám umožní dojet se zvýšenou opatrností do nejbližšího odborného servisu.


Text zobrazený na informačním displeji\*:

**Engine fault: Workshop! (Porucha motoru. Do servisu!) ■**

## Teplota, množství chladicí kapaliny

Kontrolní světlo  svítí, pokud motor není zahřátý na provozní teplotu<sup>3)</sup>. Vyhněte se jízdě s vysokými otáčkami, na plný plyn a silnému zatížení motoru.

Kontrolní světlo  se rozsvítí na několik sekund po zapnutí zapalování.

Pokud kontrolní světlo  svítí nebo začne-li blikat během jízdy, je teplota chladicí kapaliny příliš vysoká, nebo je hladina chladicí kapaliny příliš nízká.


Jako varovný signál zazní i akustická signalizace (3 pípnutí).

**V tomto případě zastavte, vypněte motor** a překontrolujte hladinu chladicí kapaliny, popř. kapalinu doplňte ⇒ strana 160, „Doplnění chladicí kapaliny“.

Pokud nemůžete z jakýchkoli důvodů zajistit dostatečné množství chladicí kapaliny, **nepokračujte v jízdě. Nechte motor vypnutý** a vyhledejte pomoc odborného servisu, neboť hrozí vážné poškození motoru.

Je-li hladina chladicí kapaliny na předepsané úrovni, může být zvýšená teplota zapříčiněna závadou ve funkci ventilátoru chladicí kapaliny. Zkontrolujte pojistku ventilátoru, popř. ji vyměňte ⇒ strana 188, „Obsazení pojistek na akumulátoru (mechanická převodovka, automatická převodovka DSG)“.

<sup>3)</sup> Neplatí u vozidel s informačním displejem.

Pokud kontrolní světlo  nezhasne, ačkoli hladina kapaliny i pojistka ventilátoru jsou v pořádku, **nepokračujte v jízdě**. Vyžádejte si pomoc v odborném servisu.

Respektujte další pokyny ⇒ strana 159, „Chladicí systém“.


Text zobrazený na informačním displeji\*:

**Check coolant! Owner's manual (Zkontrol. chlad. kapalinu! Návod k obsluze!)**

### **POZOR!**

**Jestliže musíte z technických důvodů zastavit, odstavte vozidlo v bezpečné vzdálenosti od silničního provozu, vypněte motor a zapněte varovná světla ⇒ strana 49, „Spínač varovných světel ▲“.** ■

## Rezerva paliva


Kontrolní světlo  trvale svítí v případě poklesu zásoby paliva v palivové nádrži pod asi 7 litrů.

Jako varovný signál zazní i akustická signalizace.

Text zobrazený na informačním displeji\*:

**Please refuel! Range...km (Načerpejte palivo! Dojezd...km) ■**


## Motorový olej

**Kontrolní světlo**  **bliká červeně (nízký tlak oleje)**

Kontrolní světlo se rozsvítí na několik sekund po zapnutí zapalování.<sup>4)</sup>

Pokud kontrolní světlo po nastartování motoru nezhasne nebo začne-li během jízdy blikat, **zastavte a vypněte motor** vozidla. Překontrolujte hladinu oleje a v případě potřeby olej doplňte ⇒ strana 157.

Jako varovný signál zazní i akustická signalizace (3 pípnutí).

<sup>4)</sup> U vozidel s informačním displejem se kontrolní světlo  nerozsvítí po zapnutí zapalování, ale pouze v případě závady nebo nedostatku motorového oleje.


Pokud nemůžete z jakýchkoli důvodů zajistit dostatečné množství oleje, **nepokračujte v jízdě. Nechte motor vypnutý** a vyhledejte pomoc odborného servisu, neboť hrozí vážné poškození motoru.

Bliká-li kontrolní světlo i v případě, kdy je množství oleje v pořádku, **nepokračujte v jízdě**. Neponechávejte motor vozidla v chodu ani ve volnoběžných otáčkách.

Požádejte o pomoc nejbližší odborný servis.

Text zobrazený na informačním displeji\*:

**Oil Pressure Engine off! Owner's manual! (Tlak oleje. Vypněte motor! Návod k obsluze!)**

**Kontrolní světlo  svítí žlutě\* (nedostatečné množství oleje)**

Rozsvítí-li se kontrolní světlo žlutě, není pravděpodobně množství oleje v pořádku. Co nejdříve zkontrolujte hladinu motorového oleje, popř. olej doplňte ⇒ strana 157.

Jako varovný signál zazní i akustická signalizace (1 pípnutí).

Text zobrazený na informačním displeji\*:

**Check oil level! (Zkontrolujte hladinu oleje!)**

Otevřete-li víko motorového prostoru na déle než 30 s, kontrolní světlo zhasne. Pokud nebyl motorový olej doplněn, kontrolní světlo se asi po 100 km opět rozsvítí.


**Kontrolní světlo  bliká žlutě\* (vadný snímač hladiny motorového oleje)**

Vyskytne-li se závada na snímači hladiny motorového oleje, je tato skutečnost po zapnutí zapalování oznámena akustickým signálem a několikanásobným bliknutím kontrolního světla.


**Motor je nutno nechat neprodleně zkontrolovat v odborném servisu.**


Text zobrazený na informačním displeji\*:

**Oil sensor Workshop! (Snímač oleje Do servisu!)**



** POZOR!**

• **Jestliže musíte z technických důvodů zastavit, odstavte vozidlo v bezpečné vzdálenosti od silničního provozu, vypněte motor a zapněte varovná světla ⇒ strana 49.**

** POZOR! Pokračování**

- **Červené kontrolní světlo tlaku oleje  není kontrolním světlem množství oleje! Z tohoto důvodu by mělo být množství oleje kontrolováno v pravidelných intervalech, nejlépe při každém doplňování paliva.**
- **Při kontrole chladicí kapaliny a otevření víka motorového prostoru dbejte následujících pokynů ⇒ strana 156, „Práce v motorovém prostoru“.** ■


## Otevření dveří

Kontrolní světlo  svítí, pokud jsou otevřeny jedny nebo více dveří, nebo víko zavazadlového prostoru. Pokud se otevrou některé dveře za jízdy, kontrolní světlo  se rozsvítí a zazní akustická signalizace.

Toto kontrolní světlo svítí i při vypnutém zapalování. Kontrolní světlo svítí maximálně po dobu 5 min.

U vozidel s informačním displejem\* je toto kontrolní světlo nahrazeno symbolem auta ⇒ strana 23. ■


## Hladina kapaliny v nádržce ostřikovačů\*

Kontrolní světlo  svítí po zapnutí zapalování při nedostatku kapaliny v nádržce ostřikovačů. Doplnění kapaliny ⇒ strana 166.

Text zobrazený na informačním displeji\*:


**Top up wash fluid! (Doplňte vodu do ostřikovačů!) ■**

## Systém kontroly výfukových plynů

Kontrolní světlo  svítí po zapnutí zapalování.


Pokud kontrolní světlo po nastartování motoru nezhasne nebo rozsvítí-li se během jízdy, je závada v systému kontroly výfukových plynů. Nouzový program navolený řídicí jednotkou motoru Vám umožní dojet se zvýšenou opatrností do nejbližšího odborného servisu. ■

## Regulace prokluzu (ASR)\*


Kontrolní světlo  svítí, je-li systém ASR vypnutý.

Další informace k systému ASR ⇒ strana 130. ■

## Kontrola tlaku v pneumatikách\*



Kontrolní světlo  se rozsvítí tehdy, pokud dojde k výraznému snížení tlaku v některé pneumatice. Snižte rychlost a co nejdříve zkontrolujte, popř. upravte tlak ve všech pneumatikách ⇒ strana 167.

Jako varovný signál zazní i akustická signalizace.


Jestliže kontrolní světlo  bliká, znamená to, že je v systému závada. Vyhledejte odborný servis a nechte závadu odstranit.

Další informace k systému sledování tlaku v pneumatikách ⇒ strana 134.


### POZOR!

- Rozsvítí-li se kontrolní světlo , snižte okamžitě rychlost a vyvarujte se prudkých změn směru a prudkého brzdění. Při nejbližší možnosti zastavte a zkontrolujte pneumatiky a jejich nahustění.
- Za určitých okolností (např. sportovní způsob jízdy, jízda na zimních nebo nebezpečných vozovkách) se může kontrolní světlo  rozsvítit se zpožděním nebo může vynechat úplně.

### Poznámka

Jestliže byl odpojen akumulátor, rozsvítí se po zapnutí zapalování kontrolní světlo . Po ujetí krátké vzdálenosti musí kontrolní světlo zhasnout. ■

## Zámek volicí páky\* (automatická převodovka)

Když se rozsvítí zelené kontrolní světlo , sešlápněte brzdový pedál. To je nutné, jestliže volicí páku potřebujete vyřadit z polohy P a N.

Další informace k zámku volicí páky ⇒ strana 94. ■


## Regulace prokluzu (ASR)\*

Kontrolní světlo  se rozsvítí na několik sekund po zapnutí zapalování.

Kontrolní světlo při regulačním procesu za jízdy bliká rychle.


Je-li v systému ASR závada, kontrolní světlo svítí trvale.

Protože systém ASR spolupracuje s ABS, svítí při výpadku ABS i kontrolní světlo ASR.

V případě, že se kontrolní světlo  rozsvítí hned po spuštění motoru, mohlo dojít z technických důvodů k vypnutí systému ASR. V takovém případě můžete ASR znovu zapnout vypnutím a zapnutím zapalování. Pokud kontrolní světlo zhasne, je systém ASR opět plně funkční.


Další informace k systému ASR ⇒ strana 130, „Regulace prokluzu (ASR)\*“.


### Poznámka

Jestliže byl odpojen a znovu připojen akumulátor, rozsvítí se po zapnutí zapalování kontrolní světlo . Po ujetí krátké vzdálenosti musí kontrolní světlo zhasnout. ■


## Elektronický stabilizační systém (ESP)\*

Kontrolní světlo  se rozsvítí na několik sekund po zapnutí zapalování.

Pokud ESP právě aktivně pomáhá stabilizovat vozidlo (např. přibrzďuje některé kolo) kontrolní světlo  bliká rychle.


Je-li v systému ESP závada, kontrolní světlo  svítí trvale.

Protože systém ESP spolupracuje s ABS, svítí při výpadku ABS i kontrolní světlo ESP.


V případě, že se kontrolní světlo  rozsvítí hned po spuštění motoru, mohlo dojít z technických důvodů k vypnutí systému ESP. V takovém případě můžete ESP znovu zapnout vypnutím a zapnutím zapalování. Pokud kontrolní světlo zhasne, je systém ESP opět plně funkční.

Další informace k systému ESP ⇒ strana 129, „Elektronický stabilizační systém (ESP)\*“.

### Poznámka


Jestliže byl odpojen a znovu připojen akumulátor, rozsvítí se po zapnutí zapalování kontrolní světlo . Po ujetí krátké vzdálenosti musí kontrolní světlo zhasnout. ■

## Protiblokovací systém (ABS)

Kontrolní světlo  signalizuje funkčnost ABS.




Kontrolní světlo se rozsvítí na několik sekund po zapnutí zapalování, popř. během startování. Světlo zhasne, jakmile se ukončí automatický proces kontroly.

### Závada v ABS



Pokud kontrolní světlo ABS  nezhasne během několika sekund po zapnutí zapalování, nebo se vůbec nerozsvítí, nebo rozsvítí-li se během jízdy, zařízení není v pořádku, vozidlo je brzděno bez funkce ABS. U vozidla je funkční pouze normální brzdový systém. Okamžitě vyhledejte nejbližší odborný servis a přizpůsobte jízdu vzhledem k tomu, že neznáte rozsah poruch a omezení protiblokovacího účinku.

Další informace k ABS ⇒ strana 132, „Protiblokovací systém (ABS)“.


### Závada v celém brzdovém systému



Rozsvítí-li se kontrolní světlo ABS  společně s kontrolním světlem brzdového systému  (při uvolněné ruční brzdě), je vadný nejen ABS, ale také jiná část brzdového systému ⇒ .

#### POZOR!

- V případě, že se rozsvítí kontrolní světlo brzdového systému  společně s kontrolním světlem ABS , okamžitě zastavte a zkontrolujte hladinu brzdové kapaliny v zásobní nádržce ⇒ strana 161, „Brzdová kapalina“. Pokud klesla hladina kapaliny pod značku MIN, nepokračujte v jízdě - nebezpečí nehody! Vyhledejte odbornou pomoc.
- Při kontrole brzdové kapaliny a otevření víka motorového prostoru dbejte pokynů ⇒ strana 156, „Práce v motorovém prostoru“.
- Je-li hladina brzdové kapaliny v pořádku, mohlo dojít k výpadku regulační funkce systému ABS. Zadní kola se pak při brzdění mohou poměrně rychle zablokovat. To může za určitých okolností způsobit vybočení zadní části vozidla - nebezpečí smyku! Opatrně dojeďte k nejbližšímu odbornému servisu a nechte závadu odstranit. ■




## Brzdový systém

Kontrolní světlo  bliká, popř. svítí, pokud je malé množství brzdové kapaliny, závada v ABS nebo zatažená ruční brzda.

Jestliže kontrolní světlo  bliká a zazní trojitá akustická signalizace (při nezatažené ruční brzdě), **zastavte** a zkontrolujte hladinu brzdové kapaliny ⇒ .

Text zobrazený na informačním displeji\*:

#### **Brake fluid Owner's manual (Brzdová kapalina Návod k obsluze!)**


Při poruše ABS, která má dopad i na funkci normálního brzdového systému (např. na rozložení brzdění tlaku), se rozsvítí kontrolní světlo ABS  a současně začne blikat kontrolní světlo brzdového systému . Počítejte s tím, že je vadný nejen ABS, ale také jiná část brzdového systému ⇒ .

Jako varovný signál zazní i trojitá akustická signalizace.

Při opatrné jízdě do servisu musíte mít na zřeteli vyšší sílu na sešlapovaný brzdový pedál, prodlouženou dráhu sešlapovaného brzdového pedálu a musíte počítat s delší brzdnou dráhou vozidla.

Další pokyny k brzdovému systému ⇒ strana 131, „Brzdy“.


### Zatažená ruční brzda

Kontrolní světlo  svítí při zatažené ruční brzdě. Kromě toho zní akustická signalizace, pokud jedete vozidlem minimálně 3 sekundy rychlostí vyšší než 6 km/h.

Text zobrazený na informačním displeji\*:


#### **Release parking brake! (Uvolněte parkovací brzdu!)**

#### POZOR!

- Při kontrole brzdové kapaliny a otevření víka motorového prostoru dbejte následujících pokynů ⇒ strana 156, „Práce v motorovém prostoru“.
- Jestliže kontrolní světlo brzdového systému  několik sekund po zapnutí zapalování nezhasne nebo rozsvítí-li se během jízdy, okamžitě zastavte a zkontrolujte hladinu brzdové kapaliny v zásobní nádržce ⇒ strana 161, „Brzdová kapalina“. Pokud klesla hladina kapaliny pod značku MIN, nepokračujte v jízdě - nebezpečí nehody! Vyhledejte odbornou pomoc. ■




## Tempomat\*

Kontrolní světlo  svítí po dobu, kdy je aktivována regulace nastavené rychlosti (tempomat). ■

## Systém airbag

### Kontrola systému airbag

Kontrolní světlo  se rozsvítí na několik sekund po zapnutí zapalování.


Pokud kontrolní světlo nezhasne nebo se rozsvítí, popř. bliká během jízdy, došlo v systému k závadě ⇒ . To platí také pro případ, že se kontrolní světlo po zapnutí zapalování nerozsvítí.

Text zobrazený na informačním displeji\*:

#### Airbag fault! (Závada airbagu!)

Funkční pohotovost systému airbag se kontroluje elektronicky i pokud je některý z airbagů vypnut.



**Pokud byl čelní, boční, popř. hlavový airbag nebo napínač bezpečnostních pásů vypnut diagnostickým přístrojem:**

- kontrolní světlo  se po zapnutí zapalování rozsvítí na 3 s a dále ještě asi 12 s bliká v intervalu 2 s.

Text zobrazený na informačním displeji\*:

#### Airbag/belt tensioner deactivated! (Airbag/napínač pásu deaktivován!)

**Pokud byl čelní airbag spolujezdce vypnut vypínačem airbagu\* na boku přístrojové desky u spolujezdce:**

- kontrolní světlo  se po zapnutí zapalování rozsvítí na 4 s;
- vypnutí airbagu je signalizováno rozsvícením žlutého kontrolního světla v nápisu **PASSENGER AIR BAG OFF**  ve středním panelu přístrojové desky ⇒ strana 120.


### POZOR!

**V případě závady nechte systém airbag neprodleně zkontrolovat v odborném servisu. Jinak hrozí nebezpečí, že se systém airbag při nehodě neaktivuje.**

### Poznámka


Další informace k vypínání airbagů ⇒ strana 120, „Vypínání airbagů“. ■




## Filtr pevných částic\* (vznětový motor)

Pokud se rozsvítí kontrolní světlo , znamená to, že se v důsledku častých jízd na krátké vzdálenosti filtr pevných částic zanesl sazími.

Aby se filtr pevných částic vyčistil, je třeba v nejkratším možném čase, pokud to umožňují podmínky provozu, jet alespoň 15 min nebo do zhasnutí kontrolního světla se zařazeným 4. nebo 5. rychlostním stupněm (automatická převodovka: poloha S) rychlostí nejméně 60 km/h při otáčkách motoru v rozmezí 1 800 - 2 500 1/min. Tím se zvýší teplota výfukových plynů a spálí se saze zachycené ve filtru.

Vždy však přitom respektujte platná rychlostní omezení ⇒ .

Po úspěšném vyčištění filtru kontrolní světlo  zhasne.

Pokud se filtr nevyčistí, kontrolní světlo  nezhasne a začne blikat kontrolní světlo . Na informačním displeji\* se objeví nápis **Diesel-particle Owner's manual (Diesel-filtr částic. Návod k obsluze!)**. Následně řídicí jednotka motoru přepne automaticky motor do nouzového režimu, který sníží výkon motoru. Po vypnutí a zapnutí zapalování se rozsvítí kontrolní světlo .

Neprodleně vyhledejte odborný servis.

### POZOR!

- Jestliže ponecháte rozsvícené kontrolní světlo bez povšimnutí a nebudete se řídit příslušnými popisy a pokyny, může to vést ke zraněním nebo poškození vozidla.
- Vždy přizpůsobujte Vaši rychlost povětrnostním podmínkám, stavu vozovky, charakteru terénu a dopravní situaci. Doporučení, ke kterým jste rozsvícením kontrolního světla vyzváni, Vás nesmějí svést k nedodržování zákonných ustanovení týkajících se silničního provozu.


### Upozornění!


Po dobu, po kterou kontrolní světlo  svítí, musíte počítat se zvýšenou spotřebou paliva a za určitých okolností i se sníženým výkonem motoru. ▶


## Poznámka


Další informace k filtru pevných částic ⇒ strana 135, „Filtr pevných částic\* (vznětový motor)“.

## Připnutí bezpečnostních pásů\*

Kontrolní světlo  se po zapnutí zapalování rozsvítí jako upozornění, aby si řidič, resp. spolujezdec připnuli bezpečnostní pás. Kontrolní světlo zhasne teprve po připnutí bezpečnostního pásu řidiče, resp. spolujezdce.

V případě, že nejsou řidič, resp. spolujezdec připoutáni bezpečnostním pásem, zní při rychlosti vozidla větší než 20 km/h akustická signalizace a zároveň bliká kontrolní světlo .

Pokud se během dalších 90 sekund řidič, resp. spolujezdec nepřipoutají, akustická signalizace se vypne a kontrolní světlo  bude svítit trvale.

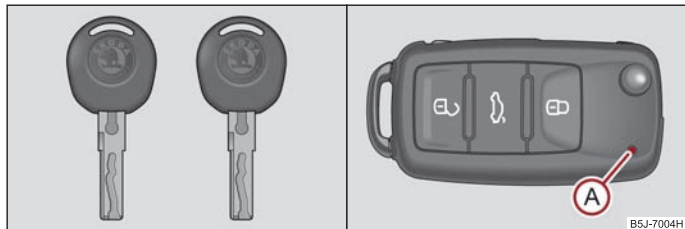
Při zatížení sedadla spolujezdce např. taškou (z bezpečnostních důvodů nedoporučujeme) bude kontrolní světlo  signalizovat nezapnutý bezpečnostní pás.

Další informace k bezpečnostním pásům ⇒ strana 109, „Proč bezpečnostní pásy?“.

## Odemykání a zamykání

### Klíče

#### Popis



Obr. 22 Sada klíčů bez dálkového ovládání / klíč s dálkovým ovládáním

S vozidlem jsou dodávány vždy dva klíče. Podle výbavy může být Vaše vozidlo vybaveno klíči bez dálkového ovládání nebo klíči s dálkovým ovládáním\* ⇒ obr. 22.

#### ⚠ POZOR!

- Pokud vozidlo třeba i jenom na okamžik opouštíte, nenechávejte klíče ve vozidle. To platí zejména v případě, že ve vozidle zůstávají děti. Děti by mohly nastartovat motor nebo zapnout elektrické vybavení (např. elektrické ovládání oken) – nebezpečí poranění!
- Klíč vyjměte ze spínací skříňky až po úplném zastavení vozidla. Jinak by se zámek volantu mohl náhle zablokovat – nebezpečí nehody!

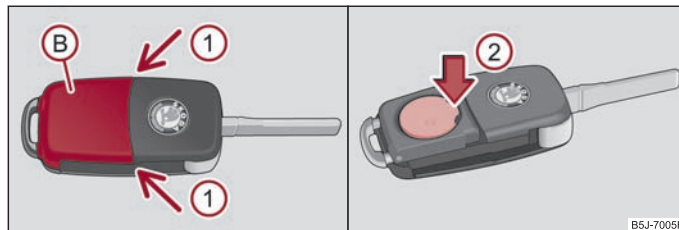
#### ⚠ Upozornění!

- Každý klíč obsahuje elektronické součásti, a proto ho chraňte před vlhkem a silnými otřesy.
- Drážky klíče udržujte v naprosté čistotě, neboť nečistoty (textilní vlákna, prach apod.) negativně ovlivňují funkce zámků, spínací skříňky apod.

#### 📄 Poznámka

V případě ztráty klíče se obraťte na odborný servis, který Vám zajistí náhradní klíč. ■

#### Výměna baterie v klíči s dálkovým ovládáním



Obr. 23 Klíč s dálkovým ovládáním - odkrytí víčka / vyjmutí baterie

Každý klíč s dálkovým ovládáním obsahuje jednu baterii, která je uložena pod víčkem (B) ⇒ obr. 23. Pokud je baterie vybitá, po stisknutí některého z tlačítek dálkového ovládání červené kontrolní světlo (A) neblikne ⇒ obr. 23. Baterii vyměňte následujícím způsobem:

- Vyklopte klíč.
- Kryt baterie opatrně odtlačte v místě šipek (1).
- Z klíče vyjměte vybitou baterii stlačením baterie směrem dolů v místě šipky (2) ⇒ obr. 23.
- Vložte novou baterii. Dbejte na to, aby označení „+“ na baterii směřovalo nahoru. Správná polarita je vyznačená na krytu baterie.
- Nasaďte kryt baterie na klíč a přitlačte jej až slyšitelně zacvakne.

#### ♻ Životní prostředí

Prázdnou baterii zlikvidujte v souladu s předpisy na ochranu životního prostředí. ▶

**i Poznámka**

- Při výměně baterie dbejte na správnou polaritu.
- Náhradní baterie musí odpovídat specifikaci originální baterie.
- Jestliže nebude možné po výměně baterie vozidlo odemkat, popř. zamykat dálkovým ovládním, je nutné zařízení synchronizovat ⇒ strana 41. ■

**Zabezpečovací zařízení proti nastartování (imobilizér)**

*Elektronický immobilizér brání neoprávněnému uvedení Vašeho vozidla do provozu.*

V hlavě klíče je zabudován elektronický čip. Elektronický immobilizér je při vsunutí klíče do spínací skříňky pomocí tohoto čipu deaktivován. Jakmile vyjmete klíč ze spínací skříňky, elektronický immobilizér se automaticky aktivuje.

**i Poznámka**

Motor lze startovat pouze originálním kódovaným klíčem Škoda. ■

**Zamykání**

*Pro vozidla bez centrálního zamykání platí:*

**Zamykání zvenčí**

Při odemykání, popř. zamykání klíčem se pohybuje pojistné tlačítko ve dveřích nahoru, popř. dolů.

**Zamykání zevnitř**

Zevnitř vozidla můžete zajistit všechny zavřené dveře zatlačením pojistných tlačítek. Při zatlačených pojistných tlačítkách nejdou dveře zvenčí otevřít. Zevnitř vozidla můžete dveře otevřít následujícím způsobem:

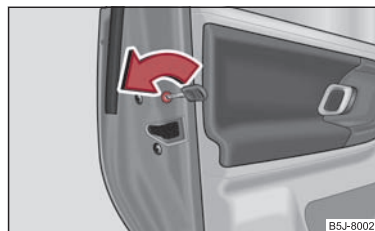
- po jednom zatažení kliky se dveře odemknou;
- po druhém zatažení kliky se dveře otevřou.

**i Poznámka**

- Otevřené přední dveře na straně řidiče nelze zajistit pojistným tlačítkem. Tímto je zabráněno event. možnosti zapomenutí klíče zasunutého ve spínací skříňce v uzamknutém vozidle.
- Otevřené zadní dveře a dveře spolujezdce lze zajistit zatlačením pojistného tlačítka a přibouchnutím dveří.
- Respektujte bezpečnostní pokyny ⇒ ⚠ v „Popis“ na straně 36. ■

**Dětská pojistka**

*Dětská pojistka znemožňuje otevření zadních dveří pomocí vnitřní kliky.*



**Obr. 24 Dětská pojistka zadních dveří**

Zadní dveře jsou vybavené dětskou pojistkou. Pojistku zapínejte a vypínejte klíčem od vozidla.

**Zapnutí dětské pojistky**

- Otočte zářez pojistky ve směru šipky na dveřích ⇒ obr. 24.

**Vypnutí dětské pojistky**

- Otočte zářez pojistky proti směru šipky na dveřích.

Je-li dětská pojistka zapnutá, je zablokováno otevírání dveří klikou zevnitř vozidla. Dveře můžete otevřít pouze zvenčí. ■

## Centrální zamykání\*

### Popis

Při použití centrálního zamykání či odemykání se současně zamknou či odemknou **všechny** dveře. Víko zavazadlového prostoru se při odemykání odjistí. Víko můžete poté otevřít stisknutím madla v horní části prolisu pro registrační značku.

Obsluha centrálního zamykání je možná:

- zvenčí pomocí klíče vozidla ⇒ strana 37;
- spínači centrálního zamykání ⇒ strana 37;
- dálkovým ovládním ⇒ strana 40.

### Kontrolní světlo ve dveřích řidiče

Po uzamknutí vozidla bliká kontrolní světlo asi 2 s rychle, dále pak pomalu.

Pokud je vozidlo uzamknuto s vyřazenou bezpečnostní pojistkou ⇒ strana 36, kontrolní světlo ve dveřích řidiče nejprve bliká asi 2 s rychle, potom zhasne a asi po 30 s začne blikat pomalu.

Jestliže kontrolní světlo nejprve bliká asi 2 s rychle, potom se rozsvítí nepřerušovaným světlem a asi po 30 s začne blikat pomalu, je závada v centrálním zamykání nebo v hlídání vnitřního prostoru\* ⇒ strana 42. Vyhledejte pomoc odborného servisu.

### Komfortní ovládání oken


Při odemykání a zamykání vozidla lze okna s el. ovládním oken otevírat a zavírat ⇒ strana 44, „Komfortní ovládání oken“.

### Odemykání jednotlivých dveří\*

Tato volitelná funkce umožňuje odemykání jen dveří řidiče. Ostatní dveře zůstávají zamknuté a odemykají se až dalším povelém (odemknutí). Tuto funkci lze navolit překódováním řidiči jednotky centrálního zamykání. Tuto práci provádí odborný servis, který Vám podá bližší informace.

### Automatické zamykání\*

Při rychlosti asi 15 km/h se všechny dveře a víko zavazadlového prostoru automaticky uzamknou.

Vozidlo se opět automaticky odemkne při vyjmutí klíče ze spínací skříňky. Kromě toho může řidič vozidlo odemknout stisknutím spínače  centrálního zamykání.

Pokud si přejete, můžete si funkci automatického zamykání nechat zapnout v některém z odborných servisů.



### POZOR!

**Zamknutím dveří je zabráněno jejich samovolnému otevření za mimořádných okolností (nehoda). Zamknuté dveře rovněž zabraňují násilnému vniknutí do vozidla zvenčí, např. při čekání na křižovatkách. Zamknuté dveře však rovněž ztěžují přístup do vozidla v případě pomoci při dopravních nehodách - ohrožení života!**



### Poznámka

- Při nehodě s aktivací airbagu se zamknuté dveře automaticky odemykají, aby se do vozidla mohla dostat pomoc.
- Dojde-li k výpadku centrálního zamykání, můžete odemknout klíčem pouze přední dveře vybavené vložkou zámku. Zadní dveře můžete ovládat ručně.
  - Nouzové zamykání dveří ⇒ strana 38.
  - Nouzové odemykání víka zavazadlového prostoru ⇒ strana 39. ■

## Bezpečnostní pojistka

Centrální zamykání je vybaveno **bezpečnostní pojistkou**<sup>5)</sup>. Zamknete-li vozidlo zvenčí, automaticky se zablokují zámky dveří. Kontrolní světlo ve dveřích řidiče bliká. Žádné dveře nelze zevnitř ani zvenčí pomoci kliky otevřít. Tím je ztížena možnost nežádoucího vniknutí do vozidla.

Bezpečnostní pojistku můžete dvojnásobným zamknutím do 5 s vyřadit z funkce.

Po dalším odemknutí a zamknutí vozidla je bezpečnostní pojistka opět funkční.

Je-li vozidlo zamknuto a bezpečnostní pojistka je deaktivována, můžete vozidlo zevnitř otevřít jedním zatažením za kliku. Dveře se odemknou a současně otevřou. ►

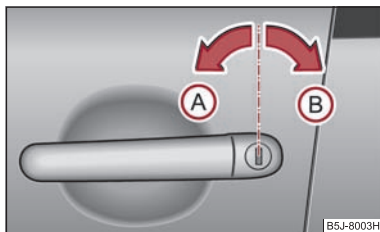
<sup>5)</sup> Tato výbava platí pouze pro některé země.

**! POZOR!**

**Je-li vozidlo zamknuté s aktivovanou bezpečnostní pojistkou, nesmějí ve vozidle zůstat žádné osoby a zvířata, neboť zevnitř nelze odemknout dveře ani otevřít okna. Takto zamknutá dveře znesnadňují přístup pomoci v případě nouze – ohrožení života!**

**i Poznámka**

Varovné zařízení proti odcizení\* se aktivuje i při uzamčení vozidla s vyřazenou funkcí bezpečnostní pojistky. Hlídkání vnitřního prostoru\* se ale neaktivuje. ■

**Odemykání klíčem**

Obr. 25 Polohy klíče při odemykání a zamykání vozidla

- Otočte klíčem v zámku řidiče ve směru jízdy do odemykací polohy **A** ⇒ obr. 25.
- Zatáhněte za kliku a dveře otevřete se zvýšenou opatrností.
- Všechny dveře se odemknou.
- Víko zavazadlového prostoru se odjíždí.
- Vnitřní světla nastavená na spínání dveřním kontaktem se rozsvítí.
- Bezpečnostní pojistka se deaktivuje.
- Okna se otvírají tak dlouho, dokud **držíte** klíč v odemykací poloze.
- Kontrolní světlo ve dveřích řidiče přestane blikat, pokud není vozidlo vybaveno varovným zařízením proti odcizení\* ⇒ strana 41.

**i Poznámka**

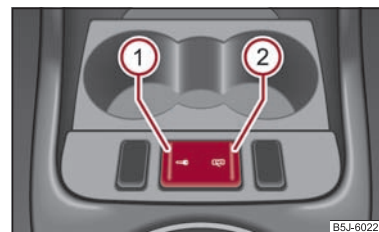
Pokud je vozidlo vybaveno varovným zařízením proti odcizení\*, musíte do 15 s po odemknutí dveří zasunout klíč do spínací skříňky a zapnout zapalování, aby se varovné zařízení vypnulo. Jestliže do 15 s zapalování **nezapnete, spustí se alarm.** ■

**Zamykání klíčem**

- Otočte klíčem v zámku řidiče proti směru jízdy do zamykací polohy **B** ⇒ obr. 25.
- Dveře i víko zavazadlového prostoru se zamknou.
- Vnitřní světla nastavená na spínání dveřním kontaktem zhasnou.
- Okna se zavírají tak dlouho, dokud **držíte** klíč v zamykací poloze.
- Bezpečnostní pojistka se ihned aktivuje.
- Kontrolní světlo ve dveřích řidiče začne blikat.

**i Poznámka**


Otevřeně přední dveře nelze zamknout. Po zavření se musí zamknout odděleně. ■

**Spínač centrálního zamykání\***

Obr. 26 Spínač centrálního zamykání

Pokud vozidlo není zamknuto zvenčí, můžete vozidlo odemknout a zamknout kolébkovým spínačem i bez zapnutého zapalování. ►

### Zamknutí všech dveří a víka zavazadlového prostoru

- Stiskněte spínač ① ⇒ strana 37, obr. 26. Ve spínači se rozsvítí symbol .

### Odemknutí všech dveří a víka zavazadlového prostoru

- Stiskněte spínač ② ⇒ strana 37, obr. 26. Ve spínači zhasne symbol .

Pokud bylo Vaše vozidlo zamknuto spínačem ①, platí následující:

- Otevření dveří a víka zavazadlového prostoru zvenčí není možné (zajištění např. při zastavení na křižovatce).
- Dveře můžete zevnitř jednotlivě odemknout a otevřít zatažením za kliku.
- Pokud jsou některé dveře otevřené, nelze dveře zamknout, aby nemohlo dojít k neúmyslnému zamknutí klíči ve vozidle.
- Při nehodě s aktivací airbagu se dveře zamknuté zevnitř automaticky odemknou, aby se do vozidla mohla dostat pomoc.

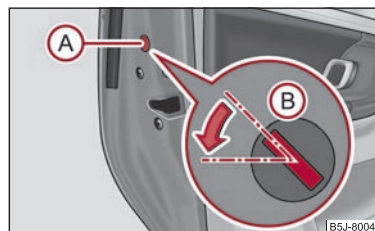
#### POZOR!

**Centrální zamykání je funkční i při vypnutém zapalování. Dveře i víko zavazadlového prostoru se zamykají. Protože je však při zamknutých dveřích ztížen přístup pomoci v nouzi do vozidla, nikdy nenechávejte děti ve vozidle bez dozoru. Zevnitř zamknuté dveře znesnadňují přístup pomoci v případě nutnosti – ohrožení života!**

#### Poznámka

Je-li bezpečnostní pojistka aktivována, jsou kliky a spínač centrálního zamykání nefunkční. ■

### Nouzové zamykání dveří



Obr. 27 Nouzové zamknutí dveří

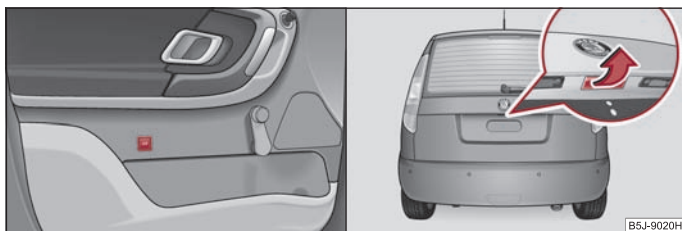
Na čelní straně dveří, které jsou bez zámků, se nachází nouzový uzamykací mechanismus viditelný pouze po otevření dveří.

### Zamknutí

- Odstraňte krytku ① ⇒ obr. 27.
- Vložte klíč do drážky ② a otočte do vodorovné polohy směrem naznačeným šipkou (u pravých dveří zrcadlově obráceně).
- Opět nasadte krytku.

Po zavření dveří není již možné jejich otevření zvenčí. Pokud není zapnutá dětská pojistka je možné dveře otevřít zevnitř jedním zatažením za vnitřní kliku. Pokud je dětská pojistka aktivována (pouze u zadních dveří), je nutné nejprve zatáhnout za vnitřní kliku a poté otevřít dveře zvenčí. ■

## Víko zavazadlového prostoru\*



Obr. 28 Odjistění víka / madlo víka zavazadlového prostoru

### Otevření víka

– **U vozidel bez centrálního zamykání** víko odjistíte stisknutím tlačítka ve dveřích řidiče ⇒ obr. 28.

**U vozidel s centrálním zamykáním** víko odjistíte stiskem tlačítka v horní části prahového listu pro registrační značku.

### Zavření víka

– Sklopte víko dolů a lehce je přibouchněte ⇒ .

**U vozidel bez centrálního zamykání** víko odjistíte stisknutím tlačítka ve dveřích řidiče ⇒ obr. 28.

**U vozidel s centrálním zamykáním** víko odjistíte stiskem tlačítka v horní části prahového listu pro registrační značku.

Na vnitřním obložení víka zavazadlového prostoru je madlo, které usnadňuje jeho sklopení.

### POZOR!

- Ujistěte se, že po zavření víka zavazadlového prostoru je zámek opravdu zajištěn. Jinak by se mohlo víko během jízdy náhle otevřít, a to i v případě, že je zámek zamknutý – nebezpečí nehody!

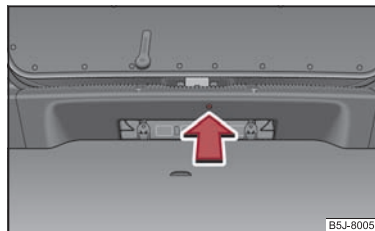
### POZOR! Pokračování

- Nikdy nejezdíte se zcela otevřeným ani pootevřeným víkem zavazadlového prostoru, neboť by se do vozidla mohly dostat výfukové plyny – nebezpečí otravy!
- Při zavírání víka zavazadlového prostoru netlačte rukou na sklo, mohlo by se rozbit – nebezpečí poranění!

### Poznámka

- Po zavření víka zavazadlového prostoru se víko do 1 s uzamkne a varovné zařízení proti odcizení vozidla\* se aktivuje. Platí pouze v případě, že vozidlo bylo před zavřením víka uzamknuto.
- Po rozjezdu, popř. při rychlosti vyšší než 6 km/h se deaktivuje funkce madla v horní části prahového listu pro registrační značku. Po zastavení vozidla a otevření dveří bude funkce madla opět aktivována.
- Při otvírání víka zavazadlového prostoru rukou přidržujte. ■

## Nouzové odemykání víka zavazadlového prostoru



Obr. 29 Nouzové odemykání víka zavazadlového prostoru

Je-li závada v centrálním zamykání, můžete víko zavazadlového prostoru odemknout takto:

- Sklopte krajní zadní sedadlo.
- Pomocí tenkého předmětu, např. šroubováku, zatlačte ovládací páčku na doraz ve směru šipky, víko se odjistí. ▶



- Otevřete zvenčí víko zavazadlového prostoru. ■

## Dálkové ovládání\*

### Popis

Dálkovým ovládáním můžete:

- odemknout a zamknout vozidlo;
- odjistit víko zavazadlového prostoru.

Vysílač včetně baterie je zabudován v pouzdře hlavního klíče. Příjemčák je zabudován uvnitř vozidla. Účinný dosah dálkového ovládání je asi 10 m. Pokud jsou slabé baterie, účinný dosah se snižuje.

Hlavní klíč má výklopný dřík, který slouží k mechanickému odemykání a zamýkání vozidla a také k nastartování motoru.

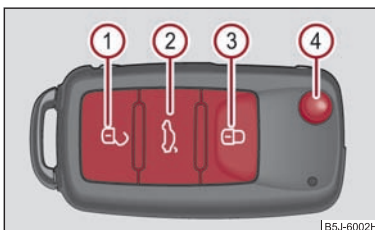
Při náhradě ztraceného klíče, stejně jako po opravě nebo výměně přijímací jednotky, je nutné zařízení přizpůsobit v odborném servisu. Teprve potom můžete dálkové ovládání znovu používat.



### Poznámka

- Je-li zapnuté zapalování, dálkové ovládání se automaticky deaktivuje.
- Funkce dálkového ovládání může být dočasně omezena v důsledku překrytí jinými vysílači v blízkosti vozidla, které pracují ve stejném kmitočtovém pásmu (např. mobilní telefon, televizní vysílač).
- Pokud centrální zamýkání, resp. varovné zařízení, nereaguje na dálkové ovládání na vzdálenost menší než 3 m, musí být baterie vyměněna. Výměnu doporučujeme provést v odborném servisu. ■

## Odemknutí a zamknutí vozidla



Obr. 30 Klíč s dálkovým ovládáním

### Odemknutí vozidla

- Stiskněte tlačítko ① ⇒ obr. 30 asi na 1 s.

### Zamknutí vozidla

- Stiskněte tlačítko ③ asi na 1 s.

### Deaktivace bezpečnostní pojistky

- Stiskněte dvakrát do 2 s tlačítko ③. Bližší informace ⇒ strana 36.

### Odjštění víka zavazadlového prostoru

- Stiskněte tlačítko ② asi na 1 s ⇒ obr. 30.

### Vyklopení klíče

- Stiskněte tlačítko ④.

### Sklopení klíče

- Stiskněte tlačítko ④ a poté klíč sklopte do původní polohy.

Odemknutí vozidla je signalizováno dvojitým bliknutím směrových světel. Pokud vozidlo odemknete tlačítkem ① a během 30 s neotevřete žádné dveře ani víko zavazadlového prostoru, vozidlo se automaticky zamkne. Tato funkce zabraňuje tomu, aby vozidlo zůstalo neúmyslně odemknuto. ▶


Během těchto 30 s je však bezpečnostní pojistka s varovným zařízením proti odcizení vozidla\* vyřazena z funkce.

Při odemykání a zamykání vozidla se vnitřní světla zapnutá na spínání dveřním kontaktem automaticky rozsvítí, popř. zhasnou.

### Signalizace uzamknutí



Správné uzamknutí vozidla je signalizováno jedním bliknutím směrových světel.

Zamykáte-li vozidlo stisknutím tlačítka  a některé dveře nebo víko zavazadlového prostoru nejsou zavřeny, bliknou směrová světla až po jejich zavření.

 **POZOR!**

**Je-li vozidlo zamknuté zvenčí s aktivovanou bezpečnostní pojistkou, nesmějí ve vozidle zůstat žádné osoby, neboť nelze zevnitř odemknout dveře ani otevřít okna. Takto zamknuté dveře znesnadňují přístup pomoci v případě nouze – ohrožení života!**

### Poznámka

- Dálkové ovládání používejte pouze tehdy, když jsou dveře a víko zavazadlového prostoru zavřené a vozidlo máte na dohled.
- Ve vozidle nesmíte stisknout zamykací tlačítka  hlavního klíče před zasunutím do spínací skříňky, abyste nedopatřením vozidlo nezamkli a neaktivovali varovné zařízení proti odcizení \*. Pokud se tak stane, stiskněte odemykací tlačítka  hlavního klíče. ■

## Synchronizace dálkového ovládání

Nelze-li vozidlo otevřít dálkovým ovládáním, je možné, že nesouhlasí kód klíče a řídicí jednotky. K tomu může dojít za předpokladu, že tlačítka na dálkovém ovládání byla vícekrát stisknuta mimo účinný dosah dálkového ovládání, anebo byla-li vyměněna baterie dálkového ovládání.

Proto je nutné provést synchronizaci kódu následujícím způsobem:

- stiskněte libovolné tlačítka na dálkovém ovládání;
- do jedné minuty od stisknutí tlačítka odemkněte dveře klíčem. ■

## Varovné zařízení proti odcizení vozidla\*

### Popis

Varovné zařízení zvyšuje ochranu před vloupáním do vozidla. Při neoprávněném vnikání do vozidla vydává zařízení zvukové a světelné varovné signály.

### Jak se varovné zařízení aktivuje?

Varovné zařízení se automaticky aktivuje zamknutím odemknutého vozidla klíčem ve dveřích řidiče nebo při zamknutí dálkovým ovládáním v klíči. Varovné zařízení se aktivuje asi 30 s po zamknutí.

### Jak se varovné zařízení deaktivuje?

Varovné zařízení se při odemykání vozidla deaktivuje pouze tehdy, když použijete dálkové ovládání. Jestliže vozidlo během 30 s po vyslání rádiového signálu neotevřete, varovné zařízení se opět automaticky aktivuje.

Pokud vozidlo odemknete klíčem ve dveřích řidiče, musíte do 15 s po otevření dveří zasunout klíč do spínací skříňky a zapnout zapalování, aby se varovné zařízení deaktivovalo. Jestliže do 15 s zapalování **nezapnete, spustí se alarm.**

### Kdy se spustí alarm?

Kontrolují se tyto oblasti zamknutého vozidla:

- víko motorového prostoru;
- víko zavazadlového prostoru;
- dveře;
- spínací skříňka;
- vnitřní prostor vozidla\* ⇒ strana 42;
- náklon vozidla\* ⇒ strana 42;
- odpojení připojeného přívěsu;
- pokles napětí v palubní síti vozidla.

Jestliže dojde při zapnutém varovném zařízení k odpojení jednoho z pólů akumulátoru, alarm se okamžitě spustí. ►

**Jak se alarm vypíná?**

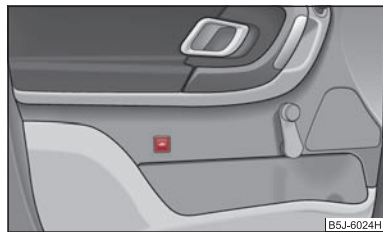
Alarm vypnete stisknutím odemykacího tlačítka dálkového ovládání nebo zapnutím zapalování.

**Poznámka**


- Životnost zdroje sirény varovného zařízení je 5 let. Bližší informace Vám sdělí v odborném servisu.
- Aby byla zaručena plná funkčnost varovného zařízení proti odcizení, zkontrolujte před opuštěním vozidla, zda jsou všechna okna, dveře a el. posuvné a výklopné střešní okno\* zavřené.
- Kódování dálkového ovládání a přijímače vylučuje ovládání varovného zařízení dálkovým ovládaním patřícím jinému vozidlu. ■

## Hlídní vnitřního prostoru\* a ochrana proti odtazeni vozidla\*


*Hlídní vnitřního prostoru a ochrana proti odtazeni vozidla spouští alarm, jakmile zaznamená pohyb uvnitř vozidla.*



**Obr. 31** Tlačítko hlídání vnitřního prostoru

Tlačítkem  se ovládá hlídání vnitřního prostoru a ochrana proti odtazeni. Hlídní vnitřního prostoru a ochrana proti odtazeni je nutno vypnout, pokud by mohlo dojít k alarmu v důsledku pohybu, např. děti nebo zvířata uvnitř vozidla, resp. v případě přepravy vozidla (např. vlakem nebo lodí) nebo při vlečení vozidla.

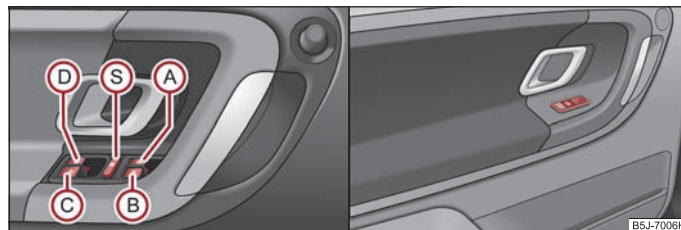
**Vypnutí hlídání vnitřního prostoru a ochrany proti odtazeni**

- Vypněte zapalování.
- Otevřete dveře řidiče.
- Stiskněte tlačítko  na dveřích řidiče ⇒ obr. 31.
- Do 30 s uzamkněte vozidlo. Hlídní vnitřního prostoru a ochrana proti odtazeni vozidla je vypnuta.

Při příštím zamknutí vozidla se hlídání vnitřního prostoru a ochrana proti odtazeni vozidla opět automaticky zapne.

**Poznámka**

- Hlídní vnitřního prostoru a ochrana proti odtazeni také vypnete, pokud vyřadíte z funkce bezpečnostní pojistku ⇒ strana 36.
- Po vytažení klíče ze spínací skříňky nebo otevření dveří se podsvětlení tlačítka červeně rozsvítí.
- Podsvětlení tlačítka nesignalizuje, zda je hlídání vnitřního prostoru a ochrana proti odtazeni vozidla zapnutá. ■

**Elektrické ovládání oken\*****Spínače elektrického ovládání oken**

**Obr. 32** Spínače ve dveřích řidiče / v zadních dveřích

Elektrické ovládání oken můžete používat pouze při zapnutém zapalování.

### Otevírání oken

- Okno otevřete lehkým stisknutím příslušného spínače. Po uvolnění spínače se otevírání okna zastaví.
- Okna můžete navíc otevírat automaticky (úplné otevření) stisknutím spínače až na doraz. Po opětovném stisknutí spínače se okno okamžitě zastaví.

### Zavírání oken

- Okno zavřete lehkým povytažením za horní hranu příslušného spínače. Po uvolnění spínače se zavírání okna zastaví.
- Okna můžete navíc zavřít automaticky (úplné zavření) vytažením spínače až na doraz. Po opětovném povytažení spínače se okno okamžitě zastaví.


Spínače jednotlivých oken jsou umístěny v ovládacím panelu v loketní opěrce řidiče ⇒ strana 42, obr. 32, ve dveřích spolujezdce a v zadních dveřích\*.

### Spínače ovládání oken v loketní opěrce řidiče

- A** Spínač ovládání okna ve dveřích řidiče
- B** Spínač ovládání okna ve dveřích spolujezdce
- C** Spínač ovládání okna v pravých zadních dveřích\*
- D** Spínač ovládání okna v levých zadních dveřích\*
- S** Bezpečnostní spínač\*

### Bezpečnostní spínač\*

Stisknutím bezpečnostního spínače **S** ⇒ strana 42, obr. 32 můžete spínače v zadních dveřích vyřadit z funkce. Po opětovném stlačení bezpečnostního spínače **S** budou spínače ovládání zadních oken znovu funkční.

Pokud jsou spínače v zadních dveřích vyřazeny z funkce, svítí kontrolní světlo  v bezpečnostním spínači **S**.

### POZOR!

- Při uzamykání vozidla zvenčí dbejte na to, aby nikdo nezůstal ve vozidle, protože okna pak už nelze v případě nouze zevnitř otevřít.
- Systém je vybaven pojistkou proti sevření ⇒ strana 43. Při sevření části těla se posuv skla zastaví a sklo se vrátí o několik cm zpět. Přesto okna zavírejte opatrně! Jinak si můžete způsobit vážné pohmožděninny!

### Upozornění!

Pokud jsou na zadních sedadlech přepravováni děti, doporučujeme pro jejich bezpečnost použít bezpečnostní spínač **S** ⇒ strana 42, obr. 32, který vyřadí z funkce spínače ovládání zadních oken.

### Poznámka

V případě, že jsou skla zamrzlá, odstraňte nejprve námrazu ⇒ strana 147 a až poté ovládejte okna - nebezpečí poškození spouštěcích mechanismů.

- Když vypnete zapalování, můžete okna ještě asi 10 minut otevírat a zavírat. Teprve když otevřete dveře řidiče či spolujezdce, ovládání oken se úplně vypne.
- K větrání vnitřního prostoru vozidla za jízdy využívejte v maximální možné míře topný, popř. chladicí systém vozidla. Jsou-li okna otevřená, může do vozidla pronikat prach a jiné nečistoty a při určité rychlosti může docházet k nepříjemným zvukovým projevům. ■

### Pojistka proti sevření

El. ovládaná okna jsou vybavena pojistkou proti sevření. To snižuje nebezpečí pohmožděnin při zavírání oken.

Pokud nějaká překážka brání zavření, zastaví se posuv skla a sklo se vrátí o několik cm zpět.

Zabrání-li překážka během následujících 10 s opět zavření, posuv skla se opět zastaví a sklo se vrátí o několik cm zpět.

Pokud se do 10 s po tomto druhém vrácení skla pokusíte okno opět zavřít a překážka není odstraněna, posuv skla se jen zastaví. V této době není možné okna automaticky zavřít. Pojistka proti sevření je ale funkční. ▶

Pojistka proti sevření bude vyražena z funkce, pokud se během dalších 10 s pokusíte okno opět zavřít - **okno zavírá plnou silou!**

Počkáte-li déle než 10 s, bude pojistka proti sevření opět funkční.

### **! POZOR!**

**Okna zavírejte opatrně! Jinak můžete způsobit vážné pohmožděniný! ■**

## Komfortní ovládání oken

Při odemykání a zamykání vozidla můžete okna s el. ovládním otevírat a zavírat následujícím způsobem:

### Otevírání oken

- Podržte klíč v zámku řidiče v odemykací poloze, popř. držte stisknuté odemykací tlačítko na dálkovém ovládní, dokud se všechna okna neotevřou.

### Zavírání oken

- Podržte klíč v zámku řidiče v zamykací poloze, popř. držte stisknuté zamykací tlačítko na dálkovém ovládní, dokud se všechna okna nezavřou.

Uvolněním klíče, popř. tlačítka můžete zavírání, popř. otevírání oken okamžitě přerušit.

### **! POZOR!**

**Systém je vybaven pojistkou proti sevření ⇒ strana 43. Při sevření části těla se posuv skla zastaví a sklo se vrátí o několik cm zpět. Přesto okna zavírejte opatrně! Jinak můžete způsobit vážné pohmožděniný! ■**

## Poruchy funkce

### Automatika spouštění oken mimo provoz

Po odpojení a opětovném připojení akumulátoru je automatika spouštění oken nefunkční. Systém je nutno aktivovat. Postup obnovení funkčnosti je následující:

- zapněte zapalování,

- stiskněte příslušný spínač **nahore** a podržte jej, dokud se okno nezavře,
- spínač uvolněte,
- znovu stiskněte příslušný spínač **nahore** a podržte jej asi 3 s.

### Zimní provoz

V zimním období může dojít při zavírání oken k většímu odporu následkem námrazy a okno se při zavírání zastaví a vrátí o několik cm zpět.

Aby bylo možné okno zavřít, je nutné provést následující postup:

- zapněte zapalování;
- stiskněte příslušný spínač nahore a podržte jej dokud se okno nezavře;
- v případě vrácení / zastavení okna cyklus opakujte (je nutné vyřadit z funkce pojistku proti sevření ⇒ strana 43 - okno zavírá plnou silou!)

### **! POZOR!**

**Systém je vybaven pojistkou proti sevření ⇒ strana 43. Při sevření části těla se posuv skla zastaví a sklo se vrátí o několik cm zpět. Přesto okna zavírejte opatrně! Jinak můžete způsobit vážné pohmožděniný! ■**


## Panoramatická střecha\*



**Obr. 33** Panoramatická střecha: odkrytí sluneční clony

Panoramatická střecha z tónovaného skla prosvětluje vnitřní prostor vozidla. Střechu lze odkryt resp. zakryt sluneční clonou ⇒ obr. 33. Pro úplné zakrytí tónovaného skla panoramatické střechy musí být sluneční clona zatažena až na doraz. ▶

Přepravujete-li náklady na střeše vozidla, respektujte, prosím, následující doporučení

⇒  v „Zatížení střechy“ na straně 69. ■

## Světla a viditelnost

### Světla

#### Zapnutí a vypnutí světel ☀️



Obr. 34 Přístrojová deska: spínač světel / spínač světel pro denní svícení

#### Zapnutí obrysových světel

- Spínač světel ⇒ obr. 34 otočte do polohy ☞☞.

#### Zapnutí potkávacích a dálkových světel

- Spínač světel otočte do polohy ☞☞.
- Dálková světla zapnete tak, že páčku dálkových světel zatlačíte směrem dopředu ⇒ strana 50, obr. 38.

#### Vypnutí všech světel (kromě denního svícení)

- Spínač světel otočte do polohy O.

Během startování motoru se potkávací světla automaticky vypínají.

Uspořádání spínačů u vozidel s řízením vpravo\* se částečně odlišuje od zobrazeného uspořádání na ⇒ obr. 34. Symboly označující jednotlivé polohy spínačů zůstávají ale zachovány.

#### ⚠️ POZOR!

Nikdy nejezděte jen s obrysovými světly – nebezpečí nehody! Obrysová světla nemají dostatečnou intenzitu, aby osvětlila vozovku před Vámi nebo aby Vás viděli i ostatní účastníci silničního provozu. Proto vždy za tmy a špatné viditelnosti zapínejte potkávací světla.

#### 📘 Poznámka

- Pokud při zapnutých světlech vyjmete klíč ze zapalování a otevřete dveře řidiče, zní akustická signalizace.
- Po zavření dveří řidiče (zapalování vypnuto) bude akustická signalizace zapnutých světel vypnuta, což umožňuje odstavení vozidla se zapnutými obrysovými světly.
- Při dlouhodobém stání vozidla doporučujeme vypnout všechna světla, případně nechat zapnutá pouze parkovací světla.
- Používejte popsaná světla v souladu se zákonnými ustanoveními.
- Za chladného popř. vlhkého počasí se mohou světlomety zevnitř na přechodnou dobu orosit.
  - Rozhodující vliv na orosení má velikost rozdílu teplot uvnitř světlometu a před světlometem.
  - Po zapnutí světel se v krátké době orosení ztratí. Může případně ještě zůstat na okrajích světlometů.
  - Orosení se může vyskytnout i na zpětných a směrových světlech.
  - Orosení světlometů nemá vliv na jejich životnost. ■

#### DAY LIGHT (Denní svícení)\*



V některých zemích vyžadují národní zákonná ustanovení vybavení vozidel funkcí denního svícení.

#### Zapnutí denního svícení\*

- Vyjměte kryt pojistek na levé straně přístrojové desky ⇒ strana 185.

- Spínač světel otočte do polohy **O** ⇒ strana 46, obr. 34.
- Zapněte spínač pro denní svícení ⇒ strana 46, obr. 34.

### Vypnutí denního svícení\*


- Vypněte spínač pro denní svícení ⇒ strana 46, obr. 34.
- Přepněte spínač světel do polohy obrysových  nebo potkávacích  světla ⇒ strana 46, obr. 34.

Při zapnutém denním svícení svítí společně s obrysovými světly také potkávací světla (platí pro vozidla bez mlhového světlometu).


U vozidel vybavených žárovkami pro denní svícení <sup>6)</sup> v mlhových světlometech\* nesvítí při aktivované funkci denního svícení obrysová a potkávací světla <sup>7)</sup>. ■

### Projektorové halogenové světlomety s natáčením\*

Projektorové halogenové světlomety s natáčením se na základě okamžité rychlosti a úhlu natočení volantu nastavují do optimální polohy pro lepší osvětlení v zatáčce.

Pokud kontrolní světlo  během jízdy nebo po zapnutí zapalování svítí, je signalizována závada.

#### POZOR!

**V případě závady projektorových halogenových světlometů s natáčením svítí ve sdruženém panelu přístrojů kontrolní světlo . Projektorové halogenové světlomety s natáčením se automaticky sklopí do nouzové polohy, která zamezí možnému oslnění protijedoucích vozidel. Tím se zkrátí osvětlená délka vozovky. Jeďte opatrně a neprodleně vyhledejte pomoc v odborném servisu. ■**

<sup>6)</sup> Neplatí pro vozidla Scout.

<sup>7)</sup> Platí pouze pro některé země.

### Turistické světlo\*

#### Projektorové halogenové světlomety s natáčením

Tento režim umožňuje jízdu v zemích s opačným systémem provozu, - levostranný / pravostranný provoz, bez oslnování protijedoucích vozidel. Při aktivovaném režimu „Turistické světlo“ je deaktivováno natáčení světlometů.


#### Aktivace turistického světla

Před aktivací turistického světla musí být splněny následující podmínky:

Vypnuté zapalování, vypnutá světla (spínač světel v poloze **O**), otočný regulátor sklonu světlometů v poloze **0**, vyřazený rychlostní stupeň, popř. volicí páka v poloze **N** (automatická převodovka), deaktivované turistické světlo.

- Zapněte zapalování.

Do 10 s po zapnutí zapalování:

- Otočte spínač světel do polohy  ⇒ strana 46.
- Zařadte zpětný chod (mechanická převodovka) popř. nastavte volicí páku do polohy **R** (automatická převodovka).
- Nastavte otočným regulátorem sklon světlometů z polohy **0** do polohy **3** ⇒ strana 49.


#### Deaktivace turistického světla

Před deaktivací turistického světla musí být splněny následující podmínky:

Vypnuté zapalování, vypnutá světla (spínač světel v poloze **O**), otočný regulátor sklonu světlometů v poloze **3**, vyřazený rychlostní stupeň, popř. volicí páka v poloze **N** (automatická převodovka), aktivované turistické světlo.

- Zapněte zapalování.

Do 10 s po zapnutí zapalování:

- Otočte spínač světel do polohy  ⇒ strana 46.
- Zařadte zpětný chod (mechanická převodovka) popř. nastavte volicí páku do polohy **R** (automatická převodovka).
- Nastavte otočným regulátorem sklon světlometů z polohy **3** do polohy **0** ⇒ strana 49.



Úpravu projektorových halogenových světlometů provedte následujícím postupem  
⇒ strana 141. ■

## Mlhové světlometry\* 𐀀



Obr. 35 Přístrojová deska: spínač světel

### Zapnutí světlometů do mlhy 𐀀

- Spínač světel otočte nejprve do polohy 𐀀 nebo 𐀁 ⇒ obr. 35.
- Spínač povytáhněte do **první** polohy ①.

Jsou-li zapnuté světlometry do mlhy, svítí ve sdruženém panelu přístrojů kontrolní světlo 𐀀 ⇒ strana 25. ■

## Mlhové světlometry s „CORNER“ funkcí\*

Mlhové světlometry s „CORNER“ funkcí jsou určeny pro lepší osvětlení míst v blízkosti vozu při odbočování, parkování apod.

Mlhové světlometry s „CORNER“ funkcí jsou řízeny podle úhlu natočení volantu, popř. podle zapínání směrových světel<sup>8)</sup> za splnění následujících podmínek:

- vozidlo stojí a je nastartováno nebo se pohybuje rychlostí max. 40 km/h;
- není zapnuto denní svícení;
- jsou zapnuta potkávací světla.

<sup>8)</sup> Při konfliktu obou spínačích variant, např. pokud je volant natočen na levou stranu a jsou zapnutá pravá směrová světla, mají prioritu směrová světla.

Porucha systému mlhových světlometů s „CORNER“ funkcí je signalizována rozsvícením kontrolního světla 𐀀.

### Poznámka

V případě, že jsou zapnuta přední mlhová světla, není funkce světel „CORNER“ aktivní. ■

## Zadní mlhové světlo 𐀁

### Zapnutí zadního mlhového světla

- Spínač světel otočte nejprve do polohy 𐀀 nebo 𐀁 ⇒ obr. 35.
- Spínač povytáhněte do polohy ②. Současně svítí i mlhové světlometry\*.

Pokud vozidlo není vybaveno mlhovými světlometry\*, zapíná se koncové světlo do mlhy po otočení spínače světel do polohy 𐀁 a vytažením přímo do polohy ②. Tento spínač nemá dvě polohy, ale pouze jednu.

Je-li zapnuté zadní mlhové světlo, svítí ve sdruženém panelu přístrojů kontrolní světlo 𐀁 ⇒ strana 25.

Pokud zapnete zadní mlhové světlo při jízdě s přívěsem, který je připojen na **tažné zařízení, které je dodáváno ze sortimentu Škoda Originálního příslušenství**, svítí zadní mlhové světlo jen na přívěsu.

### Upozornění!

Aby nedocházelo k oslňování řidičů jedoucích za Vámi, měli byste zadní mlhové světlo zapínat jen za zhoršené viditelnosti (respektujte odlišná zákonná ustanovení). ■

## Nastavení sklonu hlavních světlometů

Jsou-li zapnutá potkávácí světla, můžete dosah světlometů přizpůsobit zatížení vozidla.



Obr. 36 Přístrojová deska: nastavení sklonu světlometů

- Otáčejte regulátorem ⇒ obr. 36, dokud nenastavíte sklon světlometů tak, aby Vaše vozidlo neoslňovalo ostatní účastníky silničního provozu, zejména řidiče protijedoucích vozidel.

### Polohy nastavení

Polohy světlometů odpovídají přibližně následujícímu stavu zatížení:

- ① Přední sedadla jsou obsazena, zavazadlový prostor je prázdný.
- ② Vozidlo je plně obsazeno, zavazadlový prostor je prázdný.
- ③ Vozidlo je plně obsazeno, zavazadlový prostor je naložený.
- ④ Sedadlo řidiče je obsazeno, zavazadlový prostor je naložený.

### Upozornění!

Nastavte sklon světlometů vždy tak, aby nedocházelo k oslňování protijedoucích vozidel. ■

## Spínač varovných světel



Obr. 37 Přístrojová deska: spínač varovných světel

- Varovná světla zapnete, popř. vypnete stisknutím spínače  ⇒ obr. 37.

Jsou-li zapnutá varovná světla, blikají současně se směrovými světly příslušná kontrolní světla včetně kontrolního světla ve spínači. Varovná světla můžete zapnout i při vypnutém zapalování.

Pokud dojde k nehodě s aktivací airbagu, varovná světla se automaticky zapnou.

Při používání varovných světel respektujte zákonná ustanovení.



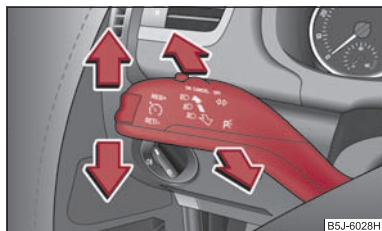
### Poznámka

Varovná světla zapněte, pokud například:

- dojedete na konec dopravní zácpy;
- máte nějakou technickou poruchu nebo jste v nouzové situaci. ■

## Páčka směrových světel ⇄ a dálkových světel ☰

Páčkou směrových a dálkových světel ovládáte také parkovací světla a světelnou houkačku.



Obr. 38 Páčka směrových světel a přepínání dálkových světel

Páčka směrových a dálkových světel má tyto funkce:

### Směrové světlo ⇄ a vlevo ⇄

- Zatlačte ovládací páčku nahoru, popř. dolů ⇒ obr. 38.
- Chcete-li jen třikrát zablikat (tzv. komfortní blikání\*), zatlačte páčku před horní, popř. dolní aretační polohu a uvolněte ji.
- Jestliže potřebujete sami určit dobu, po kterou budou směrová světla pracovat, např. při přejíždění z jednoho jízdního pruhu do jiného, podržte páčku před horní, popř. dolní aretační polohou.

### Dálková světla ☰

- Zapněte potkávací světla.
- Ovládací páčku odtlačte od volantu.
- Dálková světla vypnete, když vrátíte páčku zpět do původní polohy.

### Světelná houkačka ☰

- Páčku přitáhněte k volantu (odpružená poloha) - dálkové a kontrolní světlo ☰ ve sdruženém panelu přístrojů se rozsvítí.

## Parkovací světla P

- Vypněte zapalování.
- Zatlačte páčku nahoru, popř. dolů - rozsvítí se pravá, popř. levá parkovací světla.

## Poznámky k funkci světel

- **Směrová světla** pracují jen při zapnutém zapalování. Současně bliká příslušné kontrolní světlo ⇄ nebo ⇄ ve sdruženém panelu přístrojů.
- Po průjezdu zatáčkou a po odbočení se směrová světla automaticky vypnou.
- Zapnete-li **parkovací světla**, rozsvítí se na příslušné straně vozidla obrysové světlo. Parkovací světla svítí jen při vypnutém zapalování.
- Není-li páčka po vyjmutí klíče ze spínací skříňky ve střední poloze, zní po otevření dveří řidiče akustická signalizace. Po zavření dveří se akustická signalizace vypne.

## ⚠ Upozornění!

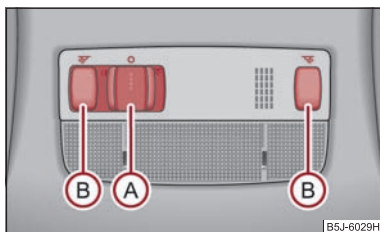
Používejte dálková světla, popř. světelnou houkačku jen tehdy, pokud jimi neoslňujete ostatní účastníky silničního provozu.

## ℹ Poznámka

- Pokud máte zapnuté pravé nebo levé směrové světlo a vypnete zapalování, parkovací světlo se automaticky neaktivuje.
- Používejte popsané osvětlovací a signalizační funkce v souladu se zákonnými ustanoveními. ■

## Vnitřní osvětlení

### Vnitřní osvětlení vozidla vpředu a odkládací schránky na straně spolujezdce



Obr. 39 Výřez z pohledu stropu: vnitřní osvětlení vpředu

#### Spínání dveřním kontaktem (přední a zadní\* dveře)

- Přepněte spínač (A) doprava do polohy ☞ ⇒ obr. 39.
- U provedení bez světel na čtení přepněte spínač (A) do střední polohy ☞.

#### Zapnutí vnitřního světla

- Přepněte spínač (A) doleva do polohy ☞.

#### Vypnutí vnitřního světla

- Přepněte spínač (A) do střední polohy O.
- U provedení bez světel na čtení přepněte spínač (A) doprava, objeví se symbol O.

#### Světla na čtení ☞

- Světla na čtení vpravo či vlevo zapnete, popř. vypnete stisknutím spínače (B) ⇒ obr. 39.

#### Osvětlení odkládací schránky na straně spolujezdce

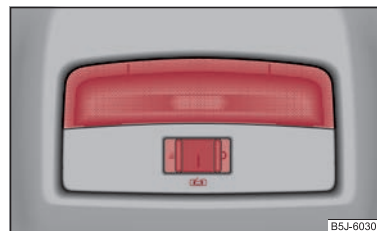
- Otevřete víko odkládací schránky, osvětlení schránky se rozsvítí.
- Zavřete odkládací schránku, světlo zhasne.

U vozidel s centrálním zamykáním se vnitřní osvětlení rozsvítí asi na 30 s po odemknutí vozidla, po otevření dveří nebo po vytažení klíče ze spínací skříňky (pokud je příslušný spínač v poloze spínání dveřním kontaktem). Po zapnutí zapalování vnitřní osvětlení okamžitě zhasne.

U vozidel bez centrálního zamykání osvětlení interiéru vozidla se zpožděným vypnutím\* zajišťuje osvětlení po dobu několika sekund po uzavření dveří. Po zapnutí zapalování světlo okamžitě zhasne.

Zůstanou-li dveře otevřené, vnitřní světlo se do 10 minut vypne, aby se nevybil akumulátor. ■

### Vnitřní osvětlení zadní části vozidla\*



Obr. 40 Stropní lampička

Vnitřní osvětlení zadní části vozidla ⇒ obr. 40 se ovládá přesunutím spínače k symbolu ☞, O nebo do střední polohy ☞.

Pro vnitřní osvětlení zadní části vozidla platí stejné zásady jako u vnitřního osvětlení přední části vozidla ⇒ strana 51.



#### Poznámka

Výměnu žárovky doporučujeme nechat provést v odborném servisu. ■

### Osvětlení zavazadlového prostoru


Osvětlení se automaticky zapne, když otevřete víko zavazadlového prostoru. Zůstane-li víko otevřeno déle než 10 minut, osvětlení zavazadlového prostoru se automaticky vypne. ■

## Viditelnost

### Vyhřívání zadního skla



Obr. 41 Spínač vyhřívání zadního skla

- Vyhřívání zadního skla zapnete, popř. vypnete stisknutím spínače  ⇒ obr. 41, kontrolní světlo v tlačítku se rozsvítí, popř. zhasne.

Vyhřívání zadního skla můžete zapnout jen při běžícím motoru.

Vyhřívání zadního skla se po asi 7 minutách samo vypne.

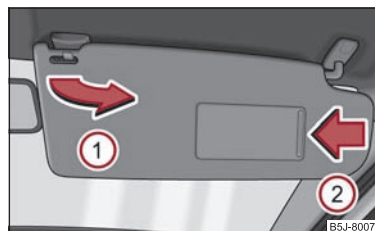
V případě poklesu napětí v palubní síti se automaticky vypne vyhřívání zadního skla, kontrolní světlo v tlačítku bliká.



### Životní prostředí

Jakmile se sklo rozmrazí nebo odmlží, vyhřívání vypněte. Snížená spotřeba elektrického proudu působí příznivě na spotřebu pohonných hmot ⇒ strana 140, „Šetřte elektrickou energii“.

### Sluneční clony



Obr. 42 Sluneční clona: vyklopení

Sluneční clony na místě řidiče a spolujezdce můžete vyjmout z úchytu a přiklonit je ke dveřím ve směru šipky ① ⇒ obr. 42.

Ve sluneční cloně řidiče a spolujezdce je zabudované kosmetické zrcátko\* opatřené krytem. Kryt odsunete ve směru šipky ②.

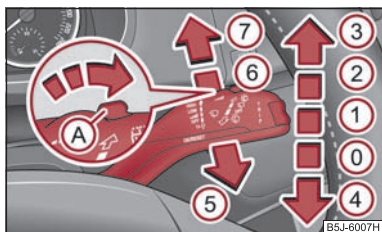
### POZOR!

**Sluneční clony nesmějí být vyklopené k bočním oknům do oblasti rozpínání hlavových airbagů, obzvláště jsou-li na nich upevněné nějaké předměty, např. kuličkové pero atd. Při aktivaci hlavových airbagů by mohlo dojít ke zranění cestujících. ■**

## Stěrače a ostřikovače

### Stěrače

Stěrače a omývací automatiku ovládáte páčkou stěračů.



Obr. 43 Páčka stěračů

Páčka stěračů ⇒ obr. 43 má tyto polohy:

#### Jednorázové setření skla

- Chcete-li pouze **krátce** setřít čelní sklo, zatlačte páčku dolů do odpružené polohy **4**.

#### Stírání v intervalech

- Zatlačte páčku nahoru do pevné polohy **1**.
- Spínačem **A** nastavte požadovaný interval mezi jednotlivým stíráním skla.

#### Pomalé stírání

- Zatlačte páčku nahoru do pevné polohy **2**.

#### Rychlé stírání

- Zatlačte páčku nahoru do pevné polohy **3**.

#### Omývací a stírací automatika čelního skla

- Přitáhněte páčku k volantu do odpružené polohy **5**, ostřikovače a stěrače pracují.

- Páčku uvolněte. Ostřikovače přestanou pracovat a stěrače provedou ještě 1 až 3 setření (podle délky ostříku).

#### Stírání zadního skla

- Zatlačte páčku směrem od volantu do polohy **6** ⇒ obr. 43, stěrač stírá každých 6 s.

#### Omývací a stírací automatika zadního skla

- Zatlačte páčku směrem od volantu do odpružené vzdálenější polohy **7**, stěrač a ostřikovač pracují.
- Páčku uvolněte, ostřikovač přestane pracovat a stěrač provede ještě 1 až 3 setření (podle délky ostříku). **Po uvolnění zůstane páčka v poloze 6**.

#### Vypnutí stěračů

- Vraťte páčku do základní polohy **0**.

Stěrače a ostřikovače pracují jen při zapnutém zapalování.

Po zařazení zpětného chodu dojde, pokud jsou zapnuté stěrače, k jednomu setření zadního skla.

Trysky ostřikovačů čelního skla jsou při zapnutém zapalování vyhřívány\*.

Doplnění kapaliny v ostřikovačích ⇒ strana 166.



#### POZOR!

- Pro dobrý výhled a bezpečnou jízdu je bezpodmínečně nutné zajistit bezvadný stav stíracích lišt ⇒ strana 54.
- Při nízkých teplotách použijte ostřikovače teprve tehdy, až bude čelní sklo zahřáté. Prostředek na čištění skel by mohl přimrznout ke sklu a omezit výhled.
- V případě, že jsou skla zamrzlá, odstraňte nejprve námrazu ⇒ strana 147 a až poté spusťte stěrače - nebezpečí poškození stíracích lišt.

## ⚠ Upozornění!

Před prvním zapnutím stěračů za mrazu nejdříve vyzkoušejte, zda nepřimrzly! Pokud byste přimrzlé stěrače zapnuli, mohli byste tím poškodit jak stírací lišty, tak motorek stěračů.

## ℹ Poznámka

Objem nádrčky ostřikovačů oken je 3,5 l. U vozidel vybavených ostřikovači světlo-  
metů\* je objem nádrčky ostřikovačů 5,4 l. ■

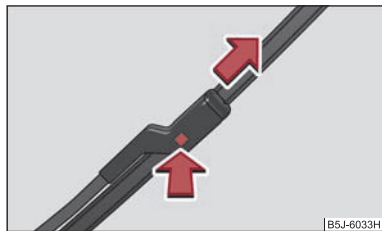
## Ostřikovače světlometů\*

K ostříknutí světlometů dochází vždy po každém pátém ostříknutí čelního skla, pokud jsou zapnutá potkávací nebo dálková světla, po asi 1 s od přitažení páčky do polohy ⑤ ⇒ strana 53, obr. 43, a to po dobu cca 1 s.

Nečistoty pevně ulpělé na světlometech (jako např. hmyz) je nutno ze světlometů v pravidelných intervalech odstraňovat ručním čištěním (např. při doplňování paliva). Respektujte následující pokyny ⇒ strana 148, „Skla předních světlometů“.

Aby byla zajištěna správná funkce tohoto zařízení i v zimním období, pravidelně odstraňujte z trysek nánosy sněhu a ledu rozmrazovacím sprejem. ■

## Výměna stíracích lišt předního skla



Obr. 44 Stírací lišta předního skla

### Vyjmutí stírací lišty

- Odklopte raménko stěrače od skla.

- Odjistěte stírací lištu stisknutím pojistky a vysuňte ji ve směru šipky.

### Upevnění stírací lišty

- Nasuňte stírací lištu na doraz, až zaklapne.
- Přezkoušejte, zda je stírací lišta správně upevněná.
- Sklopte raménko stěračů na sklo.

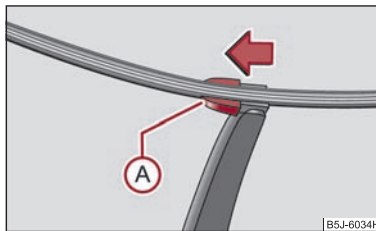
Pro zajištění dokonalého výhledu je nutný bezvadný stav stíracích lišt. Stírací gumy nesmí být znečištěny prachem, pozůstatky hmyzu, zbytky konzervačních vosků apod.

Příčinou drhnutí stíracích lišt, případně jejich špatné funkce, bývá velmi často znečištění zbytky konzervačního vosku z automatických myček. Proto je **nutné očistění** a odmaštění britů stíracích gum a skel **po každém projetí mycím boxem**.

## ⚠ POZOR!

- Při neopatrné manipulaci se stěračem hrozí nebezpečí poškození čelního skla raménkem stěrače.
- Aby stěrače nezanechávaly na skle stopy, pravidelně čistěte stírací lišty prostředkem na čištění oken. Pokud je znečištění silnější, např. zbytky hmyzu, vyčistěte stírací lišty houbou nebo hadrem.
- Z bezpečnostních důvodů měňte stírací lišty jednou až dvakrát ročně. Zakoupit je můžete v odborných servisech. ■

## Výměna stírací lišty zadního skla



Obr. 45 Stírací lišta zadního skla

## Vyjmutí stírací lišty

- Odklopte raménko stěrače od skla a stírací lištu nastavte do vodorovné polohy ⇒ strana 54, obr. 45.
- Uchopte jednou rukou raménko stěrače v jeho horní části.
- Druhou rukou odjistěte pojistku (A) ve směru šipky a stírací lištu vyjměte.

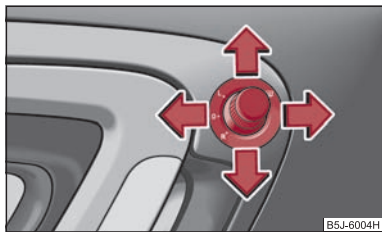
## Upevnění stírací lišty

- Nasaďte stírací lištu na raménko stěrače a zajistěte pojistku (A).
- Přezkoušejte, zda je stírací lišta správně upevněná.

Zde platí ty samé zásady jako ⇒ strana 54. ■

## Zpětná zrcátka

Vnější zrcátka můžete elektricky nastavit\*.



Obr. 46 Vnitřní část dveří: ovládací kolečko

Zpětná zrcátka musí být před začátkem jízdy nastavena tak, aby řidiči za všech okolností umožňovala výhled za vozidlo.

## Zaclonění vnitřního zrcátka

- Překlopte páčku na spodní hraně zrcátka směrem k sobě (v základním nastavení polohy vnitřního zrcátka musí páčka směřovat dopředu).

## Vyhřívání vnějších zrcátek\*

- Nastavte ovládací kolečko do polohy ☐ ⇒ obr. 46.

## Nastavení levého vnějšího zrcátka\*

- Nastavte ovládací kolečko do polohy L. Pohyb skla je shodný s pohybem ovládacího kolečka.

## Nastavení pravého vnějšího zrcátka\*

- Nastavte ovládací kolečko do polohy R. Pohyb skla je shodný s pohybem ovládacího kolečka.

Vozidlo může být vybaveno i druhým vnitřním zpětným zrcátkem\*, které je umístěno nad hlavním vnitřním zrcátkem. Druhé vnitřní zpětné zrcátko\* umožňuje výhled na prostor zadních sedadel, např. pro kontrolu osob. Můžete ho nastavit v horizontálním i vertikálním směru nezávisle na hlavním vnitřním zrcátku.

Vyhřívání vnějších zrcátek je funkční pouze při běžícím motoru.



### POZOR!

- **Konvexní (vypouklá) nebo asférická (nestejně zakřivená) zrcátka rozšiřují výhled dozadu. Objekty se však zobrazují zmenšené. Z tohoto důvodu je možno tato zrcátka používat pro odhad vzdálenosti jen v omezené míře.**
- **Pokud je to možné, použijte k odhadu vzdálenosti vozidel jedoucích za Vámi vnitřní zrcátko.**



### Poznámka

- Nedotýkejte se skel vnějších zrcátek, pokud jsou právě vyhřívána.
- Pokud dojde k závadě elektrického nastavování, můžete obě skla zrcátek nastavit rukou zatlačením na jejich okraj.
- V případě poruchy ovládní zrcátek se obraťte na odborný servis. ■



## Sedadla a odkládací prostory

### Přední sedadla

#### Zásadně platí

Přední sedadla můžete nastavovat různými způsoby, a tím je přizpůsobit tělesným rozměrům řidiče a spolujezdce. Správné nastavení sedadel je zvlášť důležité pro:

- bezpečné a rychlé dosažení ovládacích prvků;
- uvolněné, neunavující držení těla;
- **maximální ochranný účinek bezpečnostních pásů a systému airbag.**

V následujících kapitolách je popsáno, jakým způsobem můžete sedadla nastavit.

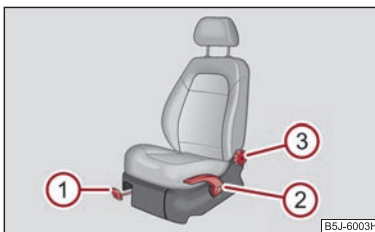
#### **! POZOR!**

- Nikdy nevozte více osob, než kolik je ve vozidle míst k sezení.
- Každý cestující musí mít správně připnutý a vedený bezpečnostní pás, který patří k jeho sedadlu. Děti musí být jištěny vhodnými zádržnými systémy ⇒ strana 122, „Bezpečná přeprava dětí“.
- Přední sedadla, hlavové opěrky a bezpečnostní pásy je vždy nutné nastavit podle tělesné výšky, aby Vám a Vaším spolucestujícím poskytly optimální ochranu.
- Za jízdy mějte nohy vždy v prostoru určeném pro nohy – nikdy je nepokládejte na přístrojovou desku, do oken nebo na sedadla! To se týká zejména spolujezdce. V případě brzdění nebo nehody byste se tak vystavovali zvýšenému nebezpečí poranění. Při aktivaci airbagu si při nesprávném sezení můžete přivodit smrtelná zranění!
- Je důležité, aby řidič i spolujezdec stále udržovali odstup minimálně 25 cm od volantu, popř. přístrojové desky. Jestliže tato minimální vzdálenost není dodržena, nemusí systém airbag splnit svou ochrannou funkci – při aktivaci může být životu nebezpečný! Kromě toho musí být přední sedadla a opěrky hlavy vždy ve správné poloze vzhledem k tělesné výšce.

#### **! POZOR! Pokračování**

- V prostoru určeném pro nohy se nesmějí ukládat žádné předměty, protože při náhlé změně jízdy nebo brzdění se mohou dostat do prostoru pedálů. Pak byste nebyli schopni sešlápnout spojku, brzdit nebo přidat plyn.
- **Nepřevážejte na sedadle spolujezdce žádné předměty, kromě předmětů k tomu určených (např. dětská sedačka) – nebezpečí poranění! ■**

### Nastavení předních sedadel



Obr. 47 Ovládací prvky nastavení sedadla

#### Nastavení sedadla v podélném směru

- Zatáhněte ovládací páku **1** ⇒ obr. 47 nahoru a posuňte sedadlo do požadované polohy.
- Po uvolnění ovládací páky **1** posuňte sedadlo tak, aby slyšitelně zapadla pojistka aretace polohy sedadla.

#### Nastavení výšky sedadla\*

- Opakovaně zatáhněte ovládací páku **2** nahoru a uvolněte, dokud nedosáhnete požadovaného zvýšení polohy sedadla.
- Opakovaně zatlačte ovládací páku **2** dolů a uvolněte, dokud nedosáhnete požadovaného snížení polohy sedadla.

## Nastavení sklonu zádové opěry

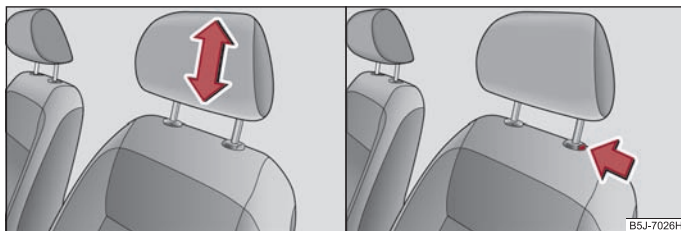
- Odlehčete zádovou opěru (neopírejte se o ni) a otáčejte kolečkem ③ tak, abyste nastavili její požadovaný sklon.

Sedadlo řidiče by mělo být nastaveno tak, aby řidič mohl mírně pokrčenýma nohama sešlápnout pedály na doraz.

Sklon zádové opěry řidiče by měl být nastaven tak, aby mohl řidič mírně pokrčenýma rukama dosáhnout na nejvyšší bod volantu.

<b>⚠ POZOR!</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Sedadlo řidiče nastavujte pouze u stojícího vozidla - nebezpečí nehody!</b></li> <li>• <b>Výšku nastavujte opatrně! Nepozorné nastavování může způsobit pohmožděninny.</b></li> <li>• <b>Během jízdy nesmějí být zádové opěry sklopeny příliš dozadu, protože by tím byla omezena účinnost bezpečnostních pásů a systému airbag - nebezpečí poranění! ■</b></li> </ul>

## Hlavové opěrky



Obr. 48 Hlavová opěrka: nastavení / Vyjmutí hlavové opěrky

Nejúčinnější ochranu poskytuje hlavová opěrka tehdy, je-li její horní hrana v jedné přímce s temenem Vaší hlavy.

## Nastavení výšky opěrek

- Uchopte opěrku oběma rukama ze stran a posuňte ji podle potřeby nahoru nebo dolů v ose kovových vodicích tyčí ve směru šipky ⇒ obr. 48 vlevo.
- Chcete-li posunout opěrku dolů, musíte stisknout pojistku ⇒ obr. 48 vpravo a druhou rukou tlačít opěrku dolů.

## Demontáž a montáž opěrky

- Vysuňte opěrku ze zádové opěry až na doraz.
- Stlačte pojistku ve směru šipky ⇒ obr. 48 a opěrku vytáhněte.
- Při zpětné montáži zasunujte opěrku směrem dolů do zádové opěry do doby, než pojistka slyšitelně zaklapne.

Poloha předních opěrek, zadních krajních opěrek a zadní prostřední opěrky\* je výškově nastavitelná.

Nastavení opěrek musí být přizpůsobeno fyzickým rozměrům uživatelů. Správné nastavení opěrek společně s bezpečnostními pásy vytvářejí účinnou ochranu osob cestujících ve vozidle ⇒ strana 106.

<b>⚠ POZOR!</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Hlavové opěrky musí být správně nastaveny, aby nedošlo k ohrožení zdraví při nehodě.</b></li> <li>• <b>Nikdy nejezděte s demontovanými hlavovými opěrkami - nebezpečí poranění!</b></li> <li>• <b>Pokud jsou zadní sedadla obsazena cestujícími, nesmí být zadní hlavové opěrky nastaveny v dolní poloze. ■</b></li> </ul>

## Vyhřívání předních sedadel\*



Obr. 49 Kolébkový přepínač: vyhřívání předních sedadel

Plochy sedáků a zádovkých opěr na předních sedadlech můžete elektricky vyhřívát.

- Přepnutím kolébkového tlačítka do polohy ①, resp. polohy ② zapnete vyhřívání předního sedadla na 25 %, resp. 100 % výkonu ⇒ obr. 49.
- Vyhřívání vypnete přepnutím kolébkového tlačítka do vodorovné polohy.

### ⚠ POZOR!

- Jestliže trpíte Vy, resp. spolujezdec, sníženým vnímáním bolesti nebo teploty, např. v důsledku požití nějakých léků, ochrnutí nebo chronického onemocnění (např. cukrovky), doporučujeme Vám, abyste vyhřívání sedadla řidiče, resp. spolujezdce, nepoužívali. Mohlo by dojít k těžko hojitelným popáleninám na zádech, hýždích a nohách. Pokud přesto chcete používat vyhřívání sedadel, doporučujeme u delších cest zařadit pravidelné přestávky, aby se tělo ze zatížení jízdou mohlo zotavit. Pro posouzení Vaší konkrétní situace se obraťte na Vašeho ošetřujícího lékaře.

### ⚠ Upozornění!

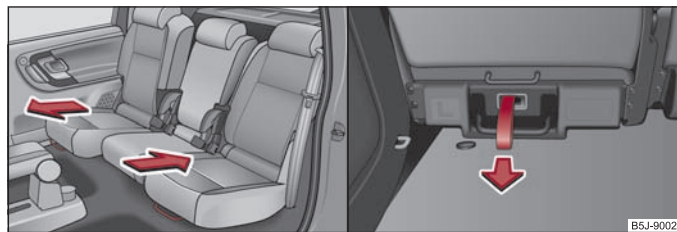
- Abyste nepoškodili topné prvky vyhřívání sedadel, neměli byste na sedadlech klečet ani je jinak bodově zatěžovat.
- Nepoužívejte vyhřívání sedadel, pokud nejsou obsazena sedící osobou nebo pokud jsou na nich připevněny, popř. odloženy předměty jako např. dětská sedačka, taška apod. Mohlo by dojít k závadě na topných prvcích vyhřívání sedadel.
- Nečistěte sedadla mokrou cestou ⇒ strana 149.

### i Poznámka

Doporučujeme zapínat spínače vyhřívání sedadel až po nastartování motoru. Tím se výrazně šetří kapacita akumulátoru. ■

## Zadní sedadla

### Nastavení sedadel v podélném směru



Obr. 50 Pojistka vpředu / vzadu

Prostor pro náklad můžete zvětšit posunutím krajních sedadel dopředu, sklopením sedadel dopředu, popř. vyjmutím sedadel.

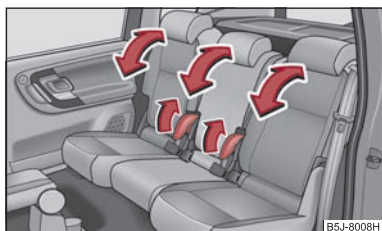
### Posun sedadel v podélném směru

- Zatáhnete ovládací páku ⇒ obr. 50 vlevo nahoru nebo zatáhnete za odjišťovací poutko ⇒ obr. 50 vpravo a posuňte sedadlo do požadované polohy.

### i Poznámka

Respektujte následující pokyny ⇒ strana 107, „Správná poloha sezení spolucestujících na zadních sedadlech“. ■

## Nastavení zádové opěry

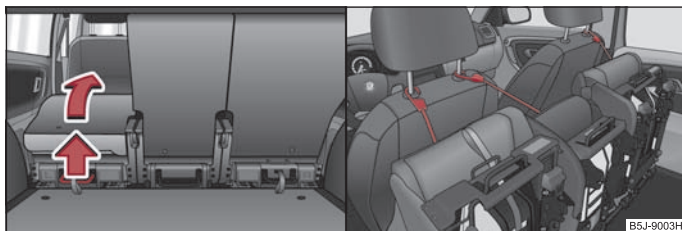


Obr. 51 Nastavení zádové opěry

## Nastavení sklonu zádové opěry

- Zatáhněte ovládací páčku ⇒ obr. 51 a nastavte požadovaný sklon zádové opěry. ■

## Sklopení sedadel



Obr. 52 Vyklopení sedadla / Zajištění sklopených sedadel

## Sklopení a zajištění sedadel

- Odcvakněte z horního boku krajních sedadel poutko přidržující bezpečnostní pásy, jazýček pásu zasuňte do otvoru na příslušném boku interiéru vozidla - bezpečnostní poloha.
- Sedadlo posuňte co nejvíce dozadu ⇒ strana 58.
- Zatáhněte ovládací páčku ⇒ obr. 51 a sklopte zádovou opěru zcela dopředu.

- Zatáhněte ovládací páku ⇒ obr. 52 nahoru a poté celé sedadlo vyklopte dopředu.
- Sklopené sedadlo zajištěte pomocí upevňovacího popruhu za vodící tyč hlavové opěrky předního sedadla ⇒ obr. 52 vpravo.

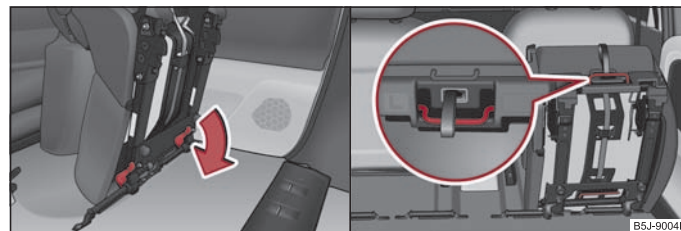
### ⚠ POZOR!

- Sklopené sedadlo neprodleně zajištěte pomocí upevňovacího popruhu za vodící tyč hlavové opěrky předního sedadla - hrozí nebezpečí poranění při rozjetí vozidla vpřed.
- Pokud nebude sedadlo v zadní krajní poloze, může dojít při odjišťování sedadla k poškození zajišťovacích čepů.

### i Poznámka

Respektujte následující pokyny ⇒ strana 107, „Správná poloha sezení spolucestujících na zadních sedadlech“. ■

## Vyjmutí sedadel



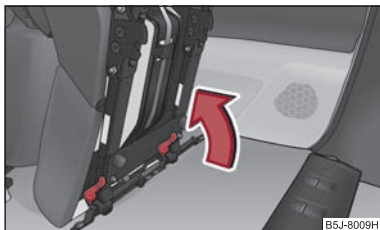
Obr. 53 Odjištění sklopeného sedadla / Úchyt na sedáku

## Odjištění a vyjmutí sedadel

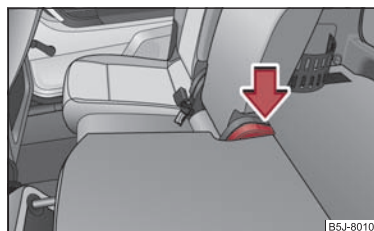
- Sklopené sedadlo odjistěte zatlačením pojistek ve směru šipky ⇒ obr. 53.
- Sedadlo vyjměte a přenášejte za úchyt na sedáku ⇒ obr. 53 vpravo. ▶

**Poznámka**

- Krajní sedadla nejsou vzájemně zaměnitelná. Levé sedadlo je na zadní části označeno písmenem L, pravé sedadlo je na zadní části označeno písmenem R.
- Respektujte následující pokyny ⇒ strana 107. ■

**Nastavení sedadel v příčném směru****Obr. 54** Zajištění sedadla**Posun sedadel v příčném směru**

- Vyměňte prostřední sedadlo ⇒ strana 59.
- Sklopte krajní sedadlo ⇒ strana 59 a odjistěte ho ⇒ strana 59, obr. 53.
- Sklopené a odjistěné krajní sedadlo posuňte až na doraz po vodicích tyčkách směrem ke středu vozidla.
- Na konci vodicích tyček sedadlo zajistěte ⇒ obr. 54. ■

**Uvedení sedadel do původní polohy****Obr. 55** Narovnání zádové opěry**Zajištění sedadel a jejich uvedení do původní polohy**

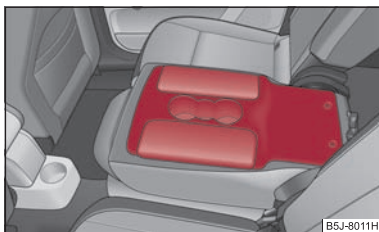
- Pokud je sedadlo vyjmuté, nasaďte ho nejprve na vodicí tyčky a zajistěte pojistkami ⇒ obr. 54. Takem ověřte, že sedadlo nelze vyjmout.
- Sedadlo sklopte do vodorovné polohy, musí být slyšet zaklapnutí sedadla. Takem ověřte, že se sedadlo nedá zvednout.
- Stlačte ovládací páčku ⇒ obr. 55 a vraťte do původní polohy i zádovou opěru. Takem ověřte, že zádová opěra nejde sklopit dopředu.
- Vyměňte jazýček pásu z bezpečnostní polohy.
- Bezpečnostní pás zajistěte poutkem na horním boku zádové opěry až slyšitelné zacvakne.

**POZOR!**

- Po narovnání sedadel a zádových opěr musí být zámky pásů v původní poloze – připraveny k použití.
- Zádové opěry musí být bezpečně zajištěny, aby nemohlo dojít při nena-dělem zabrzdění k posunu předmětů ze zavazadlového prostoru do prostoru pro cestující – nebezpečí poranění.
- Při manipulaci se zádovou opěrou se vždy ujistěte, zda došlo k bezpečnému zajištění, které signalizuje poloha a viditelné označení na krytu ovládací páky. ▶

**i Poznámka**

Bezpečnostní pásy u krajních sedadel musí být vždy prostrčeny pod poutky vedle hlavových opěrek. Jinak by mohly bezpečnostní pásy sklouznout za sedadla. ■

**Sklopný stůl na střední zádové opěře\***

Obr. 56 Zadní sedadla: loketní opěrka

- Střední zádovou opěru můžete po sklopení ⇒ strana 59, „Sklopení sedadel“ využít jako loketní opěrku i stůl s držákem nápojů ⇒ obr. 56.
- Do prolisů můžete vložit dvě dózy s nápojem.

**i Poznámka**

Při dlouhodobém sklopení střední zádové opěry dbejte na to, aby zámky bezpečnostních pásů nezůstaly pod opěrou - možnost vzniku deformací pěny a látky potahu. ■

**Pedály**

Z hlediska bezpečnosti ovládání pedálů používejte podložky pod nohy pouze ze sortimentu Škoda originálního příslušenství.

**Ovládání pedálů nesmí být za žádných okolností omezeno!**

**! POZOR!**

- Při poruše brzdového systému se může sešlapovaný pedál pohybovat po delší dráze.

**! POZOR! Pokračování**

- V prostoru pro pedály nesmí být podlaha vozidla pokryta dodatečně umístěnými podlahovými krytinami, protože všechny pedály musí být možné úplně sešlápnout a musejí se volně vrátit do své výchozí polohy - nebezpečí nehody!
- Na podlaze vozidla se nesmějí nacházet žádné předměty, které by se mohly dostat pod pedály. Pak byste nebyli schopni brzdít, sešlápnout spojku ani přidat plyn - nebezpečí nehody! ■

**Zavazadlový prostor****Nakládání do zavazadlového prostoru**

V zájmu zachování dobrých jízdních vlastností vozidla dbejte na tyto zásady:

- Náklad pokud možno rovnoměrně rozložte.
- Těžké předměty uložte co nejvíce dopředu.
- Zavazadla připevňte k upevňovacím okům nebo upínací síti\* ⇒ strana 62.

Pokud dojde k nehodě, získávají i malé a lehké předměty takovou kinetickou energii, že mohou způsobit těžká zranění. Velikost energie v rozhodující míře závisí na rychlosti vozidla a na hmotnosti předmětu. Rychlost vozidla však hraje důležitější roli.

Příklad: Nezajištěný předmět o hmotnosti 4,5 kg získá při čelním nárazu rychlostí 50 km/h energii, která odpovídá dvacetinásobku jeho hmotnosti. To znamená, že hmotnost předmětu vzroste asi na 90 kg. Můžete si představit, jaká vzniknou zranění, když takový „projektil“ letící vzduchem zasáhne cestujícího.

**! POZOR!**

- Předměty vždy ukládejte do zavazadlového prostoru a připevňte je k upevňovacím okům.
- Volné předměty se mohou při náhlém manévru nebo nehodě pohybovat vozidlem dopředu a zranit cestující nebo ostatní účastníky silničního provozu. Toto nebezpečí ještě narůstá v okamžiku, kdy jsou volně pohyblivé se před-

**⚠ POZOR! Pokračování**

měty sasaženy aktivovaným airbagem. V takovém případě mohou odmrštěné předměty zranit cestující - nebezpečí ohrožení života.

- Věnujte pozornost tomu, že při přepravě těžkého nákladu dochází v důsledku změny těžiště vozidla ke změně jeho jízdních vlastností - nebezpečí nehody! Těmto okolnostem musíte přizpůsobit rychlost vozidla a způsob jízdy.
- Náklad ukládejte tak, aby se při náhlém brzdění nemohl pohybovat dopředu - nebezpečí poranění!
- Při přepravě připravených ostrých nebezpečných předmětů v prostoru, který vznikne sklopením nebo vyjmutím některých zadních sedadel věnujte maximální pozornost zajištění bezpečnosti přepravovaných osob na zbylých zadních sedadlech ⇒ strana 107, „Správná poloha sezení spolucestujících na zadních sedadlech“.
- V případě obsazení některých ze zadních sedadel vedle sklopeného sedadla dbejte maximální opatrnosti a zajištění bezpečnosti např. umístěním převáženého nákladu tak, aby v případě zadního nárazu náklad zabránil sklopení sedadla vzad.
- Nikdy nejezděte se zcela otevřeným ani pootvřeným víkem zavazadlového prostoru, neboť by se do vozidla mohly dostat výfukové plyny - nebezpečí otravy!
- V žádném případě nepřekračujte přípustné zatížení náprav ani přípustnou celkovou hmotnost vozidla - nebezpečí nehody!
- Nikdy nevozte žádné osoby v zavazadlovém prostoru.

**⚠ Upozornění!**

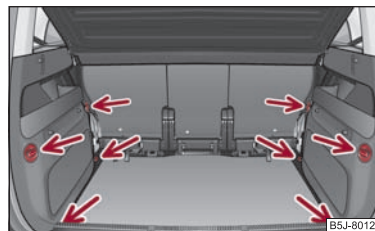
Dbejte na to, aby nedošlo k poškození vláken vyhřívání skla víka zavazadlového prostoru ostrými hranami převážených předmětů.

**ℹ Poznámka**

- Tlak v pneumatikách musíte přizpůsobit zatížení vozidla ⇒ strana 167, obr. 143.
- Cirkulace vzduchu ve vozidle pomáhá snižovat zamlžování skel. Spotřebovaný vzduch uniká odvětrávacími štěrbinami umístěnými v zavazadlovém prostoru pod nárazníkem. Přesvědčte se, zda nejsou větrací otvory zakryté. ■

**Vozidla kategorie N1**

U vozidel kategorie N1, která nejsou vybavena ochrannou mříží, je nutné k připěvnění nákladu použít poutací soupravu odpovídající normě EN 12195 (1 - 4). ■

**Upevňovací prvky**

Obr. 57 Zavazadlový prostor: upevňovací oka a příchytky

Na obou bocích zavazadlového prostoru jsou umístěna upevňovací oka pro upevnění zavazadel ⇒ obr. 57.

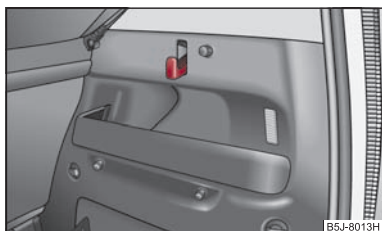
Na upevňovací oka v zavazadlovém prostoru můžete také připěvnit upevňovací sítě\* pro přidržení menších zavazadel.

Upevňovací sítě\* jsou spolu s návodem na připěvnění uloženy v zavazadlovém prostoru.

**⚠ POZOR!**

- Přepravovaný náklad musí být upevněn tak, aby se při jízdě a brzdění vozidla nepohyboval.
- Kdybyste zavazadla nebo předměty připěvnili k upevňovacím okům nevhodnými nebo poškozenými upevňovacími popruhy, mohlo by v případě brzdění nebo nehody dojít ke zranění. Aby se zavazadla nebo předměty nemohly pohybovat dopředu, vždy použijte vhodné upevňovací popruhy, které bezpečně připěvníte k upevňovacím okům. K upevňovacím okům nikdy nepřipěvňujte dětskou sedačku! ■

## Sklopný háček



Obr. 58 Zavazadlový prostor: sklopný háček

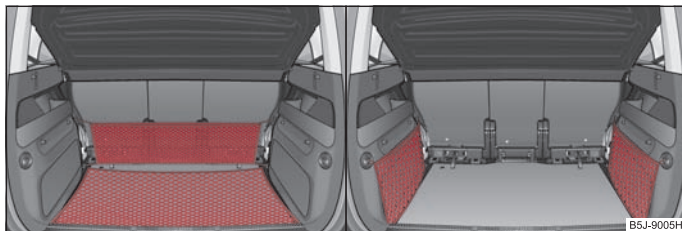
Na obou stranách zavazadlového prostoru se nachází sklopný háček pro upevnění menších zavazadel, např. tašek apod. ⇒ obr. 58.

Na háček můžete zavěsit zavazadlo o hmotnosti do 10 kg.

### ! POZOR!

Věnujte pozornost varovným pokynům ⇒ strana 61. ■

## Upevňovací sítě – síťový program\*



Obr. 59 Upevňovací sítě: příčná dvojitá kapsa, podlahová síť / podélné dvojitě kapsy

Příklady připevnění upevňovací sítě jako příčné dvojitě kapsy, podlahové sítě ⇒ obr. 59 a podélných dvojitých kapes ⇒ obr. 59 vpravo.

Upevňovací sítě\* jsou spolu s návodem na připevnění uloženy v zavazadlovém prostoru.

### ! POZOR!

- Pevnost sítě umožňuje nakládat do kapsy předměty do celkové hmotnosti 1,5 kg. Těžší předměty nejsou dostatečně zajištěny – nebezpečí poranění a poškození sítě!
- Přepravovaný náklad musí být upevněn tak, aby se při jízdě a brzdění vozidla nepohyboval.

### ! Upozornění!

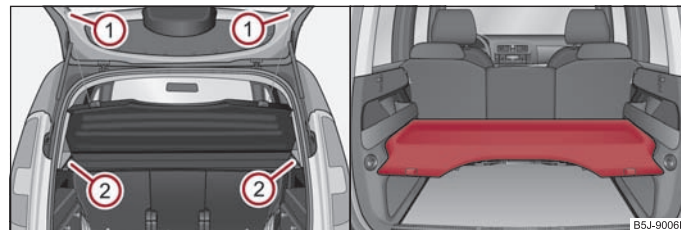
Do sítě neodkládejte předměty s ostrými hranami – nebezpečí poškození sítě. ■

## Upevnění koberec zavazadlového prostoru

Při manipulaci např. s rezervním kolem\* zvednutý koberec opřete mezi záďové opěry zadních sedadel a kryt zavazadlového prostoru. ■

## Kryt zavazadlového prostoru

Kryt zavazadlového prostoru za zadními hlavovými opěrkami můžete použít pouze k odložení lehkých a měkkých předmětů.



Obr. 60 Demontáž krytu zavazadlového prostoru / Kryt zavazadlového prostoru v dolní poloze



Pokud chcete přepravovat objemný náklad, můžete kryt zavazadlového prostoru v případě potřeby demontovat.

- Vyvěste z víka upevňovací závěsy krytu ① ⇒ strana 63, obr. 60.
- Kryt vyklepte šikmo nahoru.
- Kryt z držáků ② vyjměte tahem dozadu, nebo poklepaním na spodní plochu víka.
- Při zpětné montáži nejdříve zasuněte kryt zavazadlového prostoru do držáků ② a potom zavěste upevňovací závěsy ① na víko zavazadlového prostoru.

Kryt zavazadlového prostoru můžete umístit také do spodní polohy na podpěrné prvky ⇒ strana 63, obr. 60 vpravo.

Postup montáže resp. demontáže je stejný.

Kryt zavazadlového prostoru je určen k odkládání drobných předmětů do hmotnosti 2,5 kg.

### POZOR!

**Na kryt zavazadlového prostoru nesmějí být odkládány žádné předměty, které by při náhlém brzdění nebo nárazu vozidla způsobily zranění cestujících.**

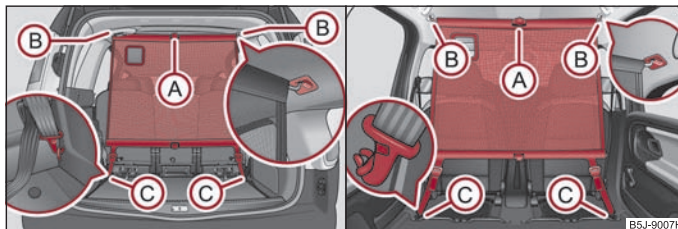
### Upozornění!

Dbejte na to, aby odložené předměty nepoškodily vyhřívací vlákna zadního skla.

### Poznámka

Otevíráte-li víko zavazadlového prostoru, zvedá se současně kryt zavazadlového prostoru - nebezpečí sesuvu předmětů odložených na krytu zavazadlového prostoru! ■

## Statická dělicí síť\*



Obr. 61 Použití statické dělicí sítě za zadními sedadly / za předními sedadly

Statickou dělicí síť lze namontovat buď za zadní nebo za přední sedadla.

### Montáž statické dělicí sítě za zadními sedadly

- Demontujte kryt zavazadlového prostoru.
- Dělicí síť vyjměte z pouzdra.
- Rozložte obě ramena rozpěrné tyče až slyšitelně zaklapnou.
- Rozpěrnou tyč nasadte do úchytu ② nejprve na jedné straně a zatlačte ji dopředu. Stejným způsobem nasadte i druhý konec tyče do úchytu ② na protější straně ⇒ obr. 61.
- Karabiny ③ na koncích popruhu zacvakněte za upevňovací oka za zadními sedadly.
- Popruh dotáhněte přezkami na obou stranách, nejprve na jedné straně, potom na druhé.

### Demontáž statické dělicí sítě za zadními sedadly

- Povolte popruhy na obou stranách a odcvakněte karabiny ③ ⇒ obr. 61.
- Posuňte rozpěrnou tyč nejprve na jedné a potom na druhé straně dozadu.
- Rozpěrnou tyč vyjměte z úchytů ②.

## Složení statické dělicí sítě

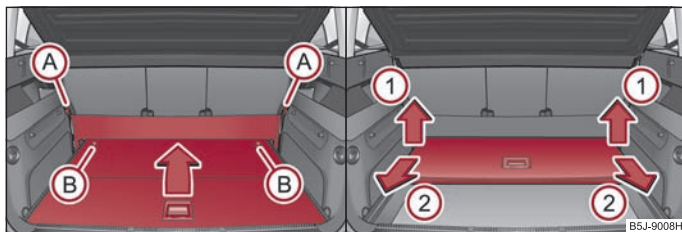
- Zatlačte na červené tlačítko kloubu (A) – dojde k jeho uvolnění.
- Složenou dělicí síť vložte do pouzdra, zavřete utažením uzávěru.
- Pouzdro připevňte pomocí plastových karabin k okům na levé nebo pravé straně bočního obkladu v zavazadlovém prostoru.

Montáž a demontáž statické dělicí sítě za předními sedadly ⇒ strana 64, obr. 61 vpravo je obdobná jako za zadními sedadly. Pro zacvaknutí karabin použijte úchytná oka za předními sedadly. Pro zvětšení zavazadlového prostoru můžete vyjmout zadní sedadla.

Montáž a demontáž statické dělicí sítě za zadními sedadly se zvýšenou podlahou\* ⇒ strana 65 je obdobná jako za zadními sedadly bez zvýšené podlahy. Pro zacvaknutí karabin použijte spodní úchytná oka na upevňovacích klínech v přední části zvýšené podlahy. ■

## Mezipodlaha v zavazadlovém prostoru\*

### Vyjmutí mezipodlahy



Obr. 62 Zavazadlový prostor: sklopení mezipodlahy / vyjmutí mezipodlahy

Mezipodlaha usnadňuje manipulaci s objemnými zavazadly a se sklopenými zadními sedadly vytváří rovnou podlahu. Maximální plošné zatížení mezipodlahy je 75 kg.

## Demontáž mezipodlahy

- Odhákněte poutka (A) ⇒ obr. 62 pružné prepážky z upevňovacích bodů.
- Mezipodlahu odjistěte otočením zajišťovacích čepů (B) doleva cca o 180° ⇒ obr. 62.
- Pohybem ve směru šipky mezipodlahu složte.
- Vyklopte mezipodlahu ve směru šipky ① ⇒ obr. 62 a vyjměte tahem ve směru šipky ② ⇒ obr. 62.

## Montáž mezipodlahy

- Složenou mezipodlahu položte na nosné ližiny.
- Mezipodlahu rozložte.
- Mezipodlahu zajistěte pomocí zajišťovacích čepů (B) ⇒ obr. 62 otočením doprava cca o 180°.
- Připevňte poutka pružné prepážky k upevňovacím bodům.

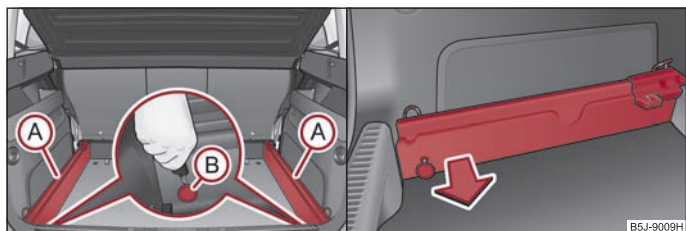
### ! POZOR!

Při montáži mezipodlahy dbejte na to, aby nosné ližiny a zvýšená podlaha byly správně připevněny, v opačném případě by mohlo dojít k ohrožení posádky vozidla.

### i Poznámka

V případě, že máte namontovanou mezipodlahu\*, nelze namontovat odkládací pružnou přihrádku, popř. upevňovací síť\*. ■

## Vyjmutí nosných ližin



Obr. 63 Zavazadlový prostor: uvolnění pojistných bodů / vyjmutí nosných ližin

### Demontáž nosných ližin

- Uvolněte pojistný bod (B) na nosných ližinách pomocí klíče od vozidla, popř. plochým šroubovákem ⇒ obr. 63.
- Uchopte ližinu (A) ⇒ obr. 63 vpravo a tahem ve směru šipky vyjměte. Stejným způsobem postupujte při vyjmutí ližiny na druhé straně zavazadlového prostoru.

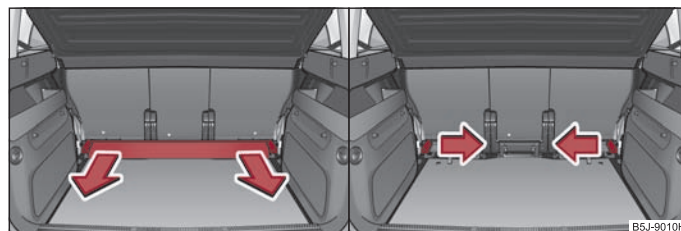
### Montáž nosných ližin

- Nasadte ližiny na boky zavazadlového prostoru.
- Zatlačte na každé ližině pojistný bod na doraz.
- Tahem zkontrolujte upevnění ližin.

### POZOR!

Při montáži mezipodlahy dbejte na to, aby nosné ližiny a zvýšená podlaha byly správně připevněny, v opačném případě by mohlo dojít k ohrožení posádky vozidla. ■

## Vyjmutí přepážky a upevňovacích klínů



Obr. 64 Zavazadlový prostor: vyjmutí přepážky / vyjmutí upevňovacích klínů

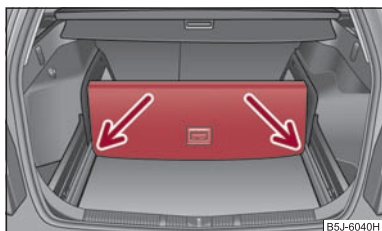
### Demontáž přepážky a upevňovacích klínů

- Uchopte přepážku ⇒ obr. 64 a tahem ve směru šipky vyjměte.
- Uchopte upevňovací klín ⇒ obr. 64 vpravo a tahem ve směru šipky vyjměte. Stejným způsobem postupujte při vyjmutí upevňovacího klínu na druhé straně zavazadlového prostoru.

### Montáž přepážky a upevňovacích klínů

- Nasadte upevňovací klíny na úchytné body a přitlačte na doraz k bokům zavazadlového prostoru.
- Nasadte nášikmo přepážku do upevňovacích klínů a zatlačte na doraz.
- Tahem zkontrolujte upevnění přepážky. ■

## Přepažení zavazadlového prostoru pomocí mezipodlahy\*



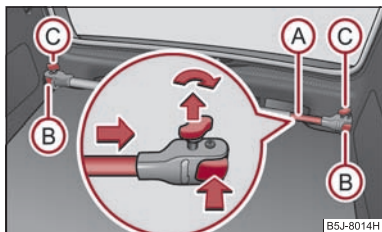
Obr. 65 Přepažení zavazadlového prostoru

Zavazadlový prostor lze přepažit pomocí mezipodlahy.

- Zvedněte část podlahy s úchytem a zajistěte zasunutím do drážek označených šipkami ⇒ obr. 65. ■

## Držák na kola v zavazadlovém prostoru\*

### Montáž příčnicku



Obr. 66 Montáž příčnicku

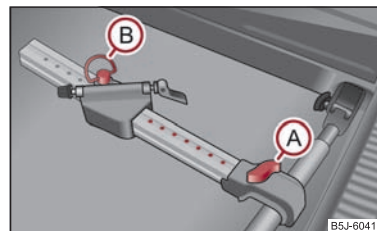
- Vymějte popř. sklopte zadní sedadla k rozšíření potřebného místa zavazadlového prostoru ⇒ strana 59.
- Odjistěte upevňovací západky (B) na koncích příčnicku **povytažením** pojistných šroubů (C).

- Příčnick nasadíte nevysunovatelnou (fixní) částí na upevňovací oko v pravo ve směru jízdy a poté vysouvací část příčnicku (A) nasadíte na levé upevňovací oko.
- Zajistěte západky na obou stranách příčnicku (B), až zaklapnou upevňovací šrouby (C).
- Utáhněte upevňovací šrouby (C) na doraz.
- Tahem zkontrolujte upevnění příčnicku.

### **POZOR!**

Při přepravě jízdních kol v zavazadlovém prostoru věnujte maximální pozornost zajištění bezpečnosti přepravovaných osob na zadních sedadlech ⇒ strana 107, „Správná poloha sezení spolucestujících na zadních sedadlech“. ■

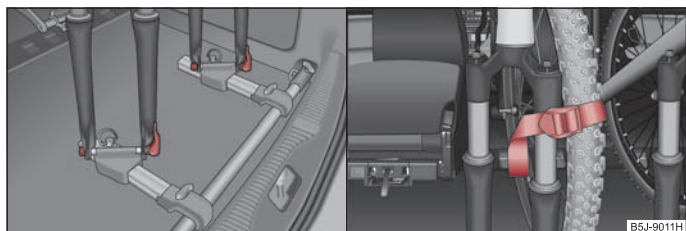
### Montáž držáku kol



Obr. 67 Montáž držáku kol

- Povolný držák kola nasadíte na příčnick, po nadzvednutí šroubu (A) přisuňte podélník (hliníkový díl) k příčnicku a utáhněte šroub (A) do matice ⇒ obr. 67.
- Vyšroubujte a vyměňte šroub (B) na posuvné části držáku a nastavte posuvnou část držáku do jedné ze tří možných pozic podle velikosti kola.
- V požadované poloze nasadíte a utáhněte šroub (B). ■

## Nasazení kola do držáku



Obr. 68 Nasazení kola / Příklad připevnění předního kola

- Před montáží jízdního kola do vozidla demontujte přední kolo.
- Povolte rychloupínací matice na upevňovací ose držáku podle šíře vidlice kola.
- Vidlici rámu jízdního kola nasadte na upevňovací osu a utáhněte pomocí rychloupínací matice ⇒ obr. 68.
- Vyjmuté přední kolo připevněte popruhem k některému z prvků tak, aby nedošlo k poškození obložení zavazadlového prostoru, jízdního kola nebo vložených věcí.



### Poznámka

Pokud má přední kolo kotoučovou brzdu, upevněte kolo kotoučem směrem od rámu. ■

## Zajištění stability kol popruhem



Obr. 69 Zajištění kol objímkami / popruhem

- Gumovou část objímky uvolněte stisknutím obou částí objímky proti sobě a otevřete ji.
- Objímku gumovou částí nasadte ve směru jízdy co nejnižší na tyč pod sedadlem kola a zacvakněte ji ⇒ obr. 69.
- Popruh ⇒ obr. 69 mezi sedadly při přepravě dvou kol napněte.
- Karabiny na koncích popruhu zacvakněte za upevňovací oka za zadními sedadly.
- Popruh dotáhněte přezkami na obou stranách, nejprve na jedné straně, potom na druhé.
- V případě potřeby můžete dodatečně upravit pozice kol ve vozidle.

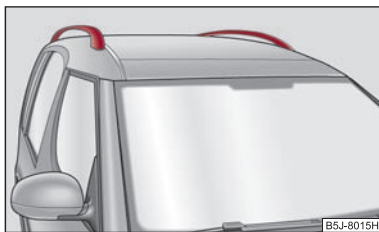


### POZOR!

- Při přepravě osob a předmětů vyžadujících odklopení sedadel věnujte maximální pozornost zajištění bezpečnosti osob na zadních sedadlech ⇒ strana 107, „Správná poloha sezení spolucestujících na zadních sedadlech“.
- Umísťujte kola do držáku v takové pozici, aby nedošlo ke kolizi mezi říditky a oknem víka zavazadlového prostoru. ■

## Střešní nosič\*

### Podélný střešní nosič\*



Obr. 70 Podélný střešní nosič

Převpravujete-li náklady na střeše vozidla, respektujte, prosím, následující doporučení:

- Pro toto vozidlo byl vyvinut speciální systém uchycení střešního nosiče, a proto můžete použít jen střešní nosič schválený společností Škoda Auto.
- Podélný střešní nosič je základem kompletního systému střešních nosičů Škoda. Pro přepravu zavazadel, jízdních kol, surfových prken, lyží a člunů existují, z důvodu bezpečnosti přepravy těchto předmětů, různé nástavce základního střešního nosiče.
- Základní střešní nosič a další komponenty můžete zakoupit ze sortimentu Škoda originálního příslušenství.

### ⚠ Upozornění!

- Použijete-li jiné systémy střešních nosičů nebo nenamontujete-li nosiče správně, budou takto způsobené škody na vozidle vyloučeny ze záruky. Proto bezpodmínečně postupujte podle příloženého návodu k montáži střešního nosiče.
- Je nutno dávat pozor na to, aby při otevření víko zavazadlového prostoru nenaráželo na náklad upevněný na střeše vozidla.

### ♻ Životní prostředí

Zvýšeným aerodynamickým odporem vzrůstá spotřeba pohonných hmot.

### ℹ Poznámka

Není-li vozidlo vybaveno z výroby podélným střešním nosičem, je možné jej zakoupit v odborném servisu, který provede i jeho odbornou montáž. ■

### Zatížení střechy

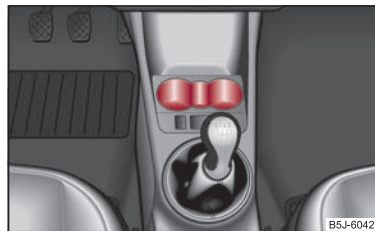
Zátěž na střešním nosiči rozmístěte rovnoměrně. Při přepravě nákladů na střeše vozidla nesmí takto přepravovaný náklad (včetně střešního nosiče) překročit hmotnost **75 kg** a současně nesmí být překročena maximální přípustná hmotnost vozidla.

Používáte-li nosiče s nižší nosností, nemůžete přípustné zatížení střechy využít. V takovém případě můžete nosič zatížit jen do hmotnosti uvedené v jeho návodu k montáži.

### ⚠ POZOR!

- **Náklad musí být na nosiči bezpečně upevněn - nebezpečí nehody!**
- **V žádném případě nepřekročte přípustné zatížení střechy, přípustné zatížení nápravy ani přípustnou celkovou hmotnost vozidla - nebezpečí nehody!**
- **Pamatujte, že se při přepravě těžkých, popř. rozměrných předmětů na střešním nosiči mohou se změnou polohy těžiště, popř. se zvětšenou plochou měnit i jízdní vlastnosti - nebezpečí nehody! Přizpůsobte proto bezpodmínečně styl i rychlost jízdy okolnostem. ■**

### Držák na nápoje vpředu



Obr. 71 Střední konzola vpředu: držák na nápoje

Do prolisů můžete vložit dvě dózy s nápojem ⇒ strana 69, obr. 71.

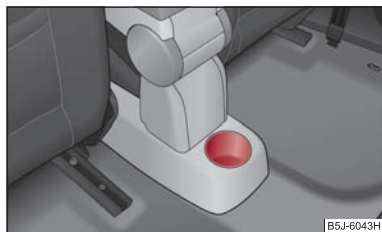
### ⚠ POZOR!

- Do držáku nevkládějte horké nápoje. Při pohybu vozidla může dojít k jejich rozliti – nebezpečí opaření!
- Nepoužívejte křehké nádoby (např. sklo, porcelán). Při nehodě by mohlo dojít k poranění.

### ⚠ Upozornění!

Nenechávejte za jízdy v držáku otevřené nápoje. Mohly by se např. při brzdění rozlít a tak poškodit elektrickou instalaci a čalounění vozidla. ■

## Držák na nápoje vzadu\*



Obr. 72 Střední konzola: držák na nápoje

Do prolisů můžete vložit dózu s nápojem ⇒ obr. 72.

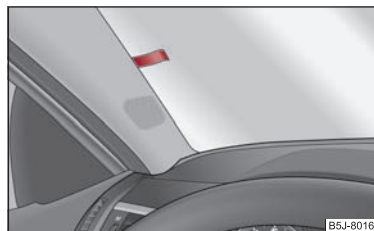
### ⚠ POZOR!

- Do držáku nevkládějte horké nápoje. Při pohybu vozidla se mohou rozlít – nebezpečí opaření!
- Nepoužívejte křehké nádoby (např. sklo, porcelán). Při nehodě by mohlo dojít k poranění.

### ⚠ Upozornění!

Nenechávejte za jízdy v držáku otevřené nápoje. Mohly by se např. při brzdění rozlít a tak poškodit elektrickou instalaci a čalounění vozidla. ■

## Držák na parkovací listky



Obr. 73 Čelní sklo: držák na parkovací listky

Držák na listky umožňuje uchycení např. parkovacích lístků během parkování na placených parkovištích.

Před jízdou vždy **odstraňte** parkovací lístek z držáku, aby nebylo zakryto zorné pole řidiče. ■

## Popelníky\*




Obr. 74 Střední konzola: popelník vpředu / popelník vzadu

## Vyjmutí popelníku

- Popelník ⇒ strana 70, obr. 74 vyjměte směrem nahoru. Při vyjímání nedržte popelník za víčko - nebezpečí ulomení.

## Vložení popelníku

- Popelník zatlačte visle dolů.

 <b>POZOR!</b>
<b>Popelník nikdy nepoužívejte pro ukládání hořlavého materiálu - nebezpečí požáru! ■</b>

## Zapalovač cigaret\* a zásuvky\*

### Zapalovač cigaret

Zásuvku zapalovače cigaret můžete použít i pro další elektrické spotřebiče.



Obr. 75 Střední konzola: zapalovač cigaret


### Obsluha zapalovače cigaret

- Zamáčkněte hlavu zapalovače ⇒ obr. 75.
- Vyčkejte, dokud hlava zapalovače nepovysočí.
- Nažhavený zapalovač okamžitě vyjměte a použijte.
- Zasuňte zapalovač zpět do zásuvky.

### Použití zásuvky

- Vyjměte zapalovač cigaret, resp. kryt zásuvky.
- Zasuňte zástrčku elektrického spotřebiče do zásuvky.

Zásuvku 12 V můžete použít pro připojení jiných el. spotřebičů s příkonem do 120 W.

 <b>POZOR!</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zapalovač cigaret používejte opatrně! Nepozorným nebo neopatrným používáním zapalovače cigaret můžete způsobit popáleniny.</li> <li>• Zapalovač cigaret i zásuvka jsou funkční i při vypnutém zapalování, resp. i při vytaženém klíči ze spínací skříňky. Proto nikdy nenechávejte děti ve vozidle bez dozoru!</li> </ul>

### Upozornění!

Abyste nepoškodili zásuvku, používejte pouze vhodné zástrčky.

### Poznámka

- Při vypnutém motoru a zapnutých spotřebičích se akumulátor vozidla vybíjí - nebezpečí vybití akumulátoru!
- Další pokyny ⇒ strana 173. ■

### Zásuvka v zavazadlovém prostoru\*



Obr. 76 Zavazadlový prostor: zásuvka

- Otevřete kryt zásuvky ⇒ obr. 76.



- Zasuňte zástrčku elektrického spotřebiče do zásuvky.

Zásuvku můžete použít pouze pro napájení schváleného elektrického příslušenství s příkonem do 120 W. Při vypnutém motoru se však vybíjí akumulátor.

Zde platí ty samé zásady jako v ⇒ strana 71, „Zapalovač cigaret“.

Další pokyny ⇒ strana 173, „Příslušenství, úpravy a výměny dílů“. ■

## Odkládací schránky

### Přehled

Ve vozidle jsou tyto odkládací prostory:

Odkládací schránky na straně spolujezdce*	⇒ strana 72
Odkládací schránka u řidiče	⇒ strana 73
Schránka na brýle*	⇒ strana 73
Odkládací schránka na střední konzole	⇒ strana 73
Odkládací schránka v předním sedadle*	⇒ strana 74
Loketní opěrka předních sedadel s odkládací schránkou*	⇒ strana 74
Odkládací schránka v předních dveřích	⇒ strana 74
Odkládací schránky v zavazadlovém prostoru	⇒ strana 75
Odkládací pružná příhrádka*	⇒ strana 75
Háčky na šaty*	⇒ strana 75

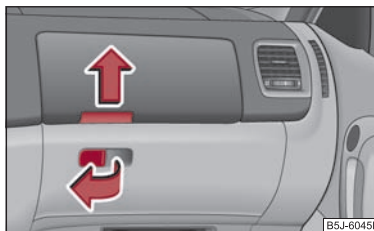
### POZOR!

- Na přístrojovou desku nic nepokládejte. Položené předměty by se mohly za jízdy (při akceleraci nebo při jízdě do zatáčky) pohybovat po přístrojové desce nebo z ní spadnout a odvést tak Vaši pozornost od řízení – nebezpečí nehody!

### POZOR! Pokračování

- Přesvědčte se, že se žádné předměty nemohou za jízdy dostat ze středové konzoly nebo z ostatních schránek do prostoru nohou řidiče. Pak byste nebyli schopni brzdít, sešlápnout spojku ani přidat plyn – nebezpečí nehody! ■

## Odkládací schránky na straně spolujezdce\*



Obr. 77 Přístrojová deska: odkládací schránky na straně spolujezdce

U některých vozidel nejsou schránky vybaveny víky.

### Otevření a zavření odkládacích schránek na straně spolujezdce

- Zatáhněte za madlo víka ve směru šipky ⇒ obr. 77 a odklopte.
- Přiklopte víko, až slyšitelně zaklapne.

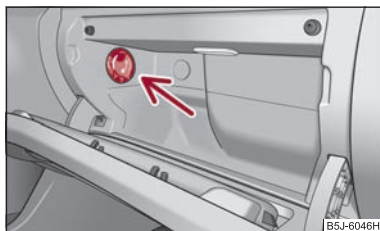
Vnitřní strana víka je opatřena držákem psacích potřeb.

### POZOR!

Z bezpečnostních důvodů musí být schránka během jízdy vždy uzavřena. ■

## Chlazení odkládací schránky na straně spolujezdce\*

U vozidel s klimatizací může být odkládací schránka vybavena uzavíratelným přívodem chlazeného vzduchu.



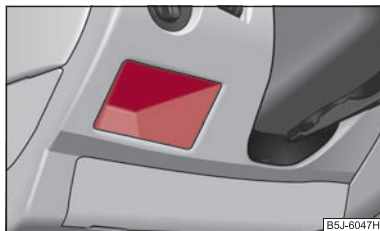
Obr. 78 Odkládací schránka: ovládní chlazení

- Chlazení zapnete, popř. vypnete otočným kolečkem ⇒ obr. 78.

Pokud je přívod vzduchu otevřen a klimatizace je vypnutá, proudí do schránky venkovní, resp. tepelně neupravený vzduch.

Pokud klimatizace pracuje v režimu topení anebo pokud chlazení schránky nevyužíváte, doporučujeme chlazení vypnout. ■

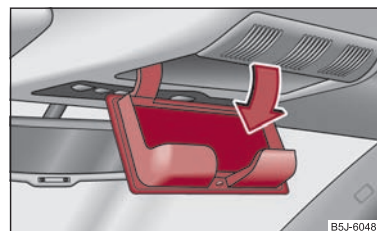
## Odkládací schránka u řidiče



Obr. 79 Přístrojová deska: odkládací schránka řidiče

Neuzavíratelná odkládací schránka vlevo pod volantem. ■

## Odkládací schránka na brýle\*



Obr. 80 Výřez z pohledu stropu: schránka na brýle

- Zatlačte na víko schránky, schránka se odklopí dolů ⇒ obr. 80.

### ⚠ POZOR!

Schránka smí být otevřena pouze při vyjímání nebo vkládání brýlí a poté musí být uzavřena. ■

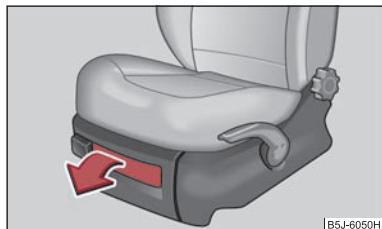
## Odkládací schránka na středové konzole



Obr. 81 Střední konzola: odkládací schránka

Neuzavíratelná odkládací schránka na střední konzole slouží k odložení drobných předmětů. ■

### Odkládací schránka v předním sedadle\*

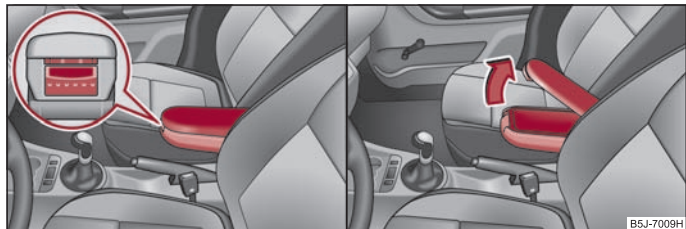


Obr. 82 Přední sedadlo: odkládací schránka

Schránka je určena k odkládání drobných předmětů do hmotnosti 1 kg.

- Schránku otevřete tahem za uzávěr schránky ⇒ obr. 82.
- Při zavírání schránky podržte uzávěr, dokud se schránka neuzavře. ■

### Loketní opěrka předních sedadel s odkládací schránkou\*



Obr. 83 Loketní opěrka: odkládací schránka / otevření odkládací schránky

### Sklopení loketní opěrky

- Stiskněte spodní tlačítko na čelní ploše opěrky ⇒ obr. 83 vlevo. Opěrku sklopte dolů a tlačítko uvolněte.

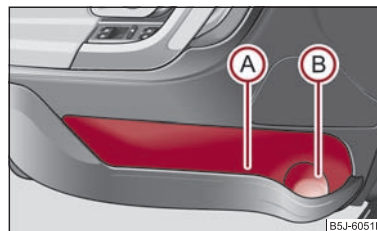
### Otevření odkládací schránky

- Stiskněte horní tlačítko a odklopte víko odkládací schránky směrem nahoru ⇒ obr. 83 vpravo.

### **i** Poznámka

Pokud je opěrka sklopena dolů, může být omezen pohyb paží. V městském provozu by opěrka neměla být sklopena. ■

### Odkládací schránka v předních dveřích



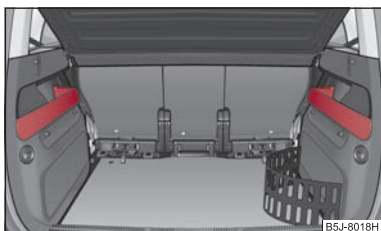
Obr. 84 Odkládací prostor v obložení dveří

V části B odkládací schránky v předních dveřích se nachází držák na láhev.

### **!** POZOR!

Aby nebyl omezen účinný dosah bočních airbagů, použijte část A ⇒ obr. 84 odkládací schránky v předních dveřích výhradně k ukládání předmětů, které z ní nevyčnívají. ■

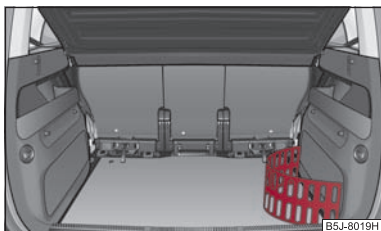
## Odkládací schránky v zavazadlovém prostoru



Obr. 85 Odkládací obložení

Na obou stranách zavazadlového prostoru se nacházejí odkládací schránky ⇒ obr. 85. Odkládací schránky jsou určeny k odkládání drobných předmětů do hmotnosti 1,5 kg. ■

## Odkládací pružná přihrádka\*



Obr. 86 Odkládací pružná přihrádka

Na pravé straně zavazadlového prostoru se nachází odkládací pružná přihrádka. Odkládací pružná přihrádka je určena k odkládání drobných předmětů do hmotnosti 8 kg.

## Demontáž

- Odkládací pružnou přihrádku uchopte na obou horních rozích.
- Ztlačte horní rohy směrem do středu přihrádky a posunem nahoru odjistěte.

- Tahem od obložení zavazadlového prostoru vyjměte.

## Montáž

- Vložte oba konce odkládací pružné přihrádky do otvorů v pravém boku zavazadlového prostoru a zajistěte posunutím směrem dolů. ■

## Háčky na šaty\*

Háčky na šaty se nacházejí u stropního madla nad zadními dveřmi.

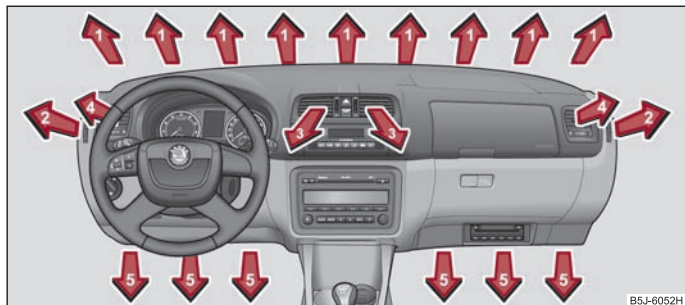
### ! POZOR!

- Dávejte pozor, aby zavěšené šaty neomezovaly výhled dozadu.
- Na háčky věšete jen lehké šaty a dávejte pozor, aby v kapsách nebyly těžké nebo ostré předměty.
- Povolené maximální zatížení háčků je 2 kg.
- Šaty nevěšete na ramínka, aby neomezovala účinek hlavového airbagu\*. ■

## Topení a klimatizace

### Ofukovací otvory

Uvedené informace jsou platné pro všechna vozidla.



Obr. 87 Ofukovací otvory

#### Otevření ofukovacích otvorů 3 a 4

- Otočte svislé ovládací kolečko (ofukovací otvory 3) popř. vodorovné ovládací kolečko (ofukovací otvory 4) do polohy **2**.

#### Uzavření ofukovacích otvorů 3 a 4

- Otočte svislé ovládací kolečko (ofukovací otvory 3) popř. vodorovné ovládací kolečko (ofukovací otvory 4) do polohy **0**.

#### Změna proudu vzduchu otvorů 3 a 4

- Pro změnu výšky proudění vzduchu vychyľte vodorovné lamely pomocí posuvného ovladače nahoru nebo dolů.
- Pro ovládání proudu vzduchu v bočním směru, natočte svislé lamely pomocí posuvného ovladače doleva nebo doprava.

Přívod vzduchu do jednotlivých ofukovacích otvorů nastavíte ovladačem **C**  
⇒ strana 77, obr. 88. Ofukovací otvory **3 a 4** můžete zavírat a otvírat jednotlivě.


Z otevřených ofukovacích otvorů proudí podle nastavení ovladačů topení, resp. klimatizace\* a podle venkovních klimatických podmínek ohřátý nebo neohřátý čerstvý, resp. chlazený vzduch. ■

### Recirkulace vzduchu

Při recirkulaci vzduchu se vzduch nasává z interiéru vozidla a zase se do něj vrací.



Režim recirkulace vzduchu umožňuje v případě potřeby zamezit vnikání vzduchu zvenku, např. při zvýšené koncentraci škodlivin při průjezdu tunelem nebo v dopravní zácpě.

#### Zapnutí recirkulace vzduchu

- Stiskněte tlačítko  (D) ⇒ strana 79, obr. 89, v tlačítku se rozsvítí kontrolní světlo.

#### Vypnutí recirkulace vzduchu

- Stiskněte opětovně tlačítko , kontrolní světlo v tlačítku zhasne.

Je-li ovladač rozvodu vzduchu **C** v poloze  ⇒ strana 79, obr. 89, recirkulace vzduchu se automaticky vypne. Dalším stisknutím tlačítka  můžete recirkulaci vzduchu opět zapnout i v této poloze.

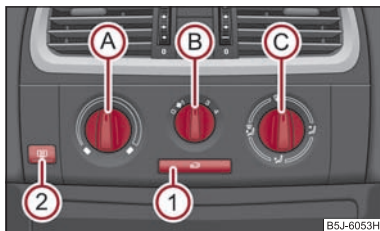
#### POZOR!

**Nikdy nepoužívejte režim recirkulace vzduchu po delší dobu, neboť se nepří-  
vádí čerstvý vzduch zvenčí a „spotřebovaný“ vzduch může unavovat, snižovat  
pozornost a případně vést k zamlžení skel. Tím může stoupnout riziko nehody.  
Jakmile se začnou zamlžovat skla, vypněte ihned režim recirkulace vzduchu. ■**

## Topení

### Obsluha

Topení je zařízení, které dodává vzduch do interiéru vozidla a podle potřeby zajišťuje jeho ohřev.



Obr. 88 Topení: ovládací prvky

### Nastavení teploty

- Chcete-li zvýšit teplotu, otočte ovladač **A** ⇒ obr. 88 doprava.
- Chcete-li snížit teplotu, otočte ovladač **A** doleva.

### Regulace větrání

- Chcete-li zapnout ventilátor, otočte spínač **B** do jedné z pozic 1 až 4.
- Chcete-li vypnout ventilátor, otočte spínač **B** do polohy 0.
- Chcete-li uzavřít přívod čerstvého vzduchu, použijte tlačítko **1** - recirkulace vzduchu ⇒ strana 76.

### Regulace rozvodu vzduchu

- Otočením ovladače **C** nastavíte rozvod vzduchu k jednotlivým ofukovacím otvorům ⇒ strana 76.

### Vyhřívání zadního skla

- Stiskněte spínač **2**. Podrobnější informace ⇒ strana 52, „Vyhřívání zadního skla“.

Aby mohlo vytápění a větrání správně fungovat, nesmí být otvor pro nasávání vzduchu před čelním sklem zanesený ledem, sněhem či listím.

Všechny ovládací prvky, kromě ovladače **B**, můžete nastavit do libovolné mezipolohy.

Topný výkon je závislý na teplotě chladicí kapaliny, plný výkon je tedy dosažen až po zahřátí motoru.

Abyste zabránili zamlžení skel, mějte ventilátor stále zapnutý.

### Poznámka

- Nastavíte-li rozvod vzduchu na skla, je veškeré množství vzduchu využíváno k rozmrazení skel a tím není přiváděn žádný vzduch do oblasti nohou. To může mít za následek zhoršení komfortu vytápění.
- Odvětrání vnitřního prostoru vozidla je zajištěno otvory, které se nacházejí v zavazadlovém prostoru vřadu. ■

**Nastavení topení**

Doporučená nastavení ovládacích prvků topení pro jednotlivé režimy:

Nastavení	Poloha ovladače			Tlačítko ①	Ofukovací otvory 3	Ofukovací otvory 4
	Ⓐ	Ⓑ	Ⓒ			
Rozmrazování čelního skla a bočních skel	Na doraz doprava	3		Nezapínat	Zavřít	Otevřít a nasměrovat k bočnímu sklu
Odmrzování čelního skla a bočních skel	Požadovaná teplota	2 nebo 3		Nezapínat	Zavřít	Otevřít a nasměrovat k bočnímu sklu
Co nejrychlejší zahřátí	Na doraz doprava	3		Krátce zapnout	Otevřít	Otevřít
Příjemné vytápění	Požadovaná teplota	2 nebo 3		Nezapínat	Zavřít	Otevřít
Režim čerstvého vzduchu - větrání	Na doraz doleva	Požadovaná poloha		Nezapínat	Otevřít	Otevřít

** Poznámka**

Doporučujeme Vám ofukovací otvory 3 ⇒ strana 76, obr. 87 ponechat v otevřeném poloze. ■

## Climatic (poloautomatická klimatizace)\*

### Popis

*Climatic je kombinované chladicí a topné zařízení s elektronickou regulací komfortní teploty v interiéru. V každé roční době zajišťuje optimální teplotní úpravu vzduchu.*

### Popis Climaticu

Pro Vaši bezpečnost a pocit pohodlí je důležitá bezchybná funkce Climaticu.

Chladicí zařízení může pracovat jen tehdy, pokud je stisknuto tlačítko **(AC)** ⇒ strana 79, obr. 89 **(E)** a jsou splněny následující podmínky:

- nastartovaný motor,
- vnější teplota nad +2 °C a
- spínač ventilátoru v poloze 1 až 4.

Je-li chlazení zapnuté, klesá ve vozidle teplota a vlhkost vzduchu. Proto se ve vozidle zvyšuje při vysoké vnější vlhkosti a vysokých vnějších teplotách pocit pohodlí - v chladném ročním období se zamezuje zamlžení skel.

Topný výkon je závislý na teplotě chladicí kapaliny, plný výkon je tedy dosažen až po zahřátí motoru.

Abyste zvýšili chladicí efekt, můžete krátkodobě zvolit recirkulaci vzduchu ⇒ **(A)**.

Je-li zapnuté chlazení, může za určitých podmínek proudit z ofukovacích otvorů vzduch o teplotě asi 5 °C. Je-li dlouhodobě a nerovnoměrně rozložen proudící vzduch z ofukovacích otvorů (zvláště na nohy) a je-li velký rozdíl teplot, např. při vystupování z vozidla, může u citlivějších osob dojít k nachlazení.

Aby mohlo vytápění a chlazení správně fungovat, nesmí být otvor pro nasávání vzduchu před čelním sklem zanesený ledem, sněhem či listím.

Pokud je chlazení zapnuté, může ze skříně klimatizace odkapávat **kondenzovaná voda** a tvořit pod vozidlem louži. To je normální a není to projevem netěsnosti!

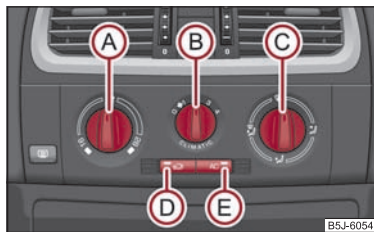
### **⚠ POZOR!**

- Pro bezpečnou jízdu je důležité, aby byla všechna okna bez ledu, sněhu a aby nebyla zamlžená. Důkladně se seznamte se správným ovládním topení a větrání, s odmlžováním a odmrazováním skel, stejně jako s chlazením.
- Nikdy nepoužívejte režim recirkulace vzduchu po delší dobu, neboť se nepřívidí čerstvý vzduch zvenčí a „spotřebovaný“ vzduch může unavovat, snižovat pozornost a případně vést k zamlžení skel. Tím může stoupnout riziko nehody. Jakmile se začnou zamlžovat skla, vypněte ihned režim recirkulace vzduchu.

### **i Poznámka**

- Doporučujeme Vám při zapnuté recirkulaci vzduchu ve vozidle nekouřit, protože nasávaný kouř z interiéru vozidla se usazuje na výparniku klimatizace. To za provozu Climaticu vede k trvalému zápachu, který lze odstranit pouze s velkým úsilím a vysokými náklady na výměnu výparniku klimatizace. ■

## Obsluha



Obr. 89 Climatic: ovládací prvky


### Nastavení teploty

- Chcete-li zvýšit teplotu, otočte ovladač **(A)** ⇒ obr. 89 doprava.
- Chcete-li snížit teplotu, otočte ovladač **(A)** doleva.

### Regulace větrání

- Chcete-li zapnout ventilátor, otočte spínač **(B)** do jedné z pozic 1 až 4. ▶





- Chcete-li vypnout ventilátor, otočte spínač **(B)** do polohy 0.
- Chcete-li uzavřít přívod čerstvého vzduchu, použijte tlačítko  **(D)** - recirkulace vzduchu ⇒ strana 76.

### Regulace rozvodu vzduchu

- Otočením ovladače **(C)** nastavíte rozvod vzduchu k jednotlivým ofukovacím otvorům ⇒ strana 76.

### Zapnutí a vypnutí chlazení

- Stiskněte tlačítko  **(E)** ⇒ obr. 89. V tlačítku se rozsvítí kontrolní světlo.
- Dalším stisknutím tlačítka  se chlazení vypne. Kontrolní světlo v tlačítku zhasne.

### Nastavená teplota je automaticky udržována, kromě krajních poloh ovladače:

V pravé krajní poloze - maximální topení.

V levé krajní poloze - maximální chlazení.

Ovládací prvky **(A)** a **(C)** můžete nastavit do libovolné mezipolohy.

Abyste zabránili zamlžení skel, mějte ventilátor stále zapnutý.



### Poznámka

- Nastavíte-li rozvod vzduchu na skla, je využíváno plného výkonu topení k rozmrazování čelního skla. Tím není přiváděn žádný vzduch do prostoru podlahy. To může mít za následek zhoršení komfortu vytápění.
- Odvětrání vnitřního prostoru vozidla je zajištěno otvory, které se nacházejí v zavazadlovém prostoru vzadu.
- Pokud chlazení nebylo delší dobu zapnuté, může se v důsledku usazenin na výparníku tvořit zápach. Abyste tomuto zápachu předešli, zapínejte chlazení - i ve studeném ročním období - alespoň jednou za měsíc asi na 5 minut na nejvyšší stupeň ventilace. Zároveň krátce otevřete okno.
- Dodržujte pokyny k recirkulaci vzduchu ⇒ strana 76.
- Čištění klimatizace nechte provést v odborném servisu. ■

## Nastavení Climaticu

Doporučená nastavení ovládacích prvků Climaticu pro jednotlivé režimy:

Nastavení	Poloha ovladače			Tlačítko		Ofukovací otvory 4
	A	B	C	D	E	
Rozmrazování čelního skla a bočních skel	Doporučeno 22 °C	3		Nezapínat	Vypnuto	Otevřít a nasměrovat k bočnímu sklu
Odmrzování čelního skla a bočních skel	Požadovaná teplota	2		Nezapínat	Zapnuto	Otevřít a nasměrovat k bočnímu sklu
Co nejrychlejší zahřátí	Doporučeno 22 °C	3		Krátce zapnout	Vypnuto	Otevřít
Příjemné vytápění	Požadovaná teplota	2 nebo 3		Nezapínat	Vypnuto	Otevřít
Co nejrychlejší ochlazení	Doporučeno 22 °C	Krátce 4, pak 2 nebo 3		Krátce zapnout	Zapnuto	Otevřít
Optimální chlazení	Požadovaná teplota	1, 2, popř. 3		Nezapínat	Zapnuto	Otevřít a nasměrovat ke stropu
Režim čerstvého vzduchu - větrání	Na doraz doleva	Požadovaná poloha		Nezapínat	Vypnuto	Otevřít

### Poznámka

Doporučujeme Vám ofukovací otvory 3 ⇒ strana 76, obr. 87 ponechat v otevřené poloze. ■

## Hospodárné zacházení s chlazením

V režimu chlazení ubírá kompresor Climaticu motoru jeho výkon, a tím ovlivňuje spotřebu pohonných hmot.

Pokud je v interiéru vozidla vlivem slunečního záření vysoká teplota, doporučujeme krátce vyvětrat, aby mohl horký vzduch uniknout.

Chlazení by se nemělo za jízdy zapínat, pokud jsou otevřena okna.

Jestliže můžete dosáhnout v interiéru požadované teploty bez spuštění chladicího zařízení, doporučujeme zvolit režim čerstvého vzduchu.



### Životní prostředí

Šetřete-li pohonnými hmotami, snižujete vypouštění škodlivin. ■

## Funkční závady

Pokud chladicí zařízení nepracuje při vnějších teplotách vyšších než +5 °C, došlo k funkční závadě. Může to mít následující důvody:

- Přepálila se pojistka Climaticu. Zkontrolujte pojistku, popř. ji vyměňte ⇒ strana 185.
- Chladicí zařízení se automaticky dočasně vypnulo, protože chladicí kapalina motoru má příliš vysokou teplotu ⇒ strana 16.

Nemůžete-li funkční závadu sami odstranit nebo se snižuje chladicí výkon, chladicí zařízení vypněte. Obráťte se na odborný servis. ■

## Climatronic\* (automatická klimatizace)

### Popis

*Climatronic je kombinace automaticky pracujícího topného, větracího a chladicího zařízení, které zajišťuje optimální komfort cestujících.*

Climatronic zcela automaticky udržuje nastavenou teplotu. Za tím účelem se samočinně mění teplota přiváděného vzduchu, stupeň větrání a rozvod vzduchu. Zaří-

zení reaguje na sluneční záření, takže dodatečná ruční regulace je zbytečná. **Auto-matický provoz** ⇒ strana 84 zajišťuje v každé roční době maximální pohodlí.

### Popis Climatronicu

Chlazení může pracovat jen tehdy, jsou-li splněny následující podmínky:

- nastartovaný motor,
- vnější teplota nad cca +2 °C,
- **AC** zapnuto.

Je-li chlazení zapnuté, klesá ve vozidle teplota a vlhkost vzduchu. Proto se ve vozidle zvyšuje při vysoké vnější vlhkosti a vysokých vnějších teplotách pocit pohodlí - v chladnějším ročním období se zamezuje zamlžení skel.

Topný výkon je závislý na teplotě chladicí kapaliny, plný výkon je tedy dosažen až po zahřátí motoru.

Abyste zvýšili chladicí efekt, můžete krátkodobě zvolit recirkulaci vzduchu ⇒ .

Aby mohlo vytápění a chlazení správně fungovat, nesmí být otvor pro nasávání vzduchu před čelním sklem zanesený ledem, sněhem či listím.

Aby bylo zajištěno chlazení motoru při velmi vysokém zatížení, kompresor se při příliš vysokých teplotách chladicí kapaliny vypne.

Pokud je chlazení zapnuté, může ze skříně klimatizace odkapávat **kondenzovaná voda** a tvořit pod vozidlem louži. To je normální a není to projevem netěsnosti!

### Doporučené nastavení pro všechna roční období:

- Nastavte teplotu, která Vám vyhovuje, doporučujeme 22 °C (72 °F).
- Stiskněte tlačítko **AUTO** ⇒ strana 83, obr. 90.
- Nastavte ofukovací otvory **3** a **4** tak, aby proud vzduchu směřoval mírně nahoru ⇒ strana 76, obr. 87.

### Přepínání mezi stupni Celsia a Fahrenheita

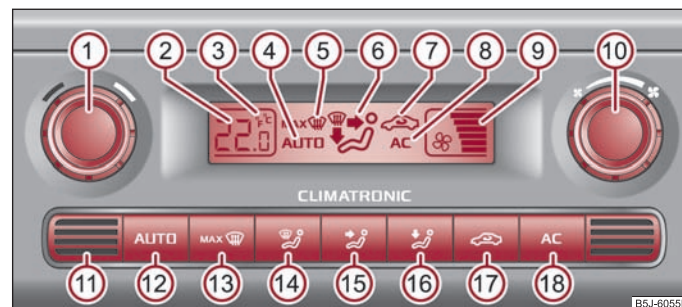
Stiskněte současně a podržte tlačítka **AUTO** a **AC** ⇒ strana 83, obr. 90. Na displeji se zobrazí údaje v požadované jednotce. ►

**! POZOR!**

- Pro bezpečnou jízdu je důležité, aby byla všechna okna bez ledu, sněhu a aby nebyla zamřžená. Důkladně se seznamte se správným ovládním topení a větrání, s odmlžováním a odmrazováním skel, stejně jako s chlazením.
- Nikdy nepoužívejte režim recirkulace vzduchu po delší dobu, neboť se nepřivádí čerstvý vzduch zvenčí a „spotřebovaný“ vzduch může unavovat, snižovat pozornost a případně vést k zamřžení skel. Tím může stoupnout riziko nehody. Jakmile se začnou zamřžovat skla, vypněte ihned režim recirkulace vzduchu.

**i Poznámka**

- Pokud chlazení nebylo delší dobu zapnuté, může se v důsledku usazenin na výparníku tvořit zápach. Abyste tomuto zápachu předešli, zapínejte chlazení - i ve studeném ročním období - alespoň jednou za měsíc asi na 5 min na nejvyšší stupeň ventilace. Zároveň krátce otevřete okno.
- Doporučujeme Vám při zapnuté recirkulaci vzduchu ve vozidle nekouřit, protože nasávaný kouř z interiéru vozidla se usazuje na výparníku klimatizace. To za provozu klimatizace vede k trvalému zápachu, který lze odstranit pouze s velkým úsilím a vysokými náklady na výměnu výparníku klimatizace.
- Odvětrání vnitřního prostoru vozidla je zajištěno otvory, které se nacházejí v zavazadlovém prostoru vzadu.
- Hospodárné zacházení s chlazením ⇒ strana 82.
- Funkční závady ⇒ strana 82. ■

**Přehled ovládacích prvků****Obr. 90 Climatronic: ovládací prvky****Tlačítka / ovladače**




- 1 Nastavení vnitřní teploty

**Zobrazení**


- 2 Zvolená vnitřní teplota, např. +22 °C (72 °F)
- 3 Stupně Celsia popř. Fahrenheita
- 4 Automatický režim klimatizace
- 5 Odmlžení popř. odmrazení čelního skla
- 6 Proudění vzduchu na čelní sklo, horní a střední část těla a na nohy
- 7 Režim recirkulace vzduchu
- 8 Zapnutí klimatizace
- 9 Zvolené nastavení otáček ventilátoru

**Tlačítka / ovladače**

- 10 Nastavení otáček ventilátoru
- 11 Snímač vnitřní teploty
- 12 Automatický provoz
- 13 Odmlžení popř. odmrazení čelního skla
- 14 Proudění vzduchu na skla
- 15 Proudění vzduchu na horní část těla

-  Proudění vzduchu na nohy
-  Režim recirkulace vzduchu
-  Zapnutí klimatizace


### **Poznámka**

Ve spodní části přístroje je umístěn snímač vnitřní teploty . Snímač nepřelepujte ani jinak nezakrývejte, jinak byste mohli nežádoucím způsobem ovlivnit provoz Climatronicu. ■

## Automatický provoz

*Automatický provoz slouží k udržování konstantní teploty a k odmrazování skel uvnitř vozidla.*


### Zapnutí automatického provozu

- Nastavte teplotu mezi +18 °C (64 °F) a +29 °C (86 °F).
- Ofukovací otvory **3** a **4** ⇒ *strana 76, obr. 87* nastavte tak, aby proud vzduchu směřoval mírně nahoru.
- Stiskněte tlačítko , na displeji se zobrazí **AUTO**.

Automatický režim opustíte stisknutím tlačítek pro rozvod vzduchu, popř. přidáním nebo ubráním otáček ventilátoru. Teplota je však stále regulována. ■

## Rozmrazování čelního skla

### Zapnutí rozmrazování čelního skla


- Stiskněte tlačítko  ⇒ *strana 83, obr. 90*.

### Vypnutí rozmrazování čelního skla

- Stiskněte opětovně tlačítko  nebo stiskněte tlačítko .

Regulace teploty probíhá automaticky. Z ofukovacích otvorů **1** a **2** proudí zvýšené množství vzduchu. ■

## Nastavení teploty

- Po zapnutí zapalování můžete ovladačem  nastavit požadovanou vnitřní teplotu.


Vnitřní teplotu můžete nastavit mezi +18 °C (64 °F) a +29 °C (86 °F). V této oblasti se teplota reguluje automaticky. Pokud zvolíte teplotu pod +18 °C (64 °F), objeví se na displeji údaj „LO“. Pokud zvolíte teplotu nad +29 °C (86 °F), objeví se na displeji údaj „HI“. V obou krajních teplotách běží Climatronic s maximálním chladicím, popř. topným výkonem. Teplota se nereguluje.

Při dlouhodobém a nerovnoměrném rozložení proudícího vzduchu z ofukovacích otvorů (zvláště na nohy) a velkém rozdílu teplot, např. při vystupování z vozidla, může u citlivějších lidí dojít k nachlazení. ■

## Regulace větrání

*K dispozici je sedm stupňů větrání.*

Climatronic automaticky reguluje stupně větrání v závislosti na teplotě interiéru. Stupně větrání však můžete ručně přizpůsobit Vaším potřebám.

- Otáčejte ovladačem  ⇒ *strana 83, obr. 90* doleva (snížení otáček), resp. doprava (zvýšení otáček).

Pokud ventilátor vypnete, dojde k vypnutí Climatronicu.

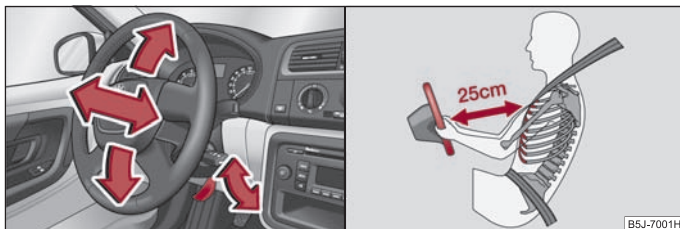


### **POZOR!**

- „Spotřebovaný“ vzduch může unavovat, snižovat pozornost a případně vést k zamlžení skel. Tím může stoupnout riziko nehody.
- Nevypínejte Climatronic na delší dobu, než je nutné.
- Jakmile se začnou skla zamlžovat, ihned Climatronic zapněte. ■

## Rozjezd a jízda

### Nastavení polohy volantu



Obr. 91 Nastavitelný volant: páčka pod sloupkem řízení / Bezpečná vzdálenost od volantu

Volant můžete nastavit výškově i podélně.

- Nejprve nastavte sedadlo řidiče ⇒ strana 56.
- Sklopte dolů páčku pod volantem ⇒ obr. 91, ⇒ ⚠.
- Volant nastavte výškově a podélně do požadované polohy.
- Páčku zatlačte nahoru proti sloupku řízení až na doraz.

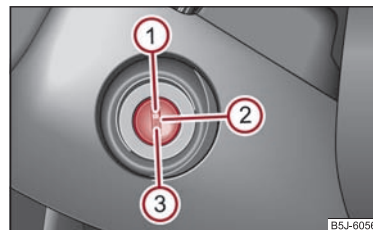
#### ⚠ POZOR!

- **Volant nesmíte nastavovat za jízdy!**
- **Pro řidiče je důležité udržovat od volantu odstup minimálně 25 cm ⇒ obr. 91 vpravo. Jestliže tato minimální vzdálenost není dodržena, nemusí systém airbag plnit svou ochrannou funkci – při aktivaci může být životu nebezpečný!**
- **Z bezpečnostních důvodů můžete vozidlo používat, teprve až páčka zaklapne do původní polohy, jinak by mohl volant během jízdy neočekávaně změnit polohu – nebezpečí nehody!**
- **Pokud byste volant nastavili více směrem ke svému obličej, omezili byste tím v případě nehody ochrannou funkci airbagu řidiče. Přesvědčte se, jestli volant směřuje k hrudníku.**

#### ⚠ POZOR! Pokračování

- **Během jízdy držte volant pevně oběma rukama po stranách za vnější okraj v poloze 9 hodin a 3 hodiny. Volant nikdy nedejte v poloze 12 hodin ani jiným způsobem (např. uprostřed nebo za vnitřní okraj). V takovém případě byste si při aktivaci airbagu mohli přivodit těžká poranění paží, rukou a hlavy. ■**

### Spínací skříňka



Obr. 92 Polohy klíče ve spínací skříňce

#### Zážehové motory


- 1 - Vypnuté zapalování, motor vypnutý
- 2 - Zapnuté zapalování
- 3 - Startování motoru

#### Vznětové motory

- 1 - Přerušení přívodu paliva, vypnuté zapalování, motor vypnutý, řízení může být zablokováno
- 2 - Žhavení motoru, zapnuté zapalování
  - Je-li zapnuto žhavení, nezapínejte žádné větší elektrické spotřebiče, aby se akumulátor zbytečně nezatežoval.
- 3 - Startování motoru

Pro všechna vozidla platí:

### Poloha ①

**Řízení zablokujete** tak, že vyjmete klíč ze spínací skříňky a pootočíte volantem vlevo nebo vpravo, dokud pojistka volantu nezaskočí. Zásadně byste měli vždy, když opouštíte vozidlo, řízení zablokovat. Tím znesnadníte případnou krádež Vašeho vozidla ⇒ .

### Poloha ②

Pokud nemůžete otočit klíčem do této polohy nebo to jde velmi těžko, uvolněte zámek řízení krátkými pohyby volantu na obě strany.

### Poloha ③

V této poloze motor nastartujete. Současně se rozsvícená potkávácí nebo dálková světla, popř. další větší elektrické spotřebiče krátkodobě vypnou. Po uvolnění klíče se klíč vrátí do polohy ②.

Před každým opakováním startování motoru musíte klíč vrátit do polohy ①. Tím se zabrání tomu, aby byl startován již běžící motor.

## Startování motoru

### Všeobecně

*Motor můžete startovat pouze originálním klíčem.*

- Před startováním motoru vyřaďte rychlost a pevně zatáhněte páku ruční brzdy.
- Během startování motoru úplně sešlápněte spojkový pedál – startér pak otáčí pouze motorem.
- Po nastartování motoru okamžitě uvolněte klíč ve spínací skřínce, jinak by mohlo dojít k poškození startéru.

Po nastartování studeného motoru může krátkodobě dojít k zesílení hlučnosti motoru, neboť se v hydraulickém vymezování vůle ventilů musí nejprve vytvořit tlak oleje. To je normální jev a není třeba se tím znepokojovat.

### Když motor nenastartuje ...

Jako pomoc při startování můžete použít akumulátor jiného vozidla ⇒ strana 180.

Roztahovat lze pouze vozidla s mechanickou převodovkou. Vzdálenost, po kterou je vozidlo roztahováno, přitom nesmí překročit 50 m ⇒ strana 185.

### POZOR!

- Pokud je vozidlo v pohybu s vypnutým motorem, musí být klíč vždy ve spínací skřínce v poloze ② (zapnuté zapalování). Tato poloha je signalizována rozsvícením kontrolních světel. Pokud by toto pravidlo nebylo dodrženo, může dojít k nečekanému uzamknutí řízení – nebezpečí nehody!
- Klíč vyjmete ze spínací skříňky až po úplném zastavení a zajištění vozidla (zatažení ruční brzdy). Jinak by se zámek volantu mohl neočekávaně zamknout – nebezpečí nehody!
- Pokud vozidlo třeba jenom na okamžik opouštíte, vždy vytáhněte klíč ze spínací skříňky. To platí zejména v případech, že ve vozidle zůstávají děti. Děti by mohly nastartovat motor, nebo zapnout elektrické vybavení (např. elektrické ovládání oken) – nebezpečí poranění! ■

### POZOR!

- Motor nikdy nenechávejte v chodu v nevětraných nebo v uzavřených prostorech. Výfukové plyny motoru obsahují mimo jiné jedovatý plyn – oxid uhelnatý, který je bez barvy a zápachu – nebezpečí ohrožení života! Oxid uhelnatý může vyvolat bezvědomí a být příčinou smrti.
- Vozidlo s motorem v chodu nenechávejte nikdy bez dozoru.

### Upozornění!

- Startér smí být uváděn do chodu (pozice klíče ve spínací skřínce ③) pouze tehdy, je-li motor v klidu. Pokud se startér ihned po vypnutí motoru uvede do chodu, může se startér nebo motor poškodit.
- Dokud teplota motoru nedosáhne provozní hodnoty, vyhybejte se jždě na plný plyn s vysokými otáčkami a s vysokým zatížením motoru – nebezpečí poškození motoru!

- Vozidla s katalyzátorem nespálíte roztahováním na úseku delším než 50 m. Mohlo by dojít k vniknutí nespáleného paliva do katalyzátoru a tam k jeho vznícení, což by vedlo k přehřátí a zničení katalyzátoru.

### Životní prostředí

Motor nezahřívajte na místě. Ihned po nastartování vyjedte. Jízdou se motor rychleji zahřeje na provozní teplotu a sníží se tak produkce škodlivin do ovzduší. ■

### Zážehové motory

Zážehové motory jsou vybaveny vícebodovým vstříkovacím systémem, který zajišťuje tvorbu optimální směsi paliva se vzduchem.

- Před startováním a ani během startování motoru nepřidávejte plyn.
- Pokud motor do 10 s nenastartuje, startování přerušte a po asi 30 s ho opakujte.
- Nestartuje-li motor ani při druhém pokusu o nastartování, je možné, že došlo k přepálení pojistky elektrického palivového čerpadla. Pojistku zkontrolujte, popř. vyměňte ⇒ strana 185.
- Pokud motor i nadále nespálíte, požádejte o pomoc v nejbližším odborném servisu.

Po nastartování **velmi horkého** motoru je vhodné mírně přidat plyn. ■


### Vznětové motory

#### Žhavicí zařízení

Vznětové motory jsou vybavené žhavicím, jehož doba se automaticky řídí podle teploty chladicí kapaliny a vnější teploty.

Po zapnutí zapalování se rozsvítí kontrolní světlo žhavicí .

**Během žhavicí nezapínajte žádné elektrické spotřebiče, aby nedocházelo ke zbytečnému zatěžování akumulátoru.**


- Motor startujte bezprostředně po zhasnutí kontrolního světla žhavicí .
- U zahřátého motoru, resp. při teplotách nad +5 °C, se kontrolní světlo rozsvítí asi na sekundu. To znamená, že motor můžete startovat **okamžitě**.
- Pokud motor do 10 s nenastartuje, startování přerušte a po asi 30 s ho opakujte.

- Nestartuje-li motor ani při druhém pokusu o nastartování, je možné, že došlo k přepálení pojistky žhavicího zařízení. Pojistku zkontrolujte, popř. vyměňte ⇒ strana 185.
- Požádejte o pomoc v nejbližším odborném servisu.

#### Startování motoru po úplném vyprázdnění nádrže

Po úplném vyprázdnění nádrže a po načerpání motorové nafty může startování vznětového motoru trvat déle než obvykle - až kolem minuty. Je to dáno tím, že se během startování musí palivový systém nejprve naplnit. ■

### Vypnutí motoru

- Motor vypnete otočením klíče ve spínací skříňce do polohy  ⇒ strana 85, obr. 92.



#### POZOR!

- **Nikdy nevyvínejte motor, dokud vozidlo úplně nezastaví - nebezpečí nehody!**
- **Posilovač brzd pracuje pouze při běžícím motoru. Pokud brzdíte při vypnutém motoru, musíte na brzdový pedál působit větší silou. Jelikož nemůžete zastavit tak, jak jste zvyklí, může dojít k nehodě a vážným zraněním.**



#### Upozornění!

Po déletrvajícím vyšším zatížení motoru jej nevyvínejte ihned po ukončení jízdy, ale ponechte motor v chodu při volnoběžných otáčkách po dobu asi 2 minut. Zabráníte tak přehřátí odstaveného motoru.

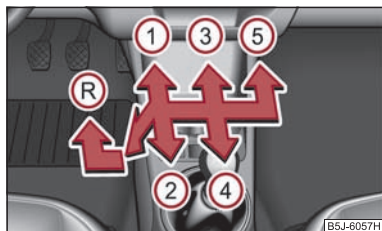


#### Poznámka

- Po vypnutí zapalování může ventilátor chladiče ještě asi 10 minut běžet. Ventilátor se může znovu zapnout i po určité době, pokud se nahromaděním tepla zvýší teplota chladicí kapaliny, nebo se motor ještě dodatečně zahřeje působením silného slunečního záření.
- Práci v motorovém prostoru proto věnujte zvýšenou pozornost ⇒ strana 156, „Práce v motorovém prostoru“. ■



## Řazení (mechanická převodovka)



Obr. 93 Schéma řazení 5stupňové převodovky

Zpětný chod řadíte pouze u stojícího vozidla. Řadíte-li zpětný chod při běžícím motoru, je nutno se zcela sešlápnutým spojkovým pedálem krátce vyčkat, aby byl při řazení zpětného chodu omezen hluk převodovky.

Je-li zařazen zpětný chod a zapalování je zapnuto, svítí zpětné světlomety.

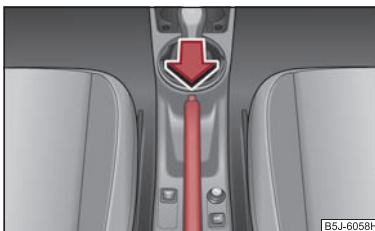
### POZOR!

**Zpětný chod nikdy neřadíte za jízdy - nebezpečí nehody!**

### Poznámka

- Během jízdy nemá na řadící páce ležet ruka, tlak ruky je přenášen na vidlici řazení v převodovce a může během doby vést k jejímu předčasnému opotřebení.
- Při řazení rychlostních stupňů vždy zcela sešlápněte spojkový pedál, abyste zabránili zbytečnému opotřebení a poškození spojky. ■

## Ruční brzda





Obr. 94 Středová konzola: ruční brzda

### Zatažení ruční brzdy

- Páku brzdy zatáhněte až úplně nahoru.

### Uvolnění ruční brzdy

- Páku brzdy mírně nadzvedněte a **současně** stiskněte pojistné tlačítko ⇒ obr. 94.
- Držte pojistné tlačítko stisknuté a stlačte páku ruční brzdy úplně dolů ⇒ .

Je-li zatažena ruční brzda a zapalování zapnuto, svítí kontrolní světlo ruční brzdy .

Pokud se omylem rozjedete se zataženou ruční brzdou, zazní varovný tón a na informačním displeji\* se zobrazí pokyn pro řidiče:

#### **Release parking brake! (Uvolněte parkovací brzdu!)**

Varování o zatažené ruční brzdě se aktivuje po minimálně třech sekundách jízdy rychlostí vyšší než 6 km/h.

### POZOR!

- **Dbejte na to, abyste zataženou ruční brzdu vždy zcela uvolnili. Jen částečně uvolněná ruční brzda může vést k přehřátí zadních brzd a tím negativně ovlivnit funkci brzdového systému - nebezpečí nehody! Kromě toho se předčasně opotřebovává zadní brzdové obložení.**

**⚠ POZOR! Pokračování**

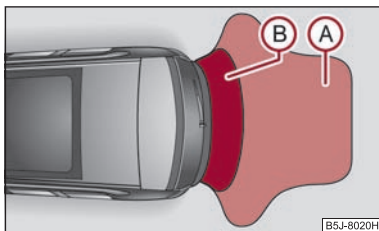
- **Nikdy nenechávejte děti ve vozidle bez dozoru. Mohly by např. uvolnit ruční brzdu nebo vyřadit rychlostní stupeň. Vozidlo by se mohlo rozjet – nebezpečí nehody!**

**⚠ Upozornění!**

Vždy po zastavení vozidla nejprve pevně zatáhněte ruční brzdu a pak ještě zařadte 1. rychlostní stupeň (mechanická převodovka), resp. nastavte volicí páku do polohy **P** (automatická převodovka). ■

**Pomoc při parkování\***

*Pomoc při parkování varuje před překážkami za vozidlem.*



**Obr. 95** Pomoc při parkování: dosah snímačů

Akustická pomoc při parkování umožňuje zjistit prostřednictvím ultrazvukových snímačů vzdálenost od zadního nárazníku vozidla k překážce. Snímače jsou umístěny v zadním nárazníku.

**Dosah snímačů**

Varování začíná ve vzdálenosti asi 160 cm od překážky (oblast **A** ⇒ obr. 95). Se zrcováním vzdálenosti se zkracuje interval mezi tónovými impulzy.

Ve vzdálenosti asi 30 cm (oblast **B**) se již ozývá nepřerušovaný tón – oblast nebezpečí.

**Od tohoto okamžiku už dál necouvejte!** V případě, že je vozidlo vybaveno tažným zařízením\* zabudovaným z výroby, prodlužuje se hranice začátku signalizace oblasti

nebezpečí – nepřerušovaný tón – o 5 cm směrem od vozidla. Vozidlo může být prodlouženo namontovaným odnímatelným tažným ramenem.

**Aktivace**

Pomoc při parkování aktivujete, pokud je zapnuto zapalování, zařazením **zpětného chodu**. Aktivace se ohlásí krátkým zvukovým znamením.

**Deaktivace**

Pomoc při parkování deaktivujete vyřazením zpětného chodu, popř. vypnutím zapalování.

**⚠ POZOR!**

- **Akustická signalizace při couvání nesmí nést odpovědnost z řidiče při parkování a podobných manévrech.**
- **Před couváním se přesto přesvědčte, zda se za vozidlem nenachází překážka menšího rozměru, např. kámen, tenký sloupek, oj přívěsu apod. Tato překážka by mohla ležet mimo snímanou oblast.**
- **Povrch určitých předmětů a oblečení nemusí odrážet signály snímačů pomoci při parkování. Proto nemohou být tyto předměty nebo osoby, které na sobě takové oblečení mají, snímači pomoci při parkování rozpoznány.**

**i Poznámka**

- Při provozu s přívěsem je pomoc při parkování nefunkční (platí pro vozidla s tažným zařízením\* zabudovaným z výroby).
- Pokud zní signalizace asi 5 s po zapnutí zapalování a zařazením zpětného chodu a v blízkosti vozidla není překážka, je v systému závada. Závadu nechte odstranit v odborném servisu.
- Zazní-li po zapnutí zapalování a zařazením zpětného chodu akustická signalizace po dobu 3 s, došlo v systému k závadě. Akustická signalizace v tomto případě nemusí být funkční (nebude signalizována překážka za vozidlem - dbejte zvýšené opatrnosti). Závadu nechte odstranit v odborném servisu.
- Aby byla pomoc při parkování funkční, musíte snímače udržovat v čistotě (bez námrazy apod.).
- Pokud je pomoc při parkování aktivována a volicí páka automatické převodovky je v poloze **P**, dojde k přerušení akustické signalizace (vozidlo se nemůže pohybovat). ■

## Tempomat (zařízení udržující rychlost)\*

### Úvod

Tempomat je zařízení umožňující udržování nastavené konstantní rychlosti vyšší než 30 km/h (20 mph), aniž byste museli mít sešlápnutý plynový pedál. Zvolená rychlost je udržována za předpokladu, že to výkon motoru či jeho brzdový účinek umožní. Využitím tempomatu - zejména na dlouhých úsecích - můžete „odlehčit noze na plynu“.

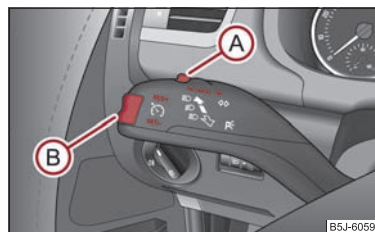
#### POZOR!

- Vzhledem k bezpečnosti jízdy se tempomat nesmí používat za hustého provozu a při špatném stavu vozovky (např. náledí, kluzká vozovka, štěrky) - nebezpečí nehody!
- Abyste zabránili nechtěnému zapnutí tempomatu, vypněte jej vždy po použití.

#### Poznámka

- Vozidla s mechanickou převodovkou: Pokud při zapnutém tempomatu přefazujete na volnoběh, vždy sešlápněte spojkový pedál! Jinak by mohlo dojít k vytočení motoru do vysokých otáček.
- Při jízdě ve strmém klesání tempomat konstantní rychlost neudrží. Rychlost se zvyšuje působením vlastní hmotnosti vozidla. Přeaďte proto včas na nižší rychlostní stupeň, nebo přibrzďte vozidlo brzdou.
- U vozidel s automatickou převodovkou nelze tempomat zapnout, je-li volicí páka v poloze **P**, **N** nebo **R**. ■

## Zaznamenání rychlosti



Obr. 96 Ovládací páčka: tlačítka tempomatu

Tempomat se obsluhuje spínačem **A** a tlačítkem **B** na levé páčce multifunkčního přepínače.

- Přepněte spínač **A** ⇒ obr. 96 do polohy **ON**.
- Po dosažení požadované rychlosti stiskněte kolébkové tlačítko **B** v poloze **SET** - aktuální rychlost se zaznamená.

Po uvolnění tlačítka **B** v poloze **SET** je právě zaznamenaná rychlost udržována bez ovládání plynového pedálu.

Rychlost můžete **zvýšit** sešlápnutím plynového pedálu. Po uvolnění pedálu se rychlost **sníží** na dříve zaznamenanou hodnotu.

To však neplatí pro případ, že překročíte zaznamenanou rychlost o více než 10 km/h po dobu delší než 5 min. Zaznamenaná rychlost se vymaže z paměti. Rychlost je nutno zaznamenat znovu.

Rychlost je možné **snížit** běžným způsobem. Sešlápnutím brzdového nebo spojkového pedálu dojde k dočasnému vypnutí tempomatu ⇒ strana 91.

#### POZOR!

Zaznamenanou rychlost smíte obnovit pouze tehdy, není-li pro aktuální dopravní situaci příliš vysoká. ■

## Změna zaznamenané rychlosti

Rychlost můžete měnit i bez použití plynového pedálu.

### Zrychlení

- Zaznamenanou rychlost můžete **zvýšit** bez sešlápnutí plynového pedálu stisknutím kolébkového tlačítka **(B)** ⇒ strana 90, obr. 96 v poloze **RES+**.
- Pokud držíte tlačítko v poloze **RES+** stisknuté, rychlost se plynule zvyšuje. Po dosažení požadované hodnoty rychlosti tlačítko uvolněte. Tím se aktuální rychlost zaznamená do paměti.

### Zpomalení

- Zaznamenanou rychlost můžete **snížit** stisknutím tlačítka **(B)** v poloze **SET-**.
- Pokud držíte tlačítko v poloze **SET-** stisknuté, rychlost se plynule snižuje. Po dosažení požadované rychlosti tlačítko uvolněte. Tím se aktuální rychlost zaznamená do paměti.
- Pokud tlačítko uvolníte při rychlosti nižší než 30 km/h, rychlost se nezaznamená, paměť se vymaže. Rychlost se musí po zvýšení rychlosti nad 30 km/h znovu zaznamenat tlačítkem **(B)** v poloze **SET-**. ■

## Dočasné vypnutí tempomatu

- Tempomat **dočasně vypnete** sešlápnutím brzdového nebo spojkového pedálu, u vozidel s automatickou převodovkou pouze pomocí brzdového pedálu.
- Tempomat rovněž vypnete vychýlením spínače **(A)** do střední mezipolohy.

Zaznamenaná rychlost zůstává zachována v paměti.

Zaznamenanou rychlost **znovu obnovíte** uvolněním brzdového nebo spojkového pedálu, u vozidel s automatickou převodovkou pouze brzdového pedálu, a krátkým stiskem tlačítka **(B)** ⇒ strana 90, obr. 96 v poloze **RES+**.



**POZOR!**

Zaznamenanou rychlost smíte obnovit pouze tehdy, není-li pro aktuální dopravní situaci příliš vysoká. ■

## Úplné vypnutí tempomatu

- Přepněte spínač **(A)** ⇒ strana 90, obr. 96 doprava do polohy **OFF**. ■

## Automatická převodovka


### Automatická převodovka\*

#### Pokyny pro provoz s 6stupňovou automatickou převodovkou\*

Vaše vozidlo je vybaveno konvenční 6stupňovou automatickou převodovkou.

Maximální rychlosti vozidla je dosahováno na 5. rychlostním stupni. Šestý rychlostní stupeň slouží jako ekonomická rychlost pro snížení celkové spotřeby. Řazení na vyšší a nižší rychlostní stupeň probíhá automaticky. Převodovku ale také můžete přepnout do režimu **Tiptronic**. Tento režim umožňuje řadit jízdní stupně ručně ⇒ strana 95.

#### Rozjezd a jízda

- Sešlápněte brzdový pedál a držte jej sešlápnutý.
- Stiskněte blokovací tlačítko v hlavě volicí páky, nastavte ji do požadované polohy, např. **D** ⇒ strana 93, a blokovací tlačítko uvolněte.
- Chvilí počkejte, dokud převodovka nezařadí (je cítit lehké trhnutí).
- Uvolněte brzdový pedál a přidejte plyn ⇒ .

#### Zastavení

- Při krátkém zastavení, např. na křižovatkách, není nutné, abyste nastavovali volicí páku do polohy **N**. Zcela postačuje brzdění. Motor však smí běžet pouze ve volnoběžných otáčkách.

#### Parkování

- Sešlápněte brzdový pedál.
- Zatáhněte pevně ruční brzdu.
- Stiskněte blokovací tlačítko, nastavte volicí páku do polohy **P** a tlačítko uvolněte.

Motor můžete **startovat** pouze v polohách **P** nebo **N** ⇒ strana 86.

Parkujete-li na rovině, nastavte volicí páku do polohy **P**. Na skloněné vozovce nejprve pevně zatáhněte ruční brzdu a teprve potom nastavte volicí páku do parkovací polohy.

Tím se zmenší zatížení blokovacího mechanismu a později Vám to usnadní vyřazení volicí páky z polohy **P**.

Pokud za jízdy omylem posunete volicí páku do polohy **N**, musíte před nastavením volicí páky do polohy pro jízdu vpřed ubrat plyn a počkat na volnoběžné otáčky.



#### **POZOR!**


- **Během volby jízdního režimu u stojícího vozidla s běžícím motorem nikdy nepřidávejte plyn – nebezpečí nehody!**
- **Nikdy nenastavujte volicí páku během jízdy do polohy R nebo P – nebezpečí nehody!**
- **Má-li vozidlo zůstat stát při zvoleném jízdním režimu s motorem ve volnoběhu, např. při stání a popojíždění před křižovatkou, musíte sešlápnout brzdový pedál, neboť při volnoběžných otáčkách není přenos síly zcela přerušen a vozidlo má tendenci se rozjízdit. ■**

#### Pokyny pro provoz s automatickou převodovkou DSG\*

*Zkratka DSG znamená Direct shift gearbox (přímo řazená převodovka).*

Přenos síly mezi motorem a převodovkou zajišťují dvě vzájemně nezávislé spojky. Ty nahrazují měnič točivého momentu běžné automatické převodovky. Jejich řízení je odladěno tak, že při řazení nevznikají rušivé rázy a není přerušen přenos výkonu motoru na nápravu. Řazení na vyšší a nižší rychlostní stupeň probíhá automaticky. Převodovku ale také můžete přepnout do režimu **Tiptronic**. Tento režim umožňuje řadit jízdní stupně ručně ⇒ strana 95.

#### Rozjezd a jízda

- Sešlápněte brzdový pedál a držte jej sešlápnutý.
- Stiskněte blokovací tlačítko v hlavě volicí páky, nastavte ji do požadované polohy, např. **D**, a blokovací tlačítko uvolněte.
- Uvolněte brzdový pedál a přidejte plyn ⇒ .

## Zastavení

- Při krátkém zastavení, např. na křižovatkách, není nutné, abyste nastavovali volící páku do polohy **N**. Zcela postačuje podržet zastavené vozidlo sešlápnutou nožní brzdou. Motor však smí běžet pouze ve volnoběžných otáčkách.

## Parkování

- Sešlápněte brzdový pedál.
- Zatáhněte pevně ruční brzdu.
- Stiskněte blokovací tlačítko, nastavte volící páku do polohy **P** a tlačítko uvolněte.

Motor můžete **startovat** pouze v polohách **P** nebo **N** ⇒ strana 86. Při teplotách nižších než -10 °C můžete motor startovat pouze v poloze **P**.

Parkujete-li na rovině, nastavte volící páku do polohy **P**. Na skloněné vozovce nejprve pevně zatáhněte ruční brzdu a teprve potom nastavte volící páku do parkovací polohy. Tím se zmenší zatížení blokovacího mechanismu a později Vám to usnadní vyřazení volící páky z polohy **P**.

Pokud za jízdy omylem posunete volící páku do polohy **N**, musíte před nastavením volící páky do polohy pro jízdu vpřed ubrat plyn a počkat na volnoběžné otáčky.

### **⚠ POZOR!**

- **Během volby jízdního režimu u stojícího vozidla s běžícím motorem nikdy nepřidávejte plyn – nebezpečí nehody!**
- **Nikdy nenastavujte volící páku během jízdy do polohy R nebo P – nebezpečí nehody!**
- **Pokud zastavíte v kopci (ve stoupání), nesazte se nikdy vozidlo se zvoleným rychlostním stupněm udržet na místě pomocí „plynu“, tzn. prokluzující spojky. Může tím totiž dojít k přehřátí spojky. Pokud by hrozilo, že by se spojka vlivem přetížení mohla spálit, automaticky by se otevřela a vozidlo by se začlo pohybovat dozadu – nebezpečí nehody!**
- **Pokud musíte zastavit ve stoupání, sešlápněte brzdový pedál, abyste zabránili popojíždění vozidla dozadu.**

### **⚠ Upozornění!**

- Dvojitá spojka u automatické převodovky DSG je vybavena ochranou proti přetížení. Pokud budete využívat funkci up-hill, při které bude vozidlo stát nebo popojíždět do kopce, jsou spojky více tepelně zatěžované.
- Pokud dojde k jejich přehřátí, zobrazí se na informačním displeji\* kontrolní světlo **⚠** s varovným textem ⇒ strana 23. V takovém případě zastavte vozidlo, vypněte motor a vyčkejte dokud symbol s varovným textem nezhasnou - nebezpečí poškození převodovky! Po zhasnutí kontrolního světla a varovného textu můžete pokračovat v jízdě. ■

## Polohy volící páky



Obr. 97 Volící páka / Informační displej: polohy volící páky

Nastavená poloha volící páky se zobrazí na displeji sdruženého panelu přístrojů zvýrazněním označení příslušného rychlostního stupně ⇒ obr. 97 vpravo. V polohách **D** a **S** se na displeji navíc zobrazí právě zařazená rychlost.


### **P** – Parkovací poloha

V této poloze jsou hnací kola mechanicky zablokována.

Parkovací polohu můžete zařadit jen u stojícího vozidla ⇒ **⚠**.

Chcete-li nastavit volící páku do, popř. z této polohy, musíte stisknout blokovací tlačítko v hlavě volící páky a současně sešlápnout brzdový pedál. ▶

**R** - Zpětný chod

Zpětný chod smíte nastavit pouze u stojícího vozidla při volnoběžných otáčkách motoru ⇒ .

Chcete-li nastavit volicí páku do polohy **R** z poloh **P** nebo **N**, musíte stisknout blokovací tlačítko a současně sešlápnout brzdový pedál.

Pokud je zapnuté zapalování, svítí v poloze **R** zpětná světlá.


**N** - Neutrál (volnoběh)

V této poloze je zařazen neutrál (volnoběh).

Chcete-li nastavit volicí páku z polohy **N** (pokud je páka v této poloze déle než 2 s) do polohy **D**, musíte při rychlostech do 5 km/h, stejně jako u stojícího vozidla a při zapnutém zapalování, sešlápnout brzdový pedál.

**D** - Trvalá poloha pro jízdu vpřed

Rychlostní stupně se v této poloze řadí automaticky nahoru či dolů podle zatížení motoru, rychlosti jízdy a podle jízdního programu řazení.

Chcete-li nastavit polohu **D** z polohy **N**, pokud rychlost vozidla nepřesáhne 5 km/h, popř. u stojícího vozidla, musíte sešlápnout brzdový pedál ⇒ .

Za určitých okolností (jízda v horách nebo provoz s přívěsem) je výhodné přepnout na ruční program řazení ⇒ strana 95, abyste převodový poměr mohli ručně přizpůsobit jízdním podmínkám.

**S** - Poloha pro sportovní jízdu

Pozdějším řazením vyšších stupňů se plně využívá výkonového potenciálu motoru. K přefazení na nižší rychlostní stupeň dochází při vyšších otáčkách než v poloze **D**.


U benzinových motorů v poloze **S** převodovka neřadí 6. rychlostní stupeň, neboť maximální rychlosti vozidla je dosahováno na 5. rychlostním stupni<sup>9)</sup>.

Chcete-li nastavit polohu **S** z polohy **D**, musíte stisknout blokovací tlačítko na hlavici volicí páky.

**POZOR!**

- **Nikdy nenastavujte volicí páku během jízdy do polohy R nebo P - nebezpečí nehody!**
- **Má-li vozidlo zůstat stát při zvoleném jízdním režimu s motorem ve volnoběhu, např. při stání a popojíždění před křižovatkou, musíte sešlápnout brzdový pedál, neboť při volnoběžných otáčkách není přenos síly zcela přerušen a vozidlo má tendenci se rozjíždět.**
- **Pokud je u stojícího vozidla zvolen některý jízdní režim, nesmíte v žádném případě omylem přidat plyn (např. rukou v motorovém prostoru). Vozidlo by se okamžitě rozjelo - za určitých okolností i tehdy, je-li zatažená ruční brzda - nebezpečí nehody!**
- **Než otevřete kapotu motorového prostoru a začnete pracovat na běžícím motoru, nastavte polohu P a pevně zatáhněte ruční brzdou - nebezpečí nehody! Respektujte bezpodmínečné bezpečnostní pokyny ⇒ strana 156, „Práce v motorovém prostoru“.** ■

**Zámek volicí páky****Automatický zámek volicí páky** 

Volící páka je při zapnutém zapalování v polohách **P** a **N** uzamčena. Pro uvolnění páky z této polohy musíte sešlápnout brzdový pedál. Jako připomenutí řidiči při polohách volicí páky **P** a **N** se ve sdruženém panelu přístrojů rozsvítí kontrolní světlo  ⇒ strana 30.

Zpoždovací člen zajišťuje, že při plynulém přechodu přes polohu **N** (např. z **R** do **D**) není volící páka blokována. Tím se např. umožní vyhoupnutí uvizlého vozidla. Zámek zaskočí pouze tehdy, pokud není sešlápnut brzdový pedál a páka zůstane v poloze **N** déle než 2 s.

Zámek volicí páky je aktivní pouze u stojícího vozidla a při rychlosti do 5 km/h. Při vyšších rychlostech se v poloze **N** automaticky vypíná.

**Blokovací tlačítko**

Blokovací tlačítko na hlavici volicí páky brání nechtěnému navolení některých poloh volicí páky. Stisknutím blokovacího tlačítka zámek volicí páky uvolníte. ▶

<sup>9)</sup> Neplatí pro vozidla s automatickou převodovkou DSG.

### Pojistka klíče zapalování

Klíč můžete po vypnutí zapalování vyjmout jenom tehdy, je-li volicí páka v poloze **P**. Pokud je klíč ze zapalování vytažen, je volicí páka v poloze **P** zajištěná. ■

### Funkce kick-down

*Funkce kick-down umožňuje maximální zrychlení.*

Pokud sešlápnete pedál plynu až na doraz, aktivuje se v jakémkoliv jízdním programu funkce kick-down. Tato funkce je nadřazena jízdním programům bez ohledu na polohu volicí páky (**D**, **S** nebo **Tiptronic**) a slouží k maximálnímu zrychlení vozidla při využití maximálního výkonového potenciálu motoru. Převodovka podřadí v závislosti na jízdním stavu o jeden nebo i více rychlostních stupňů a vozidlo akceleruje. K přeřazení na vyšší rychlostní stupeň dojde teprve po dosažení maximálních přípustných otáček motoru.



**POZOR!**

**Mějte na paměti, že na hladké, kluzké vozovce se při zapnutí funkce kick-down mohou hnací kola protočit – nebezpečí smyku!** ■

### Jízdní program řazení

Automatická převodovka Vašeho vozidla je řízena elektronicky. Řazení rychlostních stupňů nahoru či dolů probíhá automaticky v závislosti na daném programu.

Při **klidném způsobu jízdy** volí převodovka nejehospodárnější program řazení. Včasnější řazení na vyšší a pozdější řazení na nižší rychlostní stupeň snižuje spotřebu pohonných hmot.

Při **razantním způsobu jízdy** s rychlými pohyby plynovým pedálem, při prudkém zrychlování a často se měnící rychlosti a při využívání maximální rychlosti se po sešlápnutí plynového pedálu až na podlahu (režim kick-down) převodovka adaptuje na tento styl jízdy a podřazuje dřív, mnohdy i o více rychlostních stupňů v porovnání s klidným způsobem jízdy.

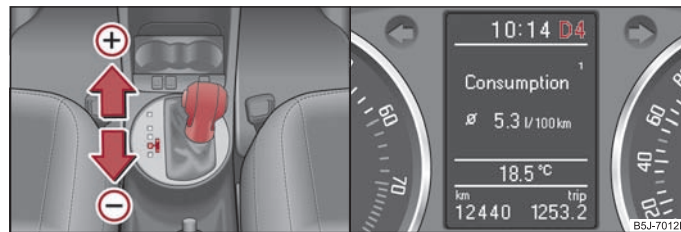
Výběr nejvhodnějších jízdních programů je neustále probíhající proces. Nezávisle na tom je však možné rychlým sešlápnutím plynového pedálu přejít do dynamičtějšího programu řazení, případně podřazování. V tomto programu řadí převodovka nižší

rychlostní stupeň, než jaký přísluší okamžité rychlosti, a tak umožňuje větší zrychlení (např. při předjíždění), aniž by bylo nutné sešlápnout pedál plynu až do oblasti kick-down. Po zařazení vyššího rychlostního stupně se při odpovídajícím stylu jízdy opět zvolí původní program.

Při jízdě v horách se řazení přizpůsobuje stoupání a klesání. Zamezí se tak neustálému přeřazování při jízdě do kopce. Při jízdě s kopce je možné pro využití brzdného momentu motoru podřazovat v režimu Tiptronic. ■

### Tiptronic

*Tiptronic umožňuje řidiči řadit rychlostní stupně ručně.*



Obr. 98 Ruční řazení: volicí páka / velký informační displej

Nastavená poloha volicí páky se zobrazí na displeji sdruženého panelu přístrojů spolu s označením zařazeného rychlostního stupně ⇒ obr. 98 vpravo.

### Přepnutí na ruční řazení

- Zatlačte volicí páku v poloze **D** doprava. Po přepnutí se na displeji objeví právě zařazený rychlostní stupeň.

### Řazení na vyšší rychlostní stupeň

- Krátce zatlačte volicí páku (v poloze pro ruční řazení) dopředu ⇒ obr. 98 ⊕.

### Řazení na nižší rychlostní stupeň

- Krátce zatlačte volicí páku (v poloze pro ruční řazení) dozadu ⊖.



Přepnout na ruční řazení můžete jak u stojícího vozidla, tak i během jízdy.

Při zrychlování přeřadí převodovka automaticky na vyšší stupeň těsně před dosažením maximálních přípustných otáček motoru.

Pokud zvolíte nižší rychlostní stupeň, automatika ho přeřadí teprve tehdy, když je vyloučené přetočení motoru.

Pokud sešlápnete plynový pedál až do oblasti kick-down, přeřadí převodovka v závislosti na rychlosti a počtu otáček na nižší rychlostní stupeň. ■

## Nouzový program

*Pro případ poruchy systému je k dispozici nouzový program.*

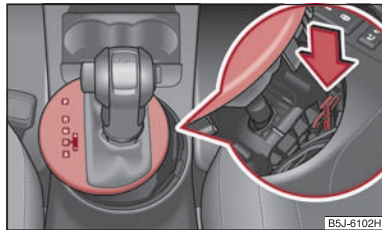
Vyskytne-li se funkční závada na elektronice převodovky, pracuje převodovka dále, ale přepne se do některého z nouzových programů. Ten se hlásí rozsvícením, popř. zhasnutím všech segmentů na displeji.

Závada se může projevat takto:

- Převodovka řadí pouze některé rychlostní stupně.
- Nelze používat zpětný chod **R**.
- Ruční program řazení (tiptronic) se v nouzovém programu vypíná.

**Jestliže se převodovka přepne na nouzový program, vyhledejte co nejdříve odborný servis a nechte poruchu opravit. ■**

## Nouzové odblokování volicí páky



**Obr. 99** Nouzové odblokování volicí páky

Dojde-li k poruše napájení automatického zámku volicí páky (např. vybitý akumulátor, vadná pojistka) nebo k poruše jeho samého, nelze volicí páku z polohy **P** přesunout obvyklým způsobem a vozidlem nelze pohnout. Volicí páku je nutno odblokovat nouzově.

- Zatáhněte ruční brzdu.
- Opatrně povytáhněte kryt volicí páky vpředu na levé a pravé straně.
- Uvolněte kryt i vzadu.
- Zatlačte prstem na žlutý plastový díl směrem dolů ⇒ obr. 99.
- Současně stiskněte blokovací tlačítko na hlavici volicí páky a páku přesuňte do polohy **N**<sup>10)</sup>.

## Roztahování a vlečení

### Roztahování

Motor u vozidel s automatickou převodovkou nemůžete startovat roztahením nebo roztlačením ⇒ strana 182.

Pokud je akumulátor vybitý, můžete ke startování využít akumulátor jiného vozidla za použití startovacích kabelů ⇒ strana 181.

### Vlečení

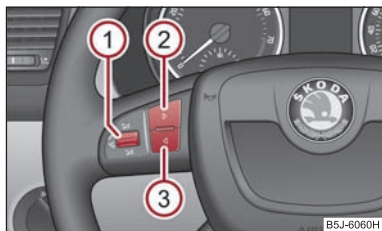
Pokud musíte vozidlo vléct, je bezpodmínečně nutné respektovat pokyny ⇒ strana 182. ■

<sup>10)</sup> Pokud byste volicí páku opět přesunuli do polohy **P**, došlo by znovu k jejímu zablokování.

## Komunikace

### Multifunkční volant\*



#### Ovládání autorádia a navigace na multifunkčním volantu









Obr. 100 Multifunkční volant: ovládací tlačítka

Tlačítka pro ovládání základních funkcí z výroby namontovaného autorádia a navigace jsou umístěna na multifunkčním volantu\* ⇒ obr. 100.

Autorádio i navigaci můžete samozřejmě ovládat i na přístroji. Popis obsluhy najdete v příslušném návodu k obsluze.

Jsou-li rozsvícená obrysová světla, budou podsvětlena i tlačítka na multifunkčním volantu kromě symbolů  a .

Stisknutím, resp. otáčením tlačítek můžete vyvolat následující funkce.

Tlačítko	Akce	Rádio, dopravní hlášení	CD / MP3	Navigace
①	krátký stisk <sup>a)</sup>	Vypnutí / zapnutí zvuku		
①	dlouhý stisk <sup>a)</sup>	Vypnutí / zapnutí přístroje		
①	 otáčet nahoru	Zvýšení hlasitosti		
①	 otáčet dolů	Snížení hlasitosti		
②	 krátký stisk	Posun na další uloženou stanici Posun na další uložené dopravní hlášení Přerušení dopravního hlášení	Posun na další titul	
②	 dlouhý stisk	Přerušení dopravního hlášení	Rychlý posun vpřed	
③	 krátký stisk	Posun na předchozí uloženou stanici Posun na předchozí uložené dopravní hlášení Přerušení dopravního hlášení	Posun na předchozí titul	
③	 dlouhý stisk	Přerušení dopravního hlášení	Rychlý posun zpět	

a) U vozidel vybavených Univerzální přípravou pro telefon GSM II slouží stisknutí tlačítka ① pouze pro obsluhu telefonu.

Tlačítka ovládají funkce režimu, ve kterém se autorádio, resp. navigace právě nachází.



### Poznámka

- Reproduktry ve voze jsou konstrukčně odladěny na výstupní výkon autorádia a navigace 4x20 W.
- U výbavy Sound system\* jsou reproduktory odladěny na výstupní výkon zesilovače 4x40 W + 6x20 W. ■

## Mobilní telefony a vysílací zařízení

Montáž mobilních telefonů a vysílacích zařízení do vozidla by se měla provádět v odborném servisu.

Mobilní telefony vysílají a přijímají rádiové vlny jak během hovoru, tak i v pohotovostním režimu. Rádiové vlny mohou působit škodlivě na lidský organizmus, pokud jejich frekvence překročí hraniční hodnoty.

Společnost Škoda Auto připouští provoz mobilních telefonů a vysílacích zařízení s odborně instalovanou vnější anténou s max. vysílacím výkonem do 10 W.

O možnostech montáže a provozu mobilních telefonů a vysílacích zařízení s vyšším vysílacím výkonem než 10 W se bezpodmínečně informujte v odborných servisech. Ty Vám sdělí, jaké jsou technické možnosti dovybavení stávajícími mobilními telefony.

Při používání mobilního telefonu uvnitř vozidla, který není vložen do adaptéru pro telefon a tím není připojen ani na vnější anténu, může elektromagnetické záření překračovat aktuálně platnou hraniční hodnotu. Proto doporučujeme provozovat mobilní telefon ve vozidle pouze za předpokladu, že je připojen k vnější anténě přes adaptér pro telefon. Tím se zlepšuje kvalita spojení.

Během provozu mobilních telefonů a vysílacích zařízení může docházet k funkčním poruchám na elektronice Vašeho vozidla. Důvody mohou být následující:

- není použita vnější anténa,
- vnější anténa je chybně instalovaná,
- vysílací výkon přesahuje 10 W.



### POZOR!

- **Používání mobilních telefonů nebo vysílacích zařízení ve vozidle bez zvláštní vnější antény, resp. s chybně instalovanou vnější anténou, může způsobit zvýšení hodnoty elektromagnetického pole uvnitř vozidla.**
- **Věnujte v prvé řadě pozornost řízení!**
- **Vysílací zařízení, mobilní telefon, resp. držák nesmíte montovat na kryt airbagu nebo do bezprostřední blízkosti jeho aktivní zóny. Při nehodě by došlo k poranění osob.**
- **Nikdy nenechávejte mobilní telefon ležet volně na sedadle, přístrojové desce nebo jiném místě, ze kterého by mohl být při náhlém zabrzdění, nehodě nebo nárazu vymrštěn. Tím by mohlo dojít ke zranění cestujících ve vozidle.**



### Poznámka

Dodržujte specifické předpisy v jednotlivých zemích pro používání mobilních telefonů ve vozidle. ■

## Univerzální příprava pro telefon GSM II\*

### Úvod

Univerzální příprava pro telefon GSM II je vestavěnou „hands-free“ sadou, která poskytuje komfortní ovládání prostřednictvím hlasového ovládání, multifunkčního volantu\* nebo navigačního systému\*.

Veškerá komunikace mezi telefonem a hands-free Vašeho vozidla probíhá pouze pomocí technologie Bluetooth®. Adaptér\* slouží pouze k dobíjení telefonu a k vyvedení signálu na vnější anténu vozidla.

Pro zajištění optimálního přenosu signálu mějte vždy telefon s adaptérem\* nasazený v držáku telefonu.

Hlasitost můžete během rozhovoru kdykoliv změnit ovládacím kolečkem autorádia\*, resp. navigace\* nebo tlačítky na multifunkčním volantu\*. ▶

**! POZOR!**

**V prvé řadě věnujte pozornost řízení! Jako řidič nesete plnou zodpovědnost za dopravní bezpečnost. Systém používejte jen tak, abyste měli vozidlo za každé dopravní situace plně pod kontrolou.**

**i Poznámka**

- Respektujte další pokyny ⇒ strana 98.
- Pokud byste měli jakékoli nejasnosti, obraťte se na autorizovaného servisního partnera Škoda. ■

**Interní telefonní seznam**

Součástí přípravy pro telefon s hlasovým ovládáním je interní telefonní seznam. V seznamu je k dispozici 2500 volných míst. Tento seznam lze použít v závislosti na typu mobilního telefonu.

Po prvním spojení telefonu s hands-free začne systém nahrávat telefonní seznam z telefonu a ze SIM karty do paměti řídicí jednotky.

Při každém dalším spojení telefonu s hands-free již proběhne pouze aktualizace telefonního seznamu. Aktualizace může trvat několik minut. Během této doby je k dispozici telefonní seznam uložený po poslední dokončené aktualizaci. Nově uložená telefonní čísla se zobrazí až po ukončení aktualizace.

Pokud počet stahovaných telefonních kontaktů přesáhne 2500, nebude telefonní seznam kompletní.

Pokud během aktualizace dojde k nějaké telefonní události (např. příchozí nebo odchozí hovor, vyvolání dialogu hlasového ovládání) aktualizace se přeruší. Po skončení telefonní události začne aktualizace znovu.

**i Poznámka**

V případě, že na informačním displeji svítí žlutý, resp. červený varovný symbol, nelze zvolit položku telefonní seznam. ■

**Spojení mobilního telefonu s hands-free**

Aby bylo možno mobilní telefon spojit s hands-free, je třeba telefon a hands-free vzájemně spárovat. Podrobné informace k tomu najdete v návodu k obsluze Vašeho mobilního telefonu. Pro vzájemné spárování je nutno provést následující úkony:

- Na mobilním telefonu aktivujte Bluetooth® a viditelnost mobilního telefonu.
- Zapněte zapalování.
- Na informačním displeji zvolte nabídku **Phone (Telefon) - Phone search (Hledat telefon)** a vyčkejte, dokud řídicí jednotka nedokončí hledání.
- V nabídce nalezených zařízení vyberte Váš mobilní telefon.
- Potvrďte PIN (standardně **1234**).
- Jakmile se hands-free ohlásí na displeji mobilního telefonu (standardně **SKODA\_BT**), zadejte během 30 sekund PIN (standardně **1234**) a vyčkejte, dokud se spojení nenaváže.<sup>11)</sup>
- Pro dokončení spárování potvrďte na informačním displeji vytvoření nového uživatelského profilu.

Pokud není volné místo pro vytvoření nového profilu, smažte některý z již existujících.

V případě, že nestihnete spárovat Váš mobilní telefon s jednotkou hands-free do 3 minut od zapnutí zapalování, vypněte a zapněte zapalování. Viditelnost jednotky hands-free se opět na 3 minuty obnoví. Viditelnost Bluetooth® jednotky se automaticky vypne, pokud se vozidlo dá do pohybu, nebo pokud se k jednotce připojí mobilní telefon.

Během navazování spojení nesmí být s hands-free spojen jiný telefon.

S hands-free lze vzájemně spárovat až čtyři mobilní telefony, přičemž s hands-free může komunikovat právě jen jeden telefon. ►

<sup>11)</sup> U některých mobilních telefonů existuje položka, ve které se nastavuje autorizace zadáním kódu pro navázání spojení prostřednictvím Bluetooth®. Pokud je požadavek autorizace nastaven, je potřeba tento kód zadávat při každém navázání spojení.

### Navázání spojení s již spárovaným mobilním telefonem

K navázání spojení s již spárovaným mobilním telefonem dojde automaticky<sup>11)</sup> po zapnutí zapalování. Zkontrolujte na svém mobilním zařízení, zda došlo k automatickému připojení.

### Ukončení spojení

- Vytažením klíče ze spínací skříňky.
- Odpojením zařízení v informačním displeji.
- Odpojením zařízení v mobilním telefonu.

### Řešení problému se spojením

Hlásí-li systém **No paired phone found (Nenalezen spárovaný tel.)**, zkontrolujte provozní stav telefonu:

- Je telefon zapnutý?
- Je zadáný kód PIN?
- Je aktivovaný Bluetooth®?
- Je aktivovaná viditelnost mobilního telefonu?
- Byl již telefon spárován s hands-free?

### ! POZOR!

**Při letecké přepravě musí být funkce Bluetooth® v odborném servisu odpojena!**

### i Poznámka

- Neplatí pro všechny typy mobilních telefonů, které komunikaci přes Bluetooth® umožňují. To, zda je Váš telefon kompatibilní s univerzální přípravou pro telefon GSM II, zjistíte u autorizovaného servisního partnera Škoda.
- Používejte prosím Váš mobilní telefon výhradně nasazený v příslušném adaptéru, aby se záření mobilního telefonu ve vozidle snížilo na minimum.
- Vložení telefonu do adaptéru zajišťuje optimální vysílací i přijímací výkon a zároveň skýtá výhodu dobíjení akumulátoru telefonu.
- Dosah spojení s hands-free přes Bluetooth® je omezen na vnitřek vozidla. Dosah je závislý i na místních podmínkách, jako např. na překážkách mezi zařízeními a na

vzájemném rušení s ostatními přístroji. Je-li telefon například v kapse bundy, mohou se vyskytnout potíže při navazování spojení mobilního telefonu s hands-free prostřednictvím Bluetooth® nebo při přenosu dat. ■

### Nasazení telefonu s adaptérem\*



**Obr. 101 Univerzální příprava pro telefon**

Z výrobního závodu je dodáván pouze držák pro telefon\*. Adaptér pro telefon můžete zakoupit ze sortimentu Škoda originálního příslušenství.

### Nasazení telefonu s adaptérem

- Nasadíte adaptér (A) do držáku nejprve ve směru šipky ⇒ obr. 101, až se adaptér opře o doraz. Adaptér potom lehce zatlačte do držáku tak, aby zaklapnul.
- Telefon nasadíte do adaptéru (A) (dle návodu výrobce).

### Vyjmutí telefonu s adaptérem

- Stlačte tlačítka na bocích držáku a telefon s adaptérem vyjměte ⇒ obr. 101.

### ! Upozornění!

Vyjmutí mobilního telefonu z adaptéru během hovoru může vést k přerušení spojení. Vyjmutím se přeruší spojení s anténou namontovanou ve výrobě, a tím se sníží kvalita vysílání i příjmu signálu. Kromě toho se přeruší nabíjení baterie telefonu. ■

## Ovládání telefonních hovorů pomocí adaptéru\*



Obr. 102 Ilustrační obrázek: jednotlačítkový adaptér / dvoutlačítkový adaptér

Krátkým stisknutím tlačítka PTT (tlačítko push to talk) na adaptéru\* ⇒ obr. 102 se aktivuje hlasové ovládání telefonu.

Na některých adaptérech\* se kromě tlačítka PTT nachází také tlačítko SOS ⇒ obr. 102 vpravo. Po stisku tohoto tlačítka po dobu 2 s je voláno číslo 112 (tísňová linka).

### Poznámka

Zobrazené adaptéry jsou pouze vzorové příklady. ■



## Ovládání telefonu na multifunkčním volantu\*











Obr. 103 Multifunkční volant: ovládání telefonu

Aby obsluha telefonu co možná nejméně odváděla pozornost řidiče od sledování silničního provozu, jsou tlačítka pro jednoduché ovládání základních funkcí telefonu umístěna na volantu ⇒ obr. 103.

To však platí jen tehdy, máte-li vozidlo vybaveno přípravou pro telefon přímo z výroby.

Jsou-li rozsvícena obrysová světla, budou podsvětlena i tlačítka na multifunkčním volantu kromě symbolů  a .

Přehled funkcí multifunkčního volantu pro ovládání telefonu:

Tlačítko	Akce	Funkce
	 krátký stisk	Přijetí hovoru, ukončení hovoru, vstup do hlavního menu telefonu, seznam volaných čísel, deaktivace hlasového ovládání
	 dlouhý stisk	Aktivace hlasového ovládání (tlačítko PTT - Push to talk), odmítnutí hovoru
	 otáčet nahoru	Zvýšení hlasitosti
	 otáčet dolů	Snížení hlasitosti

Tlačítka ovládají funkce režimu, ve kterém se telefon právě nachází. ■

## Ovládání telefonu na informačním displeji\*

Zobrazení textů v menu **Telephone (Telefon)** je možné v některém z těchto jazyků:

němčina, angličtina, francouzština, italština, španělština, portugalština, čeština, ruština.

V položce **Telephone (Telefon)** můžete volit následující položky:

- **Phone book (Tel. seznam)**
- **Dial number (Volba čísla)**
- **Call register (Seznamy volání)**
- **Voice mailbox (Hlas. schránka)**
- **Bluetooth (Bluetooth)**
- **Settings (Nastavení)**
- **Back (Zpět)**

### Phone book (Tel. seznam)

V položce **Phone book (Tel. seznam)** je seznam kontaktů stažený z paměti a SIM Vašeho mobilního telefonu. V seznamu je k dispozici 2500 volných míst.

### Dial number (Volba čísla)

V položce **Dial number (Volba čísla)** můžete napsat libovolné telefonní číslo. Pomocí rolovacího tlačítka vybírejte postupně požadované číslice a potvrzujte je stiskem rolovacího tlačítka. Můžete volit číslice **0 - 9**, symboly **+**, **\***, **#** a funkce **Delete (Smazat)**, **Call (Volat)**, **Cancel (Zrušit)**.

### Call register (Seznamy volání)

V položce **Call register (Seznamy volání)** můžete zvolit následující položky:

- **Missed calls (Nepřijaté hov.)**
- **Received calls (Přijaté hovory)**
- **Last calls (Volaná čísla)**

### Voice mailbox (Hlas. schránka)

V položce **Voice mailbox (Hlas. schránka)** je možné nastavit číslo hlasové schránky a poté číslo volat.

### Bluetooth (Bluetooth)

V položce **Bluetooth (Bluetooth)** můžete volit následující položky:

- **User (Uživatel)** - přehled uložených uživatelů
- **New user (Nový uživatel)** - vyhledání nových telefonů v dosahu
- **Visibility (Viditelnost)** - zapnutí viditelnosti telefonní jednotky pro okolní zařízení
- **Media player (Přehr. médií)**
  - **Active device (Aktivní zařízení)**
  - **Paired devices (Spárovaná zař.)**
  - **Search (Hledat)**
- **Phone name (Jméno telefonu)** - možnost změnit název telefonní jednotky (přednastaveno SKODA\_BT)

### Settings (Nastavení)

V položce **Settings (Nastavení)** můžete volit následující položky:

- **Phone book (Tel. seznam)**
  - **Update (Aktualizovat)**
  - **List (Řazení)**
    - **Surname (Příjmení)**
    - **Firstname (Jméno)**
- **Ring tone (Vyzváněcí tón)**


### Back (Zpět)


Návrat do úvodní obrazovky menu telefonu. ■

## Hlasové ovládání

### Dialog

Doba, po kterou je systém připravený přijímat a provádět hlasové příkazy, se nazývá dialog. Systém reaguje akustickým zpětným hlášením a případně Vás provádí jednotlivými funkcemi. ▶

Dialog můžete kdykoli začít nebo ukončit stisknutím tlačítka PTT  na adaptéru\* ⇒ strana 101, obr. 102 nebo na multifunkčním volantu\* ⇒ strana 101 (dlouhý stisk pro aktivaci, popř. krátký stisk pro ukončení dialogu), popř. ukončit hlasovým příkazem **ZRUŠIT**.

Při přicházejícím hovoru se dialog okamžitě ukončí a hovor můžete přijmout stisknutím tlačítka  na multifunkčním volantu\*, nebo stisknutím tlačítka pro příjem hovoru přímo na Vašem telefonním přístroji.

Když systém nerozezná hlasový příkaz, odpoví otázkou „**Jak prosím?**“, a umožní tak nové zadání. Po 2. chybném pokusu systém zopakuje náповědu. Po 3. chybném pokusu následuje odpověď „**Zrušeno**“ a dialog se ukončí.

#### Optimální srozumitelnost příkazů závisí na několika faktorech:

- Mluvte normální intenzitou hlasu bez přízvuku a nadměrných pomlk.
- Vyvarujte se špatné výslovnosti.
- Zavřete dveře a okna, zamezte tak rušivým vlivům okolí na systém.
- Při vyšší rychlosti doporučujeme mluvit hlasitěji, aby příkaz nebyl přehlušen zvýšenou hladinou okolního zvuku.
- Během dialogu omezte vedlejší zvuky ve vozidle, např. současně hovořící cestující.
- Nehovořte, když zařízení vydává nějaký pokyn.
- Mikrofon pro hlasové ovládání je nasměrován na řidiče. Proto může zařízení na příkazy spolujezdce reagovat hůře. ■

### Hlasové příkazy

Hlasové ovládání je možné v některém z těchto jazyků:

němčina, angličtina, francouzština, itaština, španělština, portugalština, čeština, ruština a holandština.

### Hlasové příkazy pro ovládání řídicí jednotky telefonu

Hlasový příkaz	Činnost
<b>NÁPOVĚDA</b>	Po tomto příkazu přehraje systém seznam možných příkazů.
<b>VOLAT XYZ</b>	Tímto příkazem zavoláte kontakt z telefonního seznamu ⇒ strana 103.
<b>VYTOČIT ČÍSLO</b>	Po tomto příkazu můžete zadat telefonní číslo, abyste navázali spojení s požadovaným účastníkem.
<b>OPAKOVAT VOLÁNÍ</b>	Po tomto příkazu systém vytočí naposledy volané číslo.
<b>HUDBA</b>	Přehrávání hudby z mobilního telefonu nebo jiného spárovaného zařízení
<b>DALŠÍ MOŽNOSTI</b>	Volby pro nastavení Bluetooth® <sup>®</sup> , dialogu apod.
<b>ZRUŠIT</b>	Dialog se ukončí.

Po vyslovení příkazu **VYTOČIT ČÍSLO** Vás systém vyzve k zadání telefonního čísla. Telefonní číslo můžete zadávat jako spojitou řadu postupně vyslovovaných číslic (celé číslo najednou) nebo ve formě bloků číslic (oddělených krátkými pauzami). Po každém bloku číslic (odděleném krátkou pauzou) zopakuje systém všechny dosud rozpoznané číslice.

Povoleny jsou číslice **0–9**, symboly **+**, **\***, **#**. Systém nerozezná žádné kombinace číslic, jako např. dvacet tři. ■

### Volání jména

- Stiskněte tlačítko PTT.
- Po zaznění signálu vyslovte příkaz **VOLAT XYZ**.

#### Příklad volání jména z telefonního seznamu

Hlasový příkaz	Hlášení
<b>VOLAT XYZ</b>	„Řekněte domů, práce, mobil“
např. <b>PRÁCE</b>	„Volá se XYZ práce“



## Přehrávání hudby přes Bluetooth®

---

Univerzální příprava pro telefon GSM II umožňuje přehrávání hudby přes Bluetooth® ze zařízení jako např. MP3 přehrávač, mobilní telefon nebo notebook.

Aby bylo možné hudbu přes Bluetooth® přehrávat, je nutné zařízení nejprve spárovat s hands-free v nabídce **Phone (Telefon) - Bluetooth (Bluetooth) - Media player (Přehr. médií)**.

Z připojeného zařízení lze přehrávání hudby ovládat přes hands-free hlasovým ovládáním ⇒ strana 103 nebo přímo na připojeném zařízení.



### Poznámka

Připojované zařízení musí podporovat Bluetooth® profil A2DP, viz návod k obsluze připojovaného zařízení. ■

## Vstupy AUX-IN\* a MDI\*

---

Vstup AUX-IN se nachází pod loketní opěrkou\* předních sedadel a je označen nápisem **AUX**.

Vstup MDI se nachází vpředu pod odkládací schránkou spolujezdce.

Vstupy AUX-IN a MDI slouží k připojení externích hudebních zařízení (např. iPod nebo MP3 přehrávač) a reprodukci hudby z těchto zařízení přes Vaše z výroby namontované autorádio\*, resp. navigaci\*.

Popis obsluhy najdete v příslušném návodu k obsluze Vašeho autorádia\*, resp. navigace\*.



### Poznámka

- Reprodukory ve voze jsou konstrukčně odladěny na výstupní výkon autorádia a navigace 4x20 W.
- U výbavy Sound system\* jsou reproduktory odladěny na výstupní výkon zesilovače 4x40 W + 6x20 W. ■

# Bezpečnost

## Pasivní bezpečnost

### Zásadně platí

#### Bezpečnost především

*Prvky pasivní bezpečnosti snižují riziko zranění v případě nehody.*

V této části návodu najdete důležité informace, tipy a upozornění k tématu pasivní bezpečnosti týkající se Vašeho vozidla. Shrnutí jsme zde vše, co je třeba vědět například o bezpečnostních pásích, airbagu, dětské sedačce a bezpečně přepravě dětí. Vezměte na vědomí především pokyny a varování v této části návodu – a to ve Vašem vlastním zájmu a v zájmu všech spolucestujících.

#### POZOR!

- **Tato kapitola obsahuje důležité informace pro řidiče i jeho spolucestující o tom, jak zacházet s vozidlem. Další důležité informace, které se týkají Vaší bezpečnosti a bezpečnosti Vašich spolucestujících, najdete také v dalších kapitolách tohoto Návodu k obsluze.**
- **Kompletní palubní literatura by měla být stále ve vozidle. To platí zejména pro případ, pokud vozidlo půjčujete nebo prodáváte. ■**

#### Bezpečnostní vybavení

*Bezpečnostní vybavení je součástí ochrany cestujících a v případě nehody může snížit nebezpečí poranění.*

Svou bezpečnost a bezpečnost spolucestujících nenechávejte „náhodě“. Bezpečnostní vybavení může v případě nehody snížit riziko poranění. Následující výčet zahrnuje jen část bezpečnostního vybavení Vašeho vozidla:

- tříbodové bezpečnostní pásy pro všechna sedadla;
- omezovač síly pásů na předních sedadlech;
- předepínače pásů na předních sedadlech;

- nastavení výšky pásů na předních sedadlech;
- čelní airbag řidiče a spolujezdce\*;
- boční airbagy\*;
- hlavové airbagy\*;
- upevňovací oka pro dětskou sedačku se systémem „ISOFIX“;
- upevňovací oka pro dětskou sedačku se systémem „Top Tether“;
- výškově nastavitelné hlavové opěrky;
- nastavitelný sloupek řízení.

Uvedené součásti bezpečnostního vybavení pracují souběžně, aby v případě nehody co možná nejlépe ochránily Vás a Vaše spolucestující. Bezpečnostní vybavení Vám ani Vaším spolucestujícím nepomůže, pokud nesedíte ve správné poloze nebo pokud toto vybavení špatně nastavíte nebo je nepoužíváte.

Z tohoto důvodu Vás informujeme, proč jsou tato vybavení tak důležitá, jak Vás chrání, na co si musíte při jejich používání dávat pozor a jak Vy a Vaši spolucestující můžete dosáhnout co nejvyšší účinnosti bezpečnostního vybavení. Tento návod obsahuje důležité varovné pokyny, které byste měli Vy i Vaši spolucestující respektovat, abyste snížili nebezpečí zranění.

**Bezpečnost se týká každého! ■**

#### Před každou jízdou

*Řidič nese odpovědnost za své spolucestující a za provozní spolehlivost vozidla.*

Pro vlastní bezpečnost a bezpečnost spolucestujících respektujte před každou jízdou tyto pokyny.

- Přesvědčte se o bezchybné funkci světlometů a směrových světel.
- Zkontrolujte tlak v pneumatikách.
- Zjistěte, zda všechna okna poskytují dobrý výhled. ▶

- Vezete-li zavazadla, bezpečně je připevňte ⇒ strana 61, „Nakládání do zavazadlového prostoru“.
- Přesvědčte se, že se do oblasti pedálů nemohou dostat žádné předměty.
- Zpětná zrcátka, přední sedadlo a hlavovou opěrku nastavte podle své tělesné výšky.
- Upozorněte spolucestující, aby si hlavové opěrky nastavili podle své tělesné výšky.
- Děti zajistěte ve vhodné dětské sedačce se správně připnutými bezpečnostními pásy ⇒ strana 122, „Bezpečná přeprava dětí“.
- Zajíměte správnou polohu sezení. Upozorněte spolucestující, aby tak učinili rovněž.
- Správně si připněte bezpečnostní pás. Upozorněte také spolucestující, aby se řádně připoutali ⇒ strana 111, „Jak správně připnout bezpečnostní pás?“. ■

### Co ovlivňuje bezpečnost jízdy?

*Bezpečnost jízdy závisí v rozhodující míře na stylu jízdy a na chování všech cestujících.*

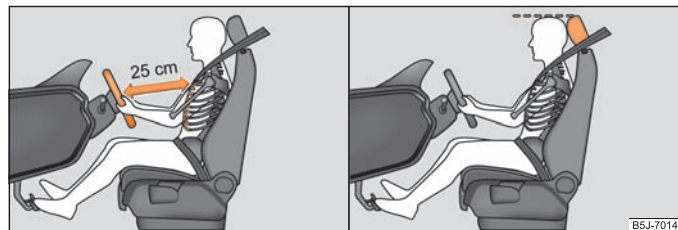
Jako řidič nesete odpovědnost za sebe i své spolucestující. Je-li ohrožena Vaše bezpečnost, ohrožujete nejen sebe, ale i ostatní účastníky silničního provozu. Respektujte proto tyto pokyny.

- Nenechávejte odvádět svou pozornost od řízení, např. spolucestujícími nebo telefonním hovorem.
- Nikdy neříďte, je-li omezena Vaše schopnost řízení vozidla, např. léky, alkoholem nebo drogami.
- Dodržujte dopravní předpisy a povolenou rychlost.
- Rychlost jízdy přizpůsobte stavu vozovky, dopravní situaci a povětrnostním podmínkám.
- Při dlouhých cestách dbejte na pravidelné přestávky - minimálně každé dvě hodiny. ■

## Správná poloha sedadel

### Správná poloha sezení řidiče

*Správné usazení řidiče je důležité pro bezpečnou a uvolněnou jízdu.*



Obr. 104 Správná vzdálenost řidiče od volantu / správné nastavení hlavové opěrky

Pro Vaši bezpečnost a pro snížení rizika poranění v případě nehody doporučujeme toto nastavení.

- Nastavte vzdálenost mezi volantem a hrudníkem tak, aby byla nejméně 25 cm ⇒ obr. 104.
- Sedadlo nastavte v podélném směru tak, abyste mohli mírně pokrčenými nohama sešlápnout pedály na doraz.
- Sklon zádové opěry nastavte tak, abyste mohli mírně pokrčenými rukama dosáhnout na nejvyšší bod volantu.
- Hlavovou opěrku nastavte tak, aby její horní hrana byla pokud možno v jedné přímce s temenem Vaší hlavy ⇒ obr. 104 vpravo.
- Připněte si správně bezpečnostní pás ⇒ strana 111, „Jak správně připnout bezpečnostní pás?“.

Nastavení sedadla řidiče ⇒ strana 56, „Nastavení předních sedadel“.

### POZOR!

- **Přední sedadla, hlavové opěrky a bezpečnostní pásy je vždy nutné nastavit podle tělesné výšky, aby Vám a Vaším spolucestujícím poskytly optimální ochranu.**

**⚠ POZOR! Pokračování**

- Pro řídiče je důležité udržovat od volantu odstup minimálně 25 cm ⇒ [strana 106, obr. 104](#). Jestliže tato minimální vzdálenost není dodržena, nemusí systém airbag plnit svou ochrannou funkci – při aktivaci může být životu nebezpečný!
- Během jízdy držte volant pevně oběma rukama po stranách za vnější okraj v poloze 9 hodin a 3 hodiny. Volant nikdy nadržte v poloze 12 hodin ani jiným způsobem (např. uprostřed nebo za vnitřní okraj). V takovém případě byste si při aktivaci airbagu mohli přivodit těžká poranění paží, rukou a hlavy.
- Během jízdy nesmějí být zádové opěrky sklopeny příliš dozadu, protože by tím byla omezena účinnost bezpečnostních pásů a systému airbag – nebezpečí poranění!
- V prostoru určeném pro nohy se nesmějí ukládat žádné předměty, protože při náhlé změně jízdy nebo brzdění se mohou dostat do prostoru pedálů. Pak byste nebyli schopni sešlápnout spojku, brzdit nebo přidat plyn. ■

**⚠ POZOR!**

- Přední sedadla, hlavové opěrky a bezpečnostní pásy je vždy nutné nastavit podle tělesné výšky, aby Vám a Vaším spolucestujícím poskytl optimální ochranu.
- Pro spolujezdce je důležité udržovat od přístrojové desky odstup minimálně 25 cm. Jestliže tato minimální vzdálenost není dodržena, nemusí systém airbag plnit svou ochrannou funkci – při aktivaci může být životu nebezpečný!
- Za jízdy mějte nohy vždy v prostoru určeném pro nohy – nikdy je nepokládejte na přístrojovou desku, do oken nebo na sedadla! V případě brzdění nebo nehody byste se tak vystavovali zvýšenému nebezpečí poranění. Při aktivaci airbagu si při nesprávném sezení můžete přivodit smrtelná zranění!
- Během jízdy nesmějí být zádové opěrky sklopeny příliš dozadu, protože by tím byla omezena účinnost bezpečnostních pásů a systému airbag – nebezpečí poranění! ■

**Správná poloha sezení spolujezdce**

*Spolujezdec musí dodržovat odstup od přístrojové desky minimálně 25 cm, aby mu airbag v případě aktivace poskytl maximální možnou ochranu.*

Pro bezpečnost spolujezdce a pro snížení rizika zranění v případě nehody doporučujeme toto nastavení.

- Nastavte sedadlo spolujezdce co nejvíce dozadu.
- Hlavovou opěrku nastavte tak, aby její horní hrana byla pokud možno v jedné přímce s temenem Vaší hlavy ⇒ [strana 106, obr. 104](#) vpravo.
- Připněte si správně bezpečnostní pás ⇒ [strana 111](#), „Jak správně připnout bezpečnostní pás?“.

Ve výjimečných případech můžete airbag spolujezdce vypnout ⇒ [strana 120](#), „Vypínání airbagů“.

Nastavení sedadla spolujezdce ⇒ [strana 56](#), „Nastavení předních sedadel“.

**Správná poloha sezení spolucestujících na zadních sedadlech**

*Spolucestující na zadních sedadlech musejí sedět vzpřímeně, mít nohy v prostoru před sedadly a být správně připoutáni.*

Aby se snížilo riziko zranění v případě náhlého brzdění nebo nehody, musejí cestující na zadních sedadlech respektovat následující pokyny.

- Hlavové opěrky nastavte tak, aby jejich horní hrana byla pokud možno v jedné přímce s temenem hlavy ⇒ [strana 106, obr. 104](#) vpravo.
- Připněte si správně bezpečnostní pás ⇒ [strana 111](#), „Jak správně připnout bezpečnostní pás?“.
- Pokud ve vozidle převážíte děti, používejte vhodné zádržné systémy ⇒ [strana 122](#), „Bezpečná přeprava dětí“.

**⚠ POZOR!**

- **Hlavové opěrky je vždy nutné nastavit podle tělesné výšky, aby Vám a Vaším spolucestujícím poskytl optimální ochranu.** ▶

**⚠ POZOR! Pokračování**

- **Za jízdy mějte nohy vždy v prostoru určeném pro nohy - nikdy je nepokládejte do oken nebo na sedadla! V případě brzdění nebo nehody byste se tak vystavovali zvýšenému nebezpečí poranění. Při aktivaci hlavového airbagu\* se při nesprávném sezení zvyšuje nebezpečí poranění, popř. si můžete přivodit smrtelná zranění!**
- **Pokud spolucestující na zadních sedadlech nesedí vzpřímeně, zvyšuje se riziko zranění způsobené nesprávným vedením bezpečnostních pásů.**
- **Během jízdy nesmějí být zádové opěry sklopeny příliš dozadu, protože by tím byla omezena účinnost bezpečnostních pásů a systému airbag - nebezpečí poranění! ■**

**Příklady nesprávné polohy sezení**

*Nesprávná poloha sezení cestujících může být příčinou těžkých zranění nebo i smrti.*

Bezpečnostní pásy zaručují optimální ochranu jen tehdy, jsou-li správně připnuté. Nesprávná poloha sezení výrazně snižuje ochrannou funkci bezpečnostních pásů a zvyšuje riziko zranění způsobené nesprávným vedením pásů. Jako řidič zodpovídáte za sebe, za Vaše spolucestující a zejména za přepravované děti. Nikdy nedovolte, aby některý cestující za jízdy seděl nesprávně.

Následující výčet zahrnuje příklady poloh sezení, které jsou pro cestující nebezpečné. Tento výčet není úplný, chceme Vás na toto téma alespoň upozornit.

Proto nikdy při jízdě ve vozidle:

- nestůjíte;
- nestůjíte na sedadlech;
- neklečte na sedadlech;
- nenaklánějte zádovou opěru příliš dozadu;
- nenahýbejte se k přístrojové desce;
- nelehejte si na zadní sedadla;
- neseďte jen na přední části sedadla;
- při sezení se nevyklánějte do strany;

- nevyklánějte se z okna;
- nevystřkujte nohy z okna;
- nepokládejte nohy na přístrojovou desku;
- nepokládejte nohy na sedadlo;
- nepřepřevazujte nikoho v prostoru nohou;
- nejezděte bez připnutých bezpečnostních pásů;
- nezdržujte se v zavazadlovém prostoru.

**⚠ POZOR!**

- **Cestující, který nesedí správně, se v případě aktivace airbagu vystavuje při zasažení airbagem životu nebezpečným zraněním.**
- **Před zahájením jízdy zaujměte správnou polohu sezení a během jízdy polohu neměňte. Poučte také spolucestující, aby se správně posadili a polohu za jízdy neměnili. ■**

## Bezpečnostní pásy

### Proč bezpečnostní pásy?



Obr. 105 Připoutaný řidič

Je prokázáno, že bezpečnostní pásy poskytují při nehodách velmi dobrou ochranu ⇒ obr. 105. Ve většině zemí je proto používání bezpečnostních pásů předepsáno zákonem.

Bezpečnostní pásy, které jsou správně připnuté, udržují cestující na sedadlech ve správné poloze ⇒ obr. 105. Pásy redukuje ve značné míře pohybovou energii. Kromě toho omezují nekontrolované pohyby, v důsledku kterých může docházet k těžkým úrazům.

Cestující se správně připnutými bezpečnostními pásy mají pak velkou výhodu v tom, že pohybová energie je bezpečnostními pásy optimálně rozložena. Také konstrukce přední části vozidla a ostatní prvky systému pasivní bezpečnosti, jako např. systém airbag, zaručují optimální rozložení a pohlcení pohybové energie při nárazu. Vznikající energie se tím minimalizuje a riziko poranění se snižuje.

Statistiky dopravních nehod dokazují, že řádně připnuté bezpečnostní pásy snižují riziko zranění a výrazně zvyšují šanci na přežití i při těžké nehodě ⇒ strana 109.

Při přepravě dětí musíte respektovat zvláštní bezpečnostní hlediska ⇒ strana 122, „Bezpečná přeprava dětí“.

#### **POZOR!**

- **Bezpečnostní pás si připněte před každou jízdou – i v městském provozu! To platí i pro spolujezdcе na zadních sedadlech – nebezpečí poranění!**

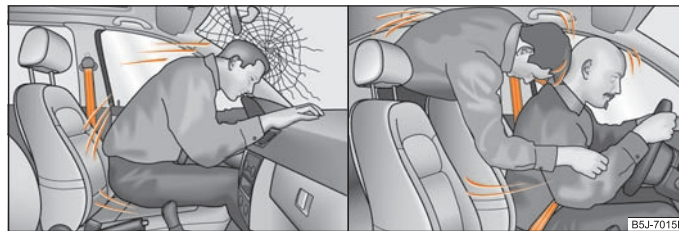
#### **POZOR! Pokračování**

- **I těhotné ženy musí mít bezpečnostní pás stále připnutý. Jen to zaručuje nejlepší ochranu pro ještě nenarozené dítě ⇒ strana 111, „Připnutí tříbodových samonavíjecích pásů“.**
- **Na ochrannou funkci bezpečnostních pásů má velký vliv jejich vedení. Správné použití bezpečnostních pásů je popsáno na následujících stranách.**

#### **Poznámka**

Respektujte odlišná zákonná ustanovení pro používání bezpečnostních pásů. ■

### Fyzikální zákony čelního nárazu



Obr. 106 Nepřipoutaný řidič je vržen dopředu / Nepřipoutaný spolujezdec ze zadního sedadla je vržen dopředu

Fyzikální zákony čelního nárazu lze jednoduše vysvětlit takto:

Jakmile se dá vozidlo do pohybu, vozidlo i uvnitř sedící osoby získávají určitou pohybovou, tzv. kinetickou energii. Velikost kinetické energie v rozhodující míře závisí na rychlosti a na celkové hmotnosti vozidla včetně osob v něm. Se stoupající rychlostí a přibývajícím hmotností musí být v případě nehody pohlceno více energie.

Rychlost vozidla tedy hraje nejdůležitější roli. Pokud se například rychlost z 25 km/h zdvojnásobí na 50 km/h, kinetická energie se tím čtyřnásobí. ▶

Rozšířený názor, že při lehkém nárazu lze tělo zapřít rukama, je mylný. Již při nízkých rychlostech nárazu působí na tělo síly, které nelze takto překonat.

Při rychlosti jen asi 30 až 50 km/h budou při nárazu na tělo působit síly, které mohou lehce překročit hodnotu až 10 000 N (newtonů). To odpovídá hmotnosti asi jedné tuny (1 000 kg).

Při čelním nárazu jsou nepřipoutaní cestující vrženi nekontrolovaně dopředu a narážejí na vnitřní části vozidla, jako např. na volant, přístrojovou desku, čelní sklo ⇒ [strana 109, obr. 106](#). Osoby sedící ve vozidle, které nemají připnuté bezpečnostní pásy, mohou být podle okolností dokonce z vozidla vymrštnuty. To může vést až k smrtelným úrazům.

Je důležité, aby se připoutali i cestující na zadních sedadlech, protože by se mohli při nehodě nekontrolovaně pohybovat vozidlem. Nepřipoutaní spolucestující na zadním sedadle neohrožuje pouze sebe, ale i osoby na předních sedadlech ⇒ [strana 109, obr. 106](#) vpravo. ■

## Důležité pokyny k použití bezpečnostních pásů

*Správné použití bezpečnostních pásů výrazně snižuje nebezpečí úrazu!*

### POZOR!

- Bezpečnostní pás nesmí být zaklesnutý nebo překroucený a nesmí se otírat o ostré hrany.
- Pro maximální ochrannou funkci pásů má velký význam jejich správné připnutí ⇒ [strana 111, „Jak správně připnout bezpečnostní pás?“](#).
- Jedním bezpečnostním pásem nesmí být současně připoutány dvě osoby (ani děti).
- Maximálního ochranného účinku bezpečnostních pásů může být dosaženo pouze při správném nastavení sedadel ve vozidle ⇒ [strana 106, „Správná poloha sedadel“](#).
- Bezpečnostní pás nesmí být veden přes pevné nebo snadno rozbítné předměty uložené v kapsách oděvu (jako jsou např. tužky, brýle, svazek klíčů apod.), neboť tyto předměty mohou být příčinami zranění.
- Vícevrstvé volné oblečení, např. kabát přes sako, negativně ovlivňuje bezpečné sezení a funkci bezpečnostních pásů.

### POZOR! Pokračování

- Je zakázáno používat svorky či podobné předměty umožňující nastavení pásů dle tělesných proporcí.
- Bezpečnostní pás smí být připnut pouze do zámku toho pásu, který patří k příslušnému sedadlu. Nesprávné připnutí pásu snižuje jeho ochranné vlastnosti a zvyšuje se riziko zranění.
- Opěry sedadel nesmějí být sklápěny příliš dozadu, jinak mohou bezpečnostní pásy pozbýt svůj ochranný účinek.
- Bezpečnostní pásy je nutno udržovat v čistotě. Znečištění pásů může ovlivnit činnost navijecí automatiky ⇒ [strana 150, „Bezpečnostní pásy“](#).
- Zaváděcí otvor pro západky zámku pásu nesmí být ucpán papírem ani ničím podobným, neboť by pak jazýček bezpečnostního pásu nezapadl.
- Stav bezpečnostních pásů pravidelně kontrolujte. Jestliže zjistíte poškození popruhu, spojení, navijecí nebo zámku, nechte pás neprodleně vyměnit v odborném servisu.
- Bezpečnostní pásy nesmíte demontovat ani jinak upravovat. Nepokoušejte se pásy opravovat svépomocí.
- Poškozené bezpečnostní pásy nebo pásy, které byly při dopravní nehodě zatíženy a tím nataženy, je nutno vyměnit v odborném servisu za nové. Kromě toho je nutno překontrolovat ukotvení pásů.
- V některých zemích mohou být použity bezpečnostní pásy, jejichž funkce je odlišná od pásů popsanych na následujících stranách. ■

## Jak správně připnout bezpečnostní pás?

### Připnutí tříbodových samonavíjecích pásů

Nejdříve si připněte pásy, pak startujte motor!



Obr. 107 Průběh ramenního a pánevního pásu / Průběh tříbodových bezpečnostních pásů u těhotné ženy

- Než si připnete bezpečnostní pás, nastavte sedadlo a hlavovou opěrku do správné polohy ⇒ strana 106, „Správná poloha sedadla“.
- Pomalu přetáhněte pás za jazýček přes hrudník a pánev ⇒ ⚠.
- Zasuňte jazýček pásu do zámku u příslušného sedadla, až slyšitelně zapadne.
- Přezkoušejte tahem, zda pás bezpečně zapadl do zámku.

Každý tříbodový bezpečnostní pás je vybavený automatickým samonavíjením pásu. Samonavíjecí pásy umožňují při pomalém tahu plnou volnost pohybu. Při prudkém brzdění je mechanika navijeců automaticky zablokuje. Pásy se zablokuji i při zrychlení, při jízdě ze svahu a v zatáčkách.

Bezpečnostní pásy musí používat i těhotné ženy ⇒ ⚠.

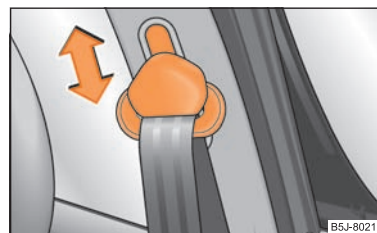
### ⚠ POZOR!

- Ramenní pás nikdy nesmí vést přes krk, nýbrž přibližně středem ramene, a musí dobře přiléhat k horní části těla. Pánevní pás musí vést přes pánev, ne přes břicho, a musí vždy pevně přiléhat k tělu ⇒ obr. 107. V případě potřeby pás upravte.

### ⚠ POZOR! Pokračování

- Těhotné ženě musí pánevní pás přiléhat co možná nejnižší k pánvi, aby nebyl pásem vyvíjen tlak na spodní část břicha.
- Dbejte na správný průběh bezpečnostních pásů. Chybně vedené bezpečnostní pásy mohou i při lehkých nehodách způsobit zranění.
- Příliš volně vedený bezpečnostní pás může způsobit zranění, protože se tělo během nehody pohybuje na základě pohybové energie dále dopředu a teprve pak je náhle zachyceno.
- Zasuňte jazýček jen do zámku bezpečnostního pásu, který přísluší k danému sedadlu. Pokud se tak nestane, omezi se ochranná funkce pásu a zvyšuje se riziko zranění. ■

### Nastavení výšky pásů na předních sedadlech



Obr. 108 Přední sedadlo: nastavení výšky pásů

Výškovým nastavením můžete průběh předních tříbodových bezpečnostních pásů v oblasti ramene přizpůsobit fyzickým rozměrům řidiče a spolujezdce.

- Zatlačte na horní průvlak pásu a posuňte uchycení pásu požadovaným směrem nahoru nebo dolů ⇒ obr. 108.
- Po nastavení výšky přezkoušejte správné zapadnutí horního uchycení pásu krátkým trhnutím.



**POZOR!**

Výšku pásu nastavte tak, aby ramenní část pásu procházela přibližně středem ramene, v žádném případě ne přes krk.

**Poznámka**

K přizpůsobení výšky pásu můžete použít u předních sedadel i nastavování výšky sedáku\*. ■

**Odepnutí bezpečnostních pásů**

Obr. 109 Uvolnění jazýčku pásu ze zámku

- Stiskněte červené tlačítko v zámku pásu ⇒ obr. 109. Jazýček vyskočí ze zámku tlakem pružiny.
- Pás vedte rukou zpět, abyste usnadnili jeho samonavíjení až do úplného navinutí.

Plastový doraz na pásu zajišťuje pohotovostní polohu jazýčku pásu pro připoutání. ■

**Třibodový pás pro zadní prostřední sedadlo**

*Třibodový pás pro zadní prostřední sedadlo je ukotven v levé stropní části zavazadlového prostoru.*

Vaše vozidlo je standardně vybaveno třibodovým pásem.

**Připnutí bezpečnostního pásu**

- Vytáhněte ze stropního úchyty pás se sadou dvou jazýčků.

- Jazýček na konci popruhu zasuňte do zámku na levé straně až slyšitelně zacvakne.
- Dále druhý jazýček, který se posouvá po popruhu, přetáhněte přes hrudník a zasuňte do zámku na pravé straně až také slyšitelně zacvakne.
- Přezkoušejte tahem, zda oba jazýčky bezpečně zapadly do zámků.
- Jazýčky třibodového pásu pro zadní prostřední sedadlo jsou vzájemně tvarově odlišeny tak, aby je bylo možno zajistit jen v příslušném zámku. Pokud se vám nedaří zajistit jazýček v zámku, pravděpodobně se ho snažíte zasunout do nesprávného zámku.

**Odepnutí bezpečnostního zámku**

- Odepnutí bezpečnostního pásu proveďte v opačném pořadí připnutí bezpečnostního pásu.

**POZOR!**

- **Třibodový bezpečnostní pás může spolehlivě plnit svou funkci pouze tehdy, je-li zádová opěra zadních sedadel správně zajištěna ⇒ strana 58.**
- **Po odjištění bezpečnostní pás přidržujte a nechte pozvolna navíjet, až se sada jazýčků dostane do odkládací polohy na stropě a je zajištěna magnetem - nebezpečí poranění.**
- **Nikdy neodjišťujte oba jazýčky ze zámků současně. ■**

**Předepínače pásů**

Předepínače pásů na navíječích předních třibodových pásů zvyšují bezpečnost **připoutaného** řidiče a spolujezdců.

Pokud dojde k čelnímu popř. bočnímu nárazu určité intenzity, automaticky se napnou připnuté třibodové pásy na straně nárazu. K aktivaci předepínačů dojde i u nepřipnutých pásů.

Pokud dojde k lehkému čelnímu, bočnímu, popř. zadnímu nárazu, k převrácení či k nehodě, při které zepředu nepůsobí příliš velké síly, k aktivaci předepínačů nedojde. ►

**⚠ POZOR!**

- Jakékoli práce na systému nebo v jeho blízkosti, stejně jako demontáž a montáž dílů systému z důvodu jiných oprav, směji provádět pouze odborné servisy.
- Ochranná funkce systému vystačí jen na jednu nehodu. Pokud byly předepínače aktivovány, je třeba vyměnit celý systém včetně pásů.
- Při prodeji vozidla musí prodávající předat kupujícímu i tento Návod k obsluze.

**i Poznámka**

- Při aktivaci předepínačů se uvolňuje kouř, který však není příznakem požáru ve vozidle.
- Před sešrotováním vozidla nebo částí systému je bezpodmínečně nutné respektovat bezpečnostní předpisy. Odborné servisy tyto předpisy znají a poskytnou Vám potřebné informace.
- Při likvidaci vozidla nebo částí systému je třeba respektovat národní zákonná ustanovení. ■

## System airbag

### Popis systému airbag

#### Všeobecné pokyny k systému airbag

System čelních airbagů jako doplněk ke tříbodovým bezpečnostním pásům poskytuje dodatečnou ochranu v oblasti hlavy a hrudníku řidiče i spolujezdce při těžkých čelních nárazech.

System bočních airbagů snižuje při prudkých bočních nárazech riziko úrazu cestujících ze strany nárazu.

System airbag je ve funkční pohotovosti pouze tehdy, pokud je zapnuté zapalování.

Funkční pohotovost systému airbag se kontroluje elektronicky. Po každém zapnutí zapalování se kontrolní světlo systému airbag rozsvítí na několik sekund.

#### System airbag se skládá (podle výbavy vozidla) z těchto modulů:

- elektronické řídicí a kontrolní jednotky;
- čelního airbagu řidiče a spolujezdce ⇒ strana 115;
- bočních airbagů ⇒ strana 117;
- hlavových airbagů ⇒ strana 118;
- kontrolního světla systému airbag ve sdruženém panelu přístrojů ⇒ strana 32;
- vypínače airbagů spolujezdce\* ⇒ strana 120;
- kontrolního světla vypnutého airbagu spolujezdce\* ve středním panelu přístrojové desky ⇒ strana 120.

#### K závadě na systému došlo, když:

- se při zapnutí zapalování nerozsvítí kontrolní světlo systému;
- po zapnutí zapalování kontrolní světlo systému po 3 s nezhasne;
- po zapnutí zapalování kontrolní světlo systému zhasne a znovu se rozsvítí;
- se kontrolní světlo systému během jízdy rozsvítí nebo bliká;
- kontrolní světlo vypnutého airbagu spolujezdce\* ve středním panelu bliká.

#### POZOR!

- Aby byli cestující při aktivaci systému chráněni s co nejvyšší účinností, musí být přední sedadla správně nastavena podle velikosti postavy ⇒ strana 106, „Správná poloha sedadel“.
- Pokud během jízdy nepoužijete bezpečnostní pásy, předkláníte-li se příliš dopředu nebo sedíte-li v jiné nesprávné poloze, vystavujete se v případě nehody zvýšenému riziku poranění.
- V případě poruchy nechte systém neprodleně zkontrolovat v některém z odborných servisů. Jinak vzniká nebezpečí, že se systém airbag při nehodě nebude aktivovat.
- Na částech systému airbag nesmíte provádět žádné úpravy.
- Je zakázáno manipulovat jednotlivými částmi systému airbag, neboť by mohlo dojít k aktivaci modulů systému airbag.
- Ochranná funkce systému airbag stačí pouze na jednu nehodu. Byl-li airbag aktivován, je nutné jej vyměnit.
- System airbag nevyžaduje žádnou údržbu po celou dobu své životnosti.
- Při prodeji vozidla předejte kupujícímu kompletní palubní literaturu. Pamatujte, že k ní patří i podklady k případně vypnutému airbagu spolujezdce!
- Před sešrotováním vozidla nebo jednotlivých dílů systému airbag je bezpodmínečně nutné respektovat příslušné bezpečnostní předpisy. Odborné servisy tyto předpisy znají.
- Při likvidaci vozidla nebo částí systému airbag je třeba respektovat národní zákonná ustanovení. ■

#### Kdy dojde k aktivaci airbagů?

System airbag je zkonstruován tak, že se čelní airbag řidiče a spolujezdce\* aktivuje při **silných čelních nárazech**.

Při **silných bočních nárazech** se aktivuje boční airbag\* v předním sedadle a hlavový airbag\* na straně nárazu.

Ve zvláštních případech se mohou aktivovat čelní, boční a hlavové\* airbagy zároveň. ►

Při **lehkých** čelních a bočních nárazech, při zadních nárazech, při převrnutí nebo převrácení vozidla se systém airbag **neaktivuje**.

### Vnější podmínky aktivace

Podmínky aktivace systému airbag nelze obecně určit, protože okolnosti při nehodách jsou značně odlišné. Důležitou roli zde hraje povaha předmětu, do kterého vozidlo narazí (tvrdý, měkký), úhel nárazu, rychlost vozidla atd.

Pro aktivaci systému airbag je za každé situace rozhodující průběh zpomalení. Řídicí jednotka analyzuje povahu kolize a včas uvede do činnosti příslušné zádržné systémy. Pokud naměřené zpomalení při nárazu nedosáhne určených referenčních hodnot, airbagy se neaktivují, i když z důsledku nehody může dojít k velmi rozsáhlé deformaci vozidla.

### Systém airbag se neaktivuje při:

- vypnutém zapalování;
- lehkých čelních nárazech;
- lehkých bočních nárazech;
- zadních nárazech;
- převrnutí vozidla.

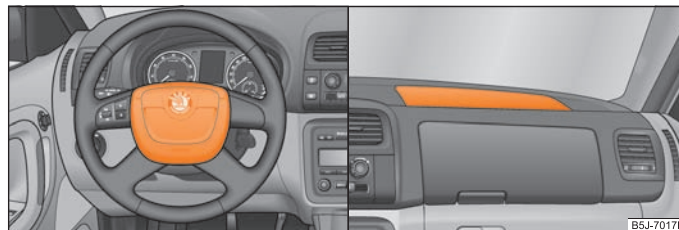
### Poznámka

- Během rozpinání airbagu se uvolňuje šedobílý, nebo červený nezávadný plyn. To je zcela běžné a není to projevem požáru ve vozidle.
- Pokud dojde k nehodě s aktivací airbagu:
  - rozsvítí se vnitřní osvětlení (pokud jsou vnitřní světla nastavena na spínání dveřním kontaktem);
  - zapnou se varovná světla;
  - odemknou se všechny dveře. ■

## Čelní airbagy


### Popis čelních airbagů

*Systém airbag nenahrazuje bezpečnostní pás!*



Obr. 110 Airbag řidiče ve volantu / airbag spolujezdce v přístrojové desce

Čelní airbag řidiče je umístěn ve volantu ⇒ obr. 110. Čelní airbag spolujezdce\* je umístěn v přístrojové desce nad odkládací přihrádkou ⇒ obr. 110. Montážní polohy jsou označeny nápisem „AIRBAG“.

Systém čelních airbagů jako doplněk ke třibodovým bezpečnostním pásům poskytuje dodatečnou ochranu v oblasti hlavy a hrudníku řidiče i spolujezdce při těžkých čelních nárazech ⇒  v „Důležité pokyny k bezpečnosti u čelních airbagů“ na straně 116.

Airbag nenahrazuje bezpečnostní pásy, je však nedílnou součástí celkové koncepce pasivní bezpečnosti vozidla. **Mějte na paměti, že airbag poskytuje maximální ochranu pouze v součinnosti s připnutým bezpečnostním pásem.**

**Bezpečnostní pásy** mají za úkol kromě své normální ochranné funkce udržovat řidiče i spolujezdce při čelním nárazu v takové poloze, aby čelní airbag mohl poskytovat maximální možnou ochranu.

Proto je nutné stále používat bezpečnostní pásy nejen z důvodů zákonných ustanovení, ale především z bezpečnostních důvodů ⇒ strana 109, „Proč bezpečnostní pásy?“.

### Upozornění!

V případě aktivace čelního airbagu spolujezdce je nutná výměna přístrojové desky. ■

## Funkce čelních airbagů

Plně nafouknuté airbasy snižují riziko poranění horní části těla.



Obr. 111 Plynem naplněné airbasy

Systém airbag je zkonstruován tak, že se airbag řidiče a spolujezdce\* aktivuje při silných čelních nárazech.

Ve zvláštních případech se může aktivovat současně jak čelní, tak boční i hlavový airbag.

Při aktivaci systému se airbasy plní plynem a rozpínají se před řidičem a spolujezdcem ⇒ obr. 111. Airbag se nafoukne během zlomků sekundy, aby mohl při nehodě poskytnout dodatečnou ochranu. Při ponořování do plně nafouknutého airbagu se pohyb řidiče a spolujezdce tlumí a snižuje se tak riziko poranění hlavy a horní části těla.

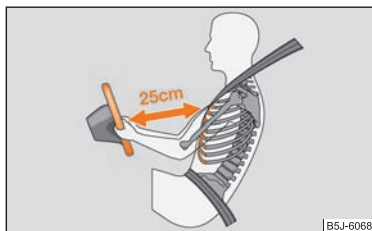
Speciálně vyvinutý airbag vypouští řízeně plyn tak (podle zatížení příslušnou osobou), aby zachytil hlavu a horní část těla. Po nehodě se airbag vyprázdní natolik, že opět umožňuje výhled dopředu.

Během rozpínání airbagu se uvolňuje šedobílý nezávadný plyn. To je zcela běžné a není to projevem požáru ve vozidle.

Při aktivaci vyvíjí airbag tak velké síly, že v případě nesprávného usazení nebo umístění části těla do oblasti airbagu může dojít k poranění těla ⇒ ⚠ v „Důležité pokyny k bezpečnosti u čelních airbagů“. ■

## Důležité pokyny k bezpečnosti u čelních airbagů

Správné zacházení se systémem airbag výrazně snižuje nebezpečí úrazu!



Obr. 112 Bezpečná vzdálenost od volantu

### ⚠ POZOR!

- Děti nikdy nevozte na předním sedadle nezajištěně. Když se systém airbag při nehodě aktivuje, mohou se vážně, až smrtelně zranit!
- Pro řidiče a spolujezdce je důležité udržovat od volantu, popř. přístrojové desky odstup minimálně 25 cm ⇒ obr. 112. Jestliže tato minimální vzdálenost není dodržena, nemusí systém airbag plnit svou ochrannou funkci – při aktivaci může být životu nebezpečný! Kromě toho musí být přední sedadla a opěrky hlavy vzhledem k tělesné výšce vždy ve správné poloze.
- Chcete-li použít dětskou sedačku na sedadle spolujezdce, ve které dítě sedí zády ke směru jízdy (v některých zemích i při použití sedačky, ve které dítě sedí po směru jízdy), je bezpodmínečně nutné vypnout čelní airbag spolujezdce ⇒ strana 120, „Vypínání airbagů“. V případě aktivace airbagu spolujezdce mohou být dítěti způsobena vážná, až smrtelná poranění. V některých zemích národní zákonná ustanovení vyžadují odpojení i bočního, popř. hlavového airbagu spolujezdce. Převpravujete-li dítě na sedadle spolujezdce, respektujte příslušná národní zákonná ustanovení týkající se použití dětských sedaček.
- Mezi osobami sedícími vpředu a účinným dosahem airbagů nesmějí být žádné další osoby, zvířata nebo předměty.
- Volant i povrch modulu airbagu v přístrojové desce na straně spolujezdce nesmíte polepít, zakrýt nebo jinak upravit. Tyto díly můžete čistit pouze suchým hadrem nebo hadrem navlhčeným vodou. Na kryty modulů airbagu anebo do

**⚠ POZOR! Pokračování**

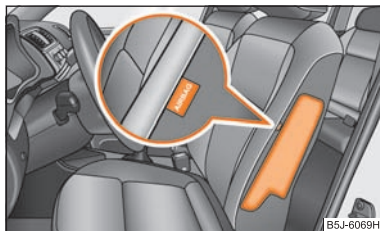
jejich bezprostřední blízkosti nesmíte montovat žádné díly, např. držák na nápoje, na telefon atp.

- Na dílech systému airbag nesmíte provádět žádné úpravy. Všechny práce na systému airbag, stejně jako montáž a demontáž částí systému v důsledku jiných prací (např. demontáž volantu), musí provádět pouze odborné servisy.
- Nikdy neprovádějte změny na předním nárazníku nebo na karoserii.
- Na celou horní plochu přístrojové desky u spolujezdce neodkládejte žádné předměty. ■

## Boční airbagy\*

### Popis bočních airbagů

Boční airbag zvyšuje při bočním nárazu ochranu cestujících.



Obr. 113 Sedadlo řidiče: umístění airbagu

Boční airbagy jsou uloženy v polstrování opěradel předních sedadel a ve střední části opěradel jsou označeny nápisem „AIRBAG“ ⇒ obr. 113.

Systém bočních airbagů jako doplněk k třibodovým bezpečnostním pásům poskytuje dodatečnou ochranu celé horní části těla (hrudníku, břicha, pánve) při těžkých bočních nárazech ⇒ ⚠ v „Důležité pokyny k bezpečnosti u bočních airbagů“ na straně 118.

**Bezpečnostní pásy** mají za úkol kromě své normální ochranné funkce udržovat řidiče i spolujezdce při bočním nárazu v takové poloze, aby boční airbag mohl poskytovat maximální možnou ochranu.

Proto je nutné stále používat bezpečnostní pásy nejen z důvodů zákonných ustanovení, ale především z důvodů bezpečnosti ⇒ strana 109, „Proč bezpečnostní pásy?“ ■

### Funkce bočních airbagů

Plně nafouknuté airbagy snižují riziko poranění horní části těla.



Obr. 114 Aktivovaný boční airbag

Při **silných bočních nárazech** se aktivuje boční airbag v předním sedadle a hlavový airbag na straně nárazu ⇒ obr. 114.

Ve zvláštních případech se může aktivovat současně jak čelní, tak boční i hlavový airbag.

Při aktivaci systému se airbag plní plynem. Airbag se nafoukne během zlomků sekundy, aby mohl při nehodě poskytnout dodatečnou ochranu.

Během rozpínání airbagu se uvolňuje šedobílý nezávadný plyn. To je zcela běžné a není to projevem požáru ve vozidle.

Při ponořování do plně nafouknutého airbagu se pohyb těla tlumí a snižuje se tak riziko poranění celé horní části těla (hrudníku, břicha, pánve) přilehlé ke dveřím. ■

## Důležité pokyny k bezpečnosti u bočních airbagů

*Správné zacházení se systémem airbag výrazně snižuje nebezpečí úrazu!*

### ⚠ POZOR!

- Chcete-li použít dětskou sedačku na sedadle spolujezdce, ve které dítě sedí zády ke směru jízdy (v některých zemích i při použití sedačky, ve které dítě sedí po směru jízdy), je bezpodmínečně nutné vypnout čelní airbag spolujezdce ⇒ strana 120, „Vypínání airbagů“. V případě aktivace airbagu spolujezdce mohou být dítěti způsobena vážná až smrtelná poranění. V některých zemích národní zákonná ustanovení vyžadují odpojení i bočního airbagu spolujezdce. Převážte-li dítě na sedadle spolujezdce, respektujte příslušná národní zákonná ustanovení týkající se použití dětských sedaček.
- Vaše hlava nesmí nikdy být v oblasti uložení bočního airbagu. Jinak může dojít při nehodě k těžkému poranění. To platí především pro děti, které nejsou přepravovány ve vhodných dětských sedačkách ⇒ strana 124, „Bezpečnost dětí a boční airbag“.
- Jestliže děti během jízdy nesedí ve správné poloze, jsou v případě nehody vystaveny zvýšenému riziku poranění. To může mít za následek těžká poranění ⇒ strana 122, „Nepřehlédněte, převážte-li děti!“.
- Mezi osobami a účinnou oblastí airbagů nesmějí být žádné další osoby, zvířata ani předměty. Na dveřích nesmí být žádné příslušenství, např. držáky plechovek atd.
- Na háčky ve vozidle věste pouze lehké oděvy. Do kapes těchto oděvů neukládejte žádné těžké či ostré předměty.
- Na opěradla nesmíte působit větší silou, např. silnými údery, kopáním nohama ap., neboť by mohlo dojít k poškození bočního airbagu. Pak by se mohlo stát, že se boční airbag při nehodě neaktivuje!
- V žádném případě nesmíte sedadlo řidiče či spolujezdce potáhnout ochrannými potahy, které společnost Škoda Auto výslovně neschválila. Protože se airbag rozpíná z opěradla, byla by při použití neschválených potahů ochranná funkce bočních airbagů výrazně omezena.
- Poškození originálních potahů v oblasti modulu bočních airbagů nechte neprodleně opravit v některém z odborných servisů.

### ⚠ POZOR! Pokračování

- Moduly airbagů předních sedadel nesmějí být nikde poškozené, roztržené nebo poškrábané. Násilné otevírání je nepřipustné.
- Všechny práce na bočním airbagu, stejně jako montáž a demontáž částí systému v důsledku jiných prací (např. demontáž sedadla), musí provádět pouze odborné servisy. ■

## Hlavové airbagy\*

### Popis hlavových airbagů

*Hlavový airbag zvyšuje při bočním nárazu společně se systémem bočních airbagů ochranu cestujících.*



Obr. 115 Umístění hlavového airbagu

Hlavové airbagy jsou umístěny nad dveřmi po obou stranách vnitřku vozidla ⇒ obr. 115. Umístění hlavových airbagů je označeno nápisem „AIRBAG“.

Systém hlavových airbagů poskytuje společně s tříbodovými bezpečnostními pásy a bočními airbagy dodatečnou ochranu hlavy a krku cestujících při silných bočních nárazech ⇒ ⚠ v „Důležité pokyny k bezpečnosti u hlavových airbagů“ na straně 119.

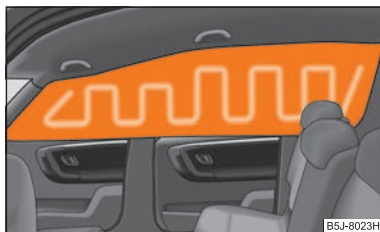
**Bezpečnostní pásy** mají za úkol kromě své normální ochranné funkce udržovat řidiče i cestující při bočním nárazu v takové poloze, aby hlavový airbag mohl poskytovat maximální možnou ochranu.

Proto je nutné stále používat bezpečnostní pásy nejen z důvodů zákonných ustanovení, ale především z důvodů bezpečnosti ⇒ strana 109.

Společně s dalšími konstrukčními prvky (např. příčnými výztuhami sedadel, stabilní konstrukcí vozidla) znamenají hlavové airbasy další důsledný rozvoj ochrany cestujících při bočních nárazech. ■

## Funkce hlavových airbagů

Plně nafouknuté airbasy snižují riziko poranění hlavy a krku při bočních nárazech.



Obr. 116 Hlavový airbag naplněný plynem

V případě **bočního nárazu** je aktivován hlavový airbag společně s příslušným bočním airbagem na straně nárazu ⇒ [obr. 116](#).

Při aktivaci systému se airbag plní plynem a pokryjí celý prostor bočních oken včetně sloupku dveří ⇒ [obr. 116](#).

Ochranná funkce systému je prospěšná cestujícím sedícím na straně nárazu jak vpředu, tak i vzadu. Náraz hlavy na vnitřní části vozidla či předměty mimo vozidlo je tlumen nafouknutým hlavovým airbagem. Snižováním zatížení a omezením prudkých pohybů hlavy se kromě jiného snižuje i zatížení krku. Ve zvláštních případech se může aktivovat jak čelní, tak boční i hlavový airbag současně.

Airbag se nafukuje během zlomků sekundy, aby mohl při nehodě poskytnout dodatečnou ochranu. Během rozpinání airbagu se uvolňuje šedobílý nezávadný plyn. To je zcela běžné a není to projevem požáru ve vozidle. ■

## Důležité pokyny k bezpečnosti u hlavových airbagů

*Správné zacházení se systémem airbag výrazně snižuje nebezpečí úrazu!*

### ⚠ POZOR!

- Chcete-li použít dětskou sedačku na sedadle spolujezdce, ve které dítě sedí zády ke směru jízdy (v některých zemích i při použití sedačky, ve které dítě sedí po směru jízdy), je bezpodmínečně nutné vypnout čelní airbag spolujezdce ⇒ [strana 120](#). V případě aktivace airbagu spolujezdce mohou být dítěti způsobena vážná až smrtelná poranění. V některých zemích národní zákonná ustanovení vyžadují odpojení i bočního, popř. hlavového airbagu spolujezdce. Přepravujete-li dítě na sedadle spolujezdce, respektujte příslušná národní zákonná ustanovení týkající se použití dětských sedaček.
- V oblasti výstupu hlavových airbagů nesmějí být žádné předměty, aby se airbasy mohly volně rozpínat.
- Na háčky ve vozidle věšete pouze lehké oděvy. Do kapes těchto oděvů neukládejte žádné těžké či ostré předměty. Kromě toho nepoužívejte k zavěšení oděvů ramínka.
- Mezi sedícími osobami a účinnou oblastí airbagů nesmějí být žádné další osoby (např. děti) nebo zvířata. Kromě toho by se osoby sedící uvnitř vozidla neměly během jízdy vyklánět z oken a vystrkovat ven ruce.
- Sluneční clony nesmějí být vyklopené k bočním oknům do oblastí rozpinání hlavových airbagů, obzvláště jsou-li na nich upevněné nějaké předměty, např. kuličkové pero atd. Při aktivaci hlavových airbagů by mohlo dojít ke zranění cestujících.
- Montáží nevhodného příslušenství do blízkosti hlavových airbagů může být při aktivaci značně narušena jejich ochranná funkce. Při rozpinání hlavového airbagu mohou být části příslušenství vymrštěny dovnitř vozidla a zranit cestující ⇒ [strana 173](#).
- Všechny práce na hlavovém airbagu, stejně jako montáž a demontáž části systému v důsledku jiných prací (např. demontáž vnitřního čalounění střechy), musí provádět pouze odborné servisy. ■



## Vypínání airbagů

### Vypnutí airbagů

*Jakmile to bude možné, nechte airbagy zapnout, aby opět zvyšovaly bezpečnost Vašeho vozidla.*

Vaše vozidlo nabízí technickou možnost vypnutí (vyřazení z činnosti) čelního, bočního\*, popř. hlavového\* airbagu.

Vypnutí airbagu si nechte provést v odborném servisu.

U vozidel vybavených vypínačem airbagu můžete čelní airbag spolujezdce vypnout pomocí tohoto vypínače ⇒ strana 120.

**Možnost vypnutí airbagů je určena pouze pro určité případy, např.:**

- **výjimečně**, když je nutné použít dětskou sedačku na místě spolujezdce, ve které dítě sedí zády ke směru jízdy (v některých zemích z důvodů odlišných zákonných ustanovení i ve směru jízdy) ⇒ strana 122, „Důležité bezpečnostní pokyny k použití dětských sedaček“;
- když navzdory správnému nastavení sedadla řidiče nemůžete dodržet minimální odstup 25 cm mezi středem volantu a hrudníkem;
- jsou-li ve vozidle instalované přídavné ovládací prvky pro tělesně postiženého řidiče;
- při montáži speciálních sedadel (např. ortopedická sedadla bez bočních airbagů).

### Kontrola systému airbag


Funkční pohotovost systému airbag se kontroluje elektronicky, i pokud je některý z airbagů vypnut.

**Pokud byl airbag vypnut diagnostickým přístrojem:**

- kontrolní světlo systému airbag se po každém zapnutí zapalování rozsvítí na 3 s a dále bliká ještě asi 12 s.

**Pokud byl airbag vypnut vypínačem airbagu\* na boku přístrojové desky:**

- kontrolní světlo systému airbag ve sdruženém panelu přístrojů se po zapnutí zapalování rozsvítí na 3 s;

- vypnutí airbagu je signalizováno rozsvícením kontrolního světla v nápisu **PASSENGER AIR BAG OFF**  ve středním panelu přístrojové desky ⇒ obr. 117 vpravo.



### Poznámka

V odborném servisu získáte informace o tom, zda a které airbagy je dle národní legislativy nutné ve Vašem vozidle vypnout. ■


## Vypínač čelního airbagu spolujezdce\*



**Obr. 117** Vypínač čelního airbagu spolujezdce / Kontrolní světlo vypnutého airbagu spolujezdce


Vypínačem vypnete pouze čelní airbag spolujezdce.

### Vypnutí airbagu

- Vypněte zapalování.
- Klíčem zapalování otočte zářez vypínače airbagu ve směru šipky do polohy **OFF** ⇒ obr. 117.
- Zkontrolujte, zda při zapnutém zapalování svítí kontrolní světlo v nápisu **PASSENGER AIR BAG OFF**  ve středním panelu přístrojové desky ⇒ obr. 117 vpravo.

### Zapnutí airbagu

- Vypněte zapalování.
- Klíčem zapalování otočte zářez vypínače airbagu proti směru šipky do polohy **ON** ⇒ obr. 117. ▶

- Zkontrolujte, zda při zapnutém zapalování nesvíti kontrolní světlo v nápisu **PASSENGER AIR BAG OFF**  ve středním panelu přístrojové desky => strana 120, obr. 117 vpravo.


Airbag je povoleno vypnout pouze ve výjimečném případě => strana 120.



**Kontrolní světlo v nápisu PASSENGER AIR BAG OFF**  (airbag vypnutý)

Kontrolní světlo je umístěno ve středním panelu přístrojové desky => strana 120, obr. 117 vpravo.

Pokud je airbag **zapnutý**, rozsvítí se kontrolní světlo na několik sekund po zapnutí zapalování.

Pokud je **vypnutý** čelní airbag spolujezdce kontrolní světlo se po zapnutí zapalování rozsvítí na několik sekund, poté asi na 1 sekundu zhasne a opět se rozsvítí.

Pokud kontrolní světlo bliká, jedná se o poruchu v systému vypínání airbagu => .

 <b>POZOR!</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Řidič vozidla odpovídá za to, zda jsou airbagy vypnuté nebo zapnuté.</li> <li>● Airbag vypínejte pouze tehdy, pokud je vypnuté zapalování! Pokud tento postup nedodržíte, můžete způsobit chybu v systému vypínání airbagu.</li> <li>● Pokud kontrolní světlo <b>OFF</b>  (airbag vypnutý) bliká:             <ul style="list-style-type: none"> <li>– Airbag spolujezdce se při nehodě neaktivuje!</li> <li>– System nechte neprodleně zkontrolovat v odborném servisu. ■</li> </ul> </li> </ul>

## Bezpečná přeprava dětí

### Nepřehlédněte, připravujete-li děti!

#### Úvod k tématu

*Statistiky dopravních nehod prokázaly, že děti sedící na zadních sedadlech jsou ve větším bezpečí, než když sedí na sedadle spolujezdce.*

Děti, jejichž tělesná výška nepřesahuje 150 cm a hmotnost nepřesahuje 36 kg, musí za normálních okolností sedět na zadním sedadle (věnujte, prosím, pozornost případně odlišným národním zákonným ustanovením). Podle výšky a hmotnosti se děti musí jistit dětskými zádržnými systémy nebo bezpečnostními pásy. Dětské sedačky by se kvůli bezpečnosti měly montovat za sedadlo spolujezdce.

Fyzikální zákony působící během nehody působí samozřejmě i na děti ⇒ strana 109, „Fyzikální zákony čelního nárazu“. Na rozdíl od dospělých není vývoj kostí a svalstva dětí ještě dokončený. Děti jsou proto vystaveny mnohem vyššímu riziku poranění.

Aby se toto riziko snížilo, smějí být děti přepravovány jen ve speciálních dětských sedačkách!

Používejte také dětské sedačky, které jsou úředně schválené, pro děti vhodné a odpovídají předpisu ECE-R 44, který dělí dětské sedačky do 5 skupin ⇒ strana 124, „Rozdělení dětských sedaček do skupin“. Dětské zádržné systémy, které byly testovány podle předpisu ECE-R 44, mají na sedačce nesnímatelnou značku (velké E v kroužku a zkušební číslo).

Doporučujeme používat dětské sedačky ze Škoda originálního příslušenství. Tyto dětské sedačky byly vyvinuté a vyzkoušené pro použití ve vozidlech Škoda a splňují předpis ECE-R 44.



#### POZOR!

**Při montáži a používání dětských sedaček respektujte odlišná národní zákonná ustanovení a pokyny příslušného výrobce ⇒ v „Důležité bezpečnostní pokyny k použití dětských sedaček“.**



#### Poznámka

Odlišná národní zákonná ustanovení mají přednost před informacemi uvedenými v tomto Návodu k obsluze. ■

### Důležité bezpečnostní pokyny k použití dětských sedaček

*Správné použití dětské sedačky výrazně snižuje nebezpečí úrazu!*



#### POZOR!

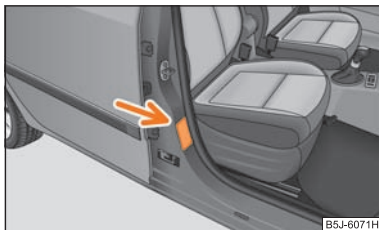
- **Všichni cestující - zejména děti - musí být za jízdy připoutáni bezpečnostními pásy!**
- **Děti, jejichž tělesná výška nepřesahuje 150 cm a hmotnost nepřesahuje 36 kg, nesmějí být bez použití dětského zádržného systému připoutány normálními bezpečnostními pásy, neboť v případě nehody by u nich mohlo dojít k poranění krku a břišních partií. Respektujte příslušná národní zákonná ustanovení.**
- **V žádném případě nevozte děti - ani kojence! - na klíně.**
- **Děti můžete bezpečně přepravovat ve vhodné dětské sedačce ⇒ strana 124, „Dětská sedačka“!**
- **Do jedné dětské sedačky smíte připoutat pouze jedno dítě.**
- **Nikdy nenechte dítě v sedačce bez dozoru.**
- **Za určitých venkovních klimatických podmínek mohou být v zaparkovaném vozidle také teploty, které ohrožují život.**
- **Nikdy nedovolte dítěti, aby bylo během jízdy ve vozidle nezajištěné.**
- **Děti také nikdy nesmějí ve vozidle za jízdy stát nebo klečat na sedadlech. V případě nehody by bylo dítě vrženo do prostoru vozidla a mohlo by sebe nebo i jiné cestující těžce, až smrtelně zranit.**
- **Pokud se děti za jízdy předklánějí nebo nesedí správně, vystavují se v případě nehody zvýšenému riziku poranění. To platí zejména pro děti, které připravujete na sedadle spolujezdce, jestliže se při nehodě aktivuje systém airbag. To může vést k vážným, až smrtelným úrazům.**

**⚠ POZOR! Pokračování**

- Pro maximální ochrannou funkci pásů má velký význam jejich správné připnutí ⇒ strana 111, „Jak správně připnout bezpečnostní pás?“. Respektujte bezpodmínečně pokyny výrobce sedačky pro správné připnutí pásů. Chybně vedené bezpečnostní pásy mohou i při lehkých nehodách způsobit zranění.
- Kontrolujte způsob vedení pásů ve vozidle. Dbejte především na to, aby pás nebyl poškozen vedením přes ostré hrany.
- Chcete-li použít dětskou sedačku na sedadle spolujezdce, ve které dítě sedí zády ke směru jízdy, je bezpodmínečně nutné vypnout čelní airbag spolujezdce ⇒ strana 120. V případě aktivace airbagu spolujezdce mohou být dítěti způsobena vážná, až smrtelná poranění. Přepravujete-li dítě na sedadle spolujezdce, respektujte příslušná národní zákonná ustanovení týkající se použití dětských sedaček. ■

**Použití dětských sedaček na sedadle spolujezdce**

Dětské sedačky by se měly připevňovat vždy na zadní sedadlo.



Obr. 118 Nálepka na prostředním sloupku karoserie na straně spolujezdce

**⚠ POZOR!**

- Pozor – mimořádné nebezpečí! Nikdy nepoužívejte na sedadle spolujezdce takovou dětskou sedačku, ve které sedí dítě zády ke směru jízdy. Tento typ sedačky se nachází v oblasti, do které zasáhne aktivovaný čelní airbag spolujezdce. Airbag může v tomto případě dítě těžce nebo smrtelně zranit.
- Na tuto skutečnost poukazuje také nálepka, která se nachází na prostředním sloupku karoserie na straně spolujezdce ⇒ obr. 118. Nálepka je viditelná po otevření dveří na straně spolujezdce. Pro některé země je štítek umístěn i na sluneční cloně spolujezdce.
- Chcete-li přesto použít dětskou sedačku na sedadle spolujezdce, ve které dítě sedí zády ke směru jízdy, je bezpodmínečně nutné vypnout čelní airbag spolujezdce ⇒ strana 120, „Vypínání airbagů“. V případě aktivace airbagu spolujezdce mohou být dítěti způsobena vážná, až smrtelná poranění. V některých zemích národní zákonná ustanovení vyžadují odpojení i bočního airbagu spolujezdce, popř. hlavového airbagu spolujezdce. Přepravujete-li dítě na sedadle spolujezdce, respektujte příslušná národní zákonná ustanovení týkající se použití dětských sedaček.
- Pokud je čelní airbag spolujezdce vyřazen z funkční pohotovosti diagnostickým přístrojem v odborném servisu, zůstává boční\*, popř. hlavový airbag\* a předepínač pásu spolujezdce ve funkčním stavu. Věnujte, prosím, pozornost případně odlišným národním zákonným ustanovením týkajícím se použití dětských sedaček.
- Pokud použijete sedačku na sedadle spolujezdce, ve které sedí dítě po směru jízdy, musí být sedadlo spolujezdce posunuto zcela dozadu a nahoru. Žádovou opěru nastavte do svislé polohy.
- Jakmile již dětskou sedačku na sedadle spolujezdce nepoužíváte, zajistěte, aby byly airbagy spolujezdce uvedeny do funkční pohotovosti. ■

Z bezpečnostních důvodů Vám doporučujeme používat dětské zádržné systémy vždy na zadních sedadlech. Pokud však přesto použijete dětskou sedačku na předním sedadle, musíte v souvislosti s použitím systému Airbag na sedadle spolujezdce dodržovat následující pokyny.

## Bezpečnost dětí a boční airbag\*

Děti nesmějí být nikdy v oblasti uložení bočního a hlavového airbagu.



Obr. 119 Nesprávně zajištěné dítě / Dítě přípevněné na dětské sedačce podle předpisů

Boční airbagy\* poskytují osobám sedícím ve vozidle v případě bočního nárazu zvýšenou ochranu.

Aby byla zaručena tato ochranná funkce, musí se nafouknutí bočního airbagu uskutečnit ve zlomku sekundy ⇒ strana 117, „Funkce bočních airbagů“.

Airbag přitom působí tak velkou silou, že by mohl cestujícího zranit, pokud by neseděl ve správné poloze. Zranění mohou způsobit také volně ležící předměty, které jsou v dosahu bočního airbagu.

**Toto platí zejména pro děti, pokud jejich přeprava neprobíhá v souladu se zákonnými předpisy.**

Dítě je na sedadle bezpečně zajištěné v sedačce, která odpovídá jeho věku. Mezi dítětem a oblastí uložení bočního airbagu je dostatečně velký volný prostor. Airbag tak poskytuje co možná nejlepší ochranu.

### ⚠ POZOR!

- Chcete-li použít dětskou sedačku na sedadle spolujezdce, ve které dítě sedí zády ke směru jízdy, je bezpodmínečně nutné vypnout čelní airbag spolujezdce ⇒ strana 120. V případě aktivace airbagu spolujezdce mohou být dítěti způsobena vážná, až smrtelná poranění. Převážujete-li dítě na sedadle spolujezdce, respektujte příslušná národní zákonná ustanovení týkající se použití dětských sedaček.

### ⚠ POZOR! Pokračování

- Abyste děti uchránili před vážným úrazem, vždy je ve vozidle zajistěte zádržným systémem, který odpovídá stáří, hmotnosti a velikosti dítěte.
- Hlava dítěte nesmí být nikdy v oblasti účinnosti bočního airbagu - nebezpečí zranění!
- Do oblastí rozpínání bočních airbagů neodkládejte žádné předměty - nebezpečí zranění! ■

## Dětská sedačka

### Rozdělení dětských sedaček do skupin

Pro děti je možno použít pouze dětské sedačky, které jsou úředně schválené a pro dítě vhodné.

Pro dětské sedačky platí předpis ECE-R 44. ECE-R znamená: předpis Evropské hospodářské komise (Economic Commission for Europe - Regulation).

Dětské sedačky, které byly testovány podle předpisu ECE-R 44, mají na sedačce nesnímatelnou značku (velké E v kroužku a pod ním číslo zkušebního protokolu).

Dětské sedačky jsou rozděleny do 5 skupin:

Skupina	Hmotnost	
0	0 - 10 kg	⇒ strana 125
0+	do 13 kg	⇒ strana 125
1	9 - 18 kg	⇒ strana 125
2	15 - 25 kg	⇒ strana 126
3	22 - 36 kg	⇒ strana 126

Děti, jejichž tělesná výška přesahuje 150 cm nebo hmotnost přesahuje 36 kg, mohou používat normální bezpečnostní pásy bez sedacích polštářků. ■

## Použitelnost dětských sedaček

Přehled použitelnosti dětských sedaček na jednotlivých sedadlech podle předpisu ECE-R 44:

Sedačka skupiny	Sedadlo spolujezdce	Zadní sedadlo krajní	Zadní sedadlo střední
0	Ⓚ	Ⓚ + Ⓣ	Ⓚ Ⓣ <sup>a)</sup>
0+	Ⓚ	Ⓚ + Ⓣ	Ⓚ Ⓣ <sup>a)</sup>
1	Ⓚ	Ⓚ + Ⓣ	Ⓚ Ⓣ <sup>a)</sup>
2 a 3	Ⓚ	Ⓚ	Ⓚ

a) Platí pouze pro některé země.

Ⓚ Univerzální kategorie - sedadlo je vhodné pro všechny schválené typy sedaček.

+ Sedadlo může být vybaveno upevňovacími oky „ISOFIX“.

Ⓣ Sedadlo je standardně vybaveno upevňovacím systémem „Top Tether“.

## Dětské sedačky skupiny 0/0+



B5J-8024H

Obr. 120 Dětská sedačka skupiny 0/0+

Pro kojence až asi do 9 měsíců, do hmotnosti 10 kg, popř. pro děti do asi 18 měsíců s hmotností do 13 kg jsou nejvhodnější dětské sedačky upevněné proti směru jízdy ⇒ obr. 120.

**Pokud je vozidlo vybaveno airbagem spolujezdce, nesmějí být sedačky, ve kterých dítě sedí zády ke směru jízdy, použity na sedadle spolujezdce** ⇒ strana 123, „Použití dětských sedaček na sedadle spolujezdce“

### ⚠ POZOR!

- Pokud ve výjimečném případě chcete použít dětskou sedačku na sedadle spolujezdce, ve které dítě sedí zády ke směru jízdy, musíte čelní airbag spolujezdce nechat vypnout v odborném servisu nebo ho vypnete vypínačem airbagu spolujezdce\* ⇒ strana 120.
- Věnujte, prosím, pozornost případně odlišným národním zákonným ustanovením týkajících se použití dětských sedaček.
- V případě aktivace airbagu (airbagů) u spolujezdce mohou být dítěti způsobena vážná, až smrtelná poranění.
- Jakmile již dětskou sedačku na sedadle spolujezdce nepoužíváte, zajistěte, aby byl airbag spolujezdce uveden do funkční pohotovosti. ■

## Dětská sedačka skupiny 1



B5J-8025H

Obr. 121 Dětská sedačka skupiny 1 s bezpečnostním stolkem na zadním sedadle po směru jízdy

Dětská sedačka skupiny 1 je určena pro batolata a malé děti až asi do 4 let s hmotností mezi 9 - 18 kg. Ve spodní oblasti této hmotnostní kategorie je nejvhodnější použít sedačku, ve které dítě sedí zády ke směru jízdy. Ve hmotnostní kategorii nad třídu 0+ je nejvhodnější sedačka, ve které dítě sedí ve směru jízdy ⇒ obr. 121.

**Pokud je vozidlo vybaveno airbagem spolujezdce, nesmějí být sedačky, ve kterých dítě sedí zády ke směru jízdy, použity na sedadle spolujezdce** ⇒ strana 123, „Použití dětských sedaček na sedadle spolujezdce“

**! POZOR!**

- Pokud ve výjimečném případě chcete použít dětskou sedačku na sedadle spolujezdce, ve které dítě sedí zády ke směru jízdy, musíte čelní airbag spolujezdce nechat vypnout v odborném servisu nebo ho vypnete vypínačem airbagu spolujezdce\* ⇒ strana 120.
- Věnujte, prosím, pozornost případně odlišným národním zákonným ustanovením týkajících se použití dětských sedaček.
- V případě aktivace airbagu (airbagů) u spolujezdce mohou být dítěti způsobena vážná, až smrtelná poranění.
- Jakmile již dětskou sedačku na sedadle spolujezdce nepoužíváte, zajistěte, aby byl airbag spolujezdce uveden do funkční pohotovosti. ■

**Dětská sedačka skupiny 2**

Obr. 122 Dětská sedačka skupiny 2 umístěná na zadním sedadle po směru jízdy

Pro děti asi do 7 let s hmotností mezi 15 - 25 kg jsou nejvhodnější dětské sedačky ve spojení s třibodovými bezpečnostními pásy ⇒ obr. 122.

**! POZOR!**

- Přepravujete-li dítě na sedadle spolujezdce, respektujte příslušná národní zákonná ustanovení týkající se použití dětských sedaček. V případě potřeby nechte airbag spolujezdce vypnout v odborném servisu nebo ho vypnete vypínačem airbagu spolujezdce\* ⇒ strana 120.
- Ramenní část pásu musí vést přibližně středem ramene a dobře přiléhat k tělu. V žádném případě nesmí vést přes krk. Bederní část pásu musí vést přes

**! POZOR! Pokračování**

- pánev a pevně přiléhat k tělu. Nesmí vést přes břicho. Pás případně stáhněte na pánev.
- Věnujte, prosím, pozornost případně odlišným národním zákonným ustanovením týkajících se použití dětských sedaček. ■

**Dětská sedačka skupiny 3**

Obr. 123 Dětská sedačka skupiny 3 umístěná na zadním sedadle po směru jízdy

Pro děti nad 7 let s hmotností mezi 22 - 36 kg a tělesnou výškou menší než 150 cm jsou nejvhodnější dětské sedačky (bezpečnostní polštářky) ve spojení s třibodovými bezpečnostními pásy ⇒ obr. 123.

Děti, jejichž tělesná výška přesahuje 150 cm nebo hmotnost přesahuje 36 kg, mohou používat normální bezpečnostní pásy bez sedacích polštářků.

**! POZOR!**

- Přepravujete-li dítě na sedadle spolujezdce, respektujte příslušná národní zákonná ustanovení týkající se použití dětských sedaček. V případě potřeby nechte airbag spolujezdce vypnout v odborném servisu nebo ho vypnete vypínačem airbagu spolujezdce\* ⇒ strana 120.
- Ramenní část pásu musí vést přibližně středem ramene a dobře přiléhat k tělu. V žádném případě nesmí vést přes krk. Bederní část pásu musí vést přes pánev a pevně přiléhat k tělu. Nesmí vést přes břicho. Pás případně stáhněte na pánev. ▶

**⚠ POZOR! Pokračování**

- Věnujte, prosím, pozornost případně odlišným národním zákonným ustanovením týkajících se použití dětských sedaček. ■

## Upevnění dětské sedačky se systémem „ISOFIX“\*



Obr. 124 Upevňovací oka (systém ISOFIX) / Dětská sedačka ISOFIX se zasune do montážních krytů

Mezi vnějšími zadními zádovkými opěrami a sedáky se nacházejí vždy dvě upevňovací oka pro montáž dětské sedačky s upevňovacím systémem „ISOFIX“.

- Vsuňte držáky **A** do upevňovacích ok **B** mezi opěrou a sedákem ⇒ obr. 124.
- Zasuňte upevňovací ramena dětské sedačky do držáků, až slyšitelně zaklapnou ⇒ obr. 124.
- **Správné zajištění obou ramen přezkoušejte tahem za sedačku.**

Dětské sedačky je možno namontovat pomocí systému „ISOFIX“ rychle, pohodlně a bezpečně. Při montáži a demontáži bezpodmínečně respektujte návod výrobce dětské sedačky.

Dětské sedačky s upevňovacím systémem „ISOFIX“ je možno namontovat a upevnit do vozidla pomocí systému „ISOFIX“ pouze tehdy, pokud jsou tyto sedačky pro daný specifický typ vozidla schváleny podle normy ECE-R 44.

Dětské sedačky s upevňovacím systémem „ISOFIX“ si můžete zakoupit ze sortimentu Škoda originálního příslušenství.

Přesný návod k montáži je přiložen k dětské sedačce.

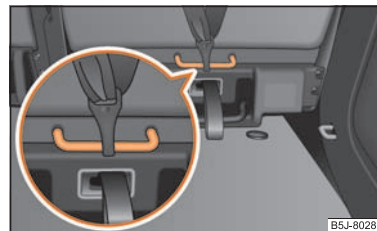
**⚠ POZOR!**

- Upevňovací oka jsou určena pouze pro upevnění dětských sedaček se systémem „ISOFIX“. Na tato oka nikdy neupevňujte žádné jiné sedačky, pásy nebo jiné předměty – ohrožení života!
- Před použitím sedačky „ISOFIX“, kterou jste zakoupili pro jiné vozidlo, se zeptejte v odborném servisu, zda tato sedačka je schválena a doporučena pro Vaše vozidlo.
- Některé sedačky s upevňovacím systémem „ISOFIX“ lze upevnit i pomocí standardních třibodových pásů. Při montáži a demontáži bezpodmínečně respektujte návod výrobce dětské sedačky.

**i Poznámka**

- Dětské sedačky s upevňovacím systémem „ISOFIX“ se v současné době dodávají pro hmotnost dítěte asi do 18 kg. To odpovídá stáří asi do 4 let.
- Dětské sedačky mohou být vybaveny i systémem „Top Tether“ ⇒ strana 127. ■

## Upevnění dětské sedačky se systémem „Top Tether“



Obr. 125 Zadní sedadlo: Top Tether

Zadní vnější sedadla popř. i střední sedadlo (platí pouze pro některé země) jsou za zádovkou opěrou standardně vybavena pro zvýšení bezpečnosti převážených dětí upevňovacím systémem „Top Tether“ ⇒ obr. 125. Montáž a demontáž provádějte vždy podle přiloženého návodu k obsluze od výrobce Vaší dětské sedačky. ▶



**POZOR!**

- Dětské sedačky s upevňovacím systémem „Top Tether“ upevňujte pouze na místech, která jsou k tomu určena ⇒ [strana 127](#), [obr. 125](#).
- V žádném případě nesmíte sami provádět ve Vašem vozidle úpravy např. montování šroubů nebo jiného ukotvení.
- Dodržujte bezpečnostní pokyny k použití dětských sedaček ⇒ [strana 122](#).

**Poznámka**

Přebytečnou část pásu systému „Top Tether“ uložte do látkové kapsy, která se nachází na dětské sedačce. ■

# Pokyny k jízdě

## Inteligentní technika

### Elektronický stabilizační systém (ESP)\*

#### Všeobecně

##### Všeobecně

Pomocí ESP se zvyšuje kontrola nad vozidlem v krajních jízdních situacích, např. při rychlé jízdě do zatáčky. V závislosti na jízdních podmínkách se snižuje nebezpečí smyku a zlepšuje jízdni stabilita. Systém pracuje při jakékoli rychlosti vozidla.

V rámci elektronického stabilizačního systému jsou integrovány následující systémy:


- elektronická uzávěrka diferenciálu (EDS);
- regulace prokluzu (ASR);
- protiblokovací systém (ABS);
- brzdový asistent;
- asistent rozjezdu do kopce.



##### Podstata činnosti


ESP se automaticky zapíná při nastartování motoru a provádí vlastní kontrolu. Řídící jednotka ESP zpracovává data jednotlivých systémů. Kromě toho zpracovává další doplňková data, která jí poskytují vysoce citlivé senzory: rychlost otáčení vozidla kolem vodorovné osy, příčné zrychlení, brzdový tlak a úhel natočení volantu.

Podle nastavení volantu a rychlosti vozidla se určuje požadovaný směr, který je stále porovnáván se skutečným chováním vozidla. Vyskytnou-li se odchylky, jako např. při počínajícím smyku, přibrzďuje ESP automaticky příslušné kolo.


Přibrzděním příslušného kola je vozidlo opět uvedeno do stabilní jízdni polohy. U přetáčivého vozidla (sklon k vybočení zadní části vozidla) se přibrzďuje převážně vnější přední kolo, u nedotáčivého vozidla (sklon k vyjetí ze zatáčky) vnitřní zadní kolo. Toto přibrzďování doprovází charakteristický zvuk.

Pokud ESP právě aktivně pomáhá stabilizovat vozidlo (např. přibrzďuje některé kolo) kontrolní světlo  bliká rychle.

Systém ESP nelze vypnout, stisknutím tlačítka  ⇒ strana 130, obr. 126 se vypne pouze systém ASR. Je-li systém ASR vypnut, svítí kontrolní světlo  ⇒ strana 30.

Je-li v systému ESP závada, kontrolní světlo  svítí trvale.

Protože systém ESP spolupracuje s ABS, svítí při výpadku ABS i kontrolní světlo ESP.

V případě, že se kontrolní světlo  rozsvítí hned po spuštění motoru, mohlo dojít z technických důvodů k vypnutí systému ESP. V takovém případě můžete ESP znovu zapnout vypnutím a zapnutím zapalování. Pokud kontrolní světlo zhasne, je systém ESP opět plně funkční.



#### POZOR!

**Ani ESP nemůže překročit fyzikálně dané hranice. Proto i ve vozidle vybaveném ESP musíte stále přizpůsobovat styl jízdy stavu vozovky a dopravní situaci. To platí především pro kluzkou a mokrou vozovku. Zvýšená bezpečnost Vás nesmí vést k tomu, abyste riskovali – nebezpečí nehody!**



#### Poznámka

- Aby byla zaručena správná funkce elektronického stabilizačního systému (ESP), musí být na všech čtyřech kolech namontovány stejné pneumatiky. Rozdílné obvody pneumatik mohou vést k nežádoucímu snížení výkonu motoru.
- Úpravy na vozidle (např. na motoru, na brzdách, na podvozku nebo jiná kombinace pneumatik a ráfků) mohou ovlivnit funkci ESP ⇒ strana 173, „Příslušenství, úpravy a výměny dílů“.

## Regulace prokluzu (ASR)\*

Regulace prokluzu *zabraňuje během akcelerace protáčení předních hnacích kol.*



Obr. 126 Spínač ASR

### Všeobecně


ASR výrazně ulehčuje, resp. vůbec umožňuje rozjezd, zrychlení a jízdu ve stoupání za velmi špatných jízdních podmínek.

### Podstata činnosti

ASR se automaticky zapíná při nastartování motoru a provádí vlastní kontrolu. Systém kontroluje pomocí snímačů ABS otáčky hnacích kol. Pokud se kola protáčí, přizpůsobí se otáčky motoru automaticky jízdním podmínkám. Systém pracuje při jakékoli rychlosti vozidla.

ASR pracuje ve spojení s ABS ⇒ strana 132, „Protiblokovací systém (ABS)“. Vyskytne-li se závada na ABS, vypíná se i ASR.

### Vypnutí

ASR můžete sami podle potřeby vypnout a opět zapnout stisknutím tlačítka ⇒ obr. 126. Je-li systém ASR vypnut, svítí kontrolní světlo ASR  ve sdruženém panelu přístrojů ⇒ strana 30.

ASR by měl být stále zapnutý. Pouze v určitých výjimečných situacích, pokud si prokluz kol přejete, může být užitečné systém vypnout.

Například:

- při jízdě se sněhovými řetězy;
- při jízdě v hlubokém sněhu nebo na měkkém podkladě;

- při vyhoupávání zapadlého vozidla.

Jakmile to situace dovoli, ASR znovu zapněte.

### POZOR!

**Způsob jízdy vždy přizpůsobte stavu vozovky a dopravní situaci. Zvýšená bezpečnost Vás nesmí vést k tomu, abyste riskovali – nebezpečí nehody!**

### Poznámka

- Aby byla zaručena správná funkce regulace prokluzu (ASR), musí být na všech čtyřech kolech namontovány stejné pneumatiky. Rozdílné obvody pneumatik mohou vést k nežádoucímu snížení výkonu motoru.
- Úpravy na vozidle (např. na motoru, na brzdách, na podvozku nebo jiná kombinace pneumatik a ráfků) mohou ovlivnit funkci ASR ⇒ strana 173, „Příslušenství, úpravy a výměny dílů“.

## Elektronická uzávěrka diferenciálu (EDS)\*

*Elektronická uzávěrka diferenciálu brání protáčení jednotlivého kola.*

Vozidla s ESP jsou vybavena elektronickou uzávěrkou diferenciálu (EDS).

### Všeobecně

EDS výrazně ulehčuje, resp. umožňuje rozjezd, zrychlení a jízdu ve stoupání za velmi špatných jízdních podmínek.

### Podstata činnosti

EDS pracuje automaticky, bez zásahu řidiče. Pomocí snímačů ABS kontroluje otáčky hnacích kol. Pokud se na kluzkém povrchu protáčí kolo jen **na jedné straně**, vzniká rozdíl otáček mezi hnacími koly. EDS přibrzdí protáčející se kolo a diferenciál přenesení na druhé kolo větší hnací sílu. Tento regulační proces je rozpoznatelný podle charakteristických zvuků.

### Přehřátí brzd

Aby se kotoučové brzdy brzděného kola nepřehřivaly, EDS se při zvlášť silném namáhání automaticky vypíná. Vozidlo zůstává schopné provozu a má stejné vlastnosti jako vozidlo bez EDS.

Jakmile se brzdy ochladí, EDS se znovu automaticky zapne.

**⚠ POZOR!**

- **Při akceleraci na rovnoměrně hladké vozovce, např. na náledí a sněhu, přidávejte plyn opatrně. Hnací kola se mohou i přes funkci EDS protočit, a tím ovlivnit jízdní stabilitu vozidla – nebezpečí nehody!**
- **Proto i ve vozidle vybaveném EDS stále přizpůsobujte styl jízdy stavu vozovky a dopravní situaci. Zvýšená bezpečnost Vás nesmí vést k tomu, abyste riskovali – nebezpečí nehody!**

**i Poznámka**

- Když se rozsvítí kontrolní světlo ABS nebo ASR, popř. ESP, může se jednat také o závadu v EDS. Vyhledejte co nejdříve některý z odborných servisů.
- Úpravy na vozidle (např. na motoru, na brzdách, na podvozku nebo jiná kombinace pneumatik a ráfků) mohou ovlivnit funkci EDS ⇒ strana 173, „Příslušenství, úpravy a výměny dílů“. ■

## Brzdy

*Co negativně ovlivňuje účinnost brzd?*

### Opotřebení

Opotřebení brzdového obložení je v rozhodující míře závislé na způsobu použití vozidla a na stylu jízdy. Zejména u vozidel používaných v městském provozu nebo pro jízdy na krátké vzdálenosti, popř. u vozidel provozovaných sportovním stylem jízdy mohou být i v době mezi jednotlivými servisními prohlídkami vyžadovány kontroly tloušťky brzdových obložení v odborném servisu.

### Vlhkost nebo posypová sůl

Za určitých okolností, jako např. po projetí větších kaluží, při silném dešti nebo po mytí vozidla, může dojít ke zpoždění brzdného účinku v důsledku vlhkých, v zimě namrzlých brzdových kotoučů a obložení. Brzdy musíte přerušovaným brzděním co nejdříve vysušit.

Také při jízdě na vozovkách ošetřovaných posypovou solí může být účinek brzd, pokud nebyly delší dobu použity, poněkud opožděn. V tomto případě musí být brzděním odstraněna vrstva soli usazená na povrchu brzdových destiček a obložení.

### Koroze


Ke vzniku koroze na brzdových kotoučích a ke znečištění obložení přispívá dlouhodobé stání vozidla a malé zatěžování brzd.

Pokud jste brzdy málo zatěžovali anebo jsou-li kotouče zkorodované, doporučujeme vyčistit kotouče několikanásobným brzděním při vyšší rychlosti ⇒ ⚠.

### Závada brzdového systému

Budete-li pozorovat, že se náhle prodlužuje brzdná dráha a brzdový pedál se bude pohybovat po delší dráze, mohlo dojít k výpadku jednoho z okruhů dvouokruhového brzdového systému. Neodkladně vyhledejte nejbližší odborný servis a nechte závadu odstranit. Cestou do servisu omezte rychlost a připravte se na to, že bude potřeba vynaložit větší sílu na brzdový pedál.

### Nízká hladina brzdové kapaliny

Příliš nízká hladina brzdové kapaliny může způsobit závady brzdového systému. Hladina kapaliny je kontrolována elektronicky ⇒ strana 31, „Brzdový systém “.

**⚠ POZOR!**

- **Za účelem očistění brzdových kotoučů a obložení brzdíte pouze tehdy, pokud to dovolují podmínky silničního provozu. Nesmíte ohrozit ostatní účastníky silničního provozu.**
- **Došlo-li k poškození sériově montovaného čelního spoileru nebo k dodatečné montáži jiného čelního spoileru, krytů kol apod., je nutno zajistit, aby tímto nebyl omezen přívod vzduchu k brzdám předních kol, jinak by se mohl brzdový systém příliš zahřívát.**
- **Nezapomeňte, že nové brzdové obložení ještě nemá během prvních asi 200 kilometrů optimální třecí vlastnosti. Brzdové obložení se musí nejprve „obrousit“, teprve pak má optimální tření. Sníženou brzdovou silou můžete vyrovnat silnějším tlakem na brzdový pedál. Tento pokyn se vztahuje i na pozdější případnou výměnu brzdového obložení.**

### ⚠ Upozornění!

- Nemusíte-li brzdít, neobrušujte brzdy lehkým tlakem na pedál. Brzdy se tím přehřívají, prodlužuje se brzdná dráha a zvyšuje se opotřebení brzd.
- Před dlouhým a prudkým klesáním snižte rychlost a přeřadte na nižší rychlostní stupeň (mechanická převodovka), resp. zvolte nižší jízdní stupeň (automatická převodovka). Tím můžete využít brzdou sílu motoru a odlehčit tak brzdám. Musíte-li přesto vozidlo dobrzdovat, brzděte přerušovaně, ne plynule.

### ℹ Poznámka

Při prudkém brzdění v rychlostech nad 60 km/h, případně při zásahu ABS delší než 1,5 s a rychlosti nad 50 km/h, začnou brzdová světla automaticky blikat. Po zpomalení pod rychlost 10 km/h nebo po zastavení vozidla přestanou brzdová světla blikat a zapnou se varovná světla. Po zrychlení nebo po opětovném rozjetí vozidla se varovná světla automaticky vypnou. ■

## Posilovač brzd

Posilovač brzd zvyšuje tlak, který vyvinete sešlápnutím brzdového pedálu. Potřebný podtlak je vytvářen pouze při běžícím motoru.

### ⚠ POZOR!

- **Nikdy nevypínejte motor, dokud vozidlo úplně nezastaví.**
- **Posilovač brzd pracuje pouze při běžícím motoru. Pokud brzdíte při vypnutém motoru, musíte na brzdový pedál působit větší silou. Jelikož nemůžete zastavit tak, jak jste zvyklí, může dojít k nehodě a vážným zraněním.** ■

## Protiblokovací systém (ABS)

*ABS zabráňuje zablokování kol během brzdění.*

### Všeobecně

ABS výrazně přispívá ke zvýšení aktivní bezpečnosti jízdy. Oproti vozidlům bez ABS je při plném brzdění na kluzké vozovce udržena nejlepší možná ovladatelnost, neboť se kola neblokuji.

Nemůžete však očekávat, že se vlivem ABS brzdná dráha zkrátí, za jistých okolností se může i prodloužit, např. na šterku a sněhu, kde se má vždy jezdit s maximální opatrností a pomalu.

### Podstata činnosti


Při dosažení rychlosti kolem 20 km/h probíhá automatická kontrola, při které můžete slyšet hluk z čerpadla po dobu asi 1 s.

Jestliže má některé kolo příliš nízkou obvodovou rychlost vzhledem k rychlosti jízdy a má sklon k zablokování, brzdný tlak na kolo se sníží. Tento regulační proces se projevuje **pulzačním pohybem brzdového pedálu**, při kterém vzniká charakteristický zvuk. Zvuk řidiče upozorňuje, že kola mají tendenci k zablokování (regulační proces ABS). Aby mohl ABS v této oblasti činnost brzd optimálně regulovat, musí brzdový pedál zůstat sešlápnutý. Nikdy nebrzděte přerušovaně!

### ⚠ POZOR!

- **Ani ABS nemůže překonat hranice fyzikálních zákonů. Na to myslete zejména na kluzké vozovce. Pokud se ABS dostane do oblasti regulace, okamžitě přizpůsobte rychlost jízdy stavu vozovky a dopravním podmínkám. Zvýšená bezpečnost, jakou poskytuje ABS, Vás nesmí vést k tomu, abyste riskovali – nebezpečí nehody!**
- **V případě poruchy ABS je u vozidla funkční pouze normální brzdový systém. Okamžitě vyhledejte nejbližší odborný servis a přizpůsobte jízdu vzhledem k poškození ABS a vzhledem k tomu, že neznáte rozsah poruchy a omezení brzdového účinku.**

### ℹ Poznámka

- Případnou závadu ABS signalizuje kontrolní světlo  => strana 31.



- Úpravy na vozidle (např. na motoru, na brzdách, na podvozku nebo jiná kombinace pneumatik a ráfků) mohou ovlivnit funkci ABS ⇒ strana 173, „Příslušenství, úpravy a výměny dílů“. ■

## Brzdový asistent\*

Brzdový asistent zvyšuje v případě prudkého brzdění (např. při nebezpečí) brzdnou sílu a umožňuje rychle vytvořit potřebný tlak v brzdovém systému.

Většina řidičů brzdí v nebezpečných situacích sice rychle, ale nesešlápne brzdový pedál dostatečně silně. Nelze tak dosáhnout maximálního zpomalení vozidla a vozidlo zbytečně ujede ještě nějakou vzdálenost navíc.

Brzdový asistent se aktivuje prudkým sešlápnutím brzdového pedálu. K dispozici je pak mnohem větší brzdný tlak než při běžném brzdění. Tím může být i při poměrně malém odporu brzdového pedálu vytvořen během co nejkratší doby dostatečný tlak v brzdovém systému, který je potřebný pro maximální zpomalení vozidla. Abyste dosáhli nejkratší možné brzdné dráhy, držte brzdový pedál dále pevně sešlápnutý.

Brzdový asistent Vám pomůže v nouzových situacích rychlým vytvořením tlaku v brzdovém systému zkrátit brzdnou dráhu. Plně využívá přednosti ABS. Po uvolnění brzdového pedálu se funkce brzdového asistenta automaticky vypne a brzdy pracují obvyklým způsobem.

Brzdový asistent je součástí systému ESP. Dojde-li k závadě na systému ESP, vypíná se i funkce brzdového asistenta. Další informace k ESP ⇒ strana 129.

**⚠ POZOR!**

- **Ani brzdový asistent nedokáže, co se brzdné dráhy týče, překonat hranice fyzikálních zákonů.**
- **Přizpůsobte rychlost jízdy stavu vozovky a dopravní situaci.**
- **Zvýšená bezpečnost, jakou poskytuje brzdový asistent, nesmí svádět k podstupování vyššího rizika. ■**

## Asistent rozjezdu do kopce\*

Asistent rozjezdu do kopce usnadňuje rozjezd ve stoupání. Usnadnění spočívá v tom, že systém udrží brzdný tlak, který byl vytvořen sešlápnutím brzdového pedálu, asi ještě 2 s po uvolnění brzdového pedálu. Řidič tak může přesunout nohu z brzdového pedálu na plynový pedál a rozjet se do kopce, aniž by musel použít ruční brzdu. Brzdný tlak klesá postupně s přidáváním plynu. Pokud by se vozidlo do 2 s nerozjelo, začne couvat.

Asistent rozjezdu do kopce je aktivní od stoupání 3 %, pokud jsou zavřené dveře řidiče. Je funkční vždy jen při rozjezdu do kopce, a to jak při jízdě vpřed, tak i při couvání. Při jízdě s kopce je neaktivní. ■

## Elektrohydraulické servořízení

Servořízení Vám umožňuje vynakládat menší sílu k řízení vozidla.


Změnu charakteristiky řízení si můžete nechat nastavit v odborném servisu.

Pokud u stojícího vozidla otočíte volant na doraz, je servořízení velmi namáhané. To se může projevit hlukem.

Dojde-li k výpadku servořízení nebo je-li motor vypnutý (vlečení vozidla), zůstává vozidlo i nadále plně říditelné. K řízení však musíte vynaložit větší sílu.

V případě takového vybití akumulátoru, že motor musí být startován pomocí cizího zdroje (startovacími kabely), se nemusí v důsledku nízkého napětí v síti vozidla rozběhnout čerpadlo servořízení. Tento stav je signalizován rozsvícením kontrolního světla.

Pro správnou funkci servořízení je nutno počkat až běžící motor dobije akumulátor do té míry, že je schopen dodat odpovídající proud. Servořízení se uvede v činnost po novém nastartování z vlastního akumulátoru.

Dojde-li k závadě na servořízení, rozsvítí se kontrolní světlo  ve sdruženém panelu přístrojů ⇒ strana 25.

### Upozornění!


Nikdy nenechávejte řízení při běžícím motoru úplně otočené do krajní polohy rejdou déle než 15 s - nebezpečí poškození servořízení! ▶

**i Poznámka**

Netěsní-li zařízení nebo je-li vadné, vyhledejte co nejdříve některý z odborných servisů. ■

**Kontrola tlaku v pneumatikách\***

Obr. 127 Spínač nastavení kontrolní hodnoty tlaku v pneumatikách





Systém kontroly tlaku v pneumatikách porovnává s využitím snímačů ABS otáčky a tím i obvodů jednotlivých kol. Jestliže se podstatně změní tlak, a tím obvod některého z kol, rozsvítí se kontrolní světlo  ve sdruženém panelu přístrojů ⇒ strana 30. Systém kontroly tlaku v pneumatikách pracuje zpožděně nebo příliš citlivě pokud:

- má pneumatika poškozenou strukturu,
- je vozidlo naloženo jednostranně nebo se zátěží na střeše,
- jsou ve zvýšené míře zatížena kola jedné nápravy (např. jízda s přívěsem, jízda do kopce nebo s kopce),
- je vozidlo provozováno za nepříznivých zimních podmínek či nepevněném povrchu,
- jsou namontovány sněhové řetězy nebo nouzové rezervní kolo,
- řidič jede sportovní jízdou (s velkým zrychlením a vysokou rychlostí v zatáčkách).

**Základní nastavení systému**

Dojde-li ke změně tlaku v pneumatikách nebo k výměně jednoho nebo více kol, je nutno provést základní nastavení systému následujícím způsobem.



- Nahustěte všechny pneumatiky na předepsaný tlak ⇒ strana 167.

- Zapněte zapalování.
- Stiskněte tlačítko **SET**  ⇒ obr. 127 na dobu delší než 2 sekundy. V průběhu stisknutí tlačítka se rozsvítí kontrolní světlo . Zároveň dojde k uložení základních hodnot, které je indikováno akustickým signálem a následným zhasnutím kontrolního světla .
- Jestliže kontrolní světlo  svítí a nezhasne po provedení základního nastavení systému, znamená to, že je v systému závada. Vyhledejte nejbližší odborný servis.

**Popis funkce systému**

Po základním nastavení systému nastává fáze „učení se“ nahuštěných tlaků a poté systém začne sledovat ztrátu tlaku v jednotlivých kolech.



**Kontrolní světlo  svítí**

Jestliže je tlak vzduchu alespoň v jedné pneumatice výrazně menší než tlak nastavený řidičem, rozsvítí se kontrolní světlo  ⇒ . Nahustěte všechny pneumatiky na předepsaný tlak ⇒ strana 167, „Životnost pneumatik“ a proveďte poté základní nastavení systému.

**Kontrolní světlo  bliká**

Jestliže kontrolní světlo bliká, znamená to, že je v systému závada. Vyhledejte nejbližší odborný servis.

** POZOR!**

- **Rozsvítí-li se kontrolní světlo , snižte okamžitě rychlost a vyvarujte se prudkým změnám směru a prudkému brzdění. Při nejbližší možnosti zastavte a zkontrolujte pneumatiky a jejich nahustění.**
- **Za správné nahustění pneumatik je zodpovědný řidič. Proto musíte tlak v pneumatikách pravidelně kontrolovat.**
- **Za určitých okolností (např. sportovní způsob jízdy, jízda na zimních nebo nepevněných vozovkách) se může kontrolní světlo  rozsvítit se zpožděním nebo může vynechat úplně.**
- **Systém kontroly tlaku v pneumatikách nesnímá z řidiče odpovědnost za správné nahustění pneumatik.**

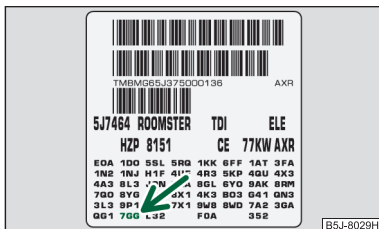
**i Poznámka**

Systém kontroly tlaku v pneumatikách:

- nenahrazuje pravidelnou kontrolu tlaku v pneumatikách, protože nedokáže rozpoznat rovnoměrný úbytek tlaku;
- nemůže varovat při prudkém poklesu tlaku v pneumatikách např. při náhlém průrazu pneumatiky. V takovém případě se pokuste vozidlo opatrně zastavit bez prudkých změn směru a prudkého brzdění. ■

## Filtr pevných částic\* (vznětový motor)



Ve filtru pevných částic se shromažďují a spalují pevné částice (saze), které vznikají spalováním nafty.



Obr. 128 Datový štítek

To, zda je Vaše vozidlo vybaveno filtrem pevných částic, poznáte podle kódu **7GG**, **7MB**, nebo **7MG** na datovém štítku, viz ⇒ obr. 128. Datový štítek je umístěn na podlaze zavazadlového prostoru a je také nalepen v Servisní knížce.

Filtr pevných částic dokáže z výfukových plynů zachytit téměř všechny saze. Saze se shromažďují ve filtru a pravidelně se zde spalují. Aby se tento proces podpořil, doporučujeme Vám, abyste se vyhnuli častým jízdám na krátké vzdálenosti.

Zaplnění, resp. závada filtru pevných částic je signalizována kontrolním světlem  ⇒ strana 32, „Filtr pevných částic\*  (vznětový motor)“.

**! POZOR!**

- **Filtr pevných částic dosahuje velmi vysokých teplot. Proto neparkujte v místech, kde by se mohl dostat do přímého kontaktu se suchou trávou nebo hořlavými materiály – nebezpečí požáru!**
- **Dodatečnou ochranu podvozku nebo antikorozi prostředky nikdy nepoužívejte na výfukové potrubí, katalyzátor, filtr pevných částic nebo na tepelné štíty. Po zahřátí motoru by se tyto prostředky mohly vznítit – nebezpečí požáru!**

**i Poznámka**

- Používáním motorové nafty se zvýšeným obsahem síry se může životnost filtru pevných částic výrazně snížit. V odborném servisu zjistíte, ve kterých zemích se motorová nafta se zvýšeným obsahem síry používá. ■



## Jízda a životní prostředí

### Prvních 1 500 kilometrů - a potom

#### Nový motor

*Během prvních 1 500 kilometrů je motor v záběhu.*

#### Prvních 1 000 kilometrů

- Nejezděte rychleji než 3/4 maximální rychlosti zařazeného převodového stupně, t.j. na 3/4 nejvyšších přípustných otáček motoru.
- Nejezděte na plný plyn.
- Vyhněte se vysokým otáčkám motoru.
- Nejezděte s přívěsem.

#### 1 000 až 1 500 kilometrů

- **Postupně** můžete zvyšovat zatížení motoru až na maximální rychlost zařazeného převodového stupně, t.j. na nejvyšší přípustné otáčky motoru.

Během prvních provozních hodin dochází v motoru k většímu vnitřnímu tření než později, když jsou již všechny pohyblivé díly navzájem přizpůsobeny. Způsob jízdy během prvních asi 1 500 kilometrů je rozhodující pro kvalitu záběhu nového motoru.

Také po záběhu byste neměli zbytečně jezdit s **vysokými otáčkami** motoru. Začátek červené oblasti na stupnici otáčkoměru označuje nejvyšší přípustné otáčky motoru. Ve vozidle s mechanickou převodovkou zařadte na následující vyšší stupeň nejpozději při dosažení červené oblasti stupnice. **Mimořádně** vysoké otáčky motoru jsou automaticky omezeny při zrychlování (přidávání plynu), ale motor není nijak chráněn před kriticky vysokými otáčkami způsobenými špatným přeřazením z vyššího stupně na nižší, kdy může dojít k náhlému zvýšení otáček nad přípustnou mez a k havárii motoru.

Pro vozidla s mechanickou převodovkou ještě také platí: nejezděte s příliš **nizkými** otáčkami. Přeřadte na nižší rychlostní stupeň, jakmile motor přestane běžet plynule.

#### Upozornění!

Všechny údaje o rychlosti a počtu otáček platí jen pro zahřátý motor. Nikdy nevytáčejte studený motor do vyšších otáček, a to jak u stojícího vozidla, tak ani při jízdě.

#### Životní prostředí

Nikdy nejezděte s motorem ve zbytečně vysokých otáčkách, včasné zařazení vyššího převodového stupně šetří palivo, snižuje hlučnost vozidla, šetří životní prostředí a prospívá životnosti a spolehlivosti motoru. ■

#### Nové pneumatiky

I zcela nové pneumatiky se musí „zaběhnout“, protože nemají zpočátku optimální přilnavost k vozovce. Tuto skutečnost musíte respektovat během prvních asi 500 km jízdy a jezdit zvláště opatrně. ■

#### Nové brzdové obložení


Nezapomeňte, že nové brzdové obložení nemá během prvních asi 200 kilometrů ještě optimální třecí vlastnosti. Brzdové obložení se musí nejprve „obrousit“, teprve pak má optimální tření. Snižovanou brzdovou silou můžete vyrovnat silnějším tlakem na brzdový pedál.

Tento pokyn se vztahuje i na pozdější případnou výměnu brzdového obložení.

Po dobu záběhu byste se měli vyvarovat intenzivnějšího zatížení brzd. K tomu se počítá např. náhlé prudké zabrzdění zvláště z vysokých rychlostí a rovněž např. jízda horskými průsmyky. ■


#### Katalyzátor

*Bezchybná funkce čistícího zařízení výfukových plynů (katalyzátoru) má rozhodující význam pro ekologický provoz vozidla.*

Věnujte pozornost následujícím pokynům: 

- Do vozidel se zážehovými motory čerpejte vždy jen bezolovnatý benzin ⇒ strana 152, „Druh benzínu“.
- Nikdy palivovou nádrž zcela nevyčerpejte.
- Během jízdy nevypínejte zapalování.
- Nepřeplňujte motor olejem ⇒ strana 158, „Doplnění motorového oleje“.
- Neroztahujte vozidlo na vzdálenost delší než 50 m ⇒ strana 183, „Roztahování“.

Musíte-li provozovat vozidlo v zemi, kde není k dispozici bezolovnatý benzin, nechte po návratu do země, kde je katalyzátor povinný, toto zařízení vyměnit.

 **POZOR!**

- **Kvůli vysokým teplotám, které se mohou v katalyzátoru výfukových plynů vyskytnout, je nutné vozidlo parkovat tak, aby katalyzátor nepřišel do styku s lehce zápalnými hmotami nacházejícími se pod vozidlem – nebezpečí požáru!**
- **Nepoužívejte nikdy dodatečnou ochranu podvozku nebo antikoroziní prostředky na výfukové potrubí, katalyzátor nebo na tepelné štíty. Během jízdy by se tyto substance mohly vznítit – nebezpečí požáru!**

### Upozornění!

- U vozidel s katalyzátorem nesmí být nikdy spotřebován celý obsah palivové nádrže. Nepravdělný přívod paliva do motoru může mít za následek jeho nedokonalé spalování. Nespálené palivo se může dostat do výfukové soustavy a způsobit poškození katalyzátoru.
- I jediné doplnění olovnatého benzínu vede ke zničení katalyzátoru.
- Pokud během jízdy pozorujete, že dochází k nepravdělným zážehům (vznětům), ke snížení výkonu či špatnému chodu motoru, snižte okamžitě rychlost a nechte vozidlo zkontrolovat v nejbližším odborném servisu. Popsané příznaky mohou být zapříčiněné chybou v systému zapalování. Nespálené palivo se může dostat do výfukové soustavy a způsobit poškození katalyzátoru.

### Životní prostředí

Za určitých okolností mohou v motoru vznikat plyny obsahující síru, i když čistící zařízení výfukových plynů pracuje bezchybně. To závisí na množství síry v pohonných

hmotách. Často stačí jen čerpat bezolovnaté palivo od jiného výrobce či u jiné čerpací stanice. ■

## Hospodárná a ekologická jízda

### Všeobecně

*Hlavním činitelem je osobní styl jízdy.*

Spotřeba pohonných hmot, zatížení životního prostředí a opotřebení motoru, brzd a pneumatik závisí v podstatě na třech faktorech:

- osobní styl jízdy;
- podmínky provozu vozidla;
- technické předpoklady.

Předvídavou a hospodárnou jízdou můžete celkem snadno spotřebu pohonných hmot snížit o 10 - 15 %. Následující kapitola Vám má poskytnout několik rad a tipů, jak chránit životní prostředí a současně uchránit Vaši peněženku od zbytečného vydání.

Samozřejmě, že je spotřeba paliva rovněž ovlivněna skutečnostmi, na které nemá řidič vliv. Je např. normální, že ke zvýšené spotřebě paliva dochází při jízdách v zimním období, jízdách na vozovkách s horším povrchem, jízdách s přívěsem atd.

Technické předpoklady pro nízkou spotřebu paliva a hospodárnost v provozu získalo vozidlo již ve výrobě. Zvláštní důraz jsme kladli na co nejnižší zatížení životního prostředí. Aby všechny tyto vlastnosti byly co možná nejlépe využity a zůstaly co nejdéle zachovány, je nutno věnovat pozornost pokynům uvedeným v této kapitole. ■

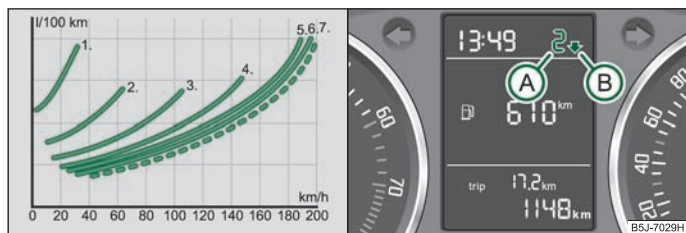
### Jezděte předvídavě

*Během akcelerace spotřebovává vozidlo nejvíce paliva.*

Vyhňte se zbytečné akceleraci a brzdění. Čím předvídavěji jedete, tím méně musíte brzdit, a proto i méně akcelarovat. Když je to možné, nechte vozidlo volně dojíždět, např. když na světelné signalizaci svítí červená. ■

## Řadte úsporně

Včasnější řazení na vyšší rychlostní stupeň šetří pohonné hmoty.



Obr. 129 Spotřeba paliva / Doporučení pro přeřazení rychlostního stupně

### Mechanická převodovka

- Na první rychlostní stupeň jeďte asi jen na vzdálenost délky vozidla.
- Na nejbližší vyšší rychlostní stupeň řadte v okamžiku, když motor dosáhne asi 2 000 až 2 500 otáček.

### Automatická převodovka

- Sešlapujte **pomalou** plynový pedál. Neprošlápněte jej ale až do polohy kick-down.

Účinným způsobem, jak ušetřit pohonné hmoty, je **včasné** řazení na vyšší rychlostní stupeň. Ten, kdo zbytečně ponechává dlouho zařazený nižší rychlostní stupeň, spotřebovává zbytečně moc paliva.

Na ⇒ obr. 129 je znázorněna závislost spotřeby paliva na rychlosti a příslušném rychlostním stupni. Spotřeba paliva na 1. rychlostní stupeň je nejvyšší. Na nejvyšší rychlostní stupeň je spotřeba nejnižší.

Včasnější řazení na vyšší a pozdější řazení na nižší jízdní stupeň udržuje nízkou spotřebu pohonných hmot.

### Doporučení pro přeřazení rychlostního stupně\*

Na displeji sdruženého panelu přístrojů se zobrazuje informace o zařazeném rychlostním stupni (A) ⇒ obr. 129.

Z důvodu dosažení co nejnižší spotřeby pohonných hmot se na displeji v případě potřeby zobrazuje doporučení pro přeřazení na jiný rychlostní stupeň.

Pokud řídicí jednotka vyhodnotí, že je vhodné přeřadit, zobrazí se na displeji šipka (B). Šipka ukazuje nahoru či dolů podle toho, zda je doporučeno přeřadit na vyšší nebo nižší rychlostní stupeň.

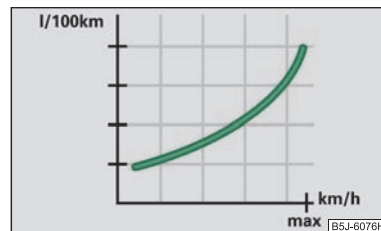
Zároveň se místo informace o zařazeném rychlostním stupni (A) zobrazí informace o doporučeném rychlostním stupni.

### Poznámka

Řiďte se také údaji multifunkčního ukazatele\* ⇒ strana 18. ■

## Vyhýbejte se jízdě na plný plyn

Ježdit pomaleji znamená šetřit pohonné hmoty.



Obr. 130 Spotřeba paliva v l/100 km a rychlost jízdy v km/h

Citlivým ovládním plynového pedálu dochází nejen k významné úspoře paliva, ale je rovněž snižováno zatěžování životního prostředí a opotřebování vozidla.

Maximální rychlost svého vozidla pokud možno nikdy nevyužívejte. Spotřeba pohonných hmot, tvorba zplodin a hlučnost za vysokých rychlostí neúměrně vzrůstají.

Na ⇒ obr. 130 je znázorněn vztah spotřeby paliva k rychlosti vozidla. Jestliže využíváte maximální rychlost vozidla jen asi ze tří čtvrtin, klesá spotřeba paliva o polovinu. ■

## Omezte chod motoru na volnoběh

*Také na volnoběh se spotřebovává palivo.*

Motor vypínejte i při čekání v dopravní zácpě, před závorami a před semaforem s dlouhým časovým intervalem. Už po 30-40 sekundách odstavení motoru je úspora pohonných hmot větší než množství paliva potřebného pro nové nastartování.

Při volnoběhu trvá velmi dlouho, než se motor zahřeje na provozní teplotu. Ve fázi zahřívání je však opotřebení a produkce škodlivých zplodin zvláště vysoká. Proto ihned po nastartování vozidla vyjeďte. Vyhněte se přitom vysokým otáčkám. ■

## Pravidelná údržba

*Špatně seřízený motor spotřebovává zbytečně moc paliva.*

Pravidelnou údržbou v některém z odborných servisů vytvoříte už **před** nasazením do vozidla předpoklady pro úspornou jízdu. To, jak kvalitní je údržba, se projevuje pozitivně nejen na bezpečnosti jízdy a zachování hodnoty Vašeho vozidla, ale také na **spotřebě pohonných hmot**.

Špatně seřízený motor může mít spotřebu paliva až o 10 % vyšší, než jsou normální hodnoty!

Veškeré servisní práce provádí odborný servis přesně podle Servisní knížky vozidla.

Při čerpání pohonných hmot kontrolujte také **hladinu oleje**. **Spotřeba oleje** je ve velké míře závislá na zatížení motoru a počtu otáček. V závislosti na způsobu jízdy může spotřeba oleje dosáhnout až 0,5 l/1 000 km.

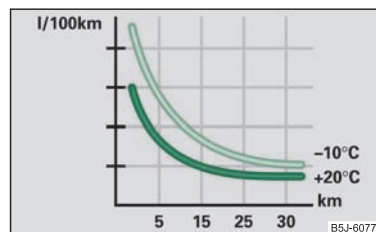
Je normální, že spotřeba oleje u nového motoru dosáhne nejnižších hodnot teprve po určité době záběhu. Spotřebu oleje můžete tedy u nového vozidla správně posoudit teprve po ujetí asi 5 000 km.

## Životní prostředí

- Navíc můžete dalšího snížení spotřeby dosáhnout použitím syntetického lehkoběžného oleje.
- Abyste včas rozpoznali případné netěsnosti, pravidelně kontrolujte prostor pod vozidlem. Uvidíte-li skvrny od oleje nebo jiných provozních kapalin, nechte vozidlo zkontrolovat v odborném servisu. ■

## Ježděte méně na krátkou vzdálenost

*Při jízdách na krátkou vzdálenost se spotřebovává nesrovnatelně více paliva.*



Obr. 131 Spotřeba paliva v l/100 km při rozdílných teplotách

- Vyvarujte se jízdy se studeným motorem na vzdálenosti do 4 km.

Aby se mohla účinně snížit spotřeba paliva a tvorba škodlivin, musí motor a katalyzátor dosáhnout **provozní teploty**.

Studený motor spotřebovává bezprostředně po startu asi 15 - 20 l/100 km paliva. Zhruba asi po jednom kilometru jízdy klesá spotřeba na asi 10 l/100 km. Teprve po asi **4 až 10** kilometrech (záleží na venkovní teplotě a typu motoru) se motor zahřeje na provozní teplotu a spotřeba se ustálí na normální hodnotě. Omezte proto jízdy na krátkou vzdálenost.

Rozhodující je v této souvislosti i **teplota okolního prostředí** ⇒ obr. 131 ukazuje rozdílnou spotřebu paliva po ujetí stejné vzdálenosti při teplotě +20 °C a při teplotě -10 °C. Vaše vozidlo má během zimy větší spotřebu pohonných hmot než v létě. ■

## Sledujte tlak v pneumatikách

*Správně nahuštěné pneumatiky šetří pohonně hmoty.*

Dbejte vždy na správný tlak v pneumatikách. Nedostatečný tlak v pneumatikách zvyšuje jejich valivý odpor. V důsledku toho se zvyšuje spotřeba paliva a opotřebení pneumatik, současně se zhoršují jízdní vlastnosti vozidla.

Tlak kontrolujte vždy na **studených** pneumatikách. ▶

Nejezděte se **zimními pneumatikami** po celý rok, protože zvyšují spotřebu paliva až o 10 %. Kromě toho jsou hlučnější. ■

### Nevozte ve vozidle zbytečnou zátěž

*Převážení jakékoli zátěže se odráží ve zvýšené spotřebě paliva.*

Protože každý **kilogram navíc** zvyšuje spotřebu paliva, vyplatí se prohlédnout zavazadlový prostor a případně z něho odstranit nepotřebné věci.

Zejména v městském provozu, kdy je nutno často akcelarovat, zvyšuje zátěž významně spotřebu paliva. Jako základní pravidlo platí, že zátěží 100 kg je zvyšována spotřeba paliva cca o 1 l/100 km.

Ačkoli to není nutné, zůstává na vozidle často z pouhé pohodlnosti **střešní nosič zavazadel**. Vaše vozidlo s připevněným střešním nosičem bez nákladu spotřebovává při rychlosti 100–120 km/h zhruba o 1 l více paliva než normálně. ■

### Šetřte elektrickou energii

*Výroba elektrického proudu se odráží ve zvýšení spotřeby paliva.*

– Vypněte elektrické spotřebiče, jakmile je už nepotřebujete.

Elektrický proud se vytváří v alternátoru při běžícím motoru. Čím více elektrických spotřebičů je na alternátor připojeno, tím více se spotřebovává paliva na jeho činnost. ■

### Písemná kontrola spotřeby pohonných hmot

Pokud chcete kontrolovat **spotřebu pohonných hmot**, měli byste si vést knihu jízdy. Práce s tím spojená je relativně nenáročná a určitě se vyplatí. Každou pozitivní i negativní změnu tak odhalíte včas a v případě, že je to nutné, můžete hned zjednat nápravu.

Když zjistíte, že došlo k významnému zvýšení spotřeby paliva, je třeba zvážit, jak, kde a za jakých okolností bylo od posledního načerpání paliva vozidlo provozováno. ■

## Ekologické parametry

Při konstrukci, výběru materiálů a výrobě Vašeho nového vozidla Škoda hraje ochrana životního prostředí rozhodující roli. Kromě jiného jsme kladli důraz na následující body.

### Konstrukční opatření

- Snadno rozebíratelná spojení.
- Zjednodušená demontáž v důsledku modulové konstrukce.
- Čistší výrobní suroviny a materiály.
- Označení všech plastových dílů podle doporučení VDA 260.
- Redukce spotřeby paliva a emisí CO<sub>2</sub>.
- Minimalizace úniku paliva při dopravní nehodě.
- Snižování hluku.

### Volba materiálů

- Rozsáhlé použití recyklovatelných materiálů.
- Klimatizace s chladicím médiem bez freonů.
- Nebylo použito kadmium.
- Nebyl použit azbest.
- Snižované „vypařování“ plastických hmot.

### Výroba

- Konzervace dutin bez použití rozpouštědel.
- Konzervace vozidla pro transport z výroby k zákazníkovi neobsahuje rozpouštědla.
- Použitá lepidla rovněž neobsahují rozpouštědla.
- Výroba bez freonů.
- Nebyla použita rtuť.
- Použití vodou ředitelných laků.

### Sběr a zpracování autovraků

Škoda Auto se hlásí k požadavkům, které jsou na ni a její výrobky kladeny z pohledu ochrany životního prostředí. Všechny nové vozy Škoda jsou z 95 % využitelné a mohou být v zásadě bezplatně<sup>12)</sup> odebírány zpět. V mnoha zemích byly vybudovány

celoplošné sběrné systémy určené k odevzdání Vašeho starého vozidla. Po jeho odevzdání Vám bude předán doklad o likvidaci, který dokumentuje řádné a předpisům odpovídající zpracování vozu.

### Nástavby a přestavby vozidel

Technické podklady o provádění změn na vozidle je nutné majitelem uschovat, aby mohly být později předány zpracovateli starých vozidel. Tímto opatřením bude zajištěna likvidace vozidla způsobem šetrným k životnímu prostředí. ■

## Jízdy do zahraničí

### Všeobecně

*V zahraničí mohou platit jiné skutečnosti.*

V některých zemích je omezené nebo není vůbec žádné servisní zajištění vozidel Škoda. Z tohoto důvodu bude obstarávání některých potřebných náhradních dílů poněkud komplikované a personál v odborných servisech bude moci případnou opravu provést jen v omezeném rozsahu. Společnost Škoda Auto v České republice a její importéři v zahraničí Vám rádi poskytnou požadované technické zabezpečení Vašeho vozidla, nutnou údržbu a opravy. ■

### Bezolovnatý benzin

Vozidla se zážehovými motory mohou tankovat pouze bezolovnatý benzin ⇒ strana 136. Informace o síti čerpacích stanic, které nabízejí bezolovnatý benzin, poskytují např. automobilové kluby. ■

### Světlomety

Potkávácí světla Vašich světlometů jsou nastavena asymetricky. Osvětlují více okraj vozovky na straně, po které normálně jezdíte. Když jedete v zahraničí po opačné straně vozovky, oslňujete protijedoucí vozidla.

### Projektorové světlomety

Úpravu světlometů (platí pro vozidla konstruovaná pro jízdu vlevo i vpravo) nechte provést přepnutím clony v odborném servisu.

### Halogenové světlomety

Abyste zamezili oslňování protijedoucích vozidel, je nutné provést úpravy halogenových světlometů polepením příslušné části krycího skla.

Polepy světlometů můžete zakoupit ze sortimentu Škoda originálních dílů.



### Poznámka

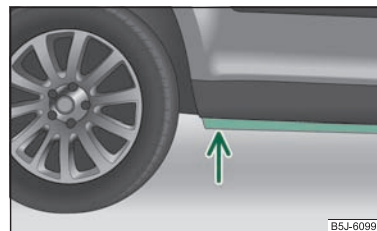
Další informace o přelepení, resp. o přestavení světlometů obdržíte v odborném servisu. ■

## Předcházení škod na vozidle

Při jízdě na špatných silnicích a cestách, jakož i při přejíždění hran obrubníků, při najíždění na příkré rampy apod., dávejte pozor na to, aby se nízko uložené části vozidla, jako např. spoiler a výfuk, dosednutím na zem nepoškodily.

To platí především pro vozidla s nízko uloženým sportovním podvozkem a pro plně naložená vozidla. ■

## Průjezd vodou na vozovce



Obr. 132 Průjezd vodou

<sup>12)</sup> Za předpokladu splnění národních zákonných předpisů.

Abyste při průjezdu např. zatopených cest snížili riziko poškození vozidla, respektujte následující pokyny:

- Před průjezdem vodou si zjistěte její hloubku. Hladina vody smí sahat maximálně ke stejné úrovni pod prahem vozidla ⇒ strana 141, obr. 132.
- Jeďte nanejvýš rychlostí chůze. Při vyšší rychlosti by se mohla před vozidlem vytvořit vlna, která může způsobit proniknutí vody do systému sání motoru nebo do jiných dílů vozidla.
- Ve vodě nezastavujte, necouvejte a nevyvínejte motor.



### POZOR!

- **Průjezd vodou, bahnem, blátem apod. může snížit účinnost brzd a prodloužit brzdnou dráhu – nebezpečí nehody!**
- **Bezprostředně po průjezdu vodou se vyhněte náhlému a prudkému brzdění.**
- **Po průjezdu vodou musíte brzdy přerušovaným brzděním co nejdříve očistit a vysušit. Za účelem očištění brzdových kotoučů a obložení brzděte pouze tehdy, pokud to dovolují podmínky silničního provozu. Nesmíte ohrozit ostatní účastníky silničního provozu.**



### Upozornění!

- Při průjezdu vodou se mohou vážně poškodit některé díly vozidla jako např. motor, převodovka, katalyzátor, podvozek nebo elektrické rozvody.
- Protijedoucí vozidla vytvářejí vlny, které mohou překročit přípustnou výšku hladiny vody pro vaše vozidlo.
- Pod vodní hladinou se mohou skrývat výmoly, bahno nebo kameny, které mohou ztížit nebo znemožnit průjezd vodou.
- Neprojíždějte slanou vodou. Sůl může způsobit korozi. Všechny části vozidla, které přišly do styku se slanou vodou, omyjte sladkou vodou.



### Poznámka

Po průjezdu vodou doporučujeme nechat vozidlo zkontrolovat v odborném servisu. ■

## Jízda s přívěsem

### Jízda s přívěsem

#### Technické předpoklady

*Tažné zařízení musí splňovat určité požadavky.*

Vaše vozidlo je určené především pro přepravu osob a osobních zavazadel. Může být ale také použito s příslušným technickým vybavením k tažení přívěsu.

Pokud je Vaše vozidlo vybaveno tažným zařízením ze sortimentu Škoda Originálního příslušenství, splňuje toto zařízení všechny technické a zákonné požadavky.

K elektrickému propojení s přívěsem je Vaše vozidlo vybavené 13pólovou zásuvkou. Pokud má přívěs **7pólový konektor**, můžete použít příslušný adaptér<sup>13)</sup> ze sortimentu Škoda originálního příslušenství.

Dodatečná montáž se musí provádět podle pokynů výrobce příslušného tažného zařízení.

Podrobnosti o dodatečné montáži tažného zařízení a o nutnosti případného posílení chladičích systému znají v odborných servisech.

#### POZOR!

**Doporučujeme, abyste si nechali dodatečně namontovat tažné zařízení ze sortimentu Škoda Originálního příslušenství v některém z odborných servisů. Tam jsou seznámeni se všemi důležitými podrobnostmi dodatečné montáže. Pokud není dodatečná montáž provedena odborně, hrozí nebezpečí nehody. ■**

#### Pokyny k provozu

*Při provozu s přívěsem je nutné respektovat určité skutečnosti.*

##### Hmotnost přívěsu

Přípustná hmotnost přívěsu nesmí být v žádném případě překročena.

Pokud přípustnou tažnou hmotnost plně nevyužijete, můžete vyjet přiměřeně větší stoupání.

Uvedené tažné hmotnosti platí pouze pro **nadmořskou výšku** do 1 000 m. U nepřepřítovaných zážehových motorů platí, že se zvyšující se nadmořskou výškou klesá v důsledku snižující se hustoty vzduchu výkon motoru a tím i stoupavost vozidla, musí být na každých dalších i započatých 1 000 m nadmořské výšky snížena max. přípustná hmotnost přívěsu o 10 %. Hmotnost jízdní soupravy je součtem hmotnosti (naloženého) vozidla a hmotnosti (naloženého) přívěsu. Před jízdou ve vyšších polohách je nutné počítat s touto skutečností. Přepřítované vznětové motory jsou vybaveny barokorekcí a jejich výkon není závislý na nadmořské výšce.

**Údaje o hodnotách zatížení na kulovou hlavu uvedené na typovém štítku tažného zařízení jsou pouze zkušební hodnoty zařízení. Hodnoty vztahující se k vozidlu, které jsou často nižší, najdete v technickém průkazu vozidla.**

##### Rozložení hmotnosti nákladu

Náklad rozložte v přívěsu tak, aby těžké předměty byly pokud možno v blízkosti nápravy. Předměty zajistěte proti posunutí.

##### Tlak v pneumatikách

Tlak v pneumatikách vozidla upravte na „plně zatížení“, ⇒ strana 167. Upravte také tlak v pneumatikách přívěsu podle doporučení výrobce.

##### Vnější zrcátka

Pokud se sériově dodanými vnějšími zrcátky nemáte dostatečný přehled o provozu za přívěsem, nechte si přimontovat přídatná zpětná zrcátka. Obě vnější zrcátka je nutné připevnit na výklopná ramena. Zrcátka nastavte tak, aby Vám umožňovala dostatečný výhled dozadu za přívěs.

##### Světlomety

Před zahájením jízdy se zapojeným přívěsem překontrolujte také nastavení světlometů. V případě potřeby změňte nastavení sklonu světlometů ⇒ strana 49. ▶

<sup>13)</sup> V některých zemích je adaptér dodáván společně s tažným zařízením.



### Odnímatelné tažné rameno s koulí

Tažné rameno s koulí u vozidel s tažným zařízením je odnímatelné a je dodáváno ze sortimentu Škoda Originálního příslušenství. Je uloženo společně se zvláštním návodem k montáži v prohlubni rezervního kola v zavazadlovém prostoru vozidla.



#### Poznámka

- Při častých jízdách s přívěsem doporučujeme, abyste si nechali zkontrolovat vozidlo i mezi servisními intervaly.
- Při připojování a odpojování přívěsu musí být zatažena ruční brzda tažného vozidla. ■

## Pokyny k jízdě

*Jízda s přívěsem vyžaduje zvláštní opatrnost.*

- Pokud je to možné, nejezděte s prázdným vozidlem a naloženým přívěsem.
- Nevyužívejte nejvyšší zákonem povolenou rychlost. To platí především na úsecích s klesáním.
- Brzděte včas.
- Při vyšších vnějších teplotách sledujte ukazatel teploty chladicí kapaliny.

### Rozdělení hmotnosti nákladu

Jestliže je vozidlo prázdné a přívěs naložený, je rozdělení hmotnosti velmi nepříznivé. Pokud přesto musíte jet s takto naloženou jízdní soupravou, jeďte obzvláště pomalu.

### Rychlost jízdy

Z bezpečnostních důvodů nejezděte s přívěsem rychleji než 80 km/h. Tento pokyn se vztahuje i na ty země, kde je pro jízdu s přívěsem povolena vyšší než uvedená rychlost.


Vzhledem k tomu, že se zvyšující se rychlostí se snižuje stabilita jízdní soupravy, nevyužívejte při jízdě s přívěsem, zejména při jízdě v zimě, jízdy za ztížených povětrnostních podmínek a zejména v prudkých klesáních, maximální povolenou rychlost soupravy.


V každém případě snižte rychlost jízdy okamžitě, jakmile pocítíte třeba jen nepatrné **kyvné pohyby** přívěsu. V žádném případě se nepokoušejte dalším zrychlením jízdní soupravy „srovnat“.

Brzděte včas! Přívěs s **nájezdovou brzdou** přibrzděte nejdříve lehce, potom tlak na brzdový pedál plynule zvyšujte. Tím při brzdění vyloučíte nárazy způsobované blokujiícími se koly přívěsu. Před klesáním zařaďte včas nižší jízdní stupeň, abyste využili brzdící síly motoru.

### Přehřátí motoru

Pokud musíte při mimořádně vysoké teplotě jet do dlouhého stoupání se zařazeným nízkým převodovým stupněm při vysokých otáčkách motoru, trvale sledujte ukazatel teploty chladicí kapaliny ⇒ strana 16.

Pokud se ručička ukazatele vychýlí více doprava, resp. do červeného pole, okamžitě snižte rychlost. Bliká-li kontrolní světlo  ve sdruženém panelu přístrojů, zastavte a vypněte motor. Počkejte několik minut a zkontrolujte hladinu chladicí kapaliny ve výrovnávací nádržce ⇒ strana 159, „Kontrola hladiny chladicí kapaliny“.

Respektujte následující pokyny ⇒ strana 28, „Teplota, množství chladicí kapaliny “.

Teplotu chladicí kapaliny je možné snížit zapnutím topení.

Chladicí účinek ventilátoru chlazení nelze zvýšit zařazením nižšího převodového stupně a zvýšenými otáčkami motoru – otáčky ventilátoru jsou nezávislé na otáčkách motoru. Na nižší převodový stupeň není třeba přefazovat ani při jízdě s přívěsem do svahu, pokud je zřejmé, že souprava zvládne stoupání bez většího snížení rychlosti. ■

## Provozní pokyny

### Péče o vozidlo a jeho čištění

#### Všeobecně

*Péče o vozidlo udržuje jeho užitnou hodnotu.*

Pravidelná odborná péče prodlužuje **životnost** Vašeho vozidla. Kromě toho může být podmínkou záručního plnění při případné korozi a vadách laku karoserie.

Doporučujeme používat prostředky ze sortimentu Škoda originálního příslušenství. Při jejich používání respektujte pokyny uvedené na obalech.



#### **POZOR!**

- Při nesprávném použití mohou být tyto prostředky zdraví škodlivé.
- **Prostředky uchovávejte vždy v bezpečí zejména před dětmi – nebezpečí otravy!**



#### **Životní prostředí**

- Při nákupu prostředků určených k péči o vozidlo dávejte přednost ekologicky nezávadným výrobkům.
- Zbytky prostředků nepatří mezi běžný domovní odpad. ■

### Péče o vozidlo zvenku

#### Mytí vozidla

*Časté mytí vozidlo chrání.*

Nejlepší ochranou proti škodlivému vlivu okolního prostředí je **časté** mytí a konzervace vozidla. To, jak často se má vozidlo mýt, závisí na mnoha faktorech, například na:

- četnosti jeho používání;
- místě parkování (garáž, pod stromy apod.);

- roční době;
- počasí;
- vlivech okolního prostředí.

Čím déle ponecháte vozidlo znečištěno ptačím trusem, zbytky hmyzu, pryskyřicí ze stromů, prachem, skvrnami od asfaltu, sazemí, zbytky posypových solí apod., tím větší je jejich negativní účinek. Vysoká teplota způsobená např. intenzivním slunečním zářením zesiluje leptavé účinky.

Tak se může stát, že podle okolností musíte vozidlo mýt **každý týden**. Je ale také možné, že umývání **jednou za měsíc** s příslušnou konzervací bude úplně dostačující.

Po skončení zimního období, kdy byly k udržování vozovek užívány posypové soli, je bezpodmínečně nutno důkladně umýt **celý spodek vozidla**.



#### **POZOR!**

**Při umývání vozidla v zimě: vlhkost a led na brzdovém obložení mohou ovlivnit účinnost brzd – nebezpečí nehody! ■**

#### Automatické myčky

Lak vozidla je natolik odolný, že můžete vozidlo běžně bez jakýchkoli problémů umývat v automatických myčkách. Zda opravdu konkrétní myčka nepoškozuje lak vozidla, závisí hlavně na konstrukci myčky, filtraci vody a druhu mycích a konzervačních prostředků. V případě, že je lak po mytí matný nebo dokonce poškrábaný, upozorněte na to provozovatele myčky. Případně změňte myčku.

Před mytím vozidla v automatické myčce nejsou třeba jiná než obvyklá opatření (uzavření oken, odšroubování antény, apod.).

Pokud jsou na Vašem vozidle namontované zvláštní díly, např. spoiler, střešní nosič zavazadel, vysílací anténa, poraďte se předem s provozovatelem myčky.

Po projetí mycí linkou s voskováním je nutné očistit a odmastit brity stíracích gum. ■

## Ruční mytí

Pokud vozidlo umýváte ručně, nechte špinu nejdříve odmočit dostatečným množstvím vody a poté vozidlo dobře opláchněte.

Pak ho lehce vyčistěte měkkou mycí **houbou**, **žínkou** nebo **kartáčem**. Postupujte přitom shora dolů - začněte střechou. Při mytí vyvíjejte na lak karoserie minimální tlak. **Autošampón** používejte jen na odstranění zvláště odolné špíny.

Houbu nebo žínku v krátkých intervalech důkladně vymývejte.

Kola, praha a spodní části vozidla umývejte jako poslední. Na tyto části používejte jinou houbu.

Po umytí vozidlo důkladně opláchněte a na závěr je otřete jelenicí.

### POZOR!

- **Vozidlo umývejte jen při vypnutém zapalování - nebezpečí nehody!**
- **Čistíte-li spodek vozidla, vnitřní strany podběhů nebo krytů kol, chraňte si ruce a paže před poraněním ostrými kovovými hranami - nebezpečí pořezání!**

### Upozornění!

- Vozidlo neumývejte na ostrém slunci - nebezpečí poškození laku.
- Pokud umýváte vozidlo v zimě a používáte přitom hadici, dejte pozor, abyste proudem vody nikdy nemířili přímo na zámky nebo do spár ve vozidle - nebezpečí zamrznutí.
- Nepoužívejte na odstranění nečistot žádné houby na hmyz, kuchyňské drátěnky a podobné předměty - nebezpečí poškození povrchu vozidla.

### Životní prostředí

Vozidlo umývejte jen na místech k tomu speciálně vyhrazených. Tam bývá zabráněno, aby se olejem znečištěná voda dostala do odtékající odpadní vody. V určitých oblastech je mytí vozidel mimo místa k tomuto účelu speciálně upravená dokonce zakázáno. ■

## Mytí vozidla vysokotlakým zařízením

Myjete-li vozidlo vysokotlakým čisticím zařízením, dodržujte bezpodmínečně pokyny k obsluze tohoto zařízení. To platí především pro pokyny týkající se **tlaku a vzdálenosti** trysky od povrchu vozidla. Udržujte dostatečně velký odstup od materiálů jako jsou gumové hadičky nebo izolační materiály.

Nepoužívejte v žádném případě **kruhové trysky** nebo **tzv. čisticí frézy**.

### POZOR!

**Zvláště pneumatiky se nikdy nesmí čistit kruhovými tryskami. I při relativně velkém odstupu a krátké době působení mohou na pneumatikách vzniknout viditelná, ale i neviditelná poškození - nebezpečí nehody.**

### Upozornění!

Teplota mycí vody smí být max. 60 °C, jinak by se vozidlo mohlo poškodit. ■

## Konzervace

Dobrá konzervace chrání povrch vozidla před vlivy prostředí a mechanickými vlivy.

Vozidlo je potřeba ošetřit tvrdým konzervačním voskem nejpozději tehdy, když voda netvoří na čistém laku kapky.

Nová vrstva kvalitního konzervačního prostředku z tvrdého vosku může být na čistou karoserii vozidla nanášena až po jejím důkladném oschnutí. I při pravidelném používání mycího konzervačního prostředku doporučujeme minimálně dvakrát za rok konzervaci laku karoserie tvrdým voskem.

### Upozornění!

Nikdy nevoskujte skla. ■

## Leštění

Leštění povrchu karoserie je nutné jen tehdy, je-li lak nevzhledný a nemůžete-li dosáhnout lesku konzervačními prostředky. ►

Pokud použité lešticí prostředky neobsahují žádné konzervační přísady, musíte lak dodatečně konzervovat ⇒ strana 146, „Konzervace“.

Doporučujeme používat prostředky ze sortimentu Škoda originálního příslušenství.

### ⚠ Upozornění!

- Matně lakované části a plastové díly nesmíte ošetřovat lešticími prostředky ani tvrdými vosky.
- Lak vozidla neleštěte v prašném prostředí, jinak byste jej mohli poškrábat. ■

### Pochromované díly

Pochromované díly nejprve vyčistíte vlhkým hadříkem a potom je vyleštíte měkkým suchým hadříkem. Pokud by to nestačilo, použijte prostředek pro péči o pochromované díly ze sortimentu Škoda originálního příslušenství.

### ⚠ Upozornění!

Pochromované díly neleštěte v prašném prostředí, jinak byste mohli jejich povrch poškrábat. ■

### Poškození laku

Drobná poškození laku, jako jsou škrábance, rýhy, nebo místa odřená kamínky ošetřete bezprostředně po jejich zjištění, a to **dříve**, než se na poškozeném místě projeví účinky koroze. Tyto práce jsou také samozřejmě prováděny odbornými servisí.

**Lakové tužky** nebo **spreje** odpovídající barvě laku Vašeho vozidla obdržíte v odborných servisech.

Číslo barvy originálního laku Vašeho vozidla je uvedené na datovém štítku vozidla ⇒ strana 199.

Pokud již koroze třeba jen trochu začala, musíte ji důkladně odstranit. Na toto místo naneste nejprve **základní antikorozi ochranný lak** a pak teprve krycí lak. Tuto práci samozřejmě provádějí i odborné servisí. ■

### Plastové díly

Plastové díly na vnější části vozidla čistíte běžným mytím. Pokud použití vody nepostačuje, můžete díly z plastů čistit jen **speciálně k tomu účelu určenými čistícími prostředky**, které neobsahují rozpouštědla. Prostředky pro péči o lak jsou k ošetřování plastových dílů nevhodné.

### ⚠ Upozornění!

Čistící prostředky, které obsahují rozpouštědla, napadají materiál a mohou jej poškodit. ■

### Skla oken

K odstraňování sněhu a ledu ze skel a zrcátek používejte jen škrabku z umělé hmoty. Aby nedošlo k poškození povrchu skel, musíte škrabkou po očišťovaném skle pohybovat pouze jedním směrem.

Zbytky pryže, olejů, tuků a vosků nebo silikonových těsnicích hmot odstraňujte ze skel speciálními čistícími prostředky na sklo, popř. speciálním prostředkem na odstraňování skvrn od silikonových těsnicích tmelů.

Okenní skla musíte rovněž pravidelně čistit i zevnitř vozidla.

Na vysoušení skel po mytí vozidla nepoužívejte jelenici, kterou používáte na leštění karoserie; zbytky ulpělých konzervačních prostředků na jelenici mohou znečistit skla a zhoršit průhled.

Aby nebyla poškozena **vlákná vyhřívacího systému** zadního skla, nesmíte zevnitř vozidla na sklo nalepovat žádné nálepky.

Doporučujeme používat prostředky ze sortimentu Škoda originálního příslušenství.

### ⚠ Upozornění!

- Sníh nebo led nikdy neodstraňujte ze skel teplou nebo horkou vodou - nebezpečí popraskání skla.
- Dbejte na to, abyste při odstraňování sněhu a ledu ze skel a zrcátek nepoškodili lak vozidla. ■

## Skla předních světlometů

Aby nedocházelo k poškození plastových skel předních světlometů, nepoužívejte pro čištění agresivní čisticí prostředky nebo chemická rozpouštědla. **Použijte** mýdlo a čistou teplou vodu.

### Upozornění!

**Nikdy** neotírejte světlometry nasucho a nepoužívejte pro čištění skel ostré předměty, mohlo by dojít k poškození ochranného laku a následnému popraskání skla světlometů, např. vlivem chemických prostředků. ■

## Těsnění

Gumová těsnění dveří, kapoty a oken zůstávají pružná a déle vydrží, pokud je občas ošetříte speciálním prostředkem (např. olejem ve spreji bez obsahu silikonu) na gumu. Kromě toho se tím zamezí předčasnému opotřebením těsnění a zabrání se vzniku netěsností. Dveře se pak lehce otvírají. Dobře ošetřené gumové těsnění v zimě nepřimrzá. ■

## Zámky

K rozmrazování zámků Vám doporučujeme sprej ze sortimentu Škoda originálního příslušenství s odmašťovacími a antikorozními účinky.

### Poznámka

Dbejte na to, aby se během mytí vozidla dostalo do zámků co nejméně vody. ■

## Kola

### Ocelové disky kol

Při pravidelném mytí vozidla musíte rovněž důkladně omývat disky a kryty kol. Předjedete tak usazování zbytků brzdového obložení, nečistot a posypových solí na discích kol. Zatvrdlé usazeniny zbytků brzdového obložení můžete odstranit použitím průmyslových čisticích prostředků. Poškozený lak na discích opravte před vznikem koroze.

### Disky kol z lehké slitiny

Pro udržení dokonalého vzhledu těchto disků je nutná pravidelná péče. Především musíte jednou za dva týdny odstraňovat z disků zbytky posypových solí a nános zbytků brzdového obložení, jinak by došlo k poškození materiálu disků. Po důkladném omýtí ošetřete disky ochranným prostředkem na kola z lehké slitiny, který neobsahuje kyselé složky. Každé tři měsíce musíte disky opatřit vrstvou tvrdého vosku. Pro ošetřování disků nesmíte používat prostředky způsobující otěr. Případné poškození lakové vrstvy na discích musíte neprodleně opravit.

Doporučujeme používat prostředky ze sortimentu Škoda originálního příslušenství.

### POZOR!

**Při čištění kol nezapomeňte, že vlhkost, led a posypová sůl mohou negativně ovlivnit účinnost brzd – nebezpečí nehody!**

### Poznámka

Silné znečištění kol se může projevit jako nevyváženost kol. Důsledkem může být jejich kmitání, které se přenáší na volant a způsobuje mj. předčasné opotřebením řízení. Tyto nečistoty je třeba odstranit. ■

## Ochrana podvozku

Spodek vozidla je dlouhodobě chráněn proti chemickým a mechanickým vlivům.

Protože však nelze při provozu vozidla zcela vyloučit poškození **ochranné vrstvy**, doporučujeme Vám nechat zkontrolovat v určitých intervalech – nejlépe před začátkem a na konci zimního období - ochrannou vrstvu spodní části vozidla a podvozku, popř. ji nechat opravit.

Odborné servisy mají k dispozici vhodné **nástříkové hmoty**, jsou vybavené potřebným zařízením a znají aplikační postupy. Proto doporučujeme provádět opravy a dodatečné antikorozi úpravy nejlépe v odborném servisu.

### POZOR!

**Dodatečnou ochranu podvozku nebo antikorozi prostředky nikdy nepoužívejte na výfukové potrubí, katalyzátor, filtr pevných částic nebo na**

**⚠ POZOR! Pokračování**

**tepelné štíty. Po zahřátí motoru by se tyto prostředky mohly vznítit - nebezpečí požáru! ■**

## Konzervace dutin

Všechny dutiny vozidla ohrožené korozí jsou už z výroby trvale chráněné **konzervačním voskem**.

Tuto konzervaci nemusíte kontrolovat ani dodatečně ošetřovat. Pokud při vysokých teplotách vyteče z dutin na povrch trochu vosku, odstraňte ho plastovou škrabkou a skvrny vyčistěte technickým benzinem.

**⚠ POZOR!**

**Při použití technického benzínu k odstranění vosku dbejte na bezpečnostní předpisy a předpisy o ochraně životního prostředí - nebezpečí vzniku požáru! ■**

## Motorový prostor

Antikoroziní ochrana je důležitá zejména tehdy, pokud v zimním období jezdíte na vozovkách ošetřovaných posypovou solí. Z tohoto důvodu je nutno před začátkem a po skončení zimního období důkladně vyčistit motorový prostor vozidla, aby se škodlivé účinky posypových solí nemohly projevit.

Odborné servisy disponují všemi čisticími prostředky doporučenými výrobcem a jsou pro tuto činnost vybaveny všemi potřebnými zařízeními.

**⚠ POZOR!**

- **Před zahájením prací v motorovém prostoru věnujte, prosím, pozornost pokynům uvedeným ⇒ strana 156.**
- **Než začnete s čištěním motorového prostoru, nechte motor vychladnout.**

**⚠ Upozornění!**

- Mytí motoru smí být prováděno pouze při vypnutém zapalování.

- Před mytím motorového prostoru vozidla doporučujeme zakrýt alternátor.

**Životní prostředí**

Vzhledem k tomu, že odtékající voda použitá pro čištění motorového prostoru obsahuje zbytky olejů, tuků a paliva, je nutné, aby byl odtokový systém vybaven odlučovačem oleje. Z tohoto důvodu smí být čištění motoru prováděno pouze v servisech nebo u benzinových čerpadel (pokud jsou k tomu vybavena). ■

## Péče o vnitřek vozidla

### Plastové díly, umělá kůže a textilie

Plastové díly a umělou kůži můžete čistit vlhkým hadříkem. Je-li to nedostačující, můžete tyto díly čistit pouze speciálními **čisticími a konzervačními prostředky na plasty, které neobsahují ředidla**.

Polstrování a látková obložení dveří, krytu zavazadlového prostoru, stropu atd. ošetřujte speciálními čisticími prostředky, popř. **suchou pěnou** a měkkou houbou nebo kartáčkem.

Doporučujeme používat čisticí prostředky ze sortimentu Škoda originálního příslušenství.

**Upozornění!**

Čisticí prostředky, které obsahují rozpouštědla, napadají materiál a mohou jej poškodit. ■

### Látkové potahy el. vyhříváných sedadel

Potahy sedadel **nečistěte mokrou cestou**, protože může dojít k poškození systému vyhřívání sedadel.

Potahy čistěte speciálními prostředky, suchou pěnou apod. ■

## Přírodní kůže

*Přírodní kůže vyžaduje zcela zvláštní pozornost a péči.*

O kůži je třeba čas od času pečovat v závislosti na jejím namáhání podle následujících instrukcí.

### Běžné čištění

- Kozené plochy čistíte lehce navlhčeným bavlněným nebo vlněným hadříkem.

### Silnější znečištění

- Silněji znečištěná místa čistíte hadříkem namočeným v mýdlovém roztoku (2 polévkové lžičce mýdla s neutrálním pH na 1 litr vody).
- Dbejte na to, aby se přitom kůže na žádném místě nepromáčela a aby se voda nedostala do švů.
- Kůži osušte měkkým, suchým hadříkem.

### Odstranění skvrn

- Čerstvé skvrny na **vodní bázi** (např. káva, čaj, šťávy, krev atd.) vysajte savým hadříkem nebo papírovou utěrkou, případně použijte na již zaschlé skvrny příslušný prostředek ze soupravy čistících prostředků na kůži.
- Čerstvé skvrny na **tukové bázi** (např. máslo, majonéza, čokoláda atd.), které se ještě nevsákly do kůže, odstraňte savým hadříkem nebo papírovou utěrkou, resp. použijte příslušný prostředek ze soupravy.
- Na starší **zaschlé tukové skvrny** použijte sprej na rozpouštění tuků.
- **Zvláštní druhy skvrn** (např. od propisovací tužky, fixu, laku na nehty, disperzní barvy, krému na boty atd.) odstraňte příslušnými odstraňovači skvrn určenými speciálně pro kůži.

### Péče o kůži

- Pravidelně v půlročních intervalech kůži ošetřujte speciálním prostředkem na kůži, který obdržíte v odborných servisech.
- Tento prostředek nanášejte nanejvýš setrně.
- Kůži osušte měkkým hadříkem.

V případě, že budete mít nějaké dotazy ohledně čištění a péče o kozené povrchy ve Vašem vozidle, doporučujeme obrátit se na odborný servis.

### ⚠ Upozornění!

- Kůži nesmíte v žádném případě čistit nebo ošetřovat rozpouštědly (např. benzinem, terpentýnem), lešticími vosky, krémem na boty a jinými podobnými prostředky.
- Abyste zamezili vyblednutí kůže, vyhněte se dlouhému stání vozidla na prudkém slunci. Při delším parkování venku chráňte kůži proti vyblednutí příkrytím.
- Ostré hrany předmětů na oblečení, jako např. zipy, nýtky, spony pásků, mohou zanechat na kůži šrámy a rýhy.

### ℹ Poznámka

- Používejte pravidelně a po každém čištění ošetřující krémy s ochranným filtrem proti slunci a s impregnací. Krém kůži vyživuje, činí ji prodyšnou a vláčnou a navrácí jí vlhkost. Současně vytváří na povrchu ochranu proti různým vlivům.
- Kůži čistíte každé 2 až 3 měsíce, nová znečištění odstraňujte průběžně.
- Čerstvé skvrny od propisovací tužky, inkoustu, rtěnky, krému na boty apod. odstraňte pokud možno ihned.
- Pečujte také o barvu kůže. Vybledlá místa oživte podle potřeby speciálním barevným krémem na kůži.
- Kůže je přírodní materiál se specifickými vlastnostmi. Během používání vozidla se proto mohou projevit na kozených částech potahů drobné optické změny (jako např. vrásky nebo faldy následkem zatěžování potahů). ■

## Bezpečnostní pásy

- Udržujte bezpečnostní pásy čisté!
- Znečištěné bezpečnostní pásy umývejte slabým mýdlovým roztokem.
- Stav bezpečnostních pásů pravidelně kontrolujte.

Pokud je pás silně znečištěn, může být ovlivněna funkce automatického navijení. ▶

 **POZOR!**

- Bezpečnostní pásy nesmíte při čištění demontovat.
- Pásy nikdy nečistěte chemicky, protože chemické čisticí prostředky mohou narušit strukturu tkaniny. Bezpečnostní pásy nesmějí rovněž přijít do styku s žíravinami (kyselinami apod.).
- Pásy s poškozeným popruhem, spojeními, navijáčem nebo s poškozeným zámkem nechte vyměnit v odborném servisu.
- Před navinutím musí být samonavijecí pásy naprosto suché. ■



## Pohonné hmoty

### Benzin

#### Druh benzínu

---

Vaše vozidlo může jezdit pouze na **bezolovnatý benzin**, který odpovídá normě **EN 228**. Jednotlivé druhy benzínu se rozlišují podle oktanového čísla (okt.). Informaci o tom, jaké oktanové číslo Váš motor vyžaduje, najdete na vnitřní straně krytu hrdla palivové nádrže ⇒ strana 153.

#### Předepsané palivo – bezolovnatý benzin 95/91 okt.

Použijte bezolovnatý benzin s oktanovým číslem **95**. Můžete použít rovněž bezolovnatý benzin s oktanovým číslem **91**, počítejte však s menší ztrátou výkonu.

Pokud v případě nouze musíte načerpat benzin s nižším než předepsaným oktanovým číslem, smíte pokračovat v jízdě při středních otáčkách motoru a s minimálním zatížením motoru. Jízda při vysokých otáčkách nebo velké zatížení mohou motor vážně poškodit! Co nejdříve doplňte benzin s předepsaným oktanovým číslem.

#### Předepsané palivo – bezolovnatý benzin min. 95 okt.

Použijte bezolovnatý benzin s oktanovým číslem **95**.

Pokud není k dispozici benzin **95 okt.**, je v případě nouze možné načerpat benzin **91 okt.**. Smíte pokračovat v jízdě při středních otáčkách motoru a s minimálním zatížením motoru. Jízda při vysokých otáčkách nebo velké zatížení mohou motor vážně poškodit! Co nejdříve doplňte benzin s předepsaným oktanovým číslem.

Benzin s nižším oktanovým číslem než **91** nesmíte použít ani v případě nouze, jinak se může vážně poškodit motor!

Další pokyny k čerpání pohonných hmot najdete ⇒ strana 153, „Čerpání pohonných hmot“.

#### Bezolovnatý benzin s vyšším oktanovým číslem

Bezolovnatý benzin s vyšším oktanovým číslem než předepsaným můžete používat bez omezení.

U vozidel s předepsaným bezolovnatým benzinem **95/91 okt.** použití benzínu s vyšším oktanovým číslem než **95** nepřinese pozorovatelné zvýšení výkonu motoru ani snížení spotřeby paliva.

U vozidel s předepsaným bezolovnatým benzinem **min. 95 okt.** může použití benzínu s vyšším oktanovým číslem než **95** přinést zvýšení výkonu motoru a snížení spotřeby paliva.

#### Upozornění!

- Všechna vozidla Škoda se zážehovými motory jsou vybavena katalyzátorem a směji jezdit pouze na bezolovnatý benzin. I jediné doplnění olovnatého benzínu vede ke zničení katalyzátoru!
- Použijte pouze bezolovnatý benzin, který odpovídá normě **EN 228**.
- Použijete-li benzin s nižším oktanovým číslem než je předepsáno, může se vážně poškodit motor!

#### Poznámka

Chování, výkon a životnost motoru jsou rozhodující měrou ovlivněny kvalitou paliva. Do paliva nepřidávejte žádné přísady. ■

## Motorová nafta

### Motorová nafta

---

Vaše vozidlo může jezdit pouze na **motorovou naftu**, která odpovídá normě **EN 590** (v Německu také **DIN 51628**, v Rakousku také **ÖNORM C 1590**).

#### Přísady do paliva

Přísady do paliva, které zlepšují „tekutost“ (benzin a podobné prostředky), nesmíte do motorové nafty přidávat.

Pokud je kvalita motorové nafty horší, je nutné odvodňovat **palivový filtr** častěji, než je udávané v Servisní knížce. ►

Pokyny k čerpání pohonných hmot najdete ⇒ strana 153, „Čerpání pohonných hmot“.

### ! Upozornění!

- Používejte pouze motorovou naftu, která odpovídá normě **EN 590** (v Německu také **DIN 51628**, v Rakousku také **ÖNORM C 1590**). I jediné doplnění motorové nafty, která neodpovídá normě, může vést k poškození dílů motoru, mazací, palivové nebo výfukové soustavy motoru.
- Načerpáte-li do nádrže omylem jiné palivo než motorovou naftu dle výše uvedených norem, (např. benzin), v žádném případě nestartujte motor! Hrozí rozsáhlé poškození motoru! Kontaktujte odborný servis.
- Voda nashromážděná ve filtru může způsobovat špatný chod motoru.
- Vaše vozidlo není uzpůsobeno pro použití biopaliva (RME), proto nesmí být toto palivo tankováno a používáno pro jízdu. Při použití biopaliva (RME) může dojít k poškození motoru nebo palivového systému. ■

## Provoz v zimě

### Zimní nafta

U čerpacích stanic se v zimě nabízí jiný druh nafty než v letním období. Při použití „letní motorové nafty“ může při teplotách pod 0 °C docházet k provozním poruchám, protože nafta v důsledku vylučování parafínu houstne.

Z tohoto důvodu předepisuje norma **EN 590** (v Německu také **DIN 51628**, v Rakousku také **ÖNORM C 1590**) pro jednotlivá období roku třídu motorové nafty, která může být v daném období prodávána. „Zimní motorová nafta“ zůstává ještě při teplotě -20 °C plně použitelná.

V zemích s jinými klimatickými podmínkami se většinou nabízejí takové druhy nafty, které vykazují jiné teplotní závislosti. Tamní autorizovaní servisní partneři Škoda a čerpací stanice Vám jistě podají informaci o běžných druzích nafty v dané zemi.

### Přehřívání palivového filtru

Vozidlo je vybaveno zařízením na přehřívání palivového filtru. Z tohoto důvodu je provozní spolehlivost nafty zajištěna přibližně až do teploty okolního vzduchu -25 °C.

### ! Upozornění!

Různé přísady včetně benzínu se nesmějí pro zlepšení tekutosti nebo jiných vlastností do nafty přidávat. ■

## Čerpání pohonných hmot



Obr. 133 Boční strana vozidla vpravo vzadu: kryt hrdla / Kryt hrdla palivové nádrže s odšroubovaným uzávěrem

### Otevření krytu hrdla palivové nádrže

- Kryt hrdla palivové nádrže odklopte rukou.
- Uzávěr hrdla palivové nádrže odemkněte klíčem směrem doleva.
- Uzávěr palivové nádrže vyšroubujte směrem doleva a nasadte jej shora na kryt ⇒ obr. 133 vpravo.

### Uzavření krytu hrdla palivové nádrže

- Zašroubujte uzávěr hrdla palivové nádrže směrem doprava, dokud neuslyšíte cvakavý zvuk západky.
- Uzávěr hrdla palivové nádrže uzamkněte otočením klíče doprava a klíč vyjměte.
- Kryt hrdla palivové nádrže přiklopte.

Na štítku na vnitřní straně krytu hrdla palivové nádrže je uveden druh pohonných hmot, které Vaše vozidlo vyžaduje. Další pokyny k pohonným hmotám ⇒ strana 152. ►

 **POZOR!**

V případě, že s sebou vozíte rezervní palivo v kanystru, musíte dodržovat příslušné zákonné předpisy. Doporučujeme Vám z bezpečnostních důvodů nemít ve vozidle žádný kanistr. Při nehodě může dojít k jeho poškození a palivo může vytéct.

 **Upozornění!**

- Vytéklé palivo okamžitě odstraňte z laku vozidla - nebezpečí poškození laku!
- U vozidel s katalyzátorem nesmí být nikdy spotřebován celý obsah palivové nádrže. Nepravidelný přívod paliva do motoru může mít za následek jeho nedokonalé spalování a možnost vniknutí nespáleného paliva do výfukového systému, což může způsobit přehřátí a poškození katalyzátoru.
- Dbejte na to, abyste při vložení tankovací pistole nestiskli odvodušňovací ventil umístěný v hrdle palivové nádrže. Naplnili byste prostor nádrže umožňující roztažení paliva ohřátím. To by mohlo vést k vytékání paliva z nádrže nebo k poškození součástí palivové nádrže.
- Při prvním vypnutí správně používané automatické čerpací pistole je nádrž naplněna. Nepokračujte v doplňování paliva - naplnili byste prostor nádrže umožňující roztažení paliva ohřátím.

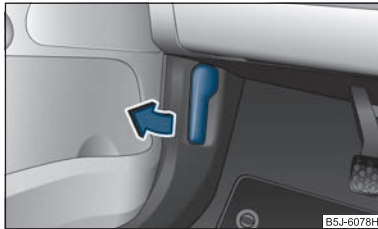
 **Poznámka**

Objem palivové nádrže je asi **55 litrů**, z toho **7 litrů** jako rezerva. ■

## Kontrola a doplňování

### Motorový prostor

#### Odjištění víka motorového prostoru



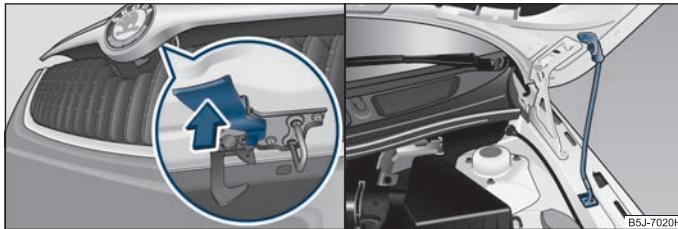
Obr. 134 Páčka odjištění víka motorového prostoru

#### Odjištění víka motorového prostoru

- Zatáhněte za páčku pod levou částí přístrojové desky ⇒ obr. 134.

Ze zavřeného stavu je víko motorového prostoru nadzvednuto silou pružiny. ■

#### Otevření a zavření víka motorového prostoru



Obr. 135 Mřížka chladiče: pojistka / Zajištění víka motorového prostoru vzpěrou

#### Otevření víka motorového prostoru

- Odjistěte víko motorového prostoru ⇒ obr. 134.
- **Před otevřením** víka motorového prostoru se přesvědčte, zda nejsou raménka stěračů odklopená od čelního skla, neboť by mohlo dojít k poškození laku.
- Zmáčkněte pojistku ⇒ obr. 135, víko se odjistí.
- Víko motorového prostoru uchopte a nadzdvihněte.
- Vyměte z držáku vzpěru a zajistěte zvednuté víko tak, že konec vzpěry zasunete do určeného otvoru ⇒ obr. 135 vpravo.

#### Zavření víka motorového prostoru

- Víko motorového prostoru nadzvedněte, vyjměte vzpěru zajišťující otevřené víko a uložte ji do držáku.
- Víko motorového prostoru nechte z výšky asi 30 cm volně zaklapnout do zámku - víko **nedotlačujte!**

#### POZOR!

- **Nikdy neotevírejte víko motorového prostoru, pokud vidíte, že odtud uniká pára nebo chladicí kapalina – nebezpečí opaření!** Vyčkejte tak dlouho, až pára nebo chladicí kapalina přestanou z motoru unikat.
- **Z bezpečnostních důvodů musí být víko motorového prostoru za jízdy vždy pevně uzavřeno. Proto vždy po zavření víka zkontrolujte, zda je víko skutečně uzavřeno.**
- **Zjistíte-li za jízdy, že víko není zcela uzavřeno a pevně zajištěno, okamžitě zastavte a víko zavřete – nebezpečí nehody!**

#### Upozornění!

- Před otevřením víka motorového prostoru se přesvědčte, zda nejsou raménka stěračů odklopená od čelního skla. Mohla by poškodit lak. ■

## Práce v motorovém prostoru

*Při všech pracích v motorovém prostoru buďte zvlášť opatrní!*

Při pracích v motorovém prostoru, např. při kontrole a doplňování provozních kapalin, může dojít k poranění, opaření, nehodě nebo požáru. Proto bezpodmínečně dodržujte níže uvedené varovné pokyny i všeobecně platná pravidla bezpečnosti. Motorový prostor vozidla je nebezpečná zóna ⇒ ⚠.

### ⚠ POZOR!

- Nikdy neotevírejte víko motorového prostoru, pokud vidíte, že odtud uniká pára nebo chladicí kapalina - nebezpečí opaření! Vyčkejte tak dlouho, až pára nebo chladicí kapalina přestanou z motoru unikat.
- Vypněte motor a vyjměte klíč ze spínací skříňky.
- Pevně zatáhněte ruční brzdu.
- U vozidel s mechanickou převodovkou zařaďte řadící páku do neutrální polohy, u vozidel s automatickou převodovkou nastavte volící páku do polohy P.
- Nechte motor vychladnout.
- Udržujte děti v dostatečné vzdálenosti od motorového prostoru.
- Nedotýkejte se horkých částí motoru - nebezpečí popálení!
- Dbejte na to, abyste nerozlili provozní kapalinu na horký motor. Tyto kapaliny (např. nemrznoucí přísada v kapalině do odstříkovačů) by se mohly vznítit!
- Dbejte na to, abyste nezpůsobili zkrat v elektrickém zařízení - zejména na akumulátoru.
- Nikdy nesahejte do ventilátoru chladiče, dokud je motor teplý. Ventilátor se může náhle zapnout!
- Nikdy neotevírejte uzávěr nádržky chladicí kapaliny, dokud je motor teplý. Chladicí systém je pod tlakem!
- Pro ochranu obličeje, rukou a paží před horkou párou nebo horkou kapalinou zakryjte uzávěr při otevírání velkým hadrem.
- Předměty, jako jsou např. hadr na čištění nebo nářadí, nenechávejte v motorovém prostoru.

### ⚠ POZOR! Pokračování

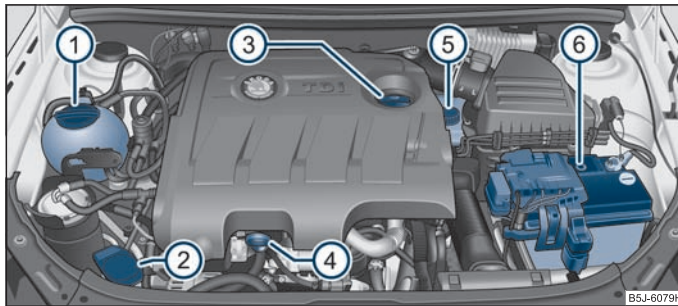
- Pokud budete pracovat pod vozidlem, nejprve ho zajistěte proti popojetí a bezpečně ho podepřete vhodnými opěrami, zvedák k tomu nestačí - nebezpečí poranění!
- Musíte-li za běžícího motoru provádět kontrolní práce, hrozí navíc nebezpečí ze strany rotujících součástí (např. drážkový řemen, alternátor, ventilátor chladiče) a vysokonapěťového zapalování. Dále nezapomeňte na následující:
  - Nikdy se nedotýkejte elektrických vedení systému zapalování.
  - Dbejte na to, aby se například Vaše šperky, volné části oděvu nebo dlouhé vlasy nedostaly do rotujících částí motoru - ohrožení života! Proto si předem sejměte šperky, sepněte si vlasy a oblečte si přiléhající oděv.
- Jsou-li práce na palivovém systému nebo na elektrickém zařízení nutné, respektujte navíc níže uvedené varovné pokyny:
  - Akumulátor vozidla vždy odpojte od palubní sítě.
  - Nekuřte.
  - Nikdy nepracujte v blízkosti otevřeného plamene.
  - Vždy mějte po ruce funkční hasicí přístroj.

### ⚠ Upozornění!

Při doplňování provozních kapalin dávejte pozor, abyste je v žádném případě nezaměnil. Mohli byste tak způsobit vážné poruchy a poškození vozidla! ■

## Přehled motorového prostoru

Nejdůležitější kontrolní místa.



Obr. 136 Vznětový motor 1,6l/77 kW

①	Vyrovňovací nádržka chladicí kapaliny .....	159
②	Nádržka ostřikovačů .....	166
③	Plnicí otvor motorového oleje .....	158
④	Měrka motorového oleje .....	157
⑤	Nádržka brzdové kapaliny .....	161
⑥	Akumulátor (pod krytem) .....	162

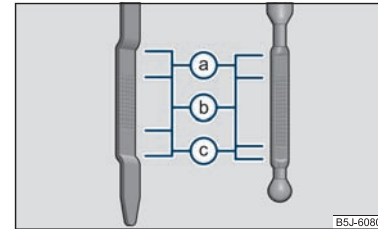
### **i** Poznámka

Uspořádání v motorovém prostoru je u všech zážehových a vznětových motorů do značné míry podobné. ■

## Motorový olej

### Kontrola hladiny motorového oleje

Měrka oleje udává výšku hladiny motorového oleje.



Obr. 137 Měrka oleje

### Zjištění hladiny oleje

- Zajistěte, aby vozidlo stálo na vodorovné ploše a aby byl motor zahřátý na provozní teplotu.
- Vypněte motor.
- Otevřete víko motorového prostoru ⇒ ⚠ v „Práce v motorovém prostoru“ na straně 156.
- Vyčkejte několik minut a vytáhněte měrku oleje ⇒ ⚠.
- Očistěte měrku čistým hadříkem a opět ji zasuňte na doraz do kontrolního otvoru.
- Potom měrku znovu vytáhněte a odečtete hladinu oleje.

### Hladina oleje v oblasti (a)

- Olej **nesmíte** doplnit.

### Hladina oleje v oblasti (b)


- Olej **můžete** doplnit. Může se stát, že potom hladina oleje vystoupí do oblasti (a). Optimum leží uprostřed oblasti (b). ▶

## Hladina oleje v oblasti

- Olej **musíte** doplnit. Stačí, když potom hladina oleje vystoupí do oblasti .

Je normální, že motor má určitou spotřebu oleje. V závislosti na způsobu jízdy a provozních podmínkách může spotřeba oleje dosáhnout až 0,5 l/1 000 km. Během prvních 5 000 kilometrů může být spotřeba vyšší.

Z tohoto důvodu musí být v pravidelných intervalech, nejlépe při každém doplňování paliva nebo před každou delší jízdou, kontrolována hladina motorového oleje.


Při mimořádném zatížení motoru, například při delší jízdě po dálnici v létě, při jízdě s přívěsem nebo při průjezdu horských průsmyků, doporučujeme udržovat hladinu oleje v oblasti , **ale ne výše**.

Příliš nízká hladina oleje je signalizována kontrolním světlem ve sdruženém panelu přístrojů\* ⇒ strana 28. V takovém případě co nejdříve zkontrolujte hladinu oleje měrkou. Doplňte odpovídající množství oleje.

### POZOR!

**Před každou prací v motorovém prostoru si přečtěte a respektujte varovné pokyny ⇒ strana 156, „Práce v motorovém prostoru“.**

### Upozornění!

- Hladina oleje nesmí být v žádném případě nad oblastí . Nebezpečí poškození katalyzátoru.
- Pokud nemůžete z jakýchkoli důvodů zajistit dostatečné množství motorového oleje, **nepokračujte v jízdě. Vypněte motor** a vyhledejte pomoc v odborném servisu, neboť hrozí vážné poškození motoru. ■

## Doplnění motorového oleje

- Zkontrolujte hladinu oleje ⇒ strana 157.
- Odšroubujte uzávěr plnicího otvoru oleje.
- Čistým hadrem otřete olej na těsnících plochách uzávěru a jeho protikusů.
- Doplňte vhodný olej v dávkách po 0,5 litru ⇒ strana 202.


- Zkontrolujte hladinu oleje ⇒ strana 157.
- Pečlivě zašroubujte uzávěr plnicího otvoru oleje a zasuňte měrku až na doraz.

### POZOR!

- **Při doplňování se olej nesmí dostat na horké části motoru - nebezpečí požáru!**
- **Před každou prací v motorovém prostoru si přečtěte a respektujte varovné pokyny ⇒ strana 156, „Práce v motorovém prostoru“.**



### Životní prostředí

Hladina oleje nesmí být v žádném případě nad oblastí  ⇒ strana 157. Jinak bude olej nasáván odvodušněním klikové skříně a spolu s výfukovými plyny se bude dostávat do ovzduší. Může také shořet v katalyzátoru, a tím ho poškodit. ■

## Výměna motorového oleje

Motorový olej je nutno vyměňovat v intervalech uvedených v Servisní knížce vozidla nebo dle ukazatele servisních intervalů ⇒ strana 17.

### POZOR!

- **Motorový olej vyměňujte sami jen v případě, že máte potřebné odborné znalosti!**
- **Před každou prací v motorovém prostoru si přečtěte a respektujte varovné pokyny ⇒ strana 156, „Práce v motorovém prostoru“.**
- **Motor nechte nejprve vychladnout, používejte ochranu očí a rukou - nebezpečí popálení horkým olejem.**

### Upozornění!

Do oleje nesmíte přidávat žádné přísady - nebezpečí poškození motoru! Škody způsobené těmito prostředky jsou vyloučeny ze záruky.



### Životní prostředí

- V žádném případě nesmí dojít k úniku oleje do kanalizační sítě nebo do půdy. ►

- Vzhledem k problémům při jeho likvidaci, potřebnému materiálnímu vybavení a požadovaným znalostem si nechávejte výměnu oleje a olejového filtru provádět u autorizovaných servisních partnerů Škoda.

### Poznámka

Pokud si potřísníte pokožku olejem, důkladně si ji potom omyjte. ■

## Chladicí systém

### Chladicí kapalina

*Chladicí kapalina zajišťuje chlazení motoru.*

Chladicí systém nepotřebuje při normálních provozních podmínkách téměř žádnou údržbu. Chladicí kapalina je složena z vody se 40% podílem mrazuvzdorného prostředku. Tato směs nejen že odolává mrazu do  $-25\text{ }^{\circ}\text{C}$ , ale chrání rovněž chladicí systém a systém vytápění vozidla před korozi. Kromě toho zabraňuje usazování vodního kamene a zvyšuje bod varu chladicí kapaliny.

Z tohoto důvodu nesmíte koncentraci mrazuvzdorného prostředku v chladicí kapalině snižovat přidáváním vody, a to ani během letního období nebo při používání vozidla v zemích s teplým klimatem. **Koncentrace mrazuvzdorného prostředku v chladicí kapalině musí být min. 40 %.**

Pokud je z klimatických důvodů požadována vyšší odolnost proti mrazu, můžete podíl mrazuvzdorného prostředku zvýšit, ale pouze do 60 % (odolnost proti mrazu do cca  $-40\text{ }^{\circ}\text{C}$ ). Pak se již odolnost proti mrazu a chladicí účinek snižuje.

Vozidla pro vývoz do zemí s chladným klimatem (např. Švédsko, Norsko, Finsko) mají již z výrobního závodu naplněnou chladicí kapalinu s odolností proti mrazu do cca  $-35\text{ }^{\circ}\text{C}$ . Podíl mrazuvzdorného prostředku v těchto zemích by měl být nejméně 50 %.

### Chladicí kapalina

Chladicí systém je z výroby plněn mrazuvzdorným prostředkem (fialové barvy), který odpovídá specifikaci TL-VW 774 G.

Pro doplnění doporučujeme použít mrazuvzdorný prostředek G13 (barva fialová).

Pro případ doplnění jiné chladicí kapaliny nebo v případě jakýchkoli nejasností Vám doporučujeme obrátit se na odborný servis.

Správnou chladicí kapalinu můžete koupit v odborném servisu.

### Objem chladicí kapaliny

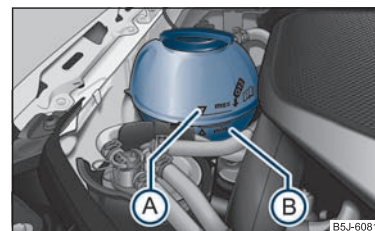
Zážehové motory	Objem
1,2 l/51 kW - EU5 / EU2 DDK	5,5
1,2 l/63 kW TSI - EU5	7,7
1,2 l/77 kW TSI - EU5	7,7

Vznětové motory	Objem
1,6 l/66 kW TDI CR DPF - EU5	8,4
1,6 l/77 kW TDI CR DPF - EU5	8,4

### Upozornění!

- **Jiné chladicí prostředky mohou především výrazně snížit účinek proti korozi.**
- **Případně vzniklé závady z důvodu koroze mohou zapříčinit ztrátu chladicí kapaliny a následně těžké poškození motoru. ■**




### Kontrola hladiny chladicí kapaliny




Obr. 138 Motorový prostor: nádržka chladicí kapaliny



Vyrovňovací nádržka chladicí kapaliny je umístěna na pravé straně motorového prostoru.

- Vypněte motor.
- Otevřete víko motorového prostoru ⇒  v „Práce v motorovém prostoru“ na straně 156.
- Zkontrolujte hladinu chladicí kapaliny ve vyrovňovací nádržce ⇒ strana 159, obr. 138. U chladného motoru musí být hladina mezi značkami „MIN“  a „MAX“ . U teplého motoru může být hladina nad značkou „MAX“.

Nízkou hladinu chladicí kapaliny ve vyrovňovací nádržce signalizuje kontrolní světlo ve sdruženém panelu přístrojů  ⇒ strana 28. Přesto doporučujeme čas od času kontrolovat hladinu chladicí kapaliny přímo v nádržce.

### Únik chladicí kapaliny

Únik chladicí kapaliny poukazuje v prvé řadě na **netěsnost**. Nestačí pouze doplnit chladicí kapalinu. Chladicí systém nechte neprodleně zkontrolovat v odborném servisu.

U zcela těsného chladicího systému vozidla může dojít k úbytku chladicí kapaliny pouze v případě varu chladicí kapaliny v důsledku přehřátí motoru, čímž je kapalina vytlačována z chladicího systému vozidla.

### POZOR!


**Před každou prací v motorovém prostoru si přečtěte a respektujte varovné pokyny ⇒ strana 156, „Práce v motorovém prostoru“.**

### Upozornění!

Pokud nemůžete sami odhalit a odstranit příčinu závady, která vede k přehřívání motoru, musíte co nejdříve vyhledat odborný servis, jinak může dojít k vážnému poškození motoru. ■

### Doplnění chladicí kapaliny

- Vypněte motor.
- Nechte motor vychladnout.

- Na uzávěr vyrovňovací nádržky chladicí kapaliny ⇒ strana 159, obr. 138 položte hadr a uzávěr **opatrně** vyšroubujte ⇒ .
- Doplňte chladicí kapalinu.
- Uzávěr zašroubujte až do zacvaknutí.

Chladicí kapalina, kterou doplňujete, musí odpovídat určitým specifikacím ⇒ strana 159, „Chladicí kapalina“. Nemáte-li v nouzi k dispozici mrazuvzdorný prostředek G12 PLUS - PLUS, nedoplňujte žádnou přísadu. V takovém případě použijte pouze vodu a nechte si co nejdříve obnovit správný poměr mezi vodou a mrazuvzdorným prostředkem v odborném servisu.

Pro doplnění použijte novou chladicí kapalinu.

Nedoplňujte přes značku „MAX“! Přebytečná chladicí kapalina by byla po ohřátí vytlačena z chladicího systému přes přetlakový ventil ve víčku vyrovňovací nádržky chladicí kapaliny.

Při větším úniku chladicí kapaliny doplňujte chladicí kapalinu pouze u chladného motoru. Tak předejdete poškození motoru.

### POZOR!

- **Chladicí systém je pod tlakem! Uzávěr vyrovňovací nádržky chladicí kapaliny neotevírejte u horkého motoru - nebezpečí opaření!**
- **Mrazuvzdorný prostředek, a tedy i celá chladicí kapalina je zdraví škodlivá. Vyvarujte se kontaktu s chladicí kapalinou. Výpary chladicí kapaliny jsou také zdraví škodlivé. Proto uchovávejte mrazuvzdorný prostředek vždy v originálních obalech a v bezpečí, zvláště před dětmi - nebezpečí otravy!**
- **V případě zasažení očí ihned vypláchněte oči čistou vodou a neprodleně vyhledejte lékařské ošetření.**
- **V případě požití chladicí kapaliny rovněž vyhledejte ihned lékařské ošetření.**

### Upozornění!

Pokud nemůžete z jakýchkoli důvodů zajistit dostatečné množství chladicí kapaliny, **nepokračujte v jízdě. Vypněte motor** a vyhledejte pomoc odborného servisu, neboť hrozí vážné poškození motoru. ▶

## Životní prostředí

Musíte-li chladicí kapalinu vypustit, znovu ji nepoužívejte. Zachyťte ji do nádoby a zlikvidujte ji ve shodě s předpisy na ochranu životního prostředí. ■

## Ventilátor chladiče

*Ventilátor chladiče se může sám zapnout.*

Ventilátor chladiče je poháněn elektromotorem, jehož provoz je řízen termospínačem podle teploty chladicí kapaliny.

Ještě asi 10 minut po vypnutí motoru může - i při vypnutém zapalování - běžet ventilátor chladiče. I po nějaké době se může opět sám zapnout, když:

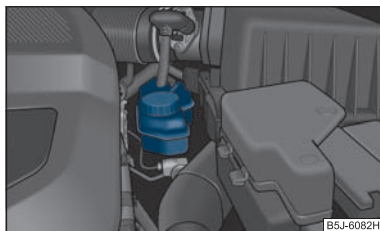
- teplota chladicí kapaliny vzroste nahromaděným teplem nebo
- teplý motorový prostor navíc silně zahřívá slunce.

### ! POZOR!

Při pracích v motorovém prostoru musíte počítat s tím, že se ventilátor může sám zapnout - nebezpečí poranění! ■

## Brzdová kapalina

### Kontrola hladiny brzdové kapaliny



Obr. 139 Motorový prostor: nádržka brzdové kapaliny

Nádržka brzdové kapaliny je umístěna vlevo v motorovém prostoru vozidla. Vozidla s řízením vpravo mají nádržku na opačné straně motorového prostoru.

- Vypněte motor.
- Otevřete víko motorového prostoru ⇒ ⚠ v „Práce v motorovém prostoru“ na straně 156.
- Zkontrolujte výšku hladiny brzdové kapaliny na nádržce ⇒ obr. 139. Hladina musí být mezi značkami „MIN“ a „MAX“.

K nepatrnému poklesu hladiny kapaliny dochází za jízdy v důsledku opotřebení a automatického seřizování brzdového obložení, což je normální.

Jestliže hladina kapaliny během krátké doby výrazně poklesne nebo klesne pod značku „MIN“, může být brzdový systém netěsný. Příliš nízká hladina brzdové kapaliny je signalizována rozsvícením kontrolního světla ⚠ ve sdruženém panelu přístrojů ⇒ strana 31. V takovém případě **okamžitě zastavte a nepokračujte v jízdě! Vyhledejte odbornou pomoc.**

### ! POZOR!

- Před každou prací v motorovém prostoru si přečtěte a respektujte varovné pokyny ⇒ strana 156, „Práce v motorovém prostoru“.
- Pokud klesla hladina kapaliny pod značku MIN, nepokračujte v jízdě - nebezpečí nehody! Vyhledejte odbornou pomoc. ■

### Výměna brzdové kapaliny

Brzdová kapalina absorbuje vlhkost. Vzhledem k této vlastnosti kapalina přejímá po dobu svého používání vlhkost z okolní atmosféry. Vysoký obsah vody v brzdové kapalině může být příčinou koroze brzdového systému. Kromě toho obsah vody snižuje teplotu bodu varu brzdové kapaliny. **Z uvedených důvodů musí být po dvou letech brzdová kapalina vyměněna.**

Používat lze pouze novou brzdovou kapalinu schválenou společností Škoda Auto. Brzdová kapalina musí odpovídat jedné z následujících norem resp. specifikací:

- VW 501 14,
- FMVSS 116 DOT4,

- DIN ISO 4925 CLASS 4.

Doporučujeme, abyste výměnu brzdové kapaliny nechali provést v rámci servisních prohlídek u některého z **autorizovaných servisních partnerů Škoda**.

### POZOR!

- Při používání příliš staré brzdové kapaliny může při silném zatížení brzd dojít ke vzniku bublin tvořených odpařenou vodou. Tímto jevem je silně negativně ovlivněna účinnost brzdového systému, a tím i bezpečnost jízdy.
- Brzdová kapalina je jedovatá! Z tohoto důvodu musí být uchována v uzavřených originálních obalech a mimo dosah nepovolaných osob.

### Upozornění!

Brzdová kapalina poškozuje lak karoserie.

### Životní prostředí

Vzhledem k problémům s likvidací, potřebnému speciálnímu nářadí a požadovaným odborným znalostem doporučujeme výměnu brzdové kapaliny provádět v odborných servisech. ■

## Akumulátor

### Práce na akumulátoru




Obr. 140 Akumulátor: odklopení krytu (automatická převodovka) / (mechanická převodovka)

Akumulátor je uložen v motorovém prostoru vozidla v plastovém boxu.

- Odmáčkněte pružnou západku na straně krytu kladného (+) pólu akumulátoru ⇒ obr. 140.
- Kryt odklopte ve směru šipky ⇒ obr. 140 (automatická převodovka), popř. ⇒ obr. 140 (mechanická převodovka).
- Zakrytí kladného (+) pólu akumulátoru se provádí opačným způsobem.

Demontáž a montáž akumulátoru nedoporučujeme, neboť za určitých okolností by mohlo dojít k vážnému poškození akumulátoru a skříňky s pojistkami. Obráťte se na odborný servis.

Při pracích na akumulátoru a na elektrickém zařízení může dojít k poranění, opaření, nehodě nebo požáru. Proto bezpodmínečně dodržujte níže uvedené varovné pokyny ⇒  i všeobecně platná pravidla bezpečnosti.

### POZOR!

- Elektrolyt v akumulátoru je silná žíravina, proto je potřeba s akumulátorem zacházet opatrně. Při manipulaci s akumulátory používejte ochranné rukavice, prostředky na ochranu zraku a pokožky. Rozptýlená žíravina v ovzduší dráždí dýchací cesty a způsobuje záněty spojivek a dýchacích cest. Naleptává sklovinu ▶

**⚠ POZOR! Pokračování**

zubů, při styku s pokožkou způsobuje hluboké a dlouho se hojící rány. Opakovaný styk se zředěnými roztoky způsobuje kožní onemocnění (záněty, vřídky a praskliny). Ve styku s vodou se ředí za značného vývinu tepla.

- Akumulátor nenaklápejte, elektrolyt by mohl vytékat z odplyňovacích otvorů akumulátoru. Chraňte své oči brýlemi nebo ochranným štítem! Nebezpečí oslepnutí! Při vniknutí elektrolytu do oka okamžitě promývejte zasažené oko po dobu několika minut proudem vody. Potom co nejdříve vyhledejte lékařské ošetření.
- Při potřísnění pokožky nebo oděvu elektrolytem omyjte zasažená místa co nejdříve mýdlovou vodou a potom je opláchněte proudem čisté vody. Při požití elektrolytu okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Neumožňujte dětem přístup k akumulátoru.
- Během nabíjení akumulátoru se uvolňuje vodík vytvářející ve směsi se vzduchem výbušnou, snadno vznětlivou směs. Výbuch může způsobit jiskra vzniklá při odpojení nebo uvolnění svorky kabelu při zapnutém nabíjecím okruhu.
- Přímým vodivým spojením pólů akumulátoru (tj. spojení kovovými předměty - vodiči) vznikne zkrat. Případné důsledky zkratu: roztavení olověných spojek, exploze a požár akumulátoru, popř. potřísnění žiravinou.
- Zákaz manipulace s otevřeným ohněm, otevřeným světlem, kouření a činností, při nichž vznikají jiskry. Chraňte se takové manipulace s vodiči a elektrickými přístroji a zařízeními, u kterých může dojít k jiskření. Při silném jiskření možnost úrazu.
- Před každou prací na elektrickém zařízení vozidla vypněte motor, zapalování a všechny elektrické spotřebiče a odpojte záporný (-) pól akumulátoru. Při výměně žárovek postačuje vypnutí příslušného druhu osvětlení vozidla.
- Nikdy nenabíjejte zamrzlý nebo rozmrzlý akumulátor - nebezpečí exploze a poleptání kyselinou! Pokud akumulátor zamrzl, vyměňte jej.
- Nikdy nepoužívejte poškozený akumulátor - nebezpečí exploze! Poškozený akumulátor neprodleně vyměňte.

**⚠ Upozornění!**

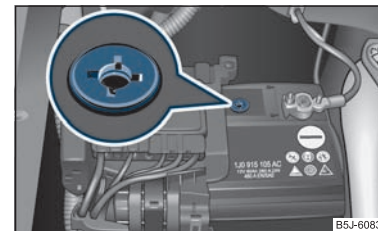
- Akumulátor smíte odpojovat pouze tehdy, pokud je vypnuté zapalování, jinak by mohlo dojít k poškození elektrických zařízení vozidla (elektronických součástek). Odpojujete-li akumulátor od palubní sítě vozidla, odpojte nejdříve záporný (-) pól akumulátoru. Teprve po něm odpojte kladný (+) pól.
- Připojujete-li akumulátor, připojte nejdříve kladný (+) pól akumulátoru, teprve po něm záporný (-). Připojovací kabely nesmíte v žádném případě zaměnit - nebezpečí požáru elektrické instalace.
- Dbejte, aby se elektrolyt akumulátoru nedostal do styku s karoserií, neboť by došlo k poškození laku karoserie.
- Chraňte akumulátor před ultrafialovým zářením - nevystavujte akumulátor přímému dennímu světlu.

**♻ Životní prostředí**

Vyřazený akumulátor je ekologicky nebezpečný odpad - doporučujeme se s jeho likvidací obrátit na odborný servis.

**ℹ Poznámka**

- Po připojení akumulátoru respektujte také pokyny ⇒ strana 165, „Odpojení a připojení akumulátoru“.

**Akumulátor s dvoubarevným ukazatelem**

Obr. 141 Akumulátor: ukazatel


Na vrchní straně akumulátoru se nachází ukazatel hladiny elektrolytu, tzv. magické oko ⇒ obr. 141. Tento ukazatel mění svoje zbarvení v závislosti na výšce hladiny elektrolytu v akumulátoru.

Vzduchové bubliny mohou ovlivnit barvu ukazatele. Proto na ukazatel před kontrolou opatrně poklepte.

- Černé zbarvení - hladina elektrolytu je v pořádku.
- Bezbarvé nebo světle žluté zbarvení - příliš nízká hladina elektrolytu, akumulátor je třeba vyměnit.

Akumulátory starší než 5 let doporučujeme vyměnit. Kontrolu, popř. výměnu akumulátoru doporučujeme přenechat odbornému servisu.

### Upozornění!

Pokud nebudete vozidlo používat déle než 3 až 4 týdny, akumulátor se vybije, protože některé spotřebiče odebírají proud i za klidového stavu (např. řídicí jednotky). Abyste předešli vybití akumulátoru, odpojte záporný (-) pól z akumulátoru nebo jej průběžně dobíjejte. Před prací na akumulátoru dbejte následujících upozornění ⇒  v „Práce na akumulátoru“ na straně 162.

### Poznámka

- Z výroby namontované akumulátory s dvoubarevným ukazatelem jsou označeny kódem, který vždy začíná **5K0**. Přesné označení může být např. **5K0 915 105 D**.
- Náhradní akumulátory s dvoubarevným ukazatelem zakoupené z originálního příslušenství Škoda jsou označeny kódem **000 915 105 Dx**, kde „x“ je proměnná. Přesné označení může být např. **000 915 105 DB**. ■

## Akumulátor s třibarevným ukazatelem

Na vrchní straně akumulátoru se nachází ukazatel hladiny elektrolytu a stavu nabití, tzv. magické oko ⇒ strana 163, obr. 141. Tento ukazatel mění svoje zbarvení v závislosti na stavu nabití a výšce hladiny elektrolytu v akumulátoru.


Vzduchové bubliny mohou ovlivnit barvu ukazatele. Proto na ukazatel před kontrolou opatrně poklepte.

- Zelené zbarvení - akumulátor je nabitý.

- Tmavé zbarvení - akumulátor je nutné dobít.
- Bezbarvé nebo žluté zbarvení - příliš nízká hladina elektrolytu, akumulátor je třeba vyměnit.

Akumulátory starší než 5 let doporučujeme vyměnit. Kontrolu, popř. výměnu akumulátoru doporučujeme přenechat odbornému servisu.

### Upozornění!

Pokud nebudete vozidlo používat déle než 3 až 4 týdny, akumulátor se vybije, protože některé spotřebiče odebírají proud i za klidového stavu (např. řídicí jednotky). Abyste předešli vybití akumulátoru, odpojte záporný (-) pól z akumulátoru nebo jej průběžně dobíjejte. Před prací na akumulátoru dbejte následujících upozornění ⇒  v „Práce na akumulátoru“ na straně 162.

### Poznámka

- Z výroby namontované akumulátory s třibarevným ukazatelem jsou označeny kódem, který vždy začíná **1J0**, **7N0** nebo **3B0**. Přesné označení může být např. **1J0 915 105 AC**.
- Náhradní akumulátory s třibarevným ukazatelem zakoupené z originálního příslušenství Škoda jsou označeny kódem **000 915 105 Ax**, kde „x“ je proměnná. Přesné označení může být např. **000 915 105 AB**. ■

## Kontrola hladiny elektrolytu

Akumulátor nevyžaduje za normálních provozních podmínek téměř **žádnou údržbu**. Při vysokých vnějších teplotách nebo delších každodenních jízdách však doporučujeme, abyste občas nechali zkontrolovat hladinu elektrolytu v odborném servisu. Po každém nabíjení ⇒ strana 165 nechte hladinu elektrolytu rovněž zkontrolovat.

Kromě toho je hladina elektrolytu kontrolována v rámci servisní prohlídky. ■

## Provoz v zimě

Nároky na akumulátor jsou v zimním období obzvlášť vysoké. Akumulátor má za nízkých teplot pouze část kapacity potřebné pro nastartování vozidla v porovnání s kapacitou akumulátoru za normálních podmínek. ►

**Vybitý akumulátor může zamrznout již při několika stupních mrazu.**

Proto doporučujeme, abyste akumulátor nechali před začátkem chladného období v odborném servisu zkontrolovat, popř. nabít. ■

**Nabíjení akumulátoru**

*Nabitý akumulátor je předpokladem dobrého startování.*

- Přečtěte si varovné pokyny ⇒ ⚠ v „Práce na akumulátoru“ na straně 162 a ⇒ ⚠.
- Vypněte zapalování a všechny elektrické spotřebiče.
- Pouze pro „rychlónabíjení“: odpojte oba přípojovací kabely (nejprve „minus“, potom „plus“).
- Připojte pólové kleště nabíječky k pólům akumulátoru (červená = „plus“, černá = „minus“).
- Nyní zapojte nabíječku do zásuvky a přístroj zapněte.
- Na konci nabíjení nabíječku vypněte a vytáhněte ji ze zásuvky.
- Odpojte pólové kleště od akumulátoru.
- Opět připojte přípojovací kabely k akumulátoru (nejprve „plus“, potom „minus“).

Při nabíjení malým proudem (např. **malou nabíječkou**) nemusíte přípojovací kabely odpojovat od akumulátoru. V každém případě dodržte pokyny výrobce nabíječky.

Akumulátor nabíjejte proudem 0,1 celkové kapacity (nebo nižším) do plně nabitého stavu.

Před nabíjením velkým proudem, tzv. „**rychlónabíjením**“, však musíte oba kabely od akumulátoru odpojit.

„Rychlónabíjení“ akumulátoru je **nebezpečné** ⇒ ⚠ v „Práce na akumulátoru“ na straně 162. Vyžaduje zvláštní nabíječku a odpovídající znalosti. Doporučujeme proto, abyste rychlónabíjení akumulátoru přenechali odbornému servisu.

Vybitý akumulátor může **zamrznout** již při několika stupních mrazu ⇒ ⚠. Doporučujeme, abyste rozmrzlý akumulátor již dále nepoužívali, protože pouzdro akumulátoru může být popraskané a elektrolyt může vytéct.

Při nabíjení neotevírejte zátky akumulátoru.

**POZOR!**

**Nikdy nenabíjejte zamrzlý nebo rozmrzlý akumulátor - nebezpečí exploze a poleptání kyselinou! Pokud akumulátor zamrzl, vyměňte jej. ■**

**Odpojení a připojení akumulátoru**

Po odpojení a připojení akumulátoru jsou následující funkce mimo provoz, resp. nepracují bezchybně:

Funkce	Zprovoznění
El. ovládání oken (poruchy funkce)	⇒ strana 44
Autorádio - zadání kódu	viz návod k obsluze autorádia
Nastavení hodin	⇒ strana 18
Údaje multifunkčního ukazatele* se vynulují	⇒ strana 18

Doporučujeme ještě nechat vozidlo zkontrolovat v odborném servisu, aby byla zaručena plná funkčnost všech el. systémů. ■

**Výměna akumulátoru**

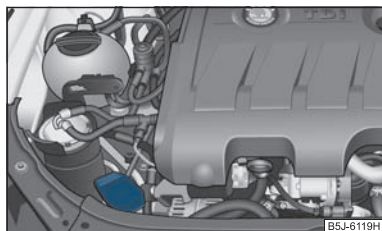
Jestliže vyměňujete akumulátor, musí mít nový akumulátor shodnou kapacitu, napětí (12 voltů), povolené proudové zatížení a stejnou velikost. Vhodnými typy akumulátorů disponují odborné servisy.

Kvůli problémům s likvidací proto doporučujeme, abyste akumulátor nechali vyměnit v některém z odborných servisů.

**Životní prostředí**

Akumulátory obsahují jedovaté látky jako kyselinu sírovou a olovo. Proto se musí likvidovat podle předpisů a v žádném případě nepatří do komunálního odpadu! ■

## Ostřikovače



Obr. 142 Motorový prostor: nádržka ostřikovačů

Nádržka ostřikovačů obsahuje čisticí kapalinu pro čelní, popř. zadní sklo a čisticí zařízení světlometů\*. Nádržka je umístěna v motorovém prostoru vpředu na pravé straně vozidla ⇒ obr. 142. U některých vozidel je nádržka umístěna na levé straně vozidla vedle akumulátoru.

**Objem kapaliny** v nádržce je asi 3,5 litru, u vozidel s ostřikovači světlometů asi 5,4 litru.

Čistá voda nestačí k intenzivnímu čištění skel a světlometů. Proto pro doplňování nádržky doporučujeme použít čistou vodu s přísadou čisticího prostředku na sklo ze sortimentu Škoda originálního příslušenství, který uvolňuje na skle olupělé nečistoty (v zimním období s přísadou nemrznoucího prostředku). Při aplikaci čisticích prostředků dodržujte pokyny uvedené na jejich obalech.

I když je vozidlo vybaveno vyhřívanými tryskami ostřikovačů\*, přidávejte v zimním období do vody nemrznoucí přísadu.

Nebudete-li mít k dispozici čisticí prostředek s nemrznoucí přísadou, můžete použít lih. Podíl lihu nesmí přesáhnout 15 %. Mějte na paměti, že ochrana proti mrazu stačí při této koncentraci jen do -5 °C.

### ⚠ Upozornění!

- V žádném případě do vody nepřidávejte nemrznoucí přísadu pro chladicí kapaliny ani jiné přísady.
- V případě, že je vozidlo vybaveno ostřikovači světlometů, použijte pro doplnění nádržky pouze takový druh kapaliny, který nenarušuje polykarbonáty. Obratě se na odborný servis, kde Vám s výběrem správné kapaliny pomohou.

### ℹ Poznámka

Při doplňování kapaliny nevyndávejte z hrdla nádržky sítko, protože by mohlo dojít ke znečištění systému vedení kapaliny, a tím i k nesprávné funkci ostřikovačů. ■

### ⚠ POZOR!

**Před každou prací v motorovém prostoru si přečtěte a respektujte varovné pokyny ⇒ strana 156, „Práce v motorovém prostoru“.**

## Kola a pneumatiky

### Kola

#### Všeobecné pokyny

- Nové pneumatiky nemají ihned optimální přilnavost k vozovce, a této dosahují teprve po ujetí cca 500 km mírnou rychlostí a odpovídajícím opatrným způsobem jízdy. Způsob zjetí pneumatik se projeví na jejich životnosti.
- Podle konstrukčních prvků a typu profilu může být hloubka profilu nových pneumatik (podle provedení a výrobce) různá.
- Abyste se vyhnuli poškození pneumatik a disků, najíždějte na obrubník nebo podobné překážky pouze pomalu a pokud možno v pravém úhlu.
- U pneumatik je nutno čas od času kontrolovat, zda nejsou poškozeny (propichnutí, trhliny, boule apod.). Ze vzorku pneumatik odstraňte cizí tělesa.
- Poškození pneumatik a disků bývá často skryté. Nezvyklé vibrace nebo tažení vozidla ke straně může poukazovat na poškození pneumatiky. **Máte-li podezření, že je kolo poškozené, okamžitě snižte rychlost a zastavte vozidlo!** Zkontrolujte pneumatiky (vyboulení, trhliny apod.). Pokud nezjistíte zjevné závady, pomalu a opatrně dojeďte k nejbližšímu odbornému servisu, kde nechte vozidlo zkontrolovat.
- Chraňte pneumatiky před stykem s oleji, tuky a palivem.
- Ztracené kryty ventilů pneumatik nahraďte po zjištění ztráty novými.
- Pokud je nutno kola demontovat, měli byste je předem označit, aby bylo při jejich zpětné montáži možno dodržet původní směr otáčení kola.
- Demontovaná kola, popř. pneumatiky je nutno skladovat v chladu, suchu a pokud možno na tmavém místě. Pneumatiky, které nejsou namontovány na disku, ukládejte ve svislé poloze.

#### Pneumatiky s určeným směrem otáčení\*

Směr otáčení je označený šipkami na boku pneumatiky. Udaný směr otáčení pneumatiky musíte bezpodmínečně dodržet. Jen pak se mohou plně projevit optimální jízdní vlastnosti těchto pneumatik, pokud se týká přilnavosti, aquaplaningu, hlučnosti a opotřebení.

Další pokyny k používání pneumatik s určeným směrem otáčení ⇒ strana 171.

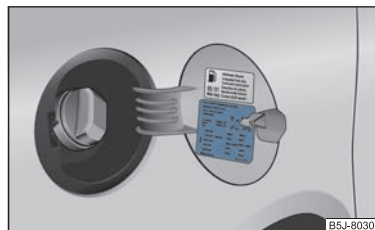
#### POZOR!

- **Nové pneumatiky nemají během prvních 500 km optimální přilnavost, jezděte proto opatrně – nebezpečí nehody!**
- **Nikdy nejezděte s poškozenými pneumatikami – nebezpečí nehody!**

#### Poznámka

Respektujte případně odlišná národní zákonná ustanovení pro používání pneumatik. ■

#### Životnost pneumatik



Obr. 143 Otevřený kryt hrdla palivové nádrže s tabulkou rozměrů a tlaků v pneumatikách

**Životnost pneumatik závisí v převážné míře na následujících okolnostech:**

#### Tlak v pneumatikách

Příliš nízký nebo příliš vysoký tlak v pneumatikách značně snižuje jejich životnost a nepříznivě působí na jízdní vlastnosti.

Zejména při **vysokých rychlostech** má tlak v pneumatikách značný význam. Proto tlak kontrolujte nejméně jednou měsíčně a také před každou delší jízdou. Při této příležitosti nezapomeňte na rezervní kolo.

Hodnoty tlaku pro **letní pneumatiky** jsou uvedené na vnitřní straně krytu hrdla palivové nádrže ⇒ obr. 143. Hodnoty tlaku pro **zimní pneumatiky** jsou o 20 kPa vyšší než pro letní ⇒ strana 170.



Tlak v rezervním kole by měl odpovídat nejvyššímu předepsanému tlaku pneumatik u daného typu vozidla.

Kontrolu tlaku provádějte vždy u chladných pneumatik. U zahřátých pneumatik neodpouštějte případně zvýšený naměřený tlak. Dojde-li k větší změně zatížení vozidla, tlak v pneumatikách odpovídající mírou přizpůsobte.

### Tlak v pneumatikách – rozměr 185/55 R15

Pro pneumatiky s rozměrem 185/55 R15, určené pro použití sněhových řetězů, platí stejné hodnoty tlaku jako pro pneumatiky s rozměrem 195/55 R15, viz vnitřní strana krytu hrdla palivové nádrže.

Pro vozidla Roomster Scout platí pro pneumatiky s rozměrem 185/55 R15 určené pro použití sněhových řetězů následující hodnoty tlaku v kPa.

Motor	Částečné zatížení	Plné zatížení
1,2/63 kW TSI	220/210	230/320
1,4/63 kW	220/210	
1,2/77 kW TSI	220/210	
1,6/77 kW	220/210	
1,2/55 kW TDI CR	220/220	
1,6/66 kW TDI CR	220/220	
1,6/77 kW TDI CR	220/210	

### Způsob jízdy

Rychlé průjezdy zatáček, razantní akcelerace a silné brzdění (s kvičením pneumatik) zvyšují opotřebení pneumatik.

### Vyvážení kol

Kola nového vozidla jsou vyvážena. V důsledku působení různých vlivů může během provozu vozidla dojít k jejich nevyváženosti, což se projeví především neklidným řízením.

Vzhledem k tomu, že nevyváženost kol způsobuje zvýšené opotřebení řízení, závěsů kol a pneumatik, je nutno kola nechat znovu vyvážit. Kromě toho musí být kola vyvažována po výměně pneumatik nebo po jejich opravě.

### Chybné nastavení geometrie náprav

Nesprávná geometrie přední, popř. zadní nápravy způsobuje nejen zvýšené, často jen jednostranné opotřebování pneumatik, ale ovlivňuje i bezpečnost jízdy. V případě nerovnoměrného opotřebování pneumatiky vyhledejte odborný servis.

#### POZOR!

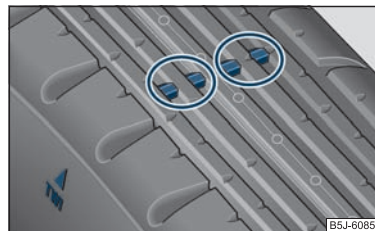
- **Podhuštěná pneumatika musí překonávat větší valivé tření. Tím se zvláště při vyšších rychlostech silně zahřívá. To může vést k oddělování částí běhemhodu a dokonce k prasknutí pneumatiky.**
- **Vadné disky nebo pneumatiky nechte okamžitě vyměnit.**
- **Pneumatiky, které jsou starší než 6 let, používejte jen v nouzi a opatrně.**



### Životní prostředí

Příliš nízký tlak v pneumatikách zvyšuje spotřebu pohonných hmot. ■

### Ukazatele opotřebení pneumatik



Obr. 144 Dezénové drážky pneumatiky s ukazateli opotřebení

V dezénu originálních pneumatik je napříč směru jejich otáčení rozmístěno v pravidelných odstupech 6 - 8 ukazatelů opotřebení pneumatik vysokých 1,6 mm ⇒ obr. 144. Poloha ukazatelů je na bocích pneumatiky označena písmeny „TWI“, trojúhelníkovými, popř. jinými symboly.

Opotřebení až na hloubku 1,6 mm - měřeno v drážkách vedle ukazatelů opotřebení - znamená minimální přípustnou hloubku dezénových drážek (v některých zemích mohou platit jiné hodnoty).

**! POZOR!**

- **Výměnu pneumatik doporučujeme provést vždy těsně předtím, než bude pneumatika opotřebena až po ukazatele opotřebení. Dodržujte zákonnou minimální hloubku profilu pneumatiky.**
- **Ojeté pneumatiky omezují zejména za vyšších rychlostí na mokré vozovce potřebný kontakt s vozovkou. Mohl by nastat „aquaplaning“ (nekontrolovatelný pohyb vozidla - „plavání“ na mokré vozovce). ■**


**Záměna kol**

Dojde-li k zřetelně vyššímu opotřebení předních pneumatik, doporučujeme vyměnit přední kola za zadní. Tím docílíte přibližně stejné životnosti všech pneumatik.

Jestliže se vyskytnou určité znaky opotřebení, může být vhodné provést záměnu kol „křížem“ (lze použít pouze pro pneumatiky, kde není rozhodující směr otáčení). Pracovníci odborných servisů jsou se způsoby záměny kol podrobně seznámeni.

Pro rovnoměrné opotřebení všech pneumatik a docílení optimální životnosti doporučujeme zaměnit kola každých 10 000 km. ■

**Nové pneumatiky, resp. kola**

Pneumatiky a disky kol jsou důležitými konstrukčními prvky vozidla. Z tohoto důvodu směji být na vozidle používány pouze ty druhy pneumatik a disků, které byly schváleny společností Škoda Auto. Tyto pneumatiky a disky jsou optimálně přizpůsobeny danému typu vozidla a ve značné míře přispívají k dobré stabilitě vozidla a jeho bezpečným jízdním vlastnostem ⇒ .

Na všechna čtyři kola vozidla montujte pouze radiální pneumatiky stejného druhu a rozměrů a se stejným druhem vzorku na jedné nápravě.

Odborný servis disponuje aktuálními informacemi o tom, které druhy pneumatik je možno na Vašem vozidle používat.

Doporučujeme, abyste všechny práce na pneumatikách nebo kolech nechali provést v **odborném servisu**. Servisy jsou vybavené potřebným zvláštním nářadím a náhradními díly, mají potřebné odborné znalosti a jsou připravené na likvidaci starých pneumatik. Mnohé odborné servisy navíc nabízejí atraktivní sortiment pneumatik a disků.

Kombinace pneumatik a disků přípustných pro Vaše vozidlo jsou uvedené v dokladech k vozidlu. Údaje také závisejí na zákonných předpisech v každé zemi.

Znalost údajů o pneumatikách usnadňuje správnou volbu. Pneumatiky mají na bocích např. takovýto **nápis**:

**185 / 65 R 14 86 T**

To znamená:

185	šířka pneumatiky v mm
65	poměr výšky a šířky v %
R	kód pro Radiální pneumatiky
14	průměr disku v palcích
86	index nosnosti
T	kategorie rychlosti

Pro pneumatiky platí následující **kategorie rychlosti**:

Kategorie rychlosti	Přípustná maximální rychlost
Q	160 km/h
R	170 km/h
S	180 km/h
T	190 km/h
U	200 km/h
H	210 km/h
V	240 km/h
W	270 km/h

**Datum výroby** je rovněž uvedené na boku pneumatiky (případně na vnitřní straně kola).

**DOT ... 13 10...**

například znamená, že pneumatika byla vyrobena v 13. týdnu roku 2010. ►

Liší-li se provedení **rezervního kola** od namontovaných pneumatik (např. u zimní nebo široké pneumatiky), můžete použít rezervní kolo jen krátce v případě defektu a musíte jet opatrně. Co nejdříve opět namontujte normální kolo.

### POZOR!

- Používejte výhradně takové pneumatiky a disky, které společnost Škoda Auto schválila pro Váš typ vozidla. Jinak může být omezena bezpečnost jízdy - nebezpečí nehody! Kromě toho může stávající osvědčení o technické způsobilosti vozidla pozbýt platnost.
- Přípustnou maximální rychlost Vašich pneumatik nesmíte v žádném případě překročit - nebezpečí nehody v důsledku poškození pneumatiky a ztráty kontroly nad vozidlem.
- Pneumatiky, které jsou starší než 6 let, používejte jen v nouzi a opatrně.
- Nepoužívejte nikdy již použité pneumatiky, o jejichž předchozím užívání nic nevíte. Pneumatiky stárnou, i když nebyly vůbec, nebo byly jen málo používány. Rovněž rezervní pneumatika může být používána jen v nezbytném případě nouze a jízda musí být opatrnější.
- Z důvodů bezpečnosti jízdy nevyměňujte pneumatiky jednotlivě, pokud možno vyměňte současně obě pneumatiky na nápravě. Pneumatiky s hlubším profilem vzorku by měly být vždy montovány na přední nápravu.



### Životní prostředí

Staré pneumatiky musíte likvidovat podle platných předpisů.



### Poznámka

Z technických důvodů nemůžete běžně používat disky jiných vozidel. To platí za určitých okolností dokonce pro disky stejného typu vozidla. ■

## Šrouby kol

Disky a **šrouby kol** jsou vzájemně konstrukčně přizpůsobené. Při změně disků - např. disky z lehké slitiny nebo kola se zimními pneumatikami - proto musíte použít odpovídající šrouby se správnou délkou a tvarem. Na tom závisí správné usazení kol a funkce brzdového obložení.

Budete-li dodatečně montovat **kryty kol**, dejte pozor, aby byl zajištěn dostatečný přívod vzduchu pro chlazení brzdového systému.

Odborné servisy jsou informovány o technických možnostech dodatečného vybavení pneumatikami, disky i kryty kol.

### POZOR!

- Při nesprávné manipulaci se šrouby kol se kolo může za jízdy uvolnit - nebezpečí nehody!
- Šrouby kol musí být čisté a musí se lehce pohybovat v závitě. Nikdy je však nesmíte mazat tukem nebo olejem.
- Jsou-li šrouby kola dotaženy příliš nízkým utahovacím momentem, mohou se kola za jízdy uvolnit - nebezpečí nehody! Příliš vysoký utahovací moment může poškodit šrouby a závity a trvale deformovat dosedací plochy disků kol.



### Upozornění!

Předepsaný utahovací moment šroubů kol je u ocelových disků i u disků z lehké slitiny 120 Nm. ■

## Zimní pneumatiky

Za zimních podmínek se jízdní vlastnosti vozidla značně zlepšují použitím zimních pneumatik. Letní pneumatiky jsou na ledu, sněhu a při teplotách pod 7 °C díky své konstrukci (šířka, pryžová směs, dezénové drážky) méně odolné proti skluzu. To platí zejména pro vozidla, která jsou vybavena **širokými**, resp. **vysokorychlostními** pneumatikami (kód H, V nebo W na boku pneumatiky).


Aby bylo dosaženo optimálních jízdních vlastností vozidla, musí být zimní pneumatiky montovány na všech čtyřech kolech.

Používejte jen takové zimní pneumatiky, které jsou pro Vaše vozidlo schválené. Přípustné **rozměry zimních pneumatik** jsou uvedené v dokladech k vozidlu. Tyto rozměry závisejí na zákonných předpisech v dané zemi.

Udržujte v zimních pneumatikách o 20 kPa vyšší tlak, než je předepsáno u letních pneumatik ⇒ strana 167. ▶

Zimní pneumatiky podstatně ztrácejí jízdní vlastnosti, když se **dezénové drážky** ojedou na hloubku cca 4 mm.

I díky **stárnutí** ztrácejí zimní pneumatiky značně své vlastnosti - i tehdy, když jsou dezénové drážky ještě výrazně větší než 4 mm.

Pro zimní pneumatiky platí stejná **rychlostní omezení** jako u letních pneumatik ⇒ strana 169, ⇒ .

Můžete použít zimní pneumatiky z nižší rychlostní kategorie za podmínky, že nepřekročíte přípustnou maximální rychlost této kategorie, i když max. rychlost v technické dokumentaci vozidla je vyšší. V případě překročení max. rychlosti dané rychlostní kategorií pneumatik by mohlo dojít k jejich poškození.

Při používání zimních pneumatik respektujte následující pokyny ⇒ strana 167.

Namísto zimních pneumatik můžete používat i takzvané „univerzální - celoroční pneumatiky“.

V případě nejasností se obraťte na odborný servis, kde Vám sdělí maximální přípustnou rychlost Vašich pneumatik.

### **POZOR!**

**Přípustnou maximální rychlost Vašich zimních pneumatik nesmíte v žádném případě překročit - nebezpečí nehody v důsledku poškození pneumatiky a ztráty kontroly nad vozidlem.**

### **Životní prostředí**

Letní pneumatiky namontujte zpět včas, protože na silnicích bez ledu, sněhu a při teplotách nad 7 °C jsou jejich jízdní vlastnosti lepší - kratší brzdná dráha, nižší jízdní hluk, menší opotřebení pneumatik - a také se snižuje spotřeba pohonných hmot.

### **Poznámka**

Respektujte případně odlišná národní zákonná ustanovení pro používání pneumatik. ■

## **Pneumatiky s určeným směrem otáčení\***

Směr otáčení je označen **šipkami na boku pneumatiky**. Udaný směr otáčení pneumatiky musíte bezpodmínečně dodržet. Jen tak se mohou plně projevit optimální jízdní vlastnosti těchto pneumatik, pokud se týká přilnavosti, aquaplaningu, hlučnosti a opotřebení.

V případě, že jste museli namontovat rezervní kolo bez určeného směru otáčení nebo s opačným směrem otáčení, jeďte prosím opatrně, protože vozidlo v takové situaci již nemá optimální jízdní vlastnosti. To je obzvláště důležité, pokud je vozovka mokrá nebo vlhká. Respektujte pokyny ⇒ strana 176, „Rezervní kolo\*“.

Vadnou pneumatiku co nejdříve vyměňte a obnovte osazení kol pneumatikami se správným směrem otáčení. ■

## **Sněhové řetězy**

### **Sněhové řetězy směji být montovány pouze na kola přední nápravy.**

Na zasněžených a zledovatělých vozovkách zlepšují sněhové řetězy nejen pohon, ale i brzdění.

Použití sněhových řetězů je z technických důvodů přípustné pouze u následujících kombinací disků a pneumatik.

Velikost disku	Hloubka zálisu	Velikost pneumatik
5J x 14	35 mm	175/70
6J x 14	37 mm	185/65
6J x 15	43 mm	185/55

Používejte pouze sněhové řetězy, jejichž články včetně zámků nejsou větší než **12 mm**.

Před montáží sněhových řetězů sejměte **kryty kol**.

Respektujte odlišná národní zákonná ustanovení týkající se používání a max. povolené rychlosti vozidla se sněhovými řetězy.

### **POZOR!**

**Dodržujte pokyny uvedené v montážním návodu výrobce sněhových řetězů.** ►

### **Upozornění!**

Při zdolávání úseků bez sněhu musíte řetězy sejmout. Na těchto úsecích by omezovaly jízdní vlastnosti, poškozovaly pneumatiky a rychle se ničily.

### **Poznámka**

- Používejte pouze sněhové řetězy ze Škoda originálního příslušenství.
- V případě použití sněhových řetězů vypněte regulaci prokluzu ASR. ■

## Příslušenství, úpravy a výměny dílů

### Příslušenství a náhradní díly

Vozidla Škoda byla konstruována podle nejnovějších poznatků techniky a zásad bezpečného provozu. Aby byly vlastnosti, se kterými vozidlo opouští výrobní závod, co nejdéle zachovány, nesmíte jeho stav neuváženě měnit.

Pokud má být vozidlo dodatečně vybaveno příslušenstvím nebo mají-li být na vozidle provedeny technické změny, či má-li být později některý z dílů vozidla nahrazen novým, je nutno respektovat následující pokyny:

- **Před** nákupem příslušenství a **před** provedením technických změn konzultujte svůj úmysl s odborným servisem ⇒ ⚠.
- Toto se vztahuje zejména na nákupy příslušenství vozidla v zahraničí.
- Škoda originální příslušenství a Škoda originální díly můžete obdržet v odborných servisech, které provádějí i odbornou montáž zakoupeného příslušenství.
- Škoda originální příslušenství a Škoda originální díly můžete obdržet v odborných servisech, které provádějí i odbornou montáž zakoupeného příslušenství.
- Totéž se týká autorádií, antén a dalšího elektrického příslušenství, které by mělo být instalováno v odborném servisu.
- Pokud mají být na Vašem vozidle provedeny technické změny, je při jejich provádění nutno postupovat podle směrnic vydaných společností Škoda Auto.
- Dodržením stanovených postupů nedojde k poškození vozidla, budou zachovány jeho jízdní vlastnosti a bezpečnost jeho provozu a vozidlo bude po provedených úpravách odpovídat platným předpisům pro provoz na komunikacích. Odborné servisy mohou zajistit odborné provedení všech potřebných prací a v případě nutnosti Vás mohou odkázat na příslušnou odbornou firmu.

**Škody, které vzniknou po provedení technických změn bez souhlasu společnosti Škoda Auto, jsou vyloučeny ze záruky.**

#### ⚠ POZOR!

- **Ve Vašem vlastním zájmu doporučujeme, abyste ve Vašem vozidle používali pouze Škoda originální příslušenství a Škoda originální díly. U Škoda**

#### ⚠ POZOR! Pokračování

**originálního příslušenství a Škoda originálních dílů je zaručena spolehlivost, bezpečnost a kompatibilita s Vaším vozidlem.**

- **U ostatních výrobků nemůžeme i přes soustavné nepřetržité sledování trhu (a to ani v případech, kdy může být předloženo úřední osvědčení nebo povolení) zaručit a ani posoudit vhodnost jejich použití ve Vašem vozidle. ■**

### Technické změny

Zásahy do elektronických součástí a jejich programového vybavení mohou způsobit poruchy. Elektronické součásti jsou vzájemně propojeny a tyto poruchy mohou ovlivnit i systémy, kterých se změna netýká. To znamená, že může být značně ohrožena provozní spolehlivost vozidla, může se zvýšit opotřebení součástí a také může pozbyť platnost osvědčení o technické způsobilosti.

Jistě budete mít porozumění pro to, že společnost Škoda Auto nepřevzme záruky za škody, které vzniknou následkem neodborných prací.

Proto doporučujeme, abyste všechny práce nechali provádět v odborných servisech, které používají Škoda originální díly.

#### ⚠ POZOR!

**Neodborné provedení práce nebo technické změny na Vašem vozidle mohou způsobit funkční poruchy – nebezpečí nehody. ■**

### Vozidla kategorie N1

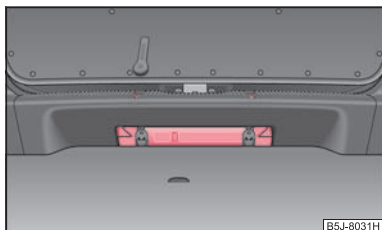
Vozidlo kategorie N1 je vozidlo konstruované a vyrobené pro dopravu nákladů s maximální hmotností nepřevyšující 3,5 tuny ■



## Svépomoc

### Svépomoc

#### Lékárnička\* a výstražný trojúhelník\*



Obr. 145 Umístění výstražného trojúhelníku

Lékárničku mějte uloženou tak, aby ji bylo možné v případě potřeby okamžitě použít.

Výstražný trojúhelník o maximálních rozměrech 39 x 68 x 450 mm můžete připevnit gumovými pásky k obkladu zadního čela zavazadlového prostoru ⇒ obr. 145.

Chcete-li Vaše vozidlo dodatečně vybavit výstražným trojúhelníkem, obraťte se na odborný servis.

#### **POZOR!**

Lékárničku mějte uloženou tak, aby při náhlém brzdění, nebo nárazu vozidla nemohla způsobit zranění cestujících.

#### **Poznámka**

U lékárničky se řiďte datem použitelnosti obsahu lékárničky. ■

#### Hasicí přístroj\*

Hasicí přístroj je pomocí popruhů upevněn pod sedadlem spolujezdce.

Řádně si prostudujte návod umístěný na hasicím přístroji.

Hasicí přístroj musí být kontrolován oprávněnou osobou jednou ročně (respektujte, prosím, odlišná národní zákonná ustanovení).

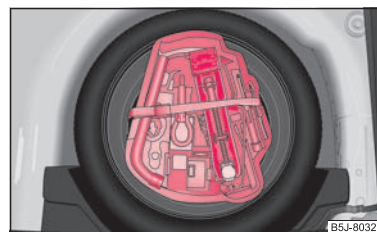
#### **POZOR!**

Jestliže hasicí přístroj nepřipevníte správně, mohl by v případě náhlého jízdniho manévru nebo nehody „proletět“ vnitřním prostorem vozidla a způsobit zranění.

#### **Poznámka**

- Hasicí přístroj musí odpovídat platným zákonným předpisům.
- Kontrolujte datum použitelnosti hasicího přístroje. Pokud byste hasicí přístroj použili po uplynutí tohoto data, není již zaručena jeho správná funkce.
- Hasicí přístroj je dodáván jen do některých zemí. ■

#### Palubní nářadí



Obr. 146 Zavazadlový prostor: prostor pro palubní nářadí

Palubní nářadí a zvedák\* jsou uloženy v plastovém boxu v rezervním kole\* ⇒ obr. 146, je zde i místo pro odnímatelnou kouli tažného zařízení. ▶



Palubní nářadí obsahuje (podle výbavy) tyto díly:

- klíč na kola\*;
- drátěný háček na snímání krytů kol;
- vlečné oko;
- adaptér na bezpečnostní šrouby kol\*.
- stahovací kleště na krytky kolových šroubů
- sada náhradních žárovek
- šroubovák\*

Než uložíte zvedák na jeho místo, rameno zvedáku úplně zašroubujte.

### POZOR!

- **Zvedák dodávaný s vozidlem je určen pouze pro Váš typ vozidla. V žádném případě s ním nezvedejte těžší vozidla nebo jiné náklady – nebezpečí poranění!**
- **Ujistěte se, že je palubní nářadí v zavazadlovém prostoru bezpečně upevněné. ■**

## Sada na opravu pneumatik

Sada na opravu pneumatik je určena pro opravy drobných defektů pneumatiky. Sadu tvoří kompresor, láhev s náplní, návod k obsluze a příslušenství.

Oprava pomocí sady **nenahrazuje** trvalou opravu pneumatiky, oprava slouží jen pro dojetí do servisu. Opravu můžete provést přímo na vozidle. **Před použitím si řádně prostudujte příložený návod.**

Sada na opravu pneumatik je uložena ve vložené pěnové výplni pod kobercem zavazadlového prostoru, popř. v pravé části zavazadlového prostoru. ■

## Rezervní kolo\*

*Rezervní kolo je v prohlubni zavazadlového prostoru pod kobercem.*



**Obr. 147** Zavazadlový prostor: rezervní kolo

Rezervní kolo leží v prohlubni zavazadlového prostoru pod kobercem a je připevněno speciálním šroubem společně s boxem na nářadí ⇒ **obr. 147**.

Tlak v rezervním kole je nutno kontrolovat (nejlépe při každém měření tlaku pneumatik vozidla - viz štítek na vnitřní straně krytu hrdla palivové nádrže ⇒ strana 153), aby bylo vždy připraveno k použití.

### Pneumatiky s určeným směrem otáčení\*

V případě použití těchto pneumatik respektujte následující pokyny:

- Pro vozidlo s pneumatikami s určeným směrem otáčení je použito rezervní kolo s jiným rozměrem, které je opatřeno varovným štítkem.
- Po namontování kola nesmí být varovný štítek zakryt žádným krytem.
- Při jízdě s rezervním kolem nejezděte rychleji než 80 km/h a jždě věnujte zvýšenou pozornost. Vyhněte se prudké akceleraci a brzdění a rychlým průjezdům zatáček.
- Hustění tohoto rezervního kola je shodné s hustěním standardní pneumatiky.
- Toto kolo použijte na dojetí do nejbližšího odborného servisu, neboť není určeno k trvalému používání. ■

## Výměna kola

### Přípravné práce

Před výměnou kola musíte provést následující přípravné práce.

- V případě defektu pneumatiky vozidlo odstavte co možná nejvíce stranou od kolem projíždějících vozidel. Místo by mělo být **vodorovné**.
- Nechte **vystoupit všechny spolucestující**. Po dobu opravy by se měli zdržovat mimo komunikaci (např. za svodidlem).
- Zatáhněte pevně **ruční brzdu**.
- Zařaďte **1. rychlostní stupeň**, popř. nastavte **volicí páku** automatické převodovky **do polohy P**.
- Pokud máte připojený přívěs, odpojte jej.
- Vyjměte ze zavazadlového prostoru **palubní nářadí** a **rezervní kolo** ⇒ strana 175.



#### POZOR!

- Pokud se nacházíte v běžném provozu na silnici, zapněte varovná světla a do příslušné vzdálenosti od vozidla umístěte výstražný trojúhelník - postupujte podle příslušných zákonných předpisů. Chráníte tím nejen sebe, ale také ostatní účastníky silničního provozu.
- U zvednutého vozidla nikdy nestartujte motor - možnost úrazu.

#### ⚠ Upozornění!

Když měníte kolo na nakloněném vozovce, zablokujte protilehlé kolo kamenem nebo něčím podobným, abyste vozidlo zajistili proti neočekávanému rozjetí.

#### ℹ Poznámka

Respektujte zákonné předpisy. ■

Výměnu kola provádějte pokud možno na vodorovné ploše.

- Sejměte celoplošný kryt kola\* ⇒ strana 178, popř. krytky šroubů kol ⇒ strana 178.
- Povolte šrouby kola ⇒ strana 179.
- Zvedněte vozidlo, až se přestane příslušné kolo dotýkat země ⇒ strana 179.
- Vyšroubujte šrouby kola a uložte je na čistou podložku (hadr, papír apod.).
- Sejměte kolo.
- Nasaďte rezervní kolo\* a šrouby lehce našroubujte.
- Vozidlo spusťte dolů.
- Klíčem střídavě dotáhněte protilehlé šrouby kola (křížem) ⇒ strana 179.
- Nasaďte zpět celoplošný kryt kola, popř. ozdobný kryt, popř. krytky šroubů kol.



#### Poznámka

- Všechny šrouby musí být čisté a musí se v závitě lehce pohybovat.
- Šrouby v žádném případě nemažte tuky nebo olejem!
- Pokud montujete pneumatiku s určeným směrem otáčení, dodržte tento směr ⇒ strana 167. ■

### Dodatečné práce

Po výměně kola musíte vykonat ještě následující dodatečné práce.

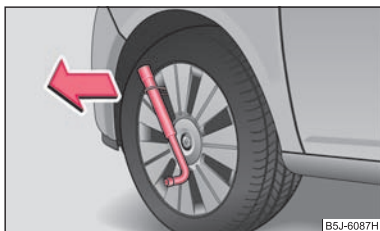
- Vraťte na své místo palubní nářadí.
- Vložte vyměněné kolo do zavazadlového prostoru.
- **Zkontrolujte** co nejdříve **tlak** v pneumatice namontovaného rezervního kola.
- Nechte co nejdříve **zkontrolovat** momentovým klíčem **utahovací moment** šroubů příslušného kola. Ocelové disky i disky z lehkých kovů musí být utaheny utahovacím momentem **120 Nm**.
- Poškozenou pneumatiku vyměňte, resp. na možnost opravy se informujte v odborném servisu. ▶

**⚠ POZOR!**

V případě, že bude vozidlo dodatečně vybaveno jinými pneumatikami nebo disky než těmi, kterými bylo vybaveno z výroby, je nutno bezpodmínečně věnovat pozornost pokynům uvedeným v ⇒ strana 169, „Nové pneumatiky, resp. kola“.

**i Poznámka**

- Pokud během výměny kola zjistíte, že jsou šrouby zkorodované a těžko se dotahují, před kontrolou utahovacího momentu je vyměňte.
- Až do kontroly utahovacího momentu jezděte opatrně a přiměřenou rychlostí. ■

**Celoplošný kryt kola\***

Obr. 148 Demontáž krytu kola

**Stažení**

- Zavěste drátěný háček ze sady nářadí za vyztužený okraj celoplošného krytu.
- Klíč na kola provlékněte háčkem, opřete jej o pneumatiku a kryt stáhněte ⇒ obr. 148.

**Nasazení**

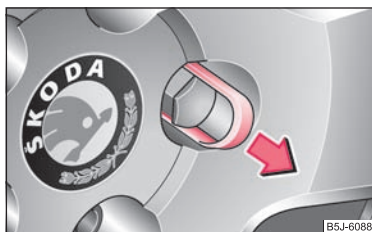
- Celoplošný kryt přitiskněte k disku nejprve u výřezu pro ventilku. Potom kryt postupně zatlačujte směrem od ventilku po obou stranách do disku, až zcela zaskočí.

**⚠ Upozornění!**

- Používejte tlak rukou, do krytů netlučte! Při použití hrubých úderů, obzvláště v místech, kde kryt ještě není naveden do disku, může dojít k poškození vodicích a centrážních prvků krytu.
- Před montáží celoplošného krytu na ocelový disk, na kterém je namontován bezpečnostní šroub, se přesvědčete, zda je bezpečnostní šroub namontován v otvoru u ventilku ⇒ strana 180, „Zajištění kol proti odcizení\*“. ■

**Šrouby kol s krytkami\***

*Krytky slouží jako ochrana šroubů kol.*



Obr. 149 : sejmутí krytky ze šroubu kola

**Stažení**

- Nasuňte **plastovou svorku** (palubní nářadí) na krytku tak daleko, až vnitřní jazýčky svorky dosednou na nákrček krytky.
- Krytky stáhněte **plastovou svorkou** ⇒ obr. 149.

**Nasazení**

- Krytky nasuňte na konce šroubů. ■

## Povolení a dotažení šroubů kol

Než začnete vozidlo zvedat, povolte šrouby kol.



B5J-6089H

Obr. 150 : povolení šroubů

### Povolení šroubů

- Nasuňte klíč na šroub kola až na doraz <sup>14)</sup>.
- Uchopte klíč na konci a otočte šroubem asi o **jedno** otočení doleva ⇒ obr. 150.

### Dotažení šroubů

- Nasuňte klíč na šroub kola až na doraz <sup>14)</sup>.
- Uchopte klíč na konci a točte šroubem doprava, dokud není šroub pevně dotažený.

### ⚠ POZOR!

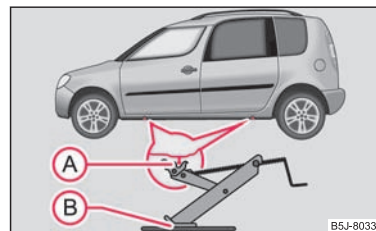
**Před zvednutím vozidla palubním zvedákem šrouby povolte jen lehce (asi o jednu otáčku) - nebezpečí nehody!**

### i Poznámka

- Pokud nemůžete šrouby povolit, opatrně zatlačte **nohou** na konec klíče. Přidržte se přitom pevně vozidla a dbejte na to, abyste stáli bezpečně. ■

## Zvedání vozidla

Aby bylo možné kolo odmontovat, musíte vozidlo zvednout palubním zvedákem\*.



B5J-8033H

Obr. 151 : body pro nasazení zvedáku

- Pro nasazení zvedáku zvolte upínací bod - prolis na prahu, který je nejbližší u vadného kola ⇒ obr. 151.
- Zvedák vytočte pod upínacím bodem tak vysoko, až se jeho čelist dostane přímo pod stojinu pod prahem vozidla.
- Zvedák nasadíte tak, aby čelist obepínala stojinu ve vybrání pod prahem (A) a dolní opěrná plocha podstavce (B) byla opřena celou svou plochou o rovný povrch.
- Vytočte zvedák ještě výš, až se kolo nadzvedne od země.

**Měkký kluzký podklad** pod podstavcem zvedáku může způsobit, že vozidlo ze zvedáku sklouzne. Zvedák proto vždy stavte na pevný podklad, popř. použijte nějakou velkoplošnou stabilní podložku. Na **hladkém podkladu**, jako např. na dlažbě, použijte protiskluznou podložku (např. gumový kobereček).

### ⚠ POZOR!

- **Vozidlo zvedejte vždy se zavřenými dveřmi - nebezpečí poranění.**
- **Zajistěte podstavec zvedáku proti sklouznutí vhodnými prostředky - nebezpečí poranění!**
- **Zvedák stavte vždy na pevný a rovný podklad.**

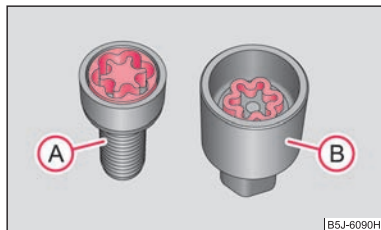
<sup>14)</sup> K povolování a dotažování bezpečnostních šroubů kol použijte příslušný adaptér ⇒ strana 180.

**⚠ POZOR! Pokračování**

- Pokud nenasadíte zvedák na místa k tomu určená, může dojít k poškození vozidla. Kromě toho může při nedostatečném uchycení sklouznout – nebezpečí poranění!
- Nikdy nespustíte motor, pokud je vozidlo zvednuté – nebezpečí nehody.
- Nikdy se nezdržujete pod vozidlem, ani částí těla, pokud je vozidlo podepřeno pouze palubním zvedákem.
- Pokud pod zvednutým vozidlem pracujete, musíte ho bezpečně podepřít vhodnými podpěrami – nebezpečí poranění! ■

### Zajištění kol proti odcizení\*

K povolení bezpečnostních šroubů je nutný speciální adaptér.



Obr. 152 Bezpečnostní šroub s adaptérem

- Sejměte ochranný kryt kola nebo bezpečnostního šroubu.
- Adaptér (B) nasadíte drážkovanou stranou do vnitřního drážkování v hlavě bezpečnostního šroubu (A) až na doraz tak, aby vyčníval vnější šestihran ⇒ obr. 152.
- Nasuňte klíč až na doraz na adaptér (B).
- Povolte, popř. dotáhněte šroub kola ⇒ strana 179.
- Po sejmutí adaptéru nasadíte ochranný kryt kola nebo bezpečnostního šroubu.

- Nechte co nejdříve **zkontrolovat** momentovým klíčem **utahovací moment**. Ocelové disky i disky z lehké slitiny musí být utaheny utahovacím momentem **120 Nm**.

U vozidel vybavených bezpečnostními šrouby (na každém kole jeden bezpečnostní šroub) můžete tyto šrouby povolit, popř. utáhnout pouze pomocí adaptéru, který je dodáván současně s vozidlem.

Je vhodné si zaznamenat kódové číslo, které je vyraženo jak na pohledovém čele adaptéru, tak i na čele závitového konce každého bezpečnostního šroubu. Na základě tohoto čísla si v případě potřeby můžete zakoupit v odborném servisu náhradní adaptér.

Doporučujeme Vám, abyste adaptér na šrouby kol vozili vždy s sebou. Měl by být uložen v palubním nářadí.

### ⚠ Upozornění!

- V případě přetažení může za určitých okolností dojít k poškození šroubu a adaptéru.
- Bezpečnostní šroub musí být u ocelových kol namontován vždy v otvoru, který je nejbližší u ventilku. Jinak by nešel namontovat celoplošný kryt nebo by mohlo dojít k jeho poškození během montáže.

### ℹ Poznámka

Sadu bezpečnostních šroubů si můžete zakoupit v odborném servisu. ■

## Pomoc při startování

### Příprava

Pokud motor nenastartujete, protože je vybitý akumulátor vozidla, můžete použít ke startování motoru akumulátor jiného vozidla. K tomu potřebujete pomocné startovací kabely.

Oba akumulátory musí mít jmenovité napětí 12 V. **Kapacita** (Ah) pomocného akumulátoru nesmí být podstatně menší než kapacita vybitého akumulátoru. ▶

**Pomocné startovací kabely**

Používejte výhradně startovací kabely s dostatečně velkým průřezem a s izolovanými svorkami. Dodržte pokyny výrobce.

**Kladný kabel** je většinou červený.

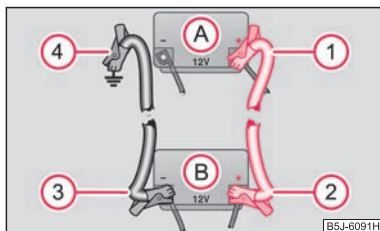
**Záporný kabel** je většinou černý.

**⚠ POZOR!**

- Vybitý akumulátor může zamrznout již při několika stupních mrazu. Pokud akumulátor zamrzl, startování s cizí pomocí neprovádějte – nebezpečí exploze! Také po rozmrznutí akumulátoru hrozí nebezpečí poleptání vytékající kyselinou. Zamrzlý akumulátor vyměňte.
- Respektujte bezpodmínečně bezpečnostní pokyny pro práci v motorovém prostoru ⇒ strana 156.

**i Poznámka**

- Mezi oběma vozidly nesmí být žádný kontakt, jinak by mohl při spojení kladných pólů protékat proud.
- Vybitý akumulátor musí být správně připojen na palubní síť.
- Vypněte autotelefon, popř. respektujte návod k použití telefonu pro tento případ.
- Startovací kabely doporučujeme zakoupit ve značkových prodejních výrobce akumulátorů. ■

**Startování motoru**

Obr. 153 Pomoc při startování akumulátorem jiného vozidla: A - vybitý, B - pomocný

Propojení obou vozidel pomocnými startovacími kabely musí být bezpodmínečně provedeno v následujícím sledu.

**Spojení kladných pólů**

- Připojte konec ① na kladný pól ⇒ obr. 153 vybitého akumulátoru ①.
- Připojte opačný konec ② na kladný pól pomocného akumulátoru ②.

**Spojení záporného pólu a bloku motoru**

- Připojte konec ③ na záporný pól pomocného akumulátoru ③.
- Připojte opačný konec ④ k takové části startovaného vozidla, která je pevně spojena s blokem jeho motoru, popř. k samotnému bloku jeho motoru ⇒ ⚠.

**Startování motoru**

- Nastartujte motor pomocného vozidla a nechte jej běžet na volnoběh.
- Nyní startujte motor vozidla s vybitým akumulátorem.
- V případě, že motor nenastartuje, startování motoru po 10 s přerušte a opakujte ho po 30 s.
- Kabely odpojte přesně v **opačném** pořadí, než jaké bylo popsáno výše.

**⚠ POZOR!**

- Neizolované části svorek se nesmějí vzájemně dotýkat. Kromě toho se kabel napojený na kladný pól akumulátoru nesmí dotýkat vodivých částí vozidla – nebezpečí zkratu!
- Kabel nepřipojujte k zápornému pólu vybitého akumulátoru. V důsledku silného jiskření vzniklého při startování motoru by mohlo dojít k explozi akumulátoru.
- Konec kabelu ④ nepřipojujte na části palivového systému ani na brzdový systém.
- Veďte pomocné startovací kabely tak, aby nemohly být zachyceny rotujícími díly v motorovém prostoru.
- Nenaklánějte se nad akumulátor – nebezpečí poleptání kyselinou!
- Zátky článků akumulátoru musí být pevně zašroubované.

**⚠ POZOR! Pokračování**

- **Nemanipulujte v blízkosti akumulátoru s otevřeným ohněm (hořící svíčka, zapálená cigareta atd.) – nebezpečí exploze!**
- **Nikdy nepoužívejte pomoc při startování u akumulátoru s příliš nízkou hladinou elektrolytu – nebezpečí exploze a poleptání kyselinou. ■**

## Roztahování a vlečení

### Všeobecně

Použijete-li vlečné lano, respektujte následující pokyny:

#### Řidič vlečného vozidla

- Při rozjíždění přidávejte plyn teprve tehdy, až se lano napne.
- Spojku povolujte při rozjíždění obzvláště jemně.

#### Řidič vlečeného vozidla

- Zapněte zapalování, aby volant nebyl zablokovaný a aby bylo možné zapnout směrová světla, houkačku a stěračce.
- Rychlostní stupeň vyřaďte, resp. zvolte u automatické převodovky polohu volící páky **N**.
- Nezapomeňte, že posilovač brzd a servořízení pracují jen při běžícím motoru. Pokud motor neběží, musíte brzdový pedál sešlapovat mnohem větší silou a na řízení vozidla musíte vynaložit mnohem více síly.
- Dbejte na to, aby vlečné lano bylo stále napnuté.

#### Vlečné lano a tyč

Nejšetnější a nejbezpečnější je vlečení vozidla na **tyči**. Vlečné **lano** použijte jen tehdy, pokud není žádná vhodná vlečná tyč k dispozici.

Aby při vlečení nebo roztahování nebyla obě vozidla zbytečně namáhána a vystavována rázům, má být lano použité k vlečení vyrobené z elastického materiálu. Z tohoto důvodu používejte pouze lana vyrobená ze syntetických nebo podobných materiálů.

Vlečné lano, resp. vlečnou tyč upevňujte jen na **vlečná oka** k tomu určená ⇒ strana 182, „Přední vlečné oko“, příp. ⇒ strana 183, „Zadní vlečné oko“.

#### Způsob jízdy

Vlečení vozidla vyžaduje určitou zručnost. Oba řidiči by měli být seznámeni se zvláštnostmi vlečení vozidla. Nezkoušení řidiči by neměli jiné vozidlo ani vlečt, ani být vlečeni.

Při vlečení dbejte trvale na to, aby obě vozidla nebyla namáhána nadměrnou tažnou silou a nedocházelo k jejich rázovému zatěžování. Při vlečení vozidla na nebezpečných vozovkách vždy existuje nebezpečí přetěžování upevňovacích dílů na obou vozidlech a jejich poškození.

#### ⚠ Upozornění!

V případě, že vlivem závady není v převodovce olej, smí být vozidlo vlečeno pouze se zdviženými hnacími koly, popř. transportováno na odtahovém vozidle nebo přívěsu.

#### i Poznámka

- Během vlečení, popř. roztahování vozidla respektujte odlišná národní zákonná ustanovení, zejména pro označení vlečného a vlečeného vozidla.
- Vlečné lano nesmí být překroucené, protože přední vlečné oko by se mohlo za určitých okolností z vozidla vyšroubovat. ■

### Přední vlečné oko

*Vlečné oko se nachází v boxu s nářadím.*



Obr. 154 Přední nárazník: větrací mřížka / montáž vlečného oka

- Zatláče na levou polovinu krytky ve směru šipky ① ⇒ obr. 154.
- Vyjměte krytku z předního nárazníku tahem k sobě.
- Vlečné oko našroubujte rukou otáčením doleva až na doraz ⇒ strana 182, obr. 154 a dotáhněte klíčem na kola (klíč prostrčte okem).
- Pro zpětnou montáž krytky po vyšroubování oka nasadte krytku do lůžek pro otáčení, poté zatláče na pravou stranu krytky. Krytka musí spolehlivě zaklapnout. ■

## Zadní vlečné oko



Obr. 155 Zadní vlečné oko

Zadní vlečné oko je umístěno vpravo pod zadním nárazníkem ⇒ obr. 155. ■

## Roztahování

Pokud motor nestartuje, v zásadě **nedoporučujeme** Vaše vozidlo roztahovat. Místo toho použijte ke startování nejprve akumulátor jiného vozidla ⇒ strana 180, popř. využijte služeb SERVICE Mobil.

### Pokud přesto musíte Vaše vozidlo roztahovat:

- Ve stojícím vozidle zařaďte 2. nebo 3. rychlostní stupeň.
- Sešlápněte spojkový pedál a podržte ho sešlápnutý.
- Zapněte zapalování.
- Když se obě vozidla rozjedou, spojkový pedál pomalu uvolněte.
- Jakmile motor nastartuje, sešlápněte spojku a vyřaďte rychlostní stupeň.

## ⚠ POZOR!

**Při roztahování se nadměrně zvyšuje riziko nehody, např. najetí do vlečného vozidla.**

## ⚠ Upozornění!

U vozidel s katalyzátorem nesmí být startován motor roztahováním na delší dráze než 50 m, jinak by mohlo dojít k proniknutí nespáleného paliva do katalyzátoru, což by vedlo k jeho poškození. ■

## Vlečení vozidla s mechanickou převodkou

Respektujte pokyny ⇒ strana 182.

Vozidlo smí být vlečeno na vlečné tyči, resp. na vlečném laně nebo se zdviženou přední či zadní nápravou. Maximální povolená rychlost při vlečení je **50 km/h**. ■

## Vlečení vozidla s automatickou převodkou

Respektujte pokyny ⇒ strana 182.

Vozidlo smí být vlečeno na vlečné tyči nebo na vlečném laně. Zároveň ale dodržujte následující pokyny:

- Zvolte polohu **volící páky N**.
- Maximální přípustná rychlost při vlečení je **50 km/h**.
- Maximální přípustná vzdálenost při vlečení je **50 km**. Pokud motor nepracuje, není v činnosti ani čerpadlo oleje v převodovce, která se pak při vyšší rychlosti a větší vzdálenosti dostatečně nepromazává.

## ⚠ Upozornění!

Vozidlo může být vlečeno odtahovým vozidlem pouze se zdviženými předními koly. Pokud by bylo vozidlo vlečeno se zdviženou zadní nápravou, došlo by k poškození převodovky! ▶



**Poznámka**

Pokud běžné vlečení není možné nebo má-li být vzdálenost vlečení delší než 50 km, musí být vozidlo transportováno na speciálním odtahovém vozidle nebo přívěsu. ■

## Pojistky a žárovky

### Elektrické pojistky

#### Výměna pojistek v přístrojové desce

Přepálenou pojistku musíte vyměnit.



Obr. 156 Spodní strana přístrojové desky: kryt pojistek

Jednotlivé proudové okruhy jsou jistiány tavnými pojistkami. Pojistky jsou umístěny pod krytem na levé straně přístrojové desky.

- Vypněte zapalování a příslušný spotřebič.
- Opatrně vychyľte kryt ve směru šipky a kryt vyjměte ⇒ obr. 156.
- Zjistěte, která pojistka patří k danému spotřebiči ⇒ strana 186, „Obsazení pojistek v přístrojové desce“.
- Z držáku v krytu pojistek vyjměte plastovou svorku, nasadte ji na příslušnou pojistku a tuto pojistku vytáhněte.
- Přepálenou pojistku (poznáte ji podle roztaveného kovového pásku) nahraďte pojistkou **stejně** ampérové hodnoty.
- Kryt nasadte do přístrojové desky proti směru šipky tak, aby vodící výstupky krytu zapadly do otvorů v přístrojové desce a následným přitlačením zacvakněte.

Doporučujeme, abyste měli ve vozidle stále krabičku s náhradními pojistkami. Náhradní pojistky můžete zakoupit ze sortimentu Škoda originálních dílů, popř. v odborném servisu <sup>15)</sup>.

#### Barevné označení pojistek

Barva	Max. proud v ampérech
světle hnědá	5
tmavě hnědá	7,5
červená	10
modrá	15
žlutá	20
bílá	25
zelená	30

#### ⚠ Upozornění!

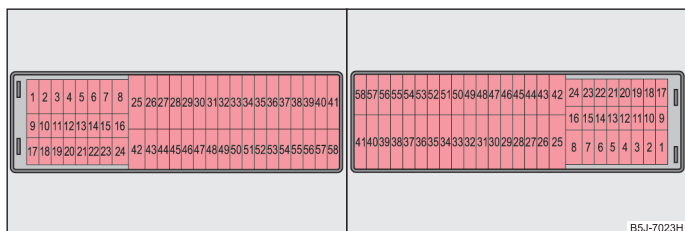
- Pojistky „neopravujte“, ani je nenahrazujte pojistkami s vyššími ampérovými hodnotami - nebezpečí požáru! Kromě toho byste tak mohli poškodit také jiná elektrická zařízení.
- Dojde-li okamžitě po zapnutí příslušného elektrického spotřebiče k přepálení vyměněné pojistky, je nutno neprodleně nechat překontrolovat elektrickou instalaci vozidla v odborném servisu.

#### ℹ Poznámka

Tyto pojistky doporučujeme měnit v odborném servisu. ■

<sup>15)</sup> V některých zemích je krabička s náhradními pojistkami součástí základního vybavení.

## Obsazení pojistek v přístrojové desce



Obr. 157 Schématické zobrazení pojistkového boxu pro levostranné / pravostranné řízení

Některé spotřebiče uvedené v této tabulce jsou sériově montovány jen na určité modely nebo jsou dodávány jen jako mimořádná výbava.

Č.	Spotřebič	Ampéry
1	Neobsazeno	
2	Start - stop	5
3	Sdružený panel přístrojů, regulace sklonu světlometů	10
4	Řídicí jednotka ABS	5
5	Zážehový motor: tempomat	5
6	Zpětné světlo (mechanická převodovka)	10
7	Zapalování	15
	Řídicí jednotka motoru, automatická převodovka	7,5
8	Brzdový spínač, ventilátor dochlazování	5
9	Panel ovládání topení, řídicí jednotka klimatizace, pomoc při parkování, řídicí jednotka dynamických světel, ventilátor chladíče	5
10	Neobsazeno	
11	Ovládání zrcátek	5
12	Řídicí jednotka tažného zařízení	5

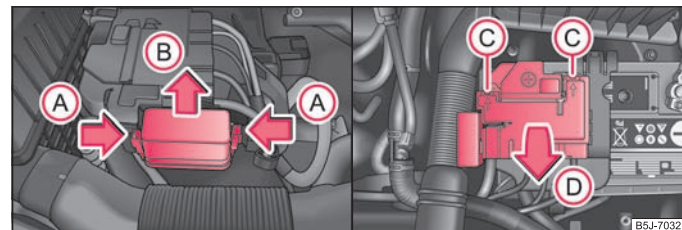
Č.	Spotřebič	Ampéry
13	Řídicí jednotka automatické převodovky	5
14	Motor projektorových halogenových světlometů s natočením	10
15	Navigace PDA	5
16	Elektrohydraulické servořízení	5
17	Rádio	10
	Denní světlo	7,5
18	Vyhřívání zrcátek	5
19	S - kontakt	5
	Řídicí jednotka motoru	5
20	Řídicí jednotka motoru	7,5
	Relé palivového čerpadla	15
	Řídicí jednotka palivového čerpadla	15
21	Zpětná světla, mlhové světlomety s „CORNER“ funkcí	10
22	Panel ovládání topení, řídicí jednotka klimatizace, pomoc při parkování, telefon, sdružený panel přístrojů, snímač úhlu natočení volantu, ESP, řídicí jednotka centrální palubní sítě, multifunkční volant	7,5
23	Osvětlení interiéru, odkládací schránky a zavazadlového prostoru, obrysová světla	15
24	Centrální řídicí jednotka vozidla	5
25	Vyhřívání sedadel	20
26	Zadní stěrač	10
27	Neobsazeno	
28	Zážehový motor: ventil AKF, vznětový motor: regulační klapka	10
29	Vstřikování, vodní pumpa	10

Č.	Spotřebič	Ampéry
30	Palivové čerpadlo	15
	Zapalování	20
	Tempomat, ovládání relé pro PTC	5
31	Lambdasonda	10
32	Vysokotlaké čerpadlo, tlakový ventil	15
33	Řídicí jednotka motoru	30/15
34	Řídicí jednotka motoru	15
	Vakuová pumpa	20
35	Napájení spínací skříňky	5
36	Dálková světla	15
37	Koncové mlhové světlo	7,5
38	Mlhová světla	10
39	Ventilátor topení	30
40	Vyhřívání trysky ostřikovačů čelního skla, ostřikovače skel	15
41	Neobsazeno	
42	Vyhřívání zadního skla	25
43	Houkačka	20
44	Přední stěrače	20
45	Komfortní řídicí jednotka	25/10
46	Alarm	15
47	Cigaretový zapalovač, zásuvka v zavazadlovém prostoru <sup>a)</sup>	15
48	ABS	15
49	Směrová světla, brzdová světla	15
50	Rádio	10
51	El. ovládání oken (přední - zadní) - levá strana	25

Č.	Spotřebič	Ampéry
52	El. ovládání oken (přední - zadní) - pravá strana	25
53	Parkovací světla - levá strana	5
	El. posuvné a výklopné střešní okno	25
54	Alarm	15/5
55	Řídicí jednotka automatické převodovky DSG	30
56	Ostřikovače předních světel	25
	Parkovací světla - pravá strana	5
57	Potkávací světlo levé, regulace sklonu světlometu	15
58	Potkávací světlo pravé	15

a) Spotřebič připojený při vypnutém motoru může způsobit vybití baterie.

### Výměna pojistek na akumulátoru (mechanická převodovka, automatická převodovka DSG)

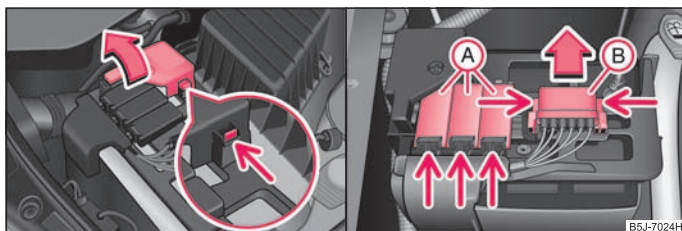


Obr. 158 Akumulátor: kryt pojistek

- Stiskněte současně pružné západky krytu pojistek ve směru šipek (A) ⇒ obr. 158, kryt vysuňte ve směru šipky (B).
- Plochým šroubovákem odjistěte západky v otvorech (C) a kryt pojistek vyklepote ve směru šipky (D).
- Zjistěte, která pojistka patří k danému spotřebiči.



## Výměna pojistek na akumulátoru (automatická převodovka)



Obr. 160 Akumulátor: odklopení krytu kladného pólu / kryty pojistek

- Odklopte kryt kladného (+) pólu akumulátoru ⇒ obr. 160.
- Odmáčkněte pružné západky krytů pojistek (A) ⇒ obr. 160 vpravo, kryty odklopte.
- Stiskněte současně pružné západky krytu pojistek (B), kryt vysuňte ve směru šipky.
- Zjistěte, která pojistka patří k danému spotřebiči ⇒ strana 188, „Obsazení pojistek na akumulátoru (mechanická převodovka, automatická převodovka DSG)“.
- Přepálenou pojistku (poznáte ji podle roztaveného kovového pásku) nahraďte pojistkou **stejně** ampérové hodnoty.

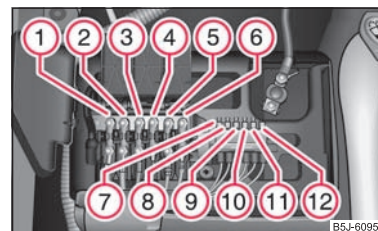
### ! Upozornění!

- Pojistky „neopravujte“, ani je nenahrazujte pojistkami s vyššími ampérovými hodnotami - nebezpečí požáru! Kromě toho byste tak mohli poškodit také jiná elektrická zařízení.
- Dojde-li okamžitě po zapnutí příslušného elektrického spotřebiče k přepálení vyměněné pojistky, je nutno neprodleně nechat přezkontrolovat elektrickou instalaci vozidla v odborném servisu.

### i Poznámka

- Tyto pojistky doporučujeme měnit v odborném servisu.
- Některá vozidla jsou vybavena pouze krytem (B) ⇒ obr. 160 vpravo. ■

## Obsazení pojistek na akumulátoru (automatická převodovka)



Obr. 161 Schématické zobrazení pojistek na akumulátoru

Některé spotřebiče uvedené v této tabulce jsou sériově montovány jen na určité modely nebo jsou dodávány jen jako mimořádná výbava.

Č.	Spotřebič	Ampéry
1	Alternátor	175
2	Vnitřní prostor	80
3	Elektrické přídavné topení	60
4	ESP	40
5	Elektrohydraulické servořízení	50
6	Žhavicí svíčky	50
7	ESP	25
8	Ventilátor chladicí kapaliny	30
9	Klimatizace	5
10	ABS	40
11	Centrální řídicí jednotka	5
12	Automatická převodovka Elektrické přídavné topení	5 40

## ⚠ Upozornění!

Dbejte následujících upozornění ⇒ ⚠ v „Výměna pojistek na akumulátoru (automatická převodovka)“.

## Žárovky

### Výměna žárovek

Před výměnou žárovky musí být nejdříve vypnuto příslušné osvětlení.

Nedotýkejte se holou rukou skla halogenové žárovky (seběmenší znečištění snižuje životnost žárovky). Používejte čistý hadřík, papírový ubrousek apod.

Poškozené žárovky nahrazujte žárovkami stejného typu. Označení žárovky naleznete na objímce, popř. na její kovové patici.

Výměnu některých žárovek nelze provádět svépomocí, ale vyžaduje odborné znalosti. Problém spočívá zejména v tom, že před výměnou je nutné demontovat jiné části vozidla, aby byl umožněn přístup k žárovkám. To platí především pro žárovky, které jsou přístupné pouze z motorového prostoru.

Proto doporučujeme provádět výměnu těchto žárovek v odborných servisech, nebo si v nouzi vyžádat odbornou pomoc.

Mějte na paměti, že motorový prostor je nebezpečná zóna ⇒ strana 156, „Práce v motorovém prostoru“.

Doporučujeme, abyste měli ve vozidle stále krabičku s náhradními žárovkami. Náhradní žárovky můžete zakoupit ze sortimentu Škoda originálního příslušenství, popř. v odborném servisu <sup>16)</sup>.

Prostor pro žárovky je v boxu v rezervním kole.

### Přehled žárovek

Přední světlomety	Halogenové	Projektorové halogenové
Potkávácí světla	H4	H7
Dálková světla	H4	H7
Obrysová světla	W5W	
Směrová světla	PY21W	
Mlhová světla*	H8/HB4 <sup>a)</sup>	
Denní světla*	P21W	

a) Platí pro vozidla Scout.

Zadní skupinová svítidla	Žárovka
zpětné světlomety	P21W
směrová světla	PY21W
brzdová světla	P21W
mlhová světla	P21W
obrysová světla	2x W5W

Ostatní	Žárovka
boční směrová světla	WY5W
osvětlení registrační značky	C5W / T4W (5W)
3. brzdové světlo	LED
vnitřní osvětlení vpředu / vzadu	C10W
světla pro čtení	W5W
osvětlení zavazadlového prostoru	W5W
osvětlení odkládací schránky	W5W

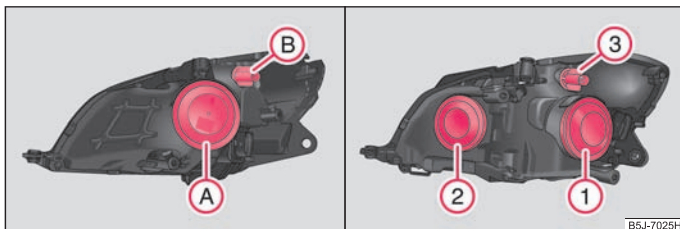
<sup>16)</sup> V některých zemích je krabička s náhradními žárovkami součástí základního vybavení.

**! POZOR!**

- Žárovky H7 a H4 jsou pod tlakem a mohou při výměně explodovat - nebezpečí poranění!
- Při výměně doporučujeme použít rukavice a ochranné brýle.

**i Poznámka**

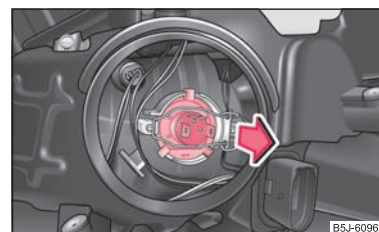
V tomto návodu k obsluze je popsána pouze výměna žárovek, u kterých se nepředpokládá vážnější komplikace při jejich výměně. Výměnu ostatních žárovek provádí odborný servis. ■

**Přední světlomety**

Obr. 162 Rozmístění žárovek: halogenový / projektorový halogenový světlomet

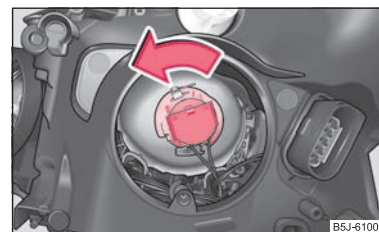
Rozmístění žárovek hlavního halogenového světlometu ⇒ obr. 162 vlevo a projektorového halogenového světlometu ⇒ obr. 162 vpravo.

- Ⓐ - Potkávací, dálkové a obrysové světlo
- Ⓑ - Přední směrové světlo
- ① - Potkávací světlo
- ② - Dálkové a obrysové světlo
- ③ - Přední směrové světlo ■

**Potkávací a dálkové světlo (halogenový světlomet)**

Obr. 163 Demontáž žárovky potkávacího a dálkového světla

- Zvedněte víko motorového prostoru.
- Sejměte ochranné víčko Ⓐ ⇒ obr. 162.
- Odpojte konektor ze žárovky, odjistěte pružinku a vysuňte žárovku směrem dozadu.
- Vyměňte žárovku H4, zasuňte ji do otvoru v reflektoru (aretačními zobáčky do výřezů), zajistěte pružinkou, nasadte konektor a ochranné víčko.
- Po výměně žárovky doporučujeme nechat přezkoušet seřízení sklonu světlometů v odborném servisu. ■

**Potkávací světlo (projektorový halogenový světlomet)**

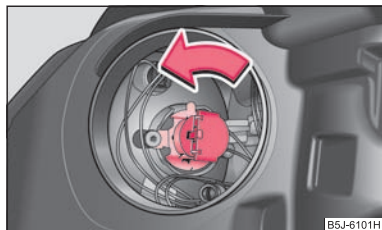
Obr. 164 Demontáž žárovky potkávacího světla

- Zvedněte víko motorového prostoru. ▶



- Sejměte ochranné víčko ① ⇒ strana 191, obr. 162 vpravo.
- Pootočte konektor se žárovkou na doraz doleva a vyjměte jej.
- Vyměňte žárovku H7, nasadte konektor s novou žárovkou zpět a pootočte ho na doraz doprava.
- Nasadte ochranné víčko.
- Po výměně žárovky doporučujeme nechat přezkoušet seřízení sklonu světlometů v odborném servisu. ■

### Dálkové světlo (projektorový halogenový světlomet)



Obr. 165 Demontáž žárovky dálkového světla

- Zvedněte víko motorového prostoru.
- Sejměte ochranné víčko ② ⇒ strana 191, obr. 162.
- Pootočte konektor se žárovkou na doraz doleva a vyjměte jej.
- Vyměňte žárovku H7, nasadte konektor s novou žárovkou zpět a pootočte ho na doraz doprava.
- Nasadte ochranné víčko.
- Po výměně žárovky doporučujeme nechat přezkoušet seřízení sklonu světlometů v odborném servisu. ■

### Přední směrové světlo

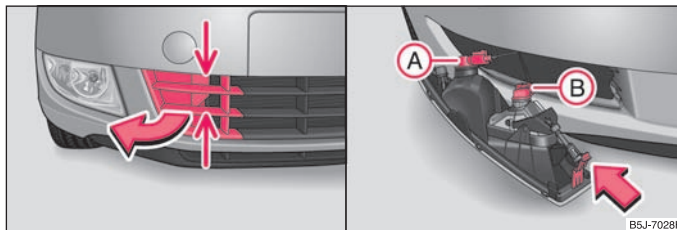
- Zvedněte víko motorového prostoru.

- Otočte objímku B (halogenový světlomet) ⇒ strana 191, obr. 162 resp. objímku ③ (projektorový halogenový světlomet) doleva a vyjměte ji i se žárovkou směrového světla.
- Vadnou žárovkou vyměňte.
- Do světlometu zasuňte objímku s vyměněnou žárovkou a otočením doprava ji zajistěte. ■

### Přední obrysově světlo

- Zvedněte víko motorového prostoru.
- Sejměte ochranné víčko A (halogenový světlomet) popř. ② (projektorový halogenový světlomet) ⇒ strana 191, obr. 162.
- Uchopte držák žárovky a tahem jej vyjměte ze světlometu.
- Vyměňte žárovku v držáku žárovky a zasuňte ji zpět do světlometu. ■

### Přední denní a mlhové světlo

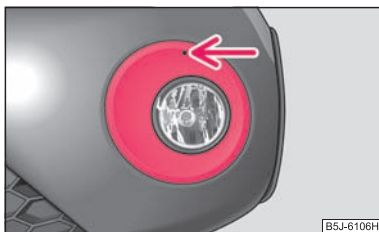


Obr. 166 Přední nárazník: větrací mřížka / demontáž předního mlhového světlometu

- Vypněte zapalování a všechna světla.
- Uchopte mřížku v místech označených šipkami ⇒ obr. 166 vlevo a vyjměte ji.
- Do otvoru po mřížce vložte ruku a stiskněte pružnou západku ⇒ obr. 166 vpravo.
- Vyjměte mlhový světlomet. ▶

- Pootočte konektor (A) se žárovkou denního světla, popř. konektor (B) se žárovkou mlhového světla na doraz doleva a vyjměte jej.
- Vyměňte žárovku, nasadíte konektor s novou žárovkou zpět a pootočte ho na doraz doprava.
- Pro zpětnou montáž nasadíte mlhový světlomet nejprve západkou na straně dál od registrační značky.
- Domáčkněte světlomet na straně blíž k registrační značce.
- Mřížku nasadíte nejprve západkou na straně dál od registrační značky.
- Domáčkněte mřížku na straně blíž k registrační značce. ■

### Krytka mlhového světla Roomster Scout

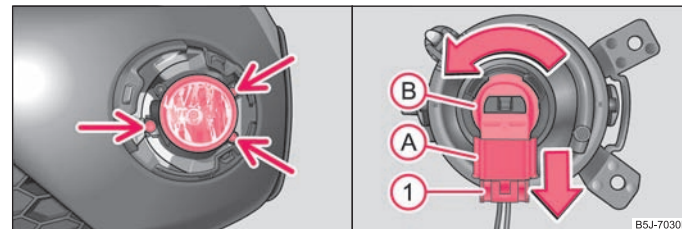


Obr. 167 Přední nárazník: Roomster Scout

### Demontáž krytky - Roomster Scout

- Vypněte zapalování a všechna světla.
- Do otvoru nad mlhovým světlometem ⇒ obr. 167 zasuňte drátěný háček ze sady nářadí a vyjměte krytku. ■

### Mlhové světlo Roomster Scout



Obr. 168 Přední nárazník: mlhový světlomet / výměna žárovky

### Demontáž mlhového světlometu

- Šroubovákem\*, který je součástí palubního nářadí<sup>17)</sup>, vyšroubujte šrouby ⇒ obr. 168.
- Vyjměte mlhový světlomet.

### Výměna žárovky a montáž mlhového světlometu

- Stiskněte pojistku ① ⇒ obr. 168 na konektoru (A) a konektor vytáhněte z objímky (B).
- Pootočte objímku (B) se žárovkou na doraz doleva a vyjměte ji.
- Vyměňte žárovku, nasadíte objímku s novou žárovkou zpět a pootočte ji na doraz doprava.
- Zasuňte konektor (A) do objímky (B).
- Našroubujte zpět šrouby a nasadíte krytku. Krytka musí spolehlivě zaklapnout.

<sup>17)</sup> Platí pro Roomster Scout.

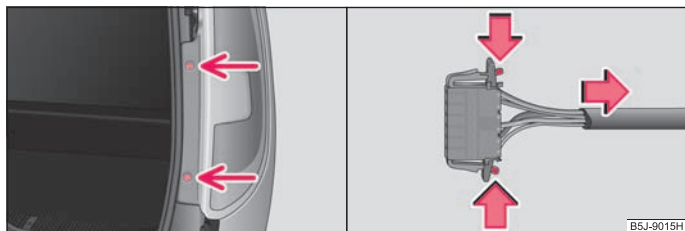
## Osvětlení registrační značky



Obr. 169 Demontáž osvětlení registrační značky

- Otevřete víko zavazadlového prostoru a odšroubujte sklo svítilny ⇒ obr. 169.
- Vadnou žárovku vyjměte z držáku a nasadte novou.
- Sklo svítilny nasadte zpět a zatlačte až na doraz, pozor na správnou polohu těsnící gumy.
- Sklo svítilny lehce přišroubujte. ■

## Zadní skupinová svítilna

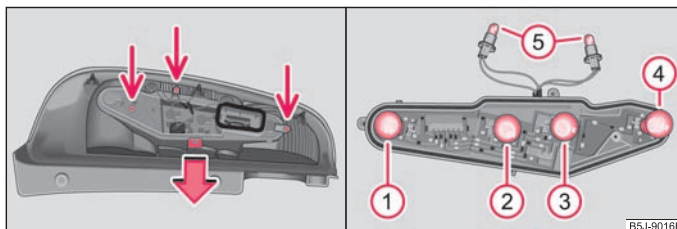


Obr. 170 Demontáž zadní skupinové svítilny / Rozpojení svorkovnice

- Otevřete víko zavazadlového prostoru.
- Odšroubujte svítilnu ⇒ obr. 170.
- Uchopte svítilnu za vrchní a spodní část a povytáhněte ji směrem dozadu.

- Rozpojte svorkovnici ⇒ obr. 170 vpravo. ■

## Výměna žárovek v zadní skupinové svítelně



Obr. 171 Demontáž střední části svítilny / rozmístění žárovek

- Pro přístup k žárovkám odšroubujte střední část svítilny a odtlačte pružnou západku ⇒ obr. 171.
- Vyměňte poškozenou žárovku.
- Pro výměnu žárovky obrysového světla pootočte objímku žárovky ⑤ na doraz doleva (ve směru šipek vyznačených na tělese) a objímku vyjměte z tělesa ⇒ obr. 171 vpravo.
- Vyměňte žárovku, nasadte objímku se žárovkou zpět do tělesa a pootočte ji na doraz doprava (proti směru šipek vyznačených na tělese).
- Našroubujte střední část svítilny na těleso svítilny ⇒ obr. 171.
- Spojte svorkovnici a svítilnu nasadte do původní polohy.
- Svítilnu přišroubujte ⇒ obr. 170.

Rozmístění žárovek zadní skupinové svítilny ⇒ obr. 171 vpravo.

- ① - Brzdové světlo
- ② - Směrové světlo
- ③ - Zpětné světlo
- ④ - Koncové mlhové světlo
- ⑤ - Obrysové světlo ■

## Osvětlení zavazadlového prostoru



Obr. 172 Demontáž osvětlení zavazadlového prostoru

- Otevřete víko zavazadlového prostoru.
- Nasadíte šroubovák do spáry pod světlem ⇒ obr. 172. Světlo opatrně vyjměte.
- Rozpojte svorkovnici.
- Vyměňte poškozenou žárovku.
- Spojte svorkovnici.
- Světlo nasadíte nejdříve odzadu a zatlačte postupně dopředu až na doraz. ■



## Praktik

### Praktik

#### Upevňovací oka



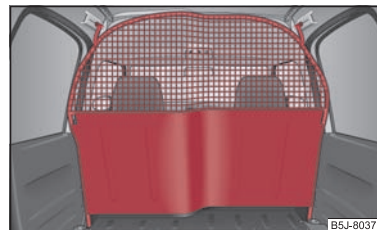
Obr. 173 Nákladový prostor: upevňovací oka

Na obou bocích nákladového prostoru jsou umístěna oka pro upevnění nákladu  
⇒ obr. 173.

#### **⚠ POZOR!**

Přepravovaný náklad musí být upevněn tak, aby se při jízdě a brzdění vozidla nepohyboval. ■

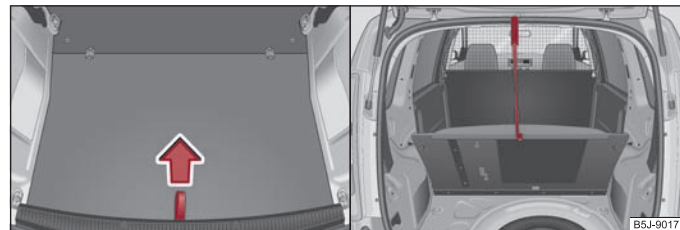
#### Posuvná bezpečnostní přepážka za předními sedadly



Obr. 174 Posuvná bezpečnostní přepážka

Posuvnou bezpečnostní přepážku za předními sedadly můžete pro zvýšení pohodlí řidiče a spolujezdce variabilně posunout až o 100 mm (platí pouze pro některé země). ■

#### Upevnění podlahy nákladového prostoru



Obr. 175 Poutko pro zvednutí podlahy / Upevnění podlahy pomocí plastového háčku

Při manipulaci např. s rezervním kolem\* můžete podlahu nákladového prostoru upevnit háčkem za žlábek rámu víka.

- Zvedněte podlahu za poutko ⇒ strana 197, obr. 175 a připevněte ji pomocí plastového háčku (je umístěn pod hranou podlahy) za žlábek rámu víka nákladového prostoru ⇒ strana 197, obr. 175 vpravo. ■

## Posunutí bezpečnostní přepážky

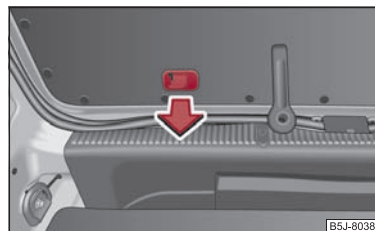


Obr. 176 Horní úchyt / spodní úchyt bezpečnostní přepážky

Platí pouze pro některé země.

- Odklopte díl podlahy za bezpečnostní přepážkou nákladového prostoru.
- Vyšroubujte na každé straně v horní části karoserie 1 šroub ⇒ obr. 176 a ve spodní části karoserie 1 šroub ⇒ obr. 176.
- Posuňte bezpečnostní přepážku do požadované polohy. Dbejte na to, abyste ji posunuli vždy o stejnou vzdálenost resp. o stejný počet otvorů pro šrouby na obou stranách nahore i dole.
- Zašroubujte na každé straně v horní části karoserie 1 šroub a ve spodní části karoserie 1 šroub.
- Nechte co nejdříve **zkontrolovat** momentovým klíčem **utahovací moment** šroubů. Jeho hodnota musí být 20 Nm.
- Sklopte díl podlahy nákladového prostoru. ■

## Nouzové otevírání nákladového prostoru



Obr. 177 Nouzové otevírání nákladového prostoru

Je-li závada v centrálním zamykání, můžete víko nákladového prostoru zevnitř odemknout takto:

- Vymějte ovládací táhlo směrem k sobě a zatáhněte za ně.
- Zatlačte na víko nákladového prostoru a otevřete ho.
- Táhlo zatlačte zpět do původní polohy. ■

## Technická data

### Technická data

#### Všeobecné pokyny

Údaje uvedené v úředních dokladech vozidla mají přednost před údaji uvedenými v tomto Návodu k obsluze. Typ motoru, kterým je Vaše vozidlo vybaveno, můžete zjistit z dokumentace vozidla nebo v odborném servisu. ■

#### Použité zkratky

Zkratka	Význam
kW	kilowatt, jednotka výkonu motoru
l/min	otáčky motoru za minutu
Nm	newtonmetr, jednotka točivého momentu motoru
g/km	produkované množství oxidu uhličitého v gramech na ujetý kilometr
TSI	přepínaný zážehový motor se systémem přímého vstřikování paliva
TDI CR	přepínaný vznětový motor se systémem vstřikování paliva common-rail
M5	pětistupňová ručně řazená převodovka
DQ7	sedmistupňová automatická převodovka DSG
DPF	filtr pevných částic

#### Jízdní vlastnosti

Jízdní vlastnosti vozidla jsou uvedeny bez použití výbav snižujících výkon vozidla, jako např. klimatizace. ■

#### Hmotnosti

V závislosti na rozsahu mimořádných výbav se snižuje hmotnost užitečného nákladu. Hodnota pohotovostní hmotnosti se uvádí s palivovou nádrží naplněnou na 90 %. V uvedené hodnotě a v hodnotě užitečného nákladu je započítáno také 75 kg jako hmotnost řidiče. ■

#### Identifikační údaje



Obr. 178 Datový štítek

#### Datový štítek

Datový štítek ⇒ obr. 178 je umístěn na podlaze zavazadlového prostoru a je také nalepen v Servisní knížce.

Štítek obsahuje tyto údaje:

- 1 Identifikační číslo vozidla (VIN)
- 2 Typ vozidla
- 3 Kód převodovky / lak / interiér / výkon motoru / kód motoru
- 4 Částečný popis vozidla
- 5 7GG, 7MB, 7MG - vozidla s DPF ⇒ strana 135



### Identifikační číslo vozidla (VIN)

VIN - identifikační číslo vozidla (číslo karoserie) je vyraženo vpravo v motorovém prostoru na krytu tlumič jednotky a na štítku pod čelním sklem v levém rohu dole (s čárovým kódem VIN).

### Označení motoru

Označení motoru je vyraženo na motorovém bloku.

### Typový (výrobní) štítek

Je umístěn vlevo v motorovém prostoru před krytem pružící jednotky.

### Štítky na krytu hrdla palivové nádrže

Štítky jsou umístěny na vnitřní straně krytu hrdla palivové nádrže. Obsahují následující informace:

- předepsaný druh paliva;
- rozměry pneumatik;
- tlaky v pneumatikách. ■

## Spotřeba pohonných hmot dle předpisů EHK a směrnic EU

V závislosti na rozsahu mimořádné výbavy, způsobu jízdy, dopravní situaci, povětrnostních vlivech a stavu vozidla mohou být při použití vozidla v praxi zjištěny hodnoty spotřeby paliva odlišné od uvedených hodnot.

### Městský provoz

Měření spotřeby v městském provozu začíná nastartováním studeného motoru. Poté se simuluje běžný městský provoz.

### Mimoměstský provoz

Při měření spotřeby v mimoměstském provozu vozidlo několikrát zrychluje na všech rychlostních stupních a brzdí tak, jak je to běžné v každodenním provozu. Rychlost jízdy se mění v rozsahu 0 až 120 km/h.

### Kombinovaný provoz

Hodnota spotřeby v kombinovaném provozu se skládá z 37 % z hodnoty pro městský provoz a z 63 % z hodnoty pro mimoměstský provoz.



### Poznámka

Mějte na paměti, že údaje v **úředních dokladech** mají vždy přednost. ■

## Celkové rozměry

### Celkové rozměry (v mm)

	ROOMSTER	PRAKTIK	SCOUT
Délka	4214	4213	4240
Šířka	1684	1684	1695
Šířka včetně zrcátek	1867	1867	1867
Výška	1607	1607	1650
Světlná výška	140	140	141
Rozvor	2608	2608	2620
Rozchod přední/zadní	1436/1500 (1420/1484) <sup>a)</sup>	1436/1500 (1420/1484) <sup>a)</sup>	1427/1494

a) Platí pro vozidla, která mají z výrobního závodu montovaná 15" kola.

## Specifikace motorového oleje

*Druh oleje se řídí podle přesných specifikací.*

Ve výrobním závodě byl motor naplněn kvalitním olejem, který můžete používat celoročně s výjimkou oblastí s extrémním klimatem.

Při plnění můžete oleje vzájemně míchat. To však neplatí pro vozidla s proměnlivými servisními intervaly (QG1).

Samozřejmě jsou motorové oleje dále vyvíjeny. Proto údaje v tomto Návodu k obsluze odpovídají stavu v době jeho redakční uzávěrky.

Odborné servisy jsou společností Škoda Auto aktuálně informovány o změnách. Proto Vám doporučujeme nechat výměnu oleje provést v odborném servisu.

Následující specifikace (normy VW) musejí být na obalech uvedeny samostatně, nebo společně s jinými specifikacemi.

### Specifikace motorového oleje pro vozidla s proměnlivými servisními intervaly (QG1)

Zážehové motory	Specifikace	Objem <sup>a)</sup>
1,2 l/51 kW - EU5 / EU2 DDK	VW 503 00, VW 504 00	2,8
1,2 l/63 kW TSI - EU5	VW 504 00	3,6
1,2 l/77 kW TSI - EU5	VW 504 00	3,6

<sup>a)</sup> Náplň oleje s výměnou olejového filtru. Hladina náplně se musí při plnění kontrolovat, nesmí se přeplnit. Hladina náplně se pohybuje mezi ryskami ⇒ strana 157, „Kontrola hladiny motorového oleje“

Vznětové motory	Specifikace	Objem <sup>a)</sup>
1,6 l/66 kW TDI CR DPF - EU5	VW 507 00	4,3
1,6 l/77 kW TDI CR DPF - EU5	VW 507 00	4,3

### Specifikace motorového oleje pro vozidla s pevnými servisními intervaly (QG2)

Zážehové motory	Specifikace	Objem <sup>a)</sup>
1,2 l/51 kW - EU5 / EU2 DDK	VW 501 01, VW 502 00	2,8
1,2 l/63 kW TSI - EU5	VW 502 00	3,6
1,2 l/77 kW TSI - EU5	VW 502 00	3,6

<sup>a)</sup> Náplň oleje s výměnou olejového filtru. Hladina náplně se musí při plnění kontrolovat, nesmí se přeplnit. Hladina náplně se pohybuje mezi ryskami ⇒ strana 157, „Kontrola hladiny motorového oleje“

Pokud nejsou k dispozici výše jmenované oleje, lze jen jednou pro dolití použít oleje ACEA A2, popř. ACEA A3.

Vznětové motory	Specifikace	Objem <sup>a)</sup>
1,6 l/66 kW TDI CR DPF - EU5	VW 507 00	4,3
1,6 l/77 kW TDI CR DPF - EU5	VW 507 00	4,3

Pokud nejsou k dispozici výše jmenované oleje, lze jen jednou pro dolití použít oleje ACEA B3, popř. ACEA B4.

### ⚠ Upozornění!

Vozidla s proměnlivými servisními intervaly (QG1) musí používat pouze výše uvedené oleje. Z důvodů zachování vlastností oleje, které jsou dány jeho specifikací, doporučujeme doplnění oleje pouze olejem stejné specifikace. Ve výjimečném případě smíte doplnit max. 0,5 l motorového oleje specifikace VW 502 00 (pouze zážehové motory), resp. specifikace VW 505 01 (pouze vznětové motory). Jiné motorové oleje nesmíte použít - nebezpečí poškození motoru!

### ℹ Poznámka

- Před delší cestou doporučujeme zakoupit motorový olej podle specifikace pro Vaše vozidlo a vzít jej s sebou. Tak budete mít k doplnění vždy správný olej.
- Doporučujeme použít oleje ze sortimentu Škoda originálních olejů.
- Další informace viz Servisní knížka. ■

## 1,2 l/51 kW - EU5 / EU2 DDK

### Motor

Výkon	kW při 1/min	51/5400
Nejvyšší točivý moment	Nm při 1/min	112/3000
Počet válců/zdvihový objem (cm <sup>3</sup> )		3/1198

### Jízdní vlastnosti

Maximální rychlost	km/h	159
Zrychlení 0 - 100 km/h	s	15,9

### Spotřeba paliva (v l/100 km) a emisní hodnoty CO<sub>2</sub> (v g/km)

Město	8,2
Mimo město	5,0
Kombinace	6,2
CO <sub>2</sub> - kombinace	143

## Hmotnosti (v kg)

	ROOMSTER	PRAKTIK
Celková přípustná hmotnost	1655/1760 <sup>a)</sup>	1645/1745 <sup>b)</sup>
Pohotovostní hmotnost	1200/1215 <sup>a)</sup>	1170/1180 <sup>b)</sup>
Užitečný náklad <sup>c)</sup>	530/620 <sup>a)</sup>	550/640 <sup>b)</sup>
Užitečný náklad při použití tažného zařízení <sup>c)</sup>	480	465
Povolené maximální zatížení přední nápravy	920/960 <sup>a)</sup>	920
Povolené maximální zatížení zadní nápravy	900/1000 <sup>a)</sup>	900/1000 <sup>b)</sup>
Přípustná hmotnost přívěsu brzděného/nebrzděného	(700/450) <sup>d)</sup> (900/450) <sup>e)</sup>	(700/450) <sup>d)</sup> (900/450) <sup>e)</sup>

a) Vozidla kategorie N1.

b) Platí pro vozidla, která mají z výrobního závodu montovaná 15" kola.

c) Dle mimořádné výbavy.

d) Stoupání do 12 %.

e) Stoupání do 8 %.

## 1,2 l/63 kW TSI - EU5

### Motor

Výkon	kW při 1/min	63/4800
Nejvyšší točivý moment	Nm při 1/min	160/1500 - 3500
Počet válců/zdvihový objem (cm <sup>3</sup> )		4/1197

### Jízdní vlastnosti

Maximální rychlost	km/h	172
Zrychlení 0 - 100 km/h	s	12,6

### Spotřeba paliva (v l /100 km) a emisní hodnoty CO<sub>2</sub> (v g/km)

Město	7,1
Mimo město	4,9
Kombinace	5,7
CO <sub>2</sub> - kombinace	134

## Hmotnosti (v kg)

	ROOMSTER	PRAKTIK
Celková přípustná hmotnost	1676/1782 <sup>a)</sup>	1666/1766 <sup>b)</sup>
Pohotovostní hmotnost	1221/1237 <sup>a)</sup>	1191/1201 <sup>b)</sup>
Užitečný náklad <sup>c)</sup>	530/620 <sup>a)</sup>	550/640 <sup>b)</sup>
Užitečný náklad při použití tažného zařízení <sup>c)</sup>	480	465
Povolené maximální zatížení přední nápravy	920/960 <sup>a)</sup>	920
Povolené maximální zatížení zadní nápravy	900/1000 <sup>a)</sup>	900/1000 <sup>b)</sup>
Přípustná hmotnost přívěsu brzděného/nebrzděného	(900/450) <sup>d)</sup> (1100/450) <sup>e)</sup>	(900/450) <sup>d)</sup> (1100/450) <sup>e)</sup>

a) Vozidla kategorie N1.

b) Platí pro vozidla, která mají z výrobního závodu montovaná 15" kola.

c) Dle mimořádné výbavy.

d) Stoupání do 12 %.

e) Stoupání do 8 %.

## 1,2 l/77 kW TSI - EU5

### Motor

Výkon	kW při 1/min	77/5000
Nejvyšší točivý moment	Nm při 1/min	175/1550 - 4100
Počet válců/zdvihový objem (cm <sup>3</sup> )		4/1197

### Jízdní vlastnosti

		M5	DQ7
Maximální rychlost	km/h	184	184
Zrychlení 0 - 100 km/h	s	10,9	11,0

### Spotřeba paliva (v l /100 km) a emisní hodnoty CO<sub>2</sub> (v g/km)

	M5	DQ7
Město	7,1	7,2
Mimo město	4,9	4,8
Kombinace	5,7	5,7
CO <sub>2</sub> - kombinace	134	134



## Hmotnosti (v kg)

	M5	DQ7
Celková přípustná hmotnost	1692/1782 <sup>a)</sup>	1726/1816 <sup>a)</sup>
Pohotovostní hmotnost	1237	1271
Užitečný náklad <sup>b)</sup>	530/620 <sup>a)</sup>	530/620 <sup>a)</sup>
Užitečný náklad při použití tažného zařízení <sup>b)</sup>	480	480
Povolené maximální zatížení přední nápravy	960	960
Povolené maximální zatížení zadní nápravy	900/1000 <sup>a)</sup>	900/1000 <sup>a)</sup>
Přípustná hmotnost přívěsu brzděného/nebrzděného	(900/450) <sup>c)</sup> (1100/450) <sup>d)</sup>	(900/450) <sup>c)</sup> (1100/450) <sup>d)</sup>

a) Vozidla kategorie N1.

b) Dle mimořádné výbavy.

c) Stoupání do 12 %.

d) Stoupání do 8 %.

## 1,6 I/66 kW TDI CR DPF - EU5

### Motor

Výkon	kW při 1/min	66/4200
Nejvyšší točivý moment	Nm při 1/min	230/1500 - 2500
Počet válců/zdvihový objem (cm <sup>3</sup> )		4/1598

### Jízdní vlastnosti

Maximální rychlost	km/h	171
Zrychlení 0 - 100 km/h	s	13,3

### Spotřeba paliva (v l /100 km) a emisní hodnoty CO<sub>2</sub> (v g/km)

Město	5,7
Mimo město	4,1
Kombinace	4,7
CO <sub>2</sub> - kombinace	124

## Hmotnosti (v kg)

	ROOMSTER	PRAKTIK
Celková přípustná hmotnost	1777/1867 <sup>a)</sup>	1857
Pohotovostní hmotnost	1322	1292
Užitečný náklad <sup>b)</sup>	530/620 <sup>a)</sup>	640
Užitečný náklad při použití tažného zařízení <sup>b)</sup>	480	465
Povolené maximální zatížení přední nápravy	960	960
Povolené maximální zatížení zadní nápravy	900/1000 <sup>a)</sup>	1000
Přípustná hmotnost přívěsu brzděného/nebrzděného	(1200/450) <sup>c)</sup> (1200/450) <sup>d)</sup>	(1200/450) <sup>c)</sup> (1200/450) <sup>d)</sup>

a) Vozidla kategorie N1.

b) Dle mimořádné výbavy.

c) Stoupání do 12 %.

d) Stoupání do 8 %.

## 1,6 I/77 kW TDI CR DPF - EU5

### Motor

Výkon	kW při 1/min	77/4400
Nejvyšší točivý moment	Nm při 1/min	250/1500 - 2500
Počet válců/zdvihový objem (cm <sup>3</sup> )		4/1598

### Jízdní vlastnosti

Maximální rychlost	km/h	181
Zrychlení 0 - 100 km/h	s	11,5

### Spotřeba paliva (v l/100 km) a emisní hodnoty CO<sub>2</sub> (v g/km)

Město	5,7
Mimo město	4,1
Kombinace	4,7
CO <sub>2</sub> - kombinace	124

**Hmotnosti (v kg)**

Celková přípustná hmotnost	1777
Pohotovostní hmotnost	1322
Užitečný náklad <sup>a)</sup>	530
Užitečný náklad při použití tažného zařízení <sup>a)</sup>	480
Povolené maximální zatížení přední nápravy	960
Povolené maximální zatížení zadní nápravy	900
Přípustná hmotnost přívěsu brzděného/nebrzděného	(1200/450) <sup>b)</sup> (1200/450) <sup>c)</sup>

a) Dle mimořádné výbavy.

b) Stoupání do 12 %.

c) Stoupání do 8 %.

# Věcný rejstřík

## A

ABS .....	132
kontrolní světlo .....	31
Airbag .....	114
aktivace .....	114
boční airbag .....	117
čelní airbag .....	115
hlavový airbag .....	118
kontrolní světlo .....	32
Akumulátor .....	162
kontrola hladiny elektrolytu .....	164
nabíjení .....	165
provoz v zimě .....	164
výměna .....	165
Alarm .....	41
Alternátor .....	
kontrolní světlo .....	27
Anténa .....	145
Asistent rozjezdu do kopce .....	133
ASR .....	130
kontrolní světlo .....	30
Auto počítač .....	18
Automatická převodovka .....	92
kick-down .....	95
nouzové odblokování volicí páky .....	96
nouzový program .....	96
tiptronic .....	95
Automatické myčky .....	145
AUX-IN .....	104

## B

Baterie .....	27, 162
Benzin .....	152
Bezpečnost .....	105
Bezpečnost dětí .....	122
boční airbag .....	124
Bezpečnostní pásy .....	109
bezpečnostní pokyny .....	110
čištění .....	150
kontrolní světlo .....	33
nastavení výšky .....	111
odepnutí .....	112
připnutí .....	111
Bezpečnostní pojistka .....	36
Bezpečnostní pokyny .....	
motorový prostor .....	156
Bezpečnostní šrouby kol .....	180
Blikače .....	50
Boční airbag .....	117
Brzda .....	
ruční .....	88
Brzdová kapalina .....	161
Brzdový posilovač .....	132
Brzdový systém .....	
kontrolní světlo .....	31
Brzdy .....	131

## C

Centrální zamykání .....	36
odemykání .....	37
zamykání .....	37
Climatronic .....	
nastavení teploty .....	84
rozmrazování skel .....	84
Climatronic (automatická klimatizace) .....	82
Clony .....	52

## Č

Čelní airbag .....	115
Čerpání pohonných hmot .....	153
Čištění .....	145

## D

Dálková světla .....	46, 50
kontrolní světlo .....	26
Dálkové ovládání .....	40
synchronizace .....	41
Dálkové světlo .....	191
Denní světlo .....	192
Denní svícení .....	46
Děti a bezpečnost .....	122
Dětská pojistka .....	35
Dětská sedačka .....	124
bezpečnostní pokyny .....	122
na sedadle spolujezdce .....	123

rozdělení do skupin .....	124
systém ISOFIX .....	127
Digitální hodiny .....	18
Disky .....	167
Displej .....	22
Doba jízdy .....	20
Dobíjení akumulátoru .....	165
kontrolní světlo .....	27
Dojezd .....	20
Doplňování paliva .....	153
Držák na kola .....	67
Držák na nápoje	
vpředu .....	69
vzadu .....	70
Držák na parkovací lístky .....	70
Dveře	
dětská pojistka .....	35
kontrolní světlo .....	29
<b>E</b>	
EDS .....	130
Ekologické parametry .....	140
Ekologie .....	137
El. nastavitelná vnější zrcátka .....	55
Elektrické ovládání oken .....	42
centrálním zamykáním .....	44
Elektrické spouštění oken	
poruchy funkce .....	44
Elektronická uzávěrka diferenciálu .....	130
kontrolní světlo .....	31
Elektronický imobilizér .....	35

Elektronický stabilizační systém (ESP) .....	129
kontrolní světlo .....	30
Elektronika motoru	
kontrolní světlo .....	27
ESP .....	129
kontrolní světlo .....	30

## F

Filtr pevných částic .....	135
kontrolní světlo .....	32

## G

GSM .....	98
-----------	----

## H

Háčky na šaty .....	75
Hlavová opěrka .....	57
Hlavový airbag .....	118
Hlídkání vnitřního prostoru .....	42
Hloubka dezénových drážek .....	168
Hodiny .....	18
Hospodárná a ekologická jízda .....	137
Houkačka .....	9

## Ch

Chladicí kapalina .....	159
doplnění .....	160
kontrolní světlo .....	28
Chromované díly .....	147

## I

Imobilizér .....	35
Informační displej .....	22
Interiér	
přehled .....	9
Interval stírání .....	53
ISOFIX .....	127

## J

Jednotlivé otevírání dveří .....	36
Jízda s přívěsem .....	143
Jízdy do zahraničí .....	141
světlomety .....	141

## K

Kapalina v nádržce ostřikovačů	
kontrolní světlo .....	29
Katalyzátor .....	136
Klíče .....	34
Klimatizace .....	79
Kola .....	167
Kolo	
rezervní .....	176
výměna .....	177
Komfortní ovládání .....	44
Koncové mlhové světlo .....	48
kontrolní světlo .....	27
Kontrola hladiny oleje .....	157
Kontrola tlaku v pneumatikách .....	134

Kontrola výfukových plynů		Motorový olej	157	Nouzové zamykání dveří	38
kontrolní světlo	29	doplnění	158	Nové pneumatiky	136
Kontrolní světla	25	kontrola	157		
Konzervace	146	kontrolní světlo	28	<b>O</b>	
Kosmetické zrcátko	52	výměna	158	Obrysová světla	46
Kryt kola	178	Motorový prostor		Odemykání	36
		bezpečnostní pokyny	156	centrální zamykání	37
<b>L</b>		Multifunkční ukazatel	18	dálkové ovládání	40
Lak	147	Multifunkční volant	97	Odkládací prostory	72
Lékárnička	175	Mytí	145	Odkládací schránka	
Leštění	146	vysokotlakým zařízením	146	osvětlení	51
Loketní opěrka vpředu	74	Mytí vozidla	145	Odmrazování zadního skla	52
Loketní opěrka vzadu	61			Odstranění námrazy z oken	147
		<b>N</b>		Ochrana podvozku	148
<b>M</b>		Nabíjení akumulátoru	165	Ochrana proti odtažení vozidla	42
MDI	104	Nafta	152	Okna	42
Mechanická převodovka	88	Nakládání	61	odstranění námrazy	147
Měrka oleje	157	Napínače pásů	112	Olej	157
Místa pro uchycení zvedáku	179	Nastavení času	18	kontrolní světlo	28
Mlhová světla	48	Nastavení sedadel	56, 60, 106	výměna	158
kontrolní světlo	27	Nastavení sklonu světel	49	Omývací automatika	53
Mlhové světlo	192	Nastavení teploty		Opěrka hlavy	57
Mlhové světlomety s CORNER funkcí	48	klimatizace	79	Oprava pneumatik	176
Množství chladicí kapaliny		topení	77	Ostříkovače	166
kontrolní světlo	28	Nastavení volantu	85	kontrolní světlo	29
Mobilní telefon	98	Nastavení výšky pásů	111	Ostříkovače skel	53
spojení s hands-free	99	Nastavení zádové opěry	59	Ostříkovače světlometů	54
Motor		Natáčecí světlomety	47	Osvětlení interiéru	
startování	86	Nádržka ostříkovačů	166	vpředu	51
vypnutí	87	kontrolní světlo	29	vzadu	51
		Nářadí	175	Otáčkoměr	15
		Nouzové odblokování volicí páky	96		



Otevření dveří	
kontrolní světlo	29
Ovládání oken	42

## P

Palivo	152
kontrolní světlo	28
Palubní nářadí	175
Palubní počítač	18
Paměti palubního počítače	19
Panel přístrojů	15
Panoramatická střecha	44
Parkovací světla	50
Parkování	89
Pasivní bezpečnost	105
Pásky	109
Péče o kůži	150
Péče o vozidlo	145
Pedály	61
Pneumatiky	167
zimní	170
Počítač	18
Počítadlo ujeté vzdálenosti	17
Pohonné hmoty	
benzin	152
motorová nafta	152
ukazatel zásoby pohonných hmot	16
úspory energie	137
Pochromované díly	147
Pojistka	
obsazení	186

Pojistka proti sevření	43
Pojistky	185
Poklice	178
Polohy volicí páky	93
Pomoc při parkování	89
Pomoc při startování	180
Popelníky	70
Posilovač brzd	132
Posilovač řízení	133
Poškození laku	147
Potkávací světla	46
kontrolní světlo	26
Potkávací světlo	191
Projektorové halogenové světlomety s natáčením	47
Protiblokovací systém	132
Protiblokovací systém (ABS)	
kontrolní světlo	31
Provoz v zimě	
akumulátor	164
motorová nafta	153
odstranění námrazy z oken	147
sněhové řetězy	171
Prvních 1 500 km	136
Před každou jízdou	105
Předepínače pásů	112
Předcházení škod na vozidle	141
Přední světlomety	191
Přehled	
interiér	9
Přehled motorového prostoru	157
Přeprava dětí	122
Přestavení / přeolepení světlometů	141

Převodovka	
mechanická	88
Příhrádky	72
Připnutí bezpečnostních pásů	111
Príslušenství	173
Přívěs	143
pokyny k provozu	143

## R

Ráfky	167
Recirkulace vzduchu	76
Regulace prokluzu (ASR)	130
kontrolní světlo	30
Rezerva paliva	
kontrolní světlo	28
Rezervní kolo	176
Roztahování	182
Roztahování a vlečení	
automatická převodovka	96
Ruční brzda	88
Ruční mytí	146
Ruční řízení	88
Rychloměr	16

## Ř

Řazení	88
--------	----

## S

Sdružený panel přístrojů	15
--------------------------	----



Víko motorového prostoru .....	14, 155
Víko zavazadlového prostoru .....	39
kontrolní světlo .....	29
osvětlení .....	51
Vlečení .....	182
Vlečné oko	
vpředu .....	182
vzadu .....	183
Vnější zrcátka .....	55
Vnitřní osvětlení	
vpředu .....	51
vzadu .....	51
zavazadlový prostor .....	51
Volící páka .....	93
Výfukové plyny	
kontrolní světlo .....	29
Vyhřívání předních sedadel .....	58
Vyhřívání trysek ostřikovačů .....	53
Vyhřívání vnějších zrcátek .....	55
Vyhřívání zadního skla .....	52
Výjmutí sedadel .....	59
Výměna kola .....	177
Výměna oleje .....	158
Výměna pojistek .....	185
Výměna stíracích lišt .....	54
Výměna žárovek .....	190
Vypnutí airbagu .....	120
Vypnutí motoru .....	87
Vysílací zařízení .....	98
Výstražná světla .....	49
Výstražný trojúhelník .....	175
Vysvětlivky .....	6

Vznětové motory	
startování motoru .....	87

## Z

Zadní sedadla .....	58
Zahraničí .....	141
Zamykání .....	35, 36
centrální zamykání .....	37
dálkové ovládání .....	40
Zamykání a odemykání zevnitř .....	37
Zamykání dveří	
nouzové .....	38
Zapalovač cigaret .....	71
Zapalování .....	85
Zaparkování .....	89
Zapnutí a vypnutí světel .....	46
Zařízení udržující rychlost .....	90
Zavazadlový prostor .....	61
sklopný háček .....	63
upevňovací oka .....	62
Zavazadlový prostor - mezipodlaha .....	65
Záběh .....	136
Záměna kol .....	169
Zásuvka .....	71
Zážehové motory	
startování motoru .....	87
Zimní pneumatiky .....	170
Zpětné zrcátko .....	55
Zvedák .....	175
Zvedání vozidla .....	179

## Ž

Žárovky .....	190
kontrolní světlo .....	27
Žhavení .....	87
kontrolní světlo .....	28
Životní prostředí .....	137



Společnost Škoda Auto pracuje neustále na dalším vývoji všech typů a modelů. Mějte prosím pochopení pro to, že kdykoli mohou nastat změny ve formě, vybavení a technice dodávaných vozidel. Údaje o objemu dodávek, o vzhledu, výkonech, rozměrech, hmotnostech, spotřebě paliva, normách a funkcích vozidla odpovídají poznatkům v době redakční uzávěrky. Některé vybavy se možná budou dodávat až později (informace podávají místní servisní partneři Škoda) nebo se budou nabízet jen na určitých trzích. Na údajích, obrázcích a popisech v tomto návodu nelze proto zakládat žádné nároky.

Tisk, rozmnožování nebo překládání či jiné užití tohoto díla nebo jeho části nejsou bez písemného souhlasu společnosti Škoda Auto dovoleny.

Všechna majetková práva k tomuto dílu vyplývající z předpisů autorského práva vykonává výlučně společnost Škoda Auto.

Změny tohoto díla jsou vyhrazeny.

Vydal: ŠKODA AUTO a.s.

© ŠKODA AUTO a.s. 2010

SIMPLY CLEVER




ŠkodaService®  
ŠkodaOriginální díly®  
ŠkodaOriginální příslušenství®

## **I vy můžete pomoci životnímu prostředí !**

Spotřeba Vašeho vozu Škoda, a tím i obsah škodlivých zplodin ve výfukových plynech jsou v rozhodující míře dány způsobem Vaší jízdy.

Hlučnost vozidla a jeho opotřebení závisí na způsobu, jakým s vozidlem zacházíte.

O tom, jak používat Vaše vozidlo Škoda s co největším ohledem na životní prostředí a přitom jezdit úsporně, se dočtete v tomto Návodu k obsluze.

Kromě toho věnujte, prosím pozornost těm částem návodu, které jsou označeny .

## **Spolupracujte s námi - ve prospěch životního prostředí.**

[www.skoda-auto.cz](http://www.skoda-auto.cz)

Návod k obsluze  
Roomster česky 03.10  
S80.5610.05.15  
5J7 012 003 DK